

PHILIPS

One

HY1200



www.philips.com/One

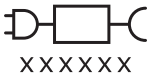
©2023 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved.
Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV.
Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, LLC and/or KPNV.
300007706881 (27/04/2023)



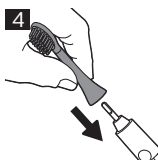
2



3



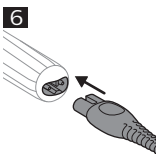
4



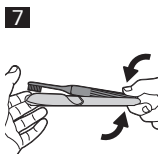
5



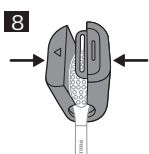
6



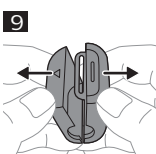
7



8



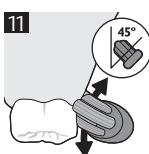
9



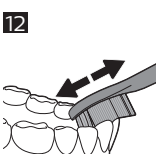
10



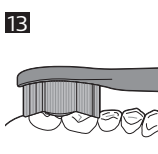
11



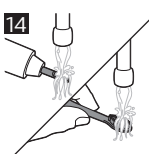
12



13



14



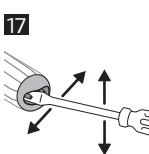
15



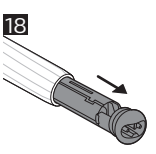
16



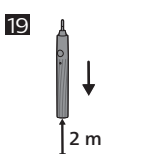
17



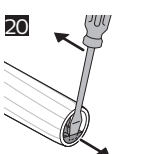
18



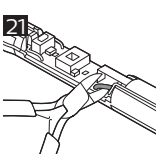
19



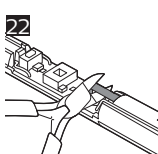
20



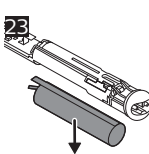
21

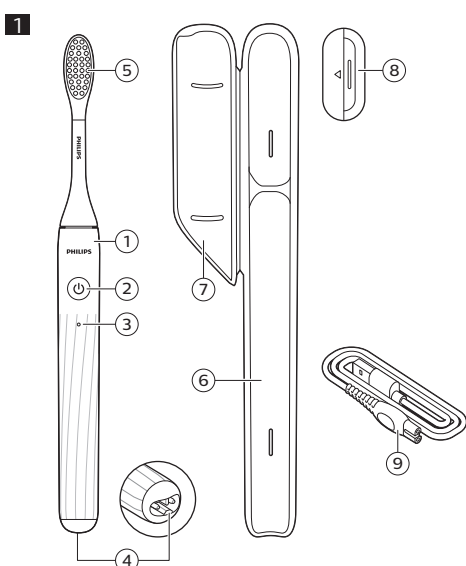


22



23





English

Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries.

Warnings

- Keep the charging cable away from water.
- After cleaning, make sure the charging cable is completely dry before you connect it to a USB power supply unit.
- This appliance can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- Only use original Philips accessories or consumables. Only use the charging cable provided with the product with 5V DC input. If supplied, only use the original USB power supply unit.
- This appliance is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- This appliance contains no user-serviceable parts. If the appliance is damaged, stop using it and contact the Consumer Care Center in your country.
- Do not use near heated surfaces.
- Do not clean any part of the product in the dishwasher.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
- Avoid direct contact with products that contain essential oils or coconut oil. Contact may result in bristles dislodging.
- Stop using the appliance and consult your dentist/doctor if excessive bleeding occurs after use, if bleeding continues to occur after 1 week of use or if you experience discomfort or pain.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use this appliance.
- If you have a pacemaker or other implanted device, contact your doctor or the manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use this appliance.

Battery safety instructions

- This appliance contains batteries that are only removable by skilled persons.
- Only use the product for its intended purpose. Read this information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. Accessories supplied may vary for different products.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at end of life, the appliance shall be properly disposed of, see section on recycling.

Storage and transportation conditions

Temperature -10°C to 60°C (14 °F to 140 °F).

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Explanation of symbols

The following symbols may appear on the product:

- Read Operator's Manual (Fig. 2).
- Detachable Power Supply Part (Fig. 3): The "xxxxxx" indicates the model number of the approved chargers to be used.

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Intended use

Philips One power toothbrushes are intended to remove adherent plaque and food debris from the teeth to reduce tooth decay and improve and maintain oral health. Philips One power toothbrushes are intended for consumer home use. Use by children should be with adult supervision.

Your Philips One (Fig. 1)

- 1 Handle
 - 2 Power button
 - 3 Battery light indicator
 - 4 Charging port
- Accessories:**
- 5 Brush head(s)
 - 6 Travel case
 - 7 Travel case lid
 - 8 Brush head travel cap
 - 9 USB-A to small plug

Note: Accessories included may vary based on the model purchased.

Getting started

Attaching the brush head

- 1 Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle. Press the brush head down onto the metal shaft (Fig. 4).

Note: It is normal to see a slight gap between the brush head and the handle (Fig. 5). This allows the brush head to vibrate properly.

Charging your Philips One

- 1 Plug the USB-A charging cable into the charging port at the bottom of the handle (Fig. 6).
- 2 Connect the USB-A charging cable into a 5V USB wall adapter (Type A).

Note: Wall adapter not included. Only use 5V IPX-4 adapter (Type A).

- 3 Your Philips One beeps twice to indicate that the toothbrush is charging.
- 4 Your toothbrush continues to charge until it is fully charged.
 - When the toothbrush is charging, the battery indicator fades up and down in white.
 - When fully charged, the battery indicator lights up solid white and turns off after 30 seconds of being fully charged.

Note: It can take up to 8 hours to fully charge the battery, but you can use the toothbrush before it is fully charged.

Travelling

Note: Depending on the model purchased, your Philips One comes with a travel case or travel cap to store your power toothbrush when travelling or between uses.

Travel case

Put your Philips One toothbrush in the travel case with the bristles facing downwards. Snap close the lid of the travel case.

To remove your Philips One toothbrush in the travel case, follow these steps:

- 1 Flip open the travel case lid.
- 2 While holding both ends of the travel case, pinch the base of the toothbrush (Fig. 7).
- 3 The toothbrush will raise. Lift the toothbrush.

Brush head travel cap

Place your Philips One brush head inside the enclosure of the brush head travel cap with bristles facing upwards. Press the two sides of the cap together to close (Fig. 8).

To remove the brush head travel cap:

- 1 Ensure the cap is facing upward and the handle is facing you.
- 2 Hold each side of the cap with opposite hands, pushing down on the right side of the cap while using the other hand to gently open the left side in the direction of the arrow (Fig. 9).

Using your Philips One toothbrush

If you are using this toothbrush for the first time, it is normal to feel more vibration than when using a manual toothbrush. The Philips One uses microvibrations to help gently clean your teeth. Please follow the brushing instructions below for the best experience.

Philips One comes with a SmarTimer and QuadPacer to help you brush evenly throughout your mouth.

SmarTimer

The SmarTimer indicates that your 2-minute brushing cycle is complete by beeping 3 times and automatically turning off.

Note: Dental professionals recommend brushing no less than 2 minutes twice a day.

QuadPacer

The QuadPacer is an interval timer that beeps every 30 seconds to remind you to brush all teeth evenly by dividing your mouth into 4 sections (Fig. 10).

Begin brushing in section 1 (outside upper teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 2 (inside upper teeth). Continue brushing in section 3 (outside lower teeth) and brush for 30 seconds before you move to section 4 (inside lower teeth).

Note: If you press the power button after you started the brushing cycle, the toothbrush will pause. After a pause of 30 seconds, the SmarTimer and QuadPacer reset.

Brushing instructions

Please follow the brushing instructions for the best experience.

- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.
- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees) (Fig. 11), pressing gently to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline.

Note: The bristles should slightly flare.

- 3 Press the power button to turn on the toothbrush.
- 4 Brush your teeth with back and forth strokes so that the bristles reach all surfaces of the teeth. Change to another section when the QuadPacer beeps. Continue this motion throughout the 2-minute brushing cycle.
- 5 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush vertically and make several up-and-down strokes (Fig. 12).
- 6 After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs (Fig. 13). You can also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you prefer.

Your power toothbrush should be safe to use on braces (brush heads wear out sooner when used on braces) and dental restorations (fillings, crowns, veneers) if they are properly adhered and not compromised. If a problem occurs, please follow up with a dental professional.

Battery status

This Philips One toothbrush is designed to provide at least 60 brushing sessions after it has been fully charged for 8 hours. This allows sufficient charge for 1 month's usage if you brush 2 times a day (each session lasting 2 minutes).

When the battery light indicator flashes amber it is time to charge your Philips One (see chapter Charging your Philips One). The table below specifies the battery states:

Number of brushings remaining	Battery indicator	Beep sound
40-60 brushings	White- solid	-
7-39 brushings	White- fades up and down	-
≤6 brushings	Amber- flashing	5 beeps after brushing
0 brushings remain	Amber- flashing	5 beeps x 2

Note: When the battery is completely empty, the toothbrush turns off. The toothbrush will not turn on until battery is recharged. Toothbrush does not turn on while charging.

Note: Battery usage time is expected to reduce over product lifetime.

Cleaning

You should clean your toothbrush and accessories regularly to remove toothpaste and other residue. Failure to clean your product may result in an unhygienic product and damage to it may occur.

Warning: Do not clean product or accessories in dishwasher, microwave, with chemicals or with boiling hot water.

Toothbrush handle

- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water (Fig. 14). Make sure you remove any residual toothpaste.
- 2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

Note: Do not tap the handle on the sink to remove excess water.

Cleaning brush head

- 1 Rinse the brush head and bristles after each use.
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week.

Cleaning travel case or brush head travel cap

Rinse the travel case or brush head travel cap weekly with warm water and wipe clean with a damp cloth.

Cleaning the USB-A charging cable and charging port

- 1 Use compressed air to clean the charging port on the toothbrush handle and connector on the USB-A charging cable.
- 2 Use a slightly dampened cloth to wipe the USB-A charging cable then leave to air dry completely.

Note: Avoid contact of the charging port and connections with water. After cleaning, make sure the USB-A charging cable is completely dry before you connect it to a USB power supply unit.

Storage

If you are not going to use the product for a long time, clean it (see 'Cleaning'), charge it fully, and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

Replacement

Brush head

Replace the brush heads every 3 months to achieve optimal results. Only Philips One brush heads are compatible with Philips One.

Locating the model number

Remove brush head from handle. Look at the top of the handle near the metal shaft for the model number (HY120X).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Warranty exclusions

What is not covered under warranty:

- In mouth attachments including brush heads and nozzles.
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts or unauthorized brush heads.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.

Recycling



- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 16).

CONTAINS NICKEL METAL HYDRIDE. MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removing the rechargeable battery

The built-in rechargeable battery **must only be removed by a qualified professional** when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

To remove the rechargeable battery, you need wire cutters/scissors and a screwdriver.

- 1 To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charging cable, turn on the Philips One toothbrush and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer turn on the Philips One toothbrush.
- 2 Remove and discard the brush head.
- 3 Insert a screwdriver into the end cap and pry the tail cover up and down or left and right to loosen end cap (Fig. 17).
- 4 If the end cap is loose and does not fall off, grab the end cap, and pull out the internal structure (Fig. 18).
- 5 If the end cap is loose and falls off, remove the internal structure by dropping the handle vertically (charging port must face downwards) onto a hard surface from approximately 6.5ft (2m) (Fig. 19).

Note: You may have to drop the handle on its end several times to loosen the internal components.

- 6 The internal structure will become dislodged .

Note: If the internals have not been exposed, repeat step 5.

- 7 Use the screwdriver to pull the internal bracket out of the handle (Fig. 20).
- 8 Once the internal components have been removed, locate the wire and steel plate that are in contact with the battery. Cut the battery wire (Fig. 21) and the steel plate (Fig. 22) from the circuit board close to the battery.

Caution: Be aware of any sharp edges to avoid injury to your fingers.

- 9 Grab the battery and pull it out of the internal structure (Fig. 23).
- 10 Cover the battery contacts with tape to prevent any electric short from residual battery charge. The rechargeable battery can now be recycled and the rest if the product discarded appropriately.

Azərbaycanca

Təhlükəsizliklə bağlı vacib məlumat

Məhsulu yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl bu vacib məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yanlış istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər.

Xəbərdarlıqlar

- Şarj kabelini sudan uzaqda saxlayın.
- Təmizlədikdən sonra şarj kabelini USB enerji təchizatı qurğusuna qoşmamışdan əvvəl onun tamamilə quru olduğuna əmin olun.
- Bu cihaz uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli qabiliyyətləri zəif olan, yaxud cihazın istifadəsi ilə bağlı təcrübə və biliyi olmayan insanlar tərəfindən o zaman istifadə oluna bilər ki, onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsinə dair təlimat verilib və ya təhlükəsiz istifadəni təmin etmək üçün nəzarət altında olacaqlar, yaxud əlaqədar təhlükələr barədə məlumatlandırılıblar. Nəzarət olmadan uşaqlara təmizlik və ya istifadəçi baxımını həyata keçirmək icazəsi verilməməlidir.
- Uşaqlar cihazla oynamamalıdır.
- Yalnız orijinal Philips aksesuarları və ya istehlak materiallarından istifadə edin. Yalnız məhsulun üzərində verilən 5V sabit cərəyana malik şarj kabelini istifadə edin. Təchiz edilibsə, yalnız orijinal USB enerji təchizatı qurğusundan istifadə edin.
- Cihaz şəxsi gigiyena cihazıdır və stomatoloji praktikada və ya müəssisədə çoxsaylı xəstələrdə istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb.

- Bu cihazda istifadəçinin təmir edə biləcəyi hissələr yoxdur. Cihaz zədələndikdə, ondan istifadəni dayandırın və ölkənizdəki Müştəriyə Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.
- İsti səthlərin yaxınlığında istifadə etməyin.
- Məhsulun hər hansı hissəsini qabyuyan maşında təmizləməyin.
- Bu cihaz yalnız dişləri, damağı və dili təmizləmək üçün hazırlanıb.
- Fırça başlığının xovları zədələndikdə və ya əyilibsə, ondan istifadəni dayandırın. Köhnəlmə əlamətləri üzə çıxsın, fırça başlığını hər 3 aydan bir və ya daha tez-tez dəyişdirin.
- Tərkibində efir yağları və ya kokos yağı olan məhsullarla birbaşa təmasdan çəkinin. Bu cür təmas tüklərin yerindən çıxmasına səbəb ola bilər.
- İstifadədən sonra həddən artıq qanama olsa, qanama 1 həftəlik istifadədən sonra yenə də davam etsə və ya narahatlıq, yaxud ağrı hiss etsəniz, cihazdan istifadəni dayandırın və stomatoloqunuz/həkiminiz ilə məsləhətləşin.
- Ötən 2 ay ərzində ağız və diş əti əməliyyatı keçirmisə, bu cihazı istifadə etməzdən əvvəl stomatoloqunuz ilə məsləhətləşin.
- Əgər sizdə kardiostimulyator və ya başqa implantasiya edilmiş cihaz varsa, istifadə etməzdən əvvəl həkiminizlə və ya implantasiya edilmiş cihazın istehsalçısı ilə əlaqə saxlayın.
- Sağlamlıq problemləriniz varsa, bu cihazı istifadə etməzdən əvvəl həkiminizlə məsləhətləşin.

Batareya təhlükəsizliyinə dair təlimatlar

- Bu cihazda yalnız təcrübəli şəxslər tərəfindən çıxarıla bilən batareyalar var.
- Məhsulu yalnız təyinatı üzrə istifadə edin. Məhsulu və onun batareya, aksesuarlarını istifadə etməzdən əvvəl bu məlumatları diqqətlə oxuyun və gələcəkdə istinad etmək üçün saxlayın. Yanlış istifadə təhlükələrə və ya ciddi xəsarətlərə səbəb ola bilər. Verilən aksesuarlar müxtəlif məhsullar üçün fərqli ola bilər.
- Məhsulu və batareyaları oddan uzaq saxlayın və onları birbaşa günəş işığı və ya yüksək temperatura məruz qoymayın.
- Məhsul anormal şəkildə qızır və ya qoxu gələrsə, rəngini dəyişər və ya şarj normaldan daha uzun müddət davam edərsə, məhsulu istifadə etməyi, həmçinin şarj etməyi dayandırın və Philips ilə əlaqə saxlayın.
- Məhsulları və onların batareyalarını mikrodalğalı soba və ya induksiya ocaqlara qoymayın.
- Batareyaların qızmaması və ya zəhərli, təhlükəli maddələr buraxmaması üçün məhsulu və ya batareyanı açmayın, dəyişdirməyin, deşməyin, zədələməyin və ya sökməyin. Batareyanın qısa qapanmasına, həddindən artıq və ya əks şarj edilməsinə yol verməyin.
- Bu cihazda təmir oluna bilən hissələr yoxdur. Batareyanın istismar müddəti başa çatdıqda, cihaz lazımi qaydada atılmalıdır (təkrar emal bölməsinə baxın).

Saxlama və daşınma şərtləri

Temperatur -10°C - 60°C.

Elektromaqnit sahələr (EMS)

Bu Philips cihazı elektromaqnit sahələrin təsirinə məruz qalma ilə əlaqədar bütün tətbiq olunan standartlar və qaydalara uyğundur.

Simvolların izahı

Məhsulda aşağıdakı simvollar görünə bilər:

- Operator Təlimatını oxuyun (Şəkl. 2):
- Ayrıla bilən enerji təchizatı hissəsi (Şəkl. 3): "xxxxxx" istifadə olunacaq təsdiqlənmiş şarj cihazlarının model nömrəsini göstərir.

Giriş

Alış-verişiniz üçün sizi təbrik edir və Philips-ə xoş gəlmisiniz deyirik! Philips-in təklif etdiyi dəstəkdən tam şəkildə yararlanmaq üçün məhsulunuzu www.philips.com/welcome səhifəsində qeydiyyatdan keçirin.

İstifadə Təyinatı

Philips One elektrik diş fırçaları diş çürüməsini azaltmaq, ağız sağlamlığını yaxşılaşdırmaq və qorumaq məqsədilə dişlərdəki diş ərpini və qida qalıqlarını təmizləmək üçün nəzərdə tutulub. Philips One elektrik diş fırçaları evdə istifadə üçün nəzərdə tutulub. Uşaqlar böyüklərin nəzarəti altında istifadə etməlidir.

Philips One (Şəkl. 1)

- 1 Tutacaq
 - 2 Yandırıcı/söndürmə düyməsi
 - 3 Batareya işıq göstəricisi
 - 4 Şarj portu
- Aksesuarlar:**
- 5 Fırça başlığı
 - 6 Portativ qab
 - 7 Portativ qabın qapağı
 - 8 Fırça başlığının portativ qapağı
 - 9 USB-A-dan kiçik ştəpsel

Qeyd: Qutuya daxil edilmiş aksesuarlar satın alınmış modelə görə fərqlənə bilər.

Başlamaq

Əlavə edilmiş fırça başlığı

- 1 Fırça başlığını elə düzün ki, tükcüklər tutacağına qabaq hissəsi ilə eyni istiqamətə yönəlsin. Fırça başlığını metal valın üzərinə basın (Şəkl. 4).

Qeyd: Fırça başlığı ilə tutacağı arasında kiçik boşluğun görünməsi normaldır (Şəkl. 5). Bu, fırça başlığının düzgün titrəməsinə imkan verir.

Philips One-in şarj edilməsi

- 1 USB-A şarj kabelini tutacağına aşağıdakı şarj yuvasına qoşun (Şəkl. 6).
- 2 USB-A şarj kabelini 5 V USB divar adapterinə (A tipli) qoşun.

Qeyd: Divar adapteri daxil deyil. Yalnız 5 V IPX-4 adapterindən (A tipli) istifadə edin.

- 3 Philips One diş fırçasının şarj olunduğunu göstərmək üçün iki dəfə səs çıxarır.
- 4 Diş fırçanız tam dolana qədər şarj edilməyə davam edir.

- Diş fırçası şarj edilərkən batareya göstəricisi ağ rəngdə yanıb-sönür.
 - Tam dolduqdan sonra batareya göstəricisi 30 saniyə ərzində ağ rəngdə yanır, sonra isə sönür.
- Qeyd: Batareyanın tam şarj olunması 8 saata qədər davam edə bilər, lakin diş fırçasını tam şarj etmədən də istifadə edə bilərsiniz.

Səyahət

Qeyd: Alınan modeldən asılı olaraq, Philips One səyahət edərkən və ya istifadələr arasında elektrik diş fırçanızı saxlamaq üçün portativ qab və ya portativ qapaq ilə təchiz olunmuşdur.

Portativ qab

Philips One diş fırçanızı tükcükləri aşağı baxacaq şəkildə səyahət qabına yerləşdirin. Portativ qabın qapağını basaraq bağlayın. Philips One diş fırçanızı portativ qabdan çıxarmaq üçün bu addımları izləyin:

- 1 Portativ qabın qapağını çevirərək açın.
- 2 Portativ qabın hər iki ucunu tutaraq diş fırçasının altını sıxın (Şək. 7).
- 3 Diş fırçası qalxacaq. Diş fırçasını qaldırın.

Fırça başlığının portativ qapağı

Philips One fırça başlığını tükcükləri yuxarıya baxacaq şəkildə fırça başlığının portativ qapağının içərisinə yerləşdirin. Qapağın iki tərəfini birlikdə basaraq bağlayın (Şək. 8).

Fırça başlığının portativ qapağını çıxarmaq üçün:

- 1 Qapağın yuxarıya baxdığına və tutacağın sizə baxdığına əmin olun.
- 2 Qapağın hər iki tərəfini iki əlinizlə tutun, qapağın sağ tərəfini aşağı itələyin və digər əlinizlə sol tərəfi ox istiqamətində yumşaq bir şəkildə açın (Şək. 9).

Philips One diş fırçasından istifadə

Bu diş fırçasını ilk dəfə istifadə edirsinizsə, mexaniki diş fırçasından istifadə etdikdən daha çox vibrasiya hiss etməyiniz normal haldır. Philips One dişlərinizi zərif şəkildə təmizləməyə kömək etmək üçün mikrovibrasiyalardan istifadə edir. Daha yaxşı təcrübə üçün aşağıda göstərilən fırçalama ilə bağlı təlimatlara əməl edin.

Philips One ağzınızı bərabər şəkildə fırçalamanıza kömək etmək məqsədilə SmarTimer və QuadPacer ilə təchiz olunmuşdur.

SmarTimer

SmarTimer 2 dəqiqəlik fırçalama müddətinin sonunda 3 dəfə səs çıxarmaqla və diş fırçasını avtomatik söndürməklə fırçalama müddətinin tamamlandığını göstərir.

Qeyd: Diş həkimləri dişləri gündə iki dəfə ən azı 2 dəqiqə fırçalamağı tövsiyə edirlər.

QuadPacer funksiyası

QuadPacer funksiyası bütün dişlərin bərabər fırçalandığını xatırlatmaq üçün ağız boşluğunuzu 4 hissəyə bölərək 30 saniyədən bir signal verən interval taymeridir (Şək. 10).

1-ci hissədə (yuxarı dişlərin xarici səthi) fırçalamağa başlayın və 2-ci hissəyə keçməzdən əvvəl (yuxarı dişlərin içəri səthi) 30 saniyə fırçalayın. 3-cü hissədə (yuxarı dişlərin xarici səthi) fırçalamağa davam edin və 4-cü hissəyə keçməzdən əvvəl (aşağı dişlərin içəri səthi) 30 saniyə fırçalayın.

Qeyd: Fırçalama müddətinə başladıqdan sonra yandırıp/söndürmə düyməsini bassanız, diş fırçası fasilə verəcək. 30 saniyəlik fasilədən sonra SmarTimer və QuadPacer yenidən işə düşür.

Fırçalama təlimatları

Daha yaxşı təcrübə üçün fırçalama ilə bağlı təlimatlara əməl edin.

- 1 Fırçanın tükcüklərini isladın və az miqdarda diş pastası əlavə edin.
- 2 Diş fırçasının tükcüklərini dişlərin üzərində kiçik bucaq altında (45 dərəcə) (Şək. 11) yerləşdirin, tükcüklərin diş ətinə və ya diş ətinin bir qədər altına çatması üçün yüngülcə təzyiq tətbiq edin.

Qeyd: Tükcüklər acza işıqlanmalıdır.

- 3 Diş fırçasını yandırmaq üçün yandırma/söndürmə düyməsini basın.
- 4 Dişlərinizi irəli-geri hərəkətlərlə fırçalayın ki, tükcüklər dişlərinizin hər yerinə çata bilsin. QuadPacer səs signalı verdikdə digər hissəyə keçin. 2 dəqiqəlik fırçalama müddəti ərzində bu hərəkəti davam etdirin.
- 5 Ön dişlərin içəri səthlərini təmizləmək üçün fırçanı şaquli şəkildə əyin və bir neçə şaquli fırçalama hərəkəti edin (Şək. 12).
- 6 Fırçalama müddəti tamamlandıqdan sonra dişlərinizin çeynəmə səthlərini və ləkələrin meydana gəldiyi yerləri fırçalamaq üçün əlavə vaxt sərf edə bilərsiniz (Şək. 13). İstədiyiniz kimidiş fırçası yanılı və ya sönülü vəziyyətdə dilinizi fırçalaya bilərsiniz.

Elektrikli diş fırçanız əgər breketlər (fırça başlıqları breket üzərində istifadə edildikdə daha tez köhnəlir), diş modifikasiyaları və diş doldurma materialları (plomblar, taclar, vinirlər) düzgün yerləşdirilib və ya zədələnməyibsə, onlar üzərində istifadə üçün təhlükəsiz olmalıdır. Problem yaranarsa, bununla bağlı diş həkiminə müraciət edin.

Batareya vəziyyəti

Bu Philips One diş fırçası 8 saat tam dolanadək şarj edildikdən sonra ən azı 60 fırçalama sessiyası təmin etmək üçün nəzərdə tutulmuşdur. Bu, gündə 2 dəfə fırçalasanız (hər sessiya 2 dəqiqə olmaqla) 1 aylıq istifadə üçün enerji kifayət etməlidir.

Batareyanın işiq göstəricisi kəhrəba rəngdə yanıb-sönəndə, Philips One cihazınızı şarj etməyin vaxtıdır (Philips One-ın şarj edilməsi bölməsinə baxın).

Aşağıdakı cədvəl batareyanın vəziyyətini göstərir:

Qalan fırçalamaların sayı	Batareya göstəricisi	Signal səsi
40–60 fırçalama	Ağ	-
7–39 fırçalama	Ağ rəngdə yanıb-sönür	-
≤6 fırçalama	Kəhrəba rəngdə sayrışır	Fırçalamadan sonra 5 signal səsi

0 fırçalama qalib Kəhrəba rəngdə 5 səs signalı x 2 sayrışır

Qeyd: Batareya tamamilə boşaldıqda, diş fırçası sönür. Batareya şarj olana qədər diş fırçası yanmayacaq. Şarj edərkən diş fırçası yanmır.

Qeyd: Batareyanın istifadə müddətinin məhsulun ömrü keçdikcə azalacağı gözlənilir.

Təmizlik

Diş pastası və digər qalıqları təmizləmək üçün diş fırçanızı və aksesuarları mütəmadi olaraq təmizləməlisiniz. Məhsulun təmizlənməməsi məhsulun gigiyenik olmamasına və onun zədələnməsinə səbəb ola bilər.

Xəbərdarlıq: Məhsulu və ya aksesuarları qabyuyan maşında, mikrodalğalı sobada, kimyəvi maddələrlə və ya qaynar su ilə təmizləməyin.

Diş fırçasının tutacağı

- 1 Fırça başlığını çıxarın və metal val sahəsini isti su ilə yuyun (Şək. 14). Hər hansı qalıq diş pastasını çıxardığınızdan əmin olun.
- 2 Tutacağın bütün səthini nəm bir parça ilə silin.

Qeyd: Artıq suyu çıxarmaq üçün çanağı tutacağa toxundurmayın.

Fırça başlığının təmizlənməsi

- 1 Hər istifadədən sonra fırça başlığını və tükcükləri yaxalayın.
- 2 Fırça başlığını tutacaqdan çıxarın və fırça başlığını ən azı həftədə bir dəfə ilıq su ilə yuyun.

Portativ qabın və ya fırça başlığının portativ qapağının təmizlənməsi

Portativ qabı və ya fırça başlığını hər həftə ilıq su ilə yuyun və nəm parça ilə silin.

USB-A şarj kabelinin və şarj yuvasının təmizlənməsi

- 1 Diş fırçasının tutacağındakı şarj yuvasını və USB-A şarj kabelindəki konnektoru təmizləmək üçün sıxılmış havadan istifadə edin.
- 2 USB-A şarj kabelini silmək üçün nəm parça istifadə edin, sonra tamamilə quruyana qədər gözləyin.

Qeyd: Şarj yuvası və bağlantıların su ilə təmasına imkan verməyin. Təmizlədikdən sonra USB-A şarj kabelini USB enerji təchizatı qurğusuna qoşmamışdan əvvəl onun tamamilə quru olduğuna əmin olun.

Saxlanma

Məhsulu uzun müddət istifadə etməyəcəksinizsə, onu (bax "Təmizlik") təmizləyin, tam şarj edin və birbaşa günəş işığının düşmədiyi sərin və quru yerdə saxlayın.

Dəyişdirmə

Fırça başlığı

Optimal nəticə əldə etmək üçün fırça başlıqlarını hər 3 aydan bir dəyişdirin. Yalnız Philips One fırça başlıqları Philips One ilə uyğun gəlir.

Model nömrəsinin yerləşməsi

Fırça başlığını tutacaqdan çıxarın. Model nömrəsi (HY120X) üçün tutacağın yuxarisına (metal valın yanına) baxın.

Zəmanət və dəstək

Məlumat və ya dəstəyə ehtiyacınız varsa, **www.philips.com/support** veb-saytına daxil olun və ya beynəlxalq zəmanət bukletini oxuyun.

Zəmanət məhdudiyyətləri

Zəmanətə daxil olmayan hallar:

- Ağız daxili əlavələr, o cümlədən diş fırçası başlıqları və ucluqlar.
- İcazə verilməyən əvəzedici hissələrin və ya icazə verilməyən başlıqların istifadəsi nəticəsində dəyən ziyan.
- Yanlış istifadə, sui-istifadə, laqeydlilik, dəyişikliklər və ya icazəsiz təmir nəticəsində dəyən ziyan.
- Çatlar, cızıqlar, aşınmalar, rəng dəyişikliyi və ya solma daxil olmaqla normal köhnəlmə.

Təkrar emal



- Bu simvol elektrik məhsulları və batareyaların normal məişət tullantıları (Şək. 16) ilə birlikdə atılmamalı olduğunu bildirir.

NIKEL METAL HİDRİD EHTİVA EDİR. DÜZGÜN QAYDADA TƏKRAR EMAL OLUNMALI VƏ YA UTİLİZASIYA EDİLMƏLİDİR.

- Ayrı-ayrı elektrik məhsulları və batareyaların toplanması üçün ölkənin qaydalarına əməl edin.

Yenidən doldurula bilən batareyanın çıxarılması

Daxili şarj edilə bilən batareya **yalnız cihaz atıldıqda ixtisaslı mütəxəssis** tərəfindən çıxarılmalıdır. Batareyanı çıxarmazdan əvvəl batareyanın tamamilə boş olduğundan əmin olun.

Cihazı açanda və yenidən şarj edilə bilən batareyanı atarkən bütün zəruri ehtiyat tədbirlərinə riayət edin. Gözlərinizi, əllərinizi, barmaqlarınızı və işlədiyiniz səthi qoruduğunuzdan əmin olun.

Batareyalarla işləyərkən əllərinizin, məhsulun və batareyaların quru olduğundan əmin olun.

Batareyaların çıxarıldıqdan sonra ani qısaqapanmanın qarşısını almaq üçün batareya terminallarının metal əşyalarla (məsələn, sikkələr, saç tokaları, üzüklər) təmas etməsinə yol verməyin. Batareyaları alüminium folqa ilə bükməyin. Batareya terminallarını atmazdan əvvəl onları bantlayın və plastik torbalara qoyun.

Yenidən doldurula bilən batareyanı çıxarmaq üçün sizə məftil kəsən/qayçı və vintaçı lazımdır.

- 1 Yenidən doldurula bilən batareyanın yükünü boşaltmaq üçün tutacağı şarj kabelindən çıxarın, Philips One diş fırçasını yandırın və dayanana qədər işləməsinə imkan verin. Bu addımı Philips One diş fırçasını artıq yandıra bilməyəənə qədər təkrarlayın.
- 2 Fırça başlığını çıxarib, atın.
- 3 Qapağa vintaçı daxil edərək quyruq hissədəki qapağı yuxarı-aşağı və ya sola-sağa hərəkət etdirərək qapağı boşaldın (Şək. 17).
- 4 Qapaq boşdursa və düşməzsə, qapağı tutaraq daxili strukturdan çıxarın (Şək. 18).
- 5 Qapaq boşdursa və düşürsə, tutacağı şaquli şəkildə (şarj yuvası aşağı baxmalıdır) təxminən 2 m yüksəklikdən sərt səthə buraxaraq daxili strukturu çıxarın (Şək. 19).

Qeyd: Daxili komponentləri boşaltmaq üçün tutacağı uc hissəsinə bir neçə dəfə buraxmalı ola bilərsiniz.

- 6 Daxili struktur yerindən çıxacaq.

Qeyd: Əgər daxili hissələr görünürsə, 5-ci addımı təkrarlayın.

- 7 Vintaçı ilə daxili breketi tutacaqdan çəkib çıxarın (Şək. 20).
- 8 Daxili komponentlər çıxarıldıqdan sonra batareya ilə təmasda olan naqıl və polad lövhəni tapın. Batareya naqilini (Şək. 21) və polad lövhəni (Şək. 22) dövrə lövhəsindən batareyaya yaxın hissədən kəsin.

Diqqət: Barmaqlarınıza xəsarət yetirməmək üçün iti kənarlara diqqət yetirin.

- 9 Batareyanı tutaraq daxili strukturdan çəkib çıxarın (Şək. 23).
- 10 Batareyanın qalıq doldurulmasının qarşısını almaq üçün batareya kontaktlarını lent ilə örtün. Artıq yenidən doldurula bilən batareya təkrar emal edilə bilər, məhsulun qalan hissəsi isə müvafiq şəkildə atılır.

Čeština

Důležité bezpečnostní informace

Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění.

Varování

- Chraňte nabíjecí kabel před kontaktem s vodou.
- Před zapojením napájecího kabelu do napájecího zdroje USB se ujistěte, že je po čištění zcela suchý.
- Přístroj mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Používejte pouze originální příslušenství nebo spotřební materiál značky Philips. Používejte pouze nabíjecí kabel stejnosměrného napětí 5 V dodávaný s výrobkem. Pokud je součástí dodávky, používejte pouze originální napájecí zdroj USB.
- Tento přístroj je určen k osobní péči, nikoli pro více pacientů ve stomatologické ordinaci nebo instituci.
- Tento přístroj neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné součásti. Pokud dojde k jeho poškození, přestaňte ho používat a obraťte se na středisko péče o zákazníky ve své zemi.
- Nepoužívejte blízko horkých povrchů.
- Žádné díly výrobku nemyjte v myčce nádobí.
- Tento přístroj je určen pouze k čištění zubů, dásní a jazyka.
- Jsou-li vlákna na hlavici kartáčku poškozená nebo ohnutá, přestaňte hlavici používat. Hlavici kartáčku měňte každé 3 měsíce nebo – pokud se objeví známky opotřebení – i častěji.
- Produkt nesmí přijít do přímého kontaktu s produkty, které obsahují esenciální oleje nebo kokosový olej. Kontakt může způsobit uvolnění vláken.
- Přestaňte přístroj používat a poradte se se svým zubním lékařem / lékařem, pokud po použití dojde k nadměrnému krvácení, pokud krvácení přetrvá i po jednom týdnu používání nebo pokud zaznamenáte nepříjemné pocity nebo bolest.
- Pokud jste v posledních 2 měsících podstoupili operaci zubu či dásní, poradte se před použitím přístroje se svým zubním lékařem.
- Pokud máte kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, poradte se s lékařem nebo s výrobcem implantovaného zařízení, než přístroj použijete.
- Máte-li zdravotní pochybnosti, obraťte se před použitím přístroje na svého lékaře.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

- Tento přístroj obsahuje baterie, jejichž vyjmutí smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen. Před použitím výrobku a jeho baterií a příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Nesprávné použití může být nebezpečné, v jeho důsledku může dojít k vážnému poranění. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.
- Výrobek a baterie uchovávejte mimo dosah ohně a nevystavujte je přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám.
- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.

- Výrobek ani baterie nesmíte otevírat, upravovat, propíchnout, poškodit ani demontovat. Mohli byste tak způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek. Baterie nezkratujte; dobíjecí baterie nenabíjejte přes limit ani je nenabíjejte v obrácené polaritě.
- Přístroj obsahuje baterie, které nejsou určeny k výměně. Když dosáhne baterie konce své životnosti, je nutné zařízení řádně zlikvidovat, viz část týkající se recyklace.

Skladovací a přepravní podmínky

Teplota -10 °C až 60 °C.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Popis významu symbolů

Na výrobku se mohou objevit následující symboly:

- Přečtěte si návod k obsluze (obr. 2).
- Odnímatelná napájecí část (obr. 3): „xxxxxx“ označuje číslo modelu schválených nabíječek, které je třeba používat.

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách **www.philips.com/welcome**.

Zamýšlené použití

Elektrické zubní kartáčky Philips One jsou určeny k odstraňování ulpeného plaku a zbytků potravy ze zubů tak, aby snižovaly riziko zubního kazu a zlepšovaly a udržovaly zdraví ústní dutiny. Elektrické zubní kartáčky Philips One jsou určeny k domácímu použití. Děti by je měly používat pod dozorem dospělé osoby.

Váš kartáček Philips One (obr. 1)

- 1 rukojeť
 - 2 vypínač
 - 3 kontrolka baterie
 - 4 nabíjecí konektor
- Příslušenství:**
- 5 hlavice kartáčku
 - 6 cestovní pouzdro
 - 7 víčko cestovního pouzdra
 - 8 cestovní krytka hlavice kartáčku
 - 9 kabel USB-A s redukcí na malý konektor

Poznámka: Dodávané příslušenství se může lišit v závislosti na zakoupeném modelu.

Začínáme

Nasazení kartáčkové hlavice

- 1 Nasadte hlavu kartáčku tak, aby byla vlákna natočena stejným směrem jako přední strana rukojeti. Zatlačte kartáčkovou hlavici na kovovou hřídel (obr. 4).

Poznámka: Malá mezera patrná mezi kartáčkovou hlavicí a rukojetí je normální (obr. 5). Umožňuje totiž správné vibrování kartáčkové hlavice.

Nabíjení zubního kartáčku Philips One

- 1 Zapojte nabíjecí kabel USB-A do nabíjecího konektoru na spodní straně rukojeti (obr. 6).
- 2 Zapojte nabíjecí kabel USB-A do 5V nástěnného adaptéru USB (typu A).

Poznámka: Nástěnný adaptér není součástí balení. Používejte pouze 5V adaptér IPX-4 (typu A).

- 3 Váš zubní kartáček Philips One dvakrát zapípá, což indikuje, že se nabíjí.
- 4 Zubní kartáček se bude nabíjet až do úplného nabití.
 - Během nabíjení zubního kartáčku se indikátor stavu baterie střídavě bíle rozsvěcí a zhasíná.
 - Po úplném nabití se indikátor stavu baterie rozsvítí bíle, zůstane svítit po dobu 30 sekund a potom zhasne.

Poznámka: Úplné nabití baterie může trvat až 8 hodin, avšak zubní kartáček můžete používat ještě předtím, než se plně nabije.

Cestování

Poznámka: V závislosti na zakoupeném modelu se elektrický zubní kartáček Philips One dodává s cestovním pouzdem nebo cestovní krytkou, do kterých můžete kartáček během cestování nebo mezi jednotlivými použitími uložit.

cestovní pouzdro

Vložte zubní kartáček Philips One do cestovního pouzdra vlákny směrem dolů. Zacvakněte víčko cestovního pouzdra.

Chcete-li zubní kartáček Philips One z cestovního pouzdra vyjmout, postupujte podle těchto kroků:

- 1 Otevřete víčko cestovního pouzdra.
- 2 Přidržujte oba konce cestovního pouzdra a stiskněte základnu zubního kartáčku (obr. 7).
- 3 Zubní kartáček se zvedne. Vyjměte zubní kartáček.

cestovní krytka hlavice kartáčku

Umístěte hlavici kartáčku Philips One do cestovní krytky vlákny směrem nahoru. Stiskněte obě strany krytky k sobě a zavřete ji (obr. 8).

Sejmutí cestovní krytky hlavice kartáčku:

- 1 Ujistěte se, že krytka směřuje nahoru a rukojeť směřuje k vám.
- 2 Uchopte obě strany krytky rukama, zatlačte na pravou stranu krytky a druhou rukou jemně otevřete levou stranu ve směru šipky (obr. 9).

Používání zubního kartáčku Philips One

Pokud tento zubní kartáček používáte poprvé, je normální, když cítíte více vibrací než při používání manuálního zubního kartáčku. Philips One vytváří mikrovibrace, které pomáhají jemně čistit zuby. Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků, postupujte podle níže uvedených pokynů pro čištění zubů.

Philips One je dodáván s funkcemi SmarTimer a QuadPacer, které vám pomohou ústa vyčistit rovnoměrně.

SmarTimer

Funkce SmarTimer signalizuje dokončení

2minutového cyklu čištění tím, že 3krát pípne a automaticky se vypne.

Poznámka: Zubní specialisté doporučují čistit zuby dvakrát denně po dobu nejméně 2 minut.

QuadPacer

QuadPacer je intervalový časovač, který každých 30 sekund zapípá a připomene vám, abyste zuby čistili rovnoměrně ve všech 4 částech (obr. 10).

Začněte s čištěním v části 1 (horní zuby z vnějšku), čistěte po dobu 30 sekund a poté přejděte na část 2 (vnitřní strana horních zubů). Pokračujte s čištěním v části 3 (spodní zuby z vnějšku), čistěte po dobu 30 sekund a poté přejděte na část 4 (vnitřní strana spodních zubů).

Poznámka: Pokud po spuštění cyklu čištění stisknete vypínač, zubní kartáček se pozastaví. Po 30sekundové pauze se funkce SmarTimer a QuadPacer resetuje.

Pokyny k čištění zubů

Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků, postupujte podle těchto pokynů pro čištění zubů.

- 1 Navlhčete vlákna a naneste na ně malé množství zubní pasty.
- 2 Přiložte vlákna zubního kartáčku k zubům pod mírným úhlem (45 stupňů) (obr. 11) a jemně přitiskněte. Vlákna se díky tomu dostanou k okraji dásní nebo mírně pod něj.

Poznámka: Vlákna by se měla jemně rozestupovat.

- 3 Stisknutím vypínače zapnete zubní kartáček.
- 4 Zuby čistěte tahy tam a zpět tak, aby se vlákna dostala k celému povrchu zubů. Po zapípání funkce QuadPacer přejděte do další části. Tímto pohybem pokračujte po celý 2minutový cyklus čištění.
- 5 Chcete-li vyčistit vnitřní plochu předních zubů, nakloňte kartáček svisle a proveďte několik tahů nahoru a dolů (obr. 12).
- 6 Po dokončení cyklu čištění můžete strávit chvíli čištěním žvýkacích ploch zubů a oblastí, kde se vyskytují skvrny. (obr. 13) Můžete si vyčistit i jazyk, a to se zapnutým nebo vypnutým zubním kartáčkem, podle toho, co vám vyhovuje.

Váš elektrický zubní kartáček by mělo být bezpečné používat na zubní rovnátka (kartáčková hlavice se při použití na rovnátka opotřebovává rychleji) a zubní náhrady (výplně, korunky, fazety), pokud jsou řádně připevněny a nejsou poškozeny. Pokud se objeví nějaký problém, obraťte se na zubního specialistu.

Stav baterie

Tento zubní kartáček Philips One umožňuje po úplném nabití po dobu 8 hodin nejméně 60 cyklů čištění. To zajišťuje dostatečné nabití pro používání po dobu 1 měsíce, pokud si zuby čistíte 2krát denně (každý cyklus trvá 2 minuty).

Pokud světelná kontrolka baterie bliká žlutě, je čas kartáček Philips One nabít (viz kapitola Nabíjení zubního kartáčku Philips One). V níže uvedené tabulce jsou popsány stavy baterie:

Počet zbývajících cyklů čištění	Indikátor stavu baterie	Zvuk pípnutí
40–60 čištění zubů	Svítící bílá	-
7–39 čištění zubů	Bílá se střídavě rozsvěcí a zhasíná	-
≤6 čištění zubů	Blikající žlutá	5 zapípání po čištění zubů
0 zbývajících čištění zubů	Blikající žlutá	5 zapípání × 2

Poznámka: Když je baterie zcela vybitá, zubní kartáček se vypne. Zubní kartáček se nezapne, dokud se baterie nenabije. Zubní kartáček se při nabíjení nezapne.

Poznámka: Očekává se, že se provozní doba baterie bude během životnosti přístroje zkracovat.

Čištění

Váš zubní kartáček a příslušenství je dobré pravidelně čistit a odstraňovat z nich zbytky zubní pasty a jiných nečistot. Pokud kartáček čistit nebudete, může se zhoršit hygiena nástroje a může dojít i k jeho poškození.

Varování: Nečistěte výrobek ani příslušenství v myčce na nádobí, v mikrovlnné troubě, chemikáliemi ani vroucí vodou.

Rukojeť kartáčku

- 1 Sundejte kartáčkovou hlavici a kovovou hřídel opláchněte teplou vodou (obr. 14). Důsledně odstraňte zbytky zubní pasty.
- 2 Utřete celý povrch rukojeti vlhkým hadříkem.

Poznámka: Neklepejte rukojetí o umyvadlo, abyste odstranili přebytečnou vodu.

Čištění kartáčkové hlavice

- 1 Hlavici kartáčku a vlákna opláchněte po každém použití.
- 2 Alespoň jednou za týden vyjměte kartáčkovou hlavici z rukojeti a opláchněte konektor kartáčkové hlavice teplou vodou.

Čištění cestovního pouzdra nebo cestovní krytky hlavice kartáčku

Cestovní pouzdro nebo cestovní krytku hlavice kartáčku každý týden opláchněte teplou vodou a otřete navlhčeným hadříkem.

Čištění nabíjecího kabelu USB-A a nabíjecího konektoru

- 1 Vyčistěte pomocí stlačeného vzduchu nabíjecí konektor na rukojeti zubního kartáčku a zástrčku na nabíjecím kabelu USB-A.
- 2 Otřete nabíjecí kabel USB-A mírně navlhčeným hadříkem a poté jej nechte zcela uschnout na vzduchu.

Poznámka: Zabraňte kontaktu nabíjecího konektoru a kontaktů s vodou. Před zapojením napájecího kabelu USB-A do napájecího zdroje USB se ujistěte, že je po čištění zcela suchý.

Skladování

Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, vyčistěte jej (viz „Čištění“), plně nabijte a uložte na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního světla.

Výměna

Kartáčková hlavice

Kartáčkovou hlavici vyměňujte každé 3 měsíce. Tak dosáhnete optimálních výsledků. S kartáčkem Philips One jsou kompatibilní pouze kartáčkové hlavice Philips One.

Umístění čísla modelu

Sejměte kartáčkovou hlavici z rukojeti. Číslo modelu (HY120X) najdete v horní části rukojeti v blízkosti kovové hřídele.

Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web www.philips.com/support nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

Vyloučení záruky

Na co se záruka nevztahuje:

- Ústní nástavce včetně hlavic kartáčku a trysek.
- Poškození způsobené neoprávněnou výměnou součástí nebo nepovolenými hlavicemi kartáčku.
- poškození způsobené nesprávným použitím, úmyslné poškození, nedostatečnou péčí, úpravy nebo neoprávněné opravy,
- běžné opotřebení, například odštípnutí, škrábance, oděrky, odbarvení nebo vyblednutí.

Recyklace



- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 16).

OBSAHUJE NIKL-METAL-HYDRID. MUSÍ BÝT RECYKLOVÁNA NEBO ŘÁDNĚ ZLIKVIDOVÁNA.

- Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.

Vyjmutí akumulátoru

Vestavěnou dobíjecí baterii **smí v případě likvidace výrobku vyjmout pouze kvalifikovaný odborník**. Před vyjmutím baterie se ujistěte, že je zcela vybitá.

Při manipulaci s nářadím potřebným k otevření přístroje a při likvidaci dobíjecí baterie dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření. Chraňte své oči, ruce, prsty a také povrch, na kterém pracujete.

Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.

Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.

K vyjmutí dobíjecí baterie budete potřebovat štípací kleště nebo nůžky a šroubovák.

- 1 Chcete-li dobíjecí baterii zcela vybit, vytáhněte z rukojeti nabíjecí kabel, zapněte zubní kartáček Philips One a nechte jej v chodu, dokud se nezastaví. Tento krok opakujte, dokud již není možné zubní kartáček Philips One zapnout.
- 2 Sejměte a vyhodte hlavici kartáčku.
- 3 Vložte šroubovák do koncové krytky a páčením nahoru a dolů nebo doleva a doprava krytku uvolněte (obr. 17).
- 4 Pokud je koncová krytka uvolněná a nevypadne, uchopte ji a vytáhněte vnitřní konstrukci (obr. 18).
- 5 Pokud je koncová krytka uvolněná a vypadne, odstraňte vnitřní konstrukci tak, že rukojeť upustíte svisle (nabíjecím konektorem dolů) na tvrdý povrch z výšky přibližně 2 m (obr. 19).

Poznámka: Možná budete muset rukojeť upustit několikrát, abyste uvolnili vnitřní komponenty.

- 6 Vnitřní struktura se uvolní.

Poznámka: Pokud se vnitřní části nepodaří uvolnit, opakujte krok 5.

- 7 Pomocí šroubováku vytáhněte z rukojeti vnitřní část (obr. 20).
- 8 Po vyjmutí vnitřních součástí najdete drátek a ocelovou destičku, které jsou v kontaktu s baterií. Odstříhněte drátek (obr. 21) baterie a ocelovou destičku (obr. 22) od desky s plošnými spoji poblíž baterie.

Upozornění: Dávejte pozor na ostré hrany, abyste si neporanili prsty.

- 9 Uchopte baterii a vytáhněte ji z vnitřní části ven (obr. 23).
- 10 Zalepte kontakty baterie páskou, čímž zabráníte vzniku elektrického výboje ze zbytkového nabití baterie. Dobíjecí baterii nyní lze recyklovat a zbytek výrobku náležitě zlikvidovat.

Dansk

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade.

Advarsler

- Hold opladerkablet væk fra vand.

- Efter rengøring skal du sørge for, at opladerkablet er helt tørt, inden du sætter det i en USB-strømforsyningsenhed.
- Dette apparat må bruges af børn og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Brug kun originalt Philips-tilbehør eller -forbrugsprodukter. Brug kun det opladerkabel, der følger med produktet, med en indgang på 5 V DC. Hvis den medfølger, må du kun bruge den originale USB-strømforsyningsenhed.
- Dette produkt er beregnet til personlig hjemmebrug og ikke til brug af et større antal patienter på tandlægeklinikker eller institutioner.
- Dette apparat indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Hvis apparatet beskadiges, skal du holde op med at bruge det og kontakte Philips-kundecenteret i dit land.
- Må ikke bruges i nærheden af opvarmede overflader.
- Hverken dele eller tilbehør til produktet må kommes i opvaskemaskinen.
- Apparatet er kun beregnet til renholdelse af tænder, tandkød og tunge.
- Stop med at bruge et børstehoved, der har ødelagte eller bøjeede børstehår. Udskift børstehovedet hver 3. måned, eller så snart de første tegn på slitage viser sig.
- Undgå direkte kontakt med produkter, der indeholder æteriske olier eller kokosolie. Kontakt kan resultere i, at der falder totter af børsten.
- Stop med at bruge apparatet, og kontakt din tandlæge/læge, hvis der opstår kraftig blødning efter brug, hvis blødningen fortsætter efter 1 uges brug, eller hvis du oplever ubehag eller smerter.
- Hvis du er blevet opereret i mund eller tandkød inden for de seneste 2 måneder, skal du spørge din tandlæge til råds, før du bruger apparatet.
- Hvis du har en pacemaker eller andre implantater, skal du kontakte din læge eller producenten af implantatet inden brug.
- Hvis du har helbredsproblemer, skal du spørge din læge til råds, før du begynder at bruge dette apparat.

Sikkerhedsinstruktioner for batterier

- Dette apparat indeholder batterier, der kun kan udskiftes af kompetente personer.
- Brug kun produktet til det tilsigtede formål. Læs disse oplysninger omhyggeligt igennem, inden produktet og tilhørende batterier og tilbehør tages i brug, og gem oplysningerne til eventuel senere brug. Forkert brug kan medføre fare eller alvorlig personskade. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.
- Hold produktet og batterierne væk fra ild, og udsæt dem ikke for direkte sollys eller høje temperaturer.
- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugtende, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips.
- Du må ikke komme produkter og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskogeplader.
- For at forhindre, at batterierne overophedes eller afgiver giftstoffer eller farlige substanser, må du ikke åbne, ændre eller slå hul på, beskadige eller skille produktet eller batteriet ad. Batterierne må ikke kortsluttes, overlades eller udsættes for omvendt elektrisk ladning.
- Dette apparat indeholder batterier, der ikke kan udskiftes. Når batteriet har nået enden af sin levetid, skal apparatet bortskaffes på korrekt vis. Se afsnittet om genanvendelse.

Opbevarings- og transportbetingelser

Temperatur -10 °C til 60 °C.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Forklaring af symboler

Følgende symboler kan forekomme på produktet:

- Læs brugervejledningen (fig. 2).
- Aftagelig strømforsynings enhed (fig. 3): "xxxxxx" angiver modelnummeret for de godkendte opladere, der må bruges.

Introduktion

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på

www.philips.com/welcome.

Beregnet anvendelse

Philips One-eltandbørster er beregnet til at fjerne plak og madrester fra tænderne for at reducere skader på tænderne og forbedre og opretholde mundhygiejnen. Philips One-eltandbørster er beregnet til brug i private hjem. Børns brug af tandbørsten skal altid ske under opsyn af en voksen.

Din Philips One (Fig. 1)

- 1 Håndgreb
- 2 Tænd/sluk-knap
- 3 Indikatorlampe for batteriniveau
- 4 Opladerport

Tilbehør:

- 5 Børstehoved(er)
- 6 Rejseetui
- 7 Låg til rejseetui
- 8 Beskyttelseshætte til børstehoved
- 9 USB-A til lille stik

Bemærk: Medfølgende tilbehør kan variere alt efter den købte model.

Kom godt i gang

Montering af børstehovedet

- 1 Placer børstehovedet således, at børstehårene vender i samme retning som skaftets front. Tryk børstehovedet ned på metalskaftet (fig. 4).

Bemærk: Der vil normalt være et lille mellemrum mellem børstehovedet og skaftet (fig. 5). Dette gør, at børstehovedet vibrerer korrekt.

Opladning af Philips One

- 1 Sæt USB-A-opladerkablet ind i opladerporten i bunden af skaftet (fig. 6).
- 2 Tilslut USB-A-kablet til en 5 V USB-vægadapter (type A).

Bemærk: Vægadapter medfølger ikke. Brug kun 5V IPX-4-adapter (type A).

- 3 Philips One bipper to gange for at angive, at tandbørsten oplades.
- 4 Din tandbørste fortsætter med at oplade, indtil den er fuldt opladet.
 - Mens tandbørsten oplades, toner batteriindikatoren op og ned i hvidt.
 - Når tandbørsten er fuldt opladet, lyser batteriindikatoren hvidt og slukker efter 30 sekunder.

Bemærk: Det kan tage op til 8 timer at oplade batteriet helt, men du kan bruge tandbørsten, før den er fuldt opladet.

På rejse

Bemærk: Afhængigt af den købte model, leveres Philips One med et rejseetui eller en beskyttelseshætte, som du kan opbevare din el tandbørste i, når du rejser eller mellem hver brug.

Rejseetui

Læg Philips One tandbørste i rejseetuiet med børsterne nedad. Klik låget på rejseetuiet lukket. Følg disse trin for at tage din Philips One-tandbørste ud af rejseetuiet:

- 1 Åbn låget på rejseetuiet.
- 2 Hold i begge ender af rejseetuiet, og klem på bunden af tandbørsten (fig. 7).
- 3 Tandbørsten løfter sig. Løft tandbørsten.

Beskyttelseshætte til børstehoved

Placer din Philips One-børstehoved i rejseetuiet med børstehårene opad. Pres hættens to sider sammen for at lukke (fig. 8).

Sådan fjernes børstehovedets beskyttelseshætte:

- 1 Sørg for, at hættens sider vender opad, og at skaftet vender mod dig.
- 2 Hold hver side af hættens sider med modsatte hænder, skub ned på højre side af hættens sider, mens du bruger den anden hånd til forsigtigt at åbne venstre side i retning af pilen (fig. 9).

Sådan bruger du Philips One-tandbørsten

Hvis det er første gang, du bruger denne tandbørste, er det helt normalt at opleve flere vibrationer, end når du bruger en manuel tandbørste. Philips One renses blidt dine tænder ved hjælp af mikrovibrationer. Følg nedenstående børstevejledning for at opnå den bedste oplevelse.

Philips One leveres med en SmarTimer og QuadPacer, der hjælper dig med at børste ensartet i hele munden.

SmarTimer

SmarTimer fortæller, at din 2-minutters børstecyklus er afsluttet, ved at bippe 3 gange og slutte automatisk.

Bemærk: Tandlæger og tandplejere anbefaler mindst to minutters børstetid to gange dagligt.

QuadPacer

QuadPacer er en intervalltimer, der bipper hvert 30. sekund for at minde dig om at børste alle tænder jævnt ved at opdele munden i 4 sektioner (fig. 10). Start med at børste sektion 1 (ydresiden af overmunden), og børst i 30 sekunder, før du fortsætter til sektion 2 (indersiden af overmunden). Fortsæt med at børste sektion 3 (ydresiden af undermunden), og børst i 30 sekunder, før du fortsætter til sektion 4 (indersiden af undermunden).

Bemærk: Hvis du trykker på tænd/sluk-knappen, efter at du har startet børstecyklingen, går tandbørsten på pause. Efter en pause på 30 sekunder nulstilles SmarTimer og QuadPacer.

Børstevejledning

Følg børstevejledningen for at opnå den bedste oplevelse.

- 1 Fugt børstehårene, og kom lidt tandpasta på.
- 2 Placer børstehårene mod tænderne i en lille vinkel (45 grader) (fig. 11), idet du trykker forsigtigt ind, så børstehårene rammer tandkødsranden eller lige under tandkødsranden.

Bemærk: Børstehårene skal have lov til at bevæge sig frit.

- 3 Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde tandbørsten.
- 4 Børst tænderne med strøg frem og tilbage, så børsterne når alle tændernes flader. Skift til en anden sektion, når QuadPacer bipper. Fortsæt med denne bevægelse under hele den to minutter lange børstning.
- 5 For at børste fortændernes indvendige flader rene skal du vippe børsten lodret og lave flere opad- og nedadgående strøg (fig. 12).
- 6 Når du har børstet tænder i to minutter, kan du bruge yderligere tid på at børste dine tyggeflader og de områder, hvor der opstår (fig. 13) misfarvning. Du kan også børste tungen med tandbørsten tændt eller slukket, alt efter hvad du foretrækker.

Eltandbørsten bør være sikkert at bruge på bøjler (børstehovedet slides hurtigere, når de anvendes på bøjler) og tandreparationer (fyldninger, kroner, facader), hvis de er korrekt fastgjort og ikke er kompromitteret. Hvis der opstår et problem, skal du kontakte en tandlæge eller tandplejer.

Batteristatus

Denne Philips One-tandbørste er designet til at give mindst 60 børstesessioner, efter at den er blevet fuldt ladet op i 8 timer. Dette giver tilstrækkelig opladning

for en måneds brug, hvis du børster 2 gange om dagen (med sessioner af 2 minutters varighed). Når indikatorlampen for batteriniveau blinker gult, er det tid til at oplade Philips One (se kapitlet Opladning af Philips One). Tabellen nedenfor viser batteristatusserne:

Antal resterende børstninger	Indikator for batteriniveau	Biplyd
40-60 børstninger	Hvid- fast	-
7-39 børstninger	Hvid- toner op og ned	-
≤6 børstninger	Gul- blinkende	5 bip efter børstning
0 børstninger tilbage	Gul- blinkende	5 bip x 2

Bemærk: Når batteriet er helt tomt, slukker tandbørsten. Tandbørsten kan ikke starte, før batteriet er genopladet. Tandbørsten tændes ikke under opladningen.

Bemærk: Batteriets brugstid forventes at falde i løbet af produktets levetid.

Rengøring

Du bør rengøre din tandbørste og dit tilbehør regelmæssigt for at fjerne tandpasta og andre andet. Hvis produktet ikke rengøres regelmæssigt, kan det medføre et uhygiejnisk produkt, og produktet kan tage skade.

Advarsel: Produktet og dets tilbehør må ikke rengøres i opvaskemaskine, mikrobølgeovn eller ved hjælp af kemikalier eller kogende vand.

Tandbørstens skaft

- 1 Tag børstehovedet af, og skyl metalskaftet i varmt vand (fig. 14). Sørg for at fjerne alle rester af tandpasta.
- 2 Brug en fugtig klud til at tørre hele håndtagets overflade.

Bemærk: Du må ikke slå skaftet mod vasken for at fjerne overskydende vand.

Rengøring af børstehoved

- 1 Skyl børstehoved og børstehår, hver gang tandbørsten har været brugt.
- 2 Tag børstehovedet af håndtaget, og skyl børstehovedets forbindelsesstykke mindst én gang om ugen i varmt vand.

Rengøring af rejseetuiet eller børstehovedets beskyttelseshætte

Skyl ugentligt rejseetuiet eller børstehætten med varmt vand, og tør af med en fugtig klud.

Rengøring af USB-A-opladningskabel og -port

- 1 Brug trykluft til at rengøre opladningsporten på tandbørsteskaftet og stikket på USB-A-opladningskablet.
- 2 Brug en let fugtet klud til at tørre USB-A-opladningskablet af, og lad det lufttørre helt.

Bemærk: Undgå, at opladningsporten og forbindelserne kommer i kontakt med vand. Efter rengøring skal du sørge for, at USB-A-opladningskablet er helt tørt, inden du sætter det i en USB-strømforsyningsenhed.

Opbevaring

Hvis du ikke skal bruge produktet i en længere periode, skal du tage rengøre det (se "Rengøring"), lade det helt op og opbevare det et køligt og tørt sted væk fra direkte sollys.

Udskiftning

Børstehoved

Udskift børstehoveder hver 3. måned for at få det bedste resultat. Det er kun Philips One-børstehoveder, der er kompatible med Philips One.

Placering af modelnummer

Tag børstehovedet af håndtaget. Se toppen af håndtaget nær metalskaftet, og find modelnummeret (HY120X).

Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge **www.philips.com/support** eller læse i folderen om international garanti.

Undtagelser fra garantien

Hvad er ikke dækket af garantien:

- Tilbehør til brug i munden, inklusive børstehoveder og mundstykke.
- Skader, der opstår som følge af brug af uautoriserede reservedele eller børstehoveder.
- Skader, der opstår som følge af misbrug, manglende vedligeholdelse eller uautoriserede ændringer.
- Normal slitage, inkl. ridser, skrammer, afslidning, misfarvning og falmning.

Genanvendelse



- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 16).

INDEHOLDER NIKKELMETALHYDRID. SKAL GENANVENDES ELLER BORTSKAFFES KORREKT.

- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

Udtagning af det genopladelige batteri

Det indbyggede genopladelige batteri **må kun fjernes af en kvalificeret fagperson**, når apparatet kasseres. Før du fjerner batteriet, skal du sørge for, at batteriet er helt tomt.

Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne apparatet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri. Sørg for at beskytte øjne, hænder, fingre og den overflade, du arbejder på.

Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.

For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.

Før at fjerne det genopladelige batteri skal du bruge en kabeltang/saks og en skruetrækker.

- 1 Det genopladelige batteri tømmes for strøm ved at afkoble skaftet fra opladningskablet, tænde Philips One-tandbørsten og lade den køre, til den stopper. Gentag dette trin, indtil du ikke længere kan tænde Philips One-tandbørsten.
- 2 Fjern og bortskaf børstehovedet.
- 3 Indsæt en skruetrækker i endedækslet og lirk bunddækslet op og ned eller til højre og venstre for at løsne endedækslet (fig. 17).
- 4 Hvis endedækslet er løst og ikke falder af, skal du tage fat i endedækslet og trække den indre struktur ud (fig. 18).
- 5 Hvis endedækslet er løst og falder af, skal du fjerne den indre struktur ved at lade skaftet falde lodret ned (opladningsporten skal vende nedad) på en hård overflade fra cirka 2 m (fig. 19).

Bemærk: Du skal muligvis lade håndtaget falde på endestykket flere gange for at løsne de indvendige dele.

- 6 Skaftets indre struktur vil blive løsnet.

Bemærk: Hvis håndtages indvendige dele ikke er kommet ud, skal du gentage trin 5.

- 7 Brug skruetrækkeren til at trække det indre beslag ud af skaftet (fig. 20).
- 8 Når de indvendige dele er fjernet, skal du finde den ledning og stålplade, der har kontakt til batteriet. Skær batteritråden (fig. 21) og stålpladen (fig. 22) ud af printpladen i nærheden af batteriet.

Forsigtig: Pas på skarpe kanter for at undgå at komme til skade på fingrene.

- 9 Grib om batteriet, og træk det ud af den indvendige struktur (fig. 23).
- 10 Dæk batterikontakterne med tape for at forhindre elektrisk kortslutning med den resterende batteristrøm. Det genopladelige batteri kan nu sendes til genbrug, og resten af produktet kan bortskaffes korrekt.

Deutsch

Wichtige Sicherheitsinformationen

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen.

Warnhinweise

- Halten Sie das Ladekabel von Wasser fern.
- Achten Sie nach dem Reinigen darauf, dass das Ladekabel vollständig trocken ist, bevor Sie es an das USB-Netzteil anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile oder -Verbrauchsmaterialien von Philips. Verwenden Sie nur das Ladekabel, das im Lieferumfang des Produkts mit 5-V-Gleichstromeingang enthalten ist. Falls im Lieferumfang enthalten, verwenden Sie nur das Original-USB-Netzteil.
- Dieses Gerät ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in einer Zahnarztpraxis oder Zahnklinik geeignet.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenn das Gerät beschädigt ist, verwenden Sie es nicht mehr, und wenden Sie sich bitte an das Service-Center in Ihrem Land.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Die Produktteile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Reinigen von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge gedacht.
- Unterlassen Sie es, einen Bürstenkopf mit abgeknickten oder zerdrückten Borsten zu verwenden. Ersetzen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder früher, falls Anzeichen von Abnutzung auftreten.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Produkten, die ätherische Öle oder Kokosnussöl enthalten. Der Kontakt kann zum Lösen von Borsten führen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, und konsultieren Sie Ihren Zahnarzt/Arzt, wenn übermäßiges Zahnfleischbluten auftritt oder Zahnfleischbluten länger als eine Woche anhält oder wenn Sie beim Gebrauch Unbehagen oder Schmerzen verspüren.
- Wenn in den vergangenen 2 Monaten ein chirurgischer Eingriff an Ihren Zähnen oder am Zahnfleisch vorgenommen wurde, sollten Sie vor Benutzung des Geräts Ihren Zahnarzt konsultieren.
- Wenden Sie sich als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats vor der Verwendung dieses Geräts an Ihren Arzt oder den Hersteller des implantierten Gerätes.
- Sollten Sie Bedenken wegen Ihrer Gesundheit haben, konsultieren Sie vor Benutzung dieses Geräts Ihren Arzt.

Batterie-Sicherheitsanweisungen

- Dieses Gerät verwendet Akkus, die nur von fachkundigen Personen entfernt werden dürfen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Lesen Sie diese Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.
- Halten Sie das Produkt und die Akkus von Feuer fern und setzen Sie sie keinem direkten Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips.
- Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in Mikrowellen oder auf Induktionsherde.
- Um die Aufheizung oder die Freisetzung giftiger oder gefährlicher Substanzen aus den Akkus zu verhindern, sollten Sie das Produkt oder die Akkus nicht öffnen, modifizieren, durchbohren, beschädigen oder zerlegen. Überladen Sie die Akkus nicht, verursachen Sie keinen Kurzschluss und laden Sie sie nicht umgekehrt auf.
- Dieses Gerät verwendet Akkus, die nicht austauschbar sind. Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss das Gerät ordnungsgemäß entsorgt werden (siehe Abschnitt zum Recycling).

Umgebungsbedingungen – Aufbewahrung und Transport

Temperatur -10 °C bis 60 °C

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

Erklärung der Symbole

Die folgenden Symbole können auf dem Produkt erscheinen:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung (Abb. 2).
- Abnehmbares Netzteil (Abb. 3): Mit „xxxxxx“ wird die Modellnummer der zugelassenen Ladegeräte angegeben.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/welcome** registrieren.

Vorgesehener Verwendungszweck

Elektrische Zahnbürsten der Serie Philips One sind zur Beseitigung von Plaque und Speiseresten von den Zähnen, zur Reduzierung von Karies sowie zur Verbesserung und Aufrechterhaltung der Mundgesundheit vorgesehen. Elektrische Zahnbürsten der Serie Philips One sind für den privaten Gebrauch durch Verbraucher vorgesehen. Die Benutzung durch Kinder muss unter Aufsicht Erwachsener erfolgen.

Ihre Philips One (Abb. 1)

- 1 Handstück
 - 2 Ein-/Ausschalttaste
 - 3 Akkuanzeige
 - 4 Ladeanschluss
- Zubehör:**
- 5 Bürstenkopf(köpfe)
 - 6 Reiseetui
 - 7 Deckel des Reiseetuis
 - 8 Bürstenkopf-Schutzkappe
 - 9 USB-A auf Gerätestecker

Hinweis: Die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile können je nach Modell variieren.

Vorbereitungen

Den Bürstenkopf befestigen

- 1 Richten Sie den Bürstenkopf so aus, dass die Borsten in die gleiche Richtung wie die Vorderseite des Handstücks zeigen. Drücken Sie den Bürstenkopf auf den Metallschaft (Abb. 4).

Hinweis: Ein kleiner Zwischenraum zwischen Bürstenkopf und Handstück ist normal (Abb. 5). Dadurch kann der Bürstenkopf ordnungsgemäß vibrieren.

Ihre Philips One aufladen

- 1 Schließen Sie das USB-A-Ladekabel an den Ladeanschluss auf der Unterseite des Handstücks an (Abb. 6).
- 2 Schließen Sie das USB-A-Ladekabel an einen 5 V USB-Wandadapter (Typ A) an.

Hinweis: Ein Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie nur einen 5V-Adapter mit der Schutzklasse IPX-4 (Typ A).

- 3 Ihre Philips One gibt zwei Signaltöne aus, um anzuzeigen, dass die Zahnbürste geladen wird.
- 4 Die Zahnbürste wird so lange aufgeladen, bis sie vollständig geladen ist.

- Wenn die Zahnbürste aufgeladen wird, blinkt die Akkuanzeige weiß.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Akkuanzeige dauerhaft weiß und schaltet sich nach 30 Sekunden aus.

Hinweis: Es kann bis zu 8 Stunden dauern, bis der Akku vollständig aufgeladen ist, aber Sie können die Zahnbürste bereits verwenden, bevor sie vollständig geladen ist.

Reisen

Hinweis: Je nach gekauftem Modell wird die Philips One mit einem Reiseetui oder mit einer Schutzkappe geliefert, in dem/der Sie Ihre elektrische Zahnbürste auf Reisen oder zwischen den Anwendungen aufbewahren können.

Reiseetui

Legen Sie Ihre Philips One Zahnbürste mit den Borsten nach unten in das Reiseetui. Schließen Sie den Deckel des Reiseetuis, bis er einrastet.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Philips One Zahnbürste aus dem Reiseetui zu nehmen:

- 1 Öffnen Sie den Deckel des Reiseetuis.
- 2 Halten Sie das Reiseetui an beiden Enden fest, und drücken Sie auf die Unterseite der Zahnbürste (Abb. 7).
- 3 Die Zahnbürste wird angehoben. Nehmen Sie die Zahnbürste heraus.

Bürstenkopf-Schutzkappe

Legen Sie den Philips One Bürstenkopf mit den Borsten nach oben in das Gehäuse der Bürstenkopf-Schutzkappe. Drücken Sie die beiden Seiten der Kappe zusammen, um sie zu schließen (Abb. 8).

So nehmen Sie die Bürstenkopf-Schutzkappe ab:

- 1 Vergewissern Sie sich, dass die Kappe nach oben weist und das Handstück Ihnen zugewandt ist.
- 2 Halten Sie die Kappe mit den Händen an beiden Seiten, drücken Sie an der rechten Seite der Kappe nach unten und öffnen Sie mit der anderen Hand die linke Seite vorsichtig in Pfeilrichtung (Abb. 9).

Die Philips One Zahnbürste verwenden

Wenn Sie diese Zahnbürste zum ersten Mal verwenden, ist es normal, dass Sie mehr Vibrationen spüren als mit einer Handzahnbürste. Die Philips One verwendet Mikrovibrationen, um Ihre Zähne sanft zu reinigen. Bitte befolgen Sie die nachfolgende Putzanleitung für optimale Ergebnisse.

Die Philips One verfügt über einen Smartimer und Quadpacer, damit alle Zähne gleichmäßig geputzt werden.

Smartimer

Der Smartimer zeigt an, dass Ihr 2-minütiger Putzzyklus beendet ist, indem er drei Signaltöne ausgibt. Anschließend wird die Zahnbürste ausgeschaltet.

Hinweis: Zahnärzte empfehlen, die Zähne zweimal täglich mindestens 2 Minuten lang zu putzen.

Quadpacer

Der Quadpacer ist ein Intervalltimer, der alle 30 Sekunden piept und Sie daran erinnert, alle Zähne gleichmäßig zu putzen, indem Sie Ihren Mund in vier Abschnitte (Abb. 10) aufteilen.

Beginnen Sie mit dem Putzen des 1. Abschnittes (äußere obere Zähne), und putzen Sie 30 Sekunden lang, bevor Sie zum 2. Abschnitt (innere obere Zähne) übergehen. Fahren Sie mit dem Putzen des 3. Abschnitts (äußere untere Zähne) fort und putzen Sie 30 Sekunden lang, bevor Sie zum 4. Abschnitt (innere untere Zähne) übergehen.

Hinweis: Wenn Sie die Ein-/Ausschalttaste nach dem Start des Putzzyklus drücken, pausiert die Zahnbürste. Nach einer Pause von 30 Sekunden werden der Smartimer und der Quadpacer zurückgesetzt.

Putzanleitung

Bitte befolgen Sie die Putzanleitung für optimale Ergebnisse.

- 1 Befeuchten Sie die Borsten, und tragen Sie etwas Zahnpasta auf.
- 2 Setzen Sie die Borsten der Zahnbürste in einem leichten Winkel (45 Grad) (Abb. 11) auf die Zähne, und wenden Sie leichten Druck an, sodass die Borsten den Zahnfleischrand erreichen oder etwas darüber hinausreichen.

Hinweis: Die Borsten sollten sich nur leicht verbiegen.

- 3 Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste einmal, um die Zahnbürste einzuschalten.
- 4 Putzen Sie Ihre Zähne mittels Vor- und Rückwärtsbewegungen, damit die Borsten alle Zahnflächen erreichen. Wechseln Sie zu einem anderen Abschnitt, wenn der Quadpacer piept. Verfahren Sie auf diese Weise bis zum Ende des 2-minütigen Putzzyklus.
- 5 Zum Reinigen der Innenseite der Frontzähne kippen Sie die Zahnbürste senkrecht, und bewegen (Abb. 12) Sie sie einige Male nach oben und unten.
- 6 Wenn Sie den Putzzyklus abgeschlossen haben, können Sie noch weiter die Kauflächen Ihrer Zähne sowie Bereiche mit Verfärbungen putzen (Abb. 13). Sie können auch die Zunge ganz nach Belieben mit ein- oder ausgeschalteter Zahnbürste putzen.

Ihre elektrische Zahnbürste kann auch sicher mit Zahnsparungen (Bürstenköpfen nutzen sich auf Zahnsparungen früher ab) und Zahnersatz (Füllungen, Kronen, Veneers) verwendet werden, wenn diese ordnungsgemäß befestigt und nicht beschädigt sind. Wenn ein Problem auftritt, wenden Sie sich bitte an einen Zahnarzt.

Batteriestatus

Diese Philips One Zahnbürste ist für mindestens 60 Putzzyklen nach 8 Stunden Ladezeit konzipiert. Dies bedeutet eine ausreichende Aufladung für einen Monat Nutzung, wenn Sie zwei Mal am Tag putzen (jeweils 2 Minuten).

Wenn die Akkuanzeige gelb blinkt, ist es Zeit, Ihre Philips One aufzuladen (siehe Kapitel "Ihre Philips One aufladen"). In der Tabelle unten werden die Batteriezustände aufgeführt:

Anzahl noch verbleibender Putzzyklen	Akkuladeanzeige	Piepton
40-60 Putzzyklen	Weiß – solide	-
7-39 Putzzyklen	Weiß – langsam blinkend	-
≤6 Putzzyklen	Gelb – blinkend	5 Pieptöne nach dem Putzen
0 Putzzyklen verbleiben	Gelb – blinkend	5 Pieptöne x 2

Hinweis: Wenn der Akku vollständig leer ist, schaltet sich die Zahnbürste aus. Die Zahnbürste kann erst wieder eingeschaltet werden, wenn der Akku aufgeladen wurde. Die Zahnbürste kann während des Aufladens nicht eingeschaltet werden.

Hinweis: Die Akkulaufzeit verringert sich im Laufe der Produktlebensdauer üblicherweise.

Reinigung

Sie sollten die Zahnbürste und das Zubehör regelmäßig reinigen, um Zahnpaste und andere Rückstände zu entfernen. Falls Sie das Produkt nicht reinigen, kann es unhygienisch und beschädigt werden.

Warnhinweis: Reinigen Sie das Produkt oder Zubehör nicht in der Spülmaschine, Mikrowelle, mit Chemikalien oder kochend heißem Wasser.

Handstück der Zahnbürste

- 1 Nehmen Sie den Bürstenkopf ab, und spülen Sie den Bereich des Metallschafts mit warmem Wasser ab (Abb. 14). Vergewissern Sie sich, dass alle Zahnpasterückstände entfernt sind.
- 2 Wischen Sie das gesamte Handstück mit einem feuchten Tuch ab.

Hinweis: Klopfen Sie zur Entfernung überflüssigen Wassers den Griff nicht gegen das Waschbecken.

Den Bürstenkopf reinigen

- 1 Spülen Sie Bürstenkopf und Borsten nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser ab.
- 2 Nehmen Sie mindestens einmal pro Woche den Bürstenkopf vom Handstück, und spülen Sie das Verbindungstück zwischen Bürstenkopf und Handstück mit warmem Wasser ab.

Reiseetui oder Bürstenkopf-Schutzkappe reinigen

Spülen Sie das Reiseetui oder die Bürstenkopf-Schutzkappe wöchentlich mit warmem Wasser ab, und wischen Sie es/sie mit einem feuchten Tuch sauber.

USB-A-Ladekabel und Ladeanschluss reinigen

- 1 Verwenden Sie Druckluft, um den Ladeanschluss des Handstücks der Zahnbürste und den Anschluss des USB-A-Ladekabels zu reinigen.
- 2 Wischen Sie das USB-A-Ladekabel mit einem feuchten Tuch ab, und lassen Sie es vollständig an der Luft trocknen.

Hinweis: Bringen Sie den Ladeanschluss und die Anschlüsse nicht mit Wasser in Kontakt. Achten Sie nach dem Reinigen darauf, dass das USB-A-Ladekabel vollständig trocken ist, bevor Sie es an das USB-Netzteil anschließen.

Aufbewahrung

Wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht verwenden, sollten Sie es (siehe „Reinigung“) reinigen, vollständig aufladen und an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung aufbewahren.

Ersatz

Bürstenkopf

Um optimale Ergebnisse zu erzielen, tauschen Sie die Bürstenköpfe spätestens nach 3 Monaten aus. Nur Philips One-Bürstenköpfe sind mit Philips One kompatibel.

Die Modellnummer finden

Entfernen Sie den Bürstenkopf vom Handstück. Die Modellnummer (HY120X) finden Sie oben am Handstück neben dem Metallschaft.

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Ausschluss von Garantieleistungen

Welche Komponenten unterliegen nicht der Garantie?

- Aufsätze, die im Mund verwendet werden, einschließlich Bürstenköpfe und Düsen.
- Schäden durch die Verwendung nicht zugelassener Ersatzteilen oder Bürstenköpfe.
- Schäden durch Missbrauch, falsche Benutzung, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Reparatur durch Unbefugte.
- Normale Abnutzungserscheinungen wie abgeschlagene Stellen, Kratzer, Abschürfungen, Entfärbungen und Verblässen.

Recycling



- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen (Abb. 16).

ENTHÄLT NICKEL-METALLHYDRID. MUSS DEM RECYCLING ZUGEFÜHRT ODER ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGT WERDEN.

- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.

Den Akku entfernen

Wird das Gerät entsorgt, **darf der integrierte Akku nur von einer qualifizierten Fachkraft entfernt werden**. Vergewissern Sie sich, dass der Akku ganz leer ist, bevor Sie ihn ausbauen.

Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Gerät mithilfe von Werkzeugen öffnen und den wiederaufladbaren Akku entsorgen. Schützen Sie Ihre Augen, Hände und Finger sowie die Oberfläche, auf der Sie arbeiten.

Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.

Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.

Um den Akku zu entfernen, benötigen Sie eine kleine Zange/eine Schere und einen Schraubendreher.

- 1 Um den Akku komplett zu entladen, nehmen Sie das Handstück vom Ladekabel ab, schalten die Philips One Zahnbürste ein und lassen sie laufen, bis sie zum Stillstand kommt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die Philips One Zahnbürste nicht mehr einschalten können.
- 2 Nehmen Sie den Bürstenkopf vom Gerät ab, und entsorgen Sie ihn.
- 3 Stecken Sie einen Schraubendreher in die Abdeckkappe, und drücken Sie die hintere Abdeckung nach oben und unten oder nach links und rechts, um die Abdeckkappe zu lösen (Abb. 17).
- 4 Wenn die Abdeckkappe locker ist und nicht abfällt, halten Sie die Abdeckkappe fest, und ziehen Sie die interne Struktur heraus (Abb. 18).
- 5 Wenn die Abdeckkappe locker ist und abfällt, entfernen Sie die interne Struktur, indem Sie das Handstück senkrecht (mit dem Ladeanschluss nach unten) aus ca. 2 m Höhe auf eine harte Oberfläche fallen lassen (Abb. 19).

Hinweis: Möglicherweise müssen Sie das Handstück mehrmals fallen lassen, um die internen Komponenten zu lösen.

- 6 Die interne Struktur fällt heraus.

Hinweis: Wenn die internen Komponenten noch nicht gelöst sind, wiederholen Sie Schritt 5.

- 7 Ziehen Sie die innere Halterung mit dem Schraubendreher aus dem Handstück (Abb. 20).
- 8 Suchen Sie nach dem Entfernen der internen Komponenten das Kabel und das Stahlplättchen, die Kontakt mit dem Akku haben. Schneiden Sie die Akkudrähte (Abb. 21) und das Stahlplättchen (Abb. 22) nahe am Akku von der Platine ab.

Achtung: Achten Sie auf scharfe Kanten, um Verletzungen an den Fingern zu vermeiden.

- 9 Fassen Sie den Akku, und ziehen Sie ihn aus dem inneren Gehäuse (Abb. 23).
- 10 Decken Sie die Akkukontakte mit Klebeband ab, um Stromschläge durch eine möglicherweise verbleibende Akkuladung zu verhindern. Der wiederaufladbare Akku kann jetzt recycelt und der Rest des Produkts ordnungsgemäß entsorgt werden.

Eesti

Tähtis ohutusteave

Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel. Enne toote, selle aku ja tarvikute kasutamist lugege see oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Vale kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi ja tõsiseid vigastusi.

Hoiatused

- Kaitske laadimiskaablit vee eest.
- Pärast puhastamist kontrollige, et laadimiskaabel oleks enne USB-toiteploki ühendamist täiesti kuiv.
- Seda seadet tohivad kasutada füüsiliste, vaimsete või meelepuuetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid või kulutarvikuid. Kasutage 5 V alalisvoolusisendis ainult toote komplekti kuuluvat laadimiskaablit. Kasutage ainult originaal-USB-toiteploki, kui see kuulub komplekti.
- See seade on personaalne hügieeniseade ega ole mõeldud üldiseks kasutamiseks hambaravikabineti või -asutuses.
- Sellel seadmel ei ole ühtki hooldavat osa. Kui seade on kahjustunud, lõpetage selle kasutamine ja võtke ühendust kohaliku klienditeeninduskeskusega.
- Ärge kasutage kuumade pindade läheduses.
- Ärge peske toote osasid nõudepesumasinas.
- See seade on ette nähtud vaid hammaste, igemete ja keele puhastamiseks.
- Lõpetage harjapea kasutamine, kui selle harjased on muljutud või paindunud. Vahetage harjapead iga 3 kuu tagant (kulumisjälgede korral varem).
- Vältige kokkupuudet eeterlike õlide või kookosõliga. Kokkupuute tagajärjel võivad harjased paigalt nihkuda.

- Lõpetage seadme kasutamine ja pidage nõu hambaarsti/arstiga, kui pärast kasutamist esineb liigset veritsemist, kui veritsemine jätkub pärast 1. kasutusnädalat või kui tunnete ebamugavust või valu.
- Kui teil on olnud viimase 2 kuu jooksul suuõõne või igemete operatsioon, pidage enne seadme kasutamist nõu hambaarstiga.
- Kui kasutate südamestimulaatorit või muud implantaatseadet, võtke enne hambaharja kasutamist ühendust arsti või implantaadi tootjaga.
- Kui teil on meditsiinilisi küsimusi, võtke enne seadme kasutamist ühendust oma arstiga.

Aku ohutusjuhised

- See seade sisaldab patareisid, mida saavad eemaldada ainult asjatundjad.
- Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel. Enne toote, selle patareide ja tarvikute kasutamist lugege see teave hoolikalt läbi ja hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles. Vale kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi ja tõsiseid vigastusi. Kaasasolevad tarvikud võivad erinevatel toodetel olla erinevad.
- Hoidke toode ja akud eemal tulest ja ärge jätke neid otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuri kätte.
- Kui toode läheb ebatavaliselt kuumaks või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga.
- Ärge pange tooteid ja nende akusid mikrolaineahju või induktsoonpliididele.
- Akude kuumenemise või mürgiste või ohtlike ainete vabanemise vältimiseks ärge toodet ega akusid avage, muutke, augustage, kahjustage ega võtke osadeks lahti. Ärge akusid lühistage, üle laadige ega laadige pööratud polaarsusega.
- See seade sisaldab akusid, mida ei saa vahetada. Kui patarei kasutuskestus hakkab lõppema, tuleb seade nõuetekohaselt kasutuselt kõrvaldada, vt jaotist Ringlussevõtt.

Säilitamis- ja transportimistingimused

Temperatuur –10 kuni +60 °C.

Elektromagnetväljad (EMF)

Käesolev Philips seade on vastavuses kõigi elektromagnetvälja mõju alla sattumist käsitlevate standardite ja määrustega.

Sümbolite tähendus

Tootel võivad olla järgmised sümbolid:

- Lugege kasutusjuhendit (joon. 2).
- Eemaldatava toiteploki osa (joon. 3): „xxxxxx” tähistab kasutamiseks sobivat laadija mudeli numbrit.

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil **www.philips.com/welcome**.

Ettenähtud kasutamine

Philips One'i elektrilised hambaharjad on ette nähtud hammastelt hambakatu ja toidujääkide eemaldamiseks, et vähendada hammaste lagunemist ning parandada ja hoida suuõõne tervist. Philips One'i elektrilised hambaharjad on ette nähtud koduseks kasutamiseks. Lapsed tohivad neid kasutada üksnes täiskasvanute järelevalve all.

Philips One (joonis 1)

- 1 Käepide
 - 2 Toitenupp
 - 3 Aku märgutuli
 - 4 Laadimispesa
- Tarvikud:**
- 5 Harjapea(d)
 - 6 Reisivutlar
 - 7 Reisivutlari kaas
 - 8 Harjapea reisikork
 - 9 USB-A väike pistik

Märkus. Kaasasolevad tarvikud võivad varieeruda vastavalt ostetud mudelile.

Alustamine

Harjapea kinnitamine

- 1 Seadke harjapea nii, et harjased oleksid käepideme esiküljega samas suunas. Lükake harjapea metallist võlli otsa (joon. 4).

Märkus. Harjapea ja käepideme vahel olev väike pilu on normaalne (joon. 5). See võimaldab harjapeal korralikult vibreerida.

Philips One'i laadimine

- 1 Sisestage USB-A-laadimiskaabel käepideme põhja all olevasse laadimispesa (joon. 6).
- 2 Ühendage USB-A-laadimiskaabel 5V USB-seinaadapteriga (tüüp A).

Märkus. Seinaadapter ei kuulu komplekti. Kasutage ainult 5V IPX-4 adapterit (tüüp A).

- 3 Philips One piiksub kaks korda, andes sellega märku, et hambahari laeb.
- 4 Hambahari jätkab laadimist, kuni on täielikult laetud.
 - Hambahari laadimise ajal vaheldub aku märgutule värvus heledama ja tumedama valge vahel.
 - Kui aku on täis laetud, jääb märgutuli valgelt põlema ja kustub 30 sekundi pärast.

Märkus. Aku täislaadimiseks võib kuluda kuni 8 tundi, kuid saate hambahari kasutada ka siis, kui see pole veel täielikult laetud.

Reisimine

Märkus. Olenevalt ostetud mudelist on Philips One'iga kaasas reisivutlar või reisikork, mida saate kasutada kasutuskordade vahel või reisil olles.

Reisivutlar

Pange Philips One'i hambahari reisivutlarisse harjased allpool. Klõpsake reisivutlari kaas kinni.

Philips One'i hambaharja reisivutlarist väljavõtmiseks toimige järgmiselt.

- 1 Avage reisivutlari kaas.
- 2 Hoides reisivutlarit mõlemast otsast, vajutage hambaharja alumisele osale (joon. 7).
- 3 Hambahari tõuseb üles. Võtke hambahari välja.

Harjapea reisikork

Asetage Philips One'i harjapea harjased allpool reisikorgi sisse. Sulgemiseks vajutage korgi mõlemad pooled kokku (joon. 8).

Harjapea reisikorgist väljavõtmiseks tehke järgmist.

- 1 Veenduge, et kork oleks suunatud ülespoole ja käepide teie poole.
- 2 Hoidke korgi kumbagi külge kätega, vajutades korgi paremat külge ning avades samal ajal teise käega ettevaatlikult vasaku külje noolega näidatud suunas (joon. 9).

Philips One'i hambaharja kasutamine

Kui kasutate seda hambaharja esimest korda, on normaalne, et tunnete suuremat vibratsiooni kui mitteelektrilise hambaharja korral. Philips One kasutab mikrovibratsiooni, mis puhastab teie hambaid õrnalt. Parima tulemuse saavutamiseks järgige allpool toodud harjamisjuhiseid.

Philips One on varustatud funktsioonidega SmarTimer ja QuadPacer, mis aitavad teil kogu suud ühtlaselt harjata.

SmarTimer

Kui 2-minutiline harjamistsükkel on lõpule jõudnud, piiksub SmarTimer kolm korda ja lülitub automaatselt välja.

Märkus. Hambaarstid soovivad harjata hambaid vähemalt 2 minutit kaks korda päevas.

QuadPacer

QuadPacer on intervalltimer, mis jagab suu neljaks osaks (joon. 10) ja piiksub iga 30 sekundi tagant tuletamaks meelde, et harjaksite kõiki hambaid ühtlaselt.

Alustage harjamist 1. osast (ülemiste hammaste välispind) ja harjake 30 sekundit. Seejärel puhastage 2. osa (ülemiste hammaste sisepind). Jätkake harjamist 3. osaga (alumiste hammaste välispind) ja harjake 30 sekundit. Seejärel liikuge 4. osa juurde (alumiste hammaste sisepind).

Märkus. Kui vajutate pärast harjamise alustamist toitenuppu, siis hambahari seiskub. Pärast 30-sekundilist pausi SmarTimer ja QuadPacer lähtestatakse.

Harjamisjuhised

Parima tulemuse saavutamiseks järgige harjamisjuhiseid.

- 1 Tehke hambaharja harjased märjaks ja pange neile väike kogus hambapastat.
- 2 Pange hambaharja harjased väikese nurga all (45 kraadi) (joon. 11) vastu hambaid ja vajutage õrnalt, nii et harjased läheksid vastu igemeserva või oleksid sellest veidi allpool.

Märkus. Harjased peaksid kergelt laiali minema.

- 3 Vajutage toitenuppu, et hambahari sisse lülitada.
- 4 Harjake hambaid edasi-tagasi liigutusega, nii et harjased puutuksid vastu hammaste kõiki pindu. Kui QuadPacer piiksub, liikuge järgmisele osale. Tehke selliseid liigutusi kogu 2-minutilise harjamistsükli jooksul.
- 5 Esihammaste sisepindade puhastamiseks kallutage harja vertikaalselt ja tehke mitu üles-alla liigutust (joon. 12).
- 6 Pärast harjamistsükli lõpetamist võite üle harjata hammaste mälumispinnad ja tumedamad alad (joon. 13). Võite harjata ka keelt, kasutades harja vastavalt soovile kas sisse- või väljalülitatult.

Elektrilise hambaharja kasutamine peaks olema ohutu hammastel, millel on breketid (harjapead kuluvad breketitel kiiremini) või mis on taastatud täidiste, kroonide või hambakatetega, kui need on korralikult kinni ja neid ei kahjustata. Probleemide esinemisel pöörduge hambaarsti poole.

Aku laetustase

See Philipsi One'i hambahari kestab vähemalt 60 harjamisseanssi pärast seda, kui hambaharja aku on 8-tunnilise laadimise järel täielikult täis. Sellest piisab üheks kuuks, kui harjata hambaid kaks korda päevas (iga harjamine kestab 2 minutit).

Kui aku märgutuli vilgub oranžilt, on aeg Philips One'i laadida (vt peatükki Philips One'i laadimine). Allolevas tabelis on näidatud aku olekud:

Järelejäänud harjamiskorda- de arv	Aku märgutuli	Piiksub
40–60 harjamist	Valge – püsiv	-
7–39 harjamist	Valge – heledamaks ja tumedamaks muutuv	-
≤ 6 harjamist	Kollane – vilkuv	5 piiksu pärast harjamist
0 harjamist	Kollane – vilkuv	2x5 piiksu

Märkus. Kui aku on täiesti tühi, siis lülitub hambahari välja. Hambahari ei lülitu sisse enne, kui aku on laetud. Hambahari ei lülitu laadimise ajal sisse.

Märkus. Täislaetud aku kestvus väheneb toote eluea jooksul.

Puhastamine

Puhastage hambaharja ja tarvikuid regulaarselt, et eemaldada hambapasta ja muud jäägid. Hambaharja mittepuhastamisel võib see muutuda ebahügieeniliseks ja kahjustuda.

Hoiatus! Ärge puhastage hambaharja ega tarvikuid nõudepesumasinas, mikrolaineahjus, kemikaalide või keeva kuuma veega.

Hambaharja käepide

- 1 Eemaldage harjapea ja loputage metallvõlli sooja veega (joon. 14). Veenduge, et eemaldaksite kõik hambapastajäägid.
- 2 Pühkige kogu käepideme pinda niiske lapiga.

Märkus. Liigse vee eemaldamiseks ei tohi käepidet vastu kraanikaussi koputada.

Harjapea puhastamine

- 1 Loputage harjapead ja harjaseid pärast iga kasutamist.
- 2 Võtke vähemalt kord nädalas harjapea käepideme otsast ära ja loputage ühenduskohta sooja veega.

Reisivutlari või harjapea reisikorgi puhastamine

Loputage reisivutlarit või harjapea reisikorki kord nädalas sooja veega ja pühkige niiske lapiga puhtaks.

USB-A-laadimiskaabli ja laadimispesa puhastamine

- 1 Hambaharja käepidemel oleva laadimispesa ja USB-A-laadimiskaabli otsas oleva pistiku puhastamiseks kasutage suruõhku.
- 2 Kasutage USB-A-laadimiskaabli pühkimiseks kergelt niisutatud lappi ja laske laadimiskaablil õhu käes ära kuivada.

Märkus. Vältige laadimispesa ja ühenduste märjaks saamist. Pärast puhastamist kontrollige, et USB-A-laadimiskaabel oleks enne USB-toiteploki ühendamist täiesti kuiv.

Hoiustamine

Kui te ei kavatse hambaharja pikema aja jooksul kasutada, puhastage see (vaadake „Puhastamine”), laadige aku täis ja pange hoiule kuiva jahedasse kohta, eemale otsesest päikesevalgusest.

Osade vahetamine

Harjapea

Parima tulemuse saamiseks vahetage harjapead iga kolme kuu järel. Philips One'iga ühilduvad ainult Philips One'i harjapead.

Mudeli numbri asukoht

Võtke harjapea käepideme otsast ära. Mudeli numbri (HY120X) leiate käepideme ülaosast metallvõlli juurest.

Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Garantiiga seotud piirangud

Garantii ei hõlma järgmist:

- Suhu minevad tarvikud, sealhulgas harjapead ja otsakud.
- Tootja heakskiiduta varuosade või harjapeade kasutamisest põhjustatud kahjustused.
- Kahjustus, mille on põhjustanud seadme otstarbele mittevastav või vale kasutamine, hooldamata jätmine, muutmine või volitamata parandamine.
- Normaalne kulumine ja kahjustumine, sealhulgas täkked, kriimud, hõõrdumine, värvimuutused või luitumine.

Taaskasutus



- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 16).

SISALDAB NIKKEL-METALLHÜDRIIDI. TULEB NÕUDEID JÄRGIDES RINGLUSSE VÕTTA VÕI KASUTUSEST KÕRVALDADA.

- Järgige oma riigi elektritoodete ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

Taaslaetava aku eemaldamine

Kui seade ära visatakse, võib sisseehitatud laetava aku **eemaldada ainult kvalifitseeritud spetsialist**. Enne aku eemaldamist veenduge, et aku oleks täiesti tühi.

Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui kasutate seadme avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest. Ärge unustage kaitsta oma silmi, käsi, sõrmi ja pinda, millel te töötate.

Patareide käsitlemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.

Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareisid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibiga või pange patareid kilekotti.

Laetava aku eemaldamiseks vajate kaablitange/traadikääre ja kruvikeerajat.

- 1 Laetava aku täielikuks tühjendamiseks eemaldage käepideme küljest laadimiskaabel, lülitage Philips One'i hambahari sisse ja laske sel kuni seiskumiseni töötada. Korrake seda sammu, kuni Philips One'i hambaharja ei saa enam sisse lülitada.
- 2 Võtke harjapea otsast ja kõrvaldage kasutuselt.
- 3 Sisestage kruvikeeraja otsakorki ja kangutage otsakatet üles ja alla või vasakule ja paremale, et otsakork lahti tuleks (joon. 17).
- 4 Kui otsakork on lahti ja ei kuku ära, haarake otsakorgist kinni ja tõmmake sisemine struktuur välja (joon. 18).
- 5 Kui otsakork on lahti ja kukub ära, eemaldage sisemine struktuur, lastes käepidemel vertikaalselt (laadimispesa peab olema suunatud allapoole) kukkuda kõvale pinnale umbes 2 meetri kõrguselt (joon. 19).

Märkus. Võib juhtuda, et sisemiste komponentide lahtitulemiseks peate laskma käepidemel kukkuda mitu korda.

- 6 Sees olevad osad tulevad lahti ja otsapidi välja.

Märkus. Kui sees olevad osad lahti ei tule, korrake sammu 5.

- 7 Kasutage kruvikeerajat, et tõmmata sisemine klamber käepidemest välja (joon. 20).
- 8 Kui sisemised komponendid on käepidemest väljas, leidke akuga ühendatud traat ja metallplaat. Lõigake aku juhe (joon. 21) ja metallplaat (joon. 22) trükkplaadi küljest aku lähedalt läbi.

Ettevaatust! Sõrmede vigastamise vältimiseks olge teravate servade suhtes ettevaatlik.

- 9 Võtke akust kinni ja tõmmake käepidemest välja (joon. 23).
- 10 Katke aku kontaktid teibiga, et vältida jääklaengust põhjustatud lühist. Nüüd saab laetava aku ringlusse võtta ja ülejäänud toote nõuetekohaselt kasutuselt kõrvaldada.

Español

Información de seguridad importante

Utilice este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves.

Advertencias

- Mantenga el cable de carga alejado del agua.
- Después de la limpieza, asegúrese de que el cable de carga esté totalmente seco antes de conectarlo a la unidad de alimentación USB.
- Este aparato puede ser usado por niños y personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Utilice únicamente accesorios o consumibles originales de Philips. Utilice solo el cable de carga suministrado con el producto con potencia de entrada de 5 V de CC. Si se ha suministrado, utilice únicamente la unidad fuente de alimentación USB original.
- Se trata de un aparato de higiene personal y no ha sido concebido para su uso en múltiples pacientes de clínicas o instituciones.
- Este aparato no contiene piezas manipulables por el usuario. Si el aparato está dañado, deje de usarlo y póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.
- No lo utilice cerca de superficies calientes.
- No lave ninguna pieza del producto en el lavavajillas.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para limpiar los dientes, las encías y la lengua.
- No utilice un cabezal de cepillo si tiene las cerdas aplastadas o curvadas. Sustituya el cabezal del cepillo cada tres meses o antes si aparecen signos de desgaste.
- Evite el contacto directo con los productos que contengan aceites esenciales o aceite de coco. El contacto puede provocar el desplazamiento de las cerdas.
- Deje de utilizar el aparato y consulte a su dentista o médico si se produce un sangrado excesivo después del uso, si el sangrado continúa después de 1 semana de uso o si experimenta molestias o dolor.
- Consulte a su dentista antes de utilizar este aparato si ha sufrido cirugía oral o de las encías en los 2 últimos meses.
- Si lleva un marcapasos o cualquier otro dispositivo implantado, consulte con su médico o con el fabricante del dispositivo antes de utilizar el aparato.
- Si tiene alguna duda médica, consulte a su médico antes de utilizar este aparato.

Instrucciones de seguridad sobre baterías

- Este aparato contiene baterías que solo deben extraerlas personas cualificadas.
- Utiliza este producto solo para su finalidad prevista. Antes de utilizar el producto y sus baterías y accesorios, lea atentamente esta información y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Un uso indebido puede provocar peligros o lesiones graves. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.
- Mantenga el producto y las baterías lejos del fuego y no los exponga a la luz directa del sol ni a altas temperaturas.
- Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips.
- No coloque los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción.
- Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no abra, modifique, perforo, dañe ni desmonte el producto ni la batería. No cortocircuite ni sobrecargue las baterías ni las cargue con la polaridad invertida.
- Las baterías que contiene este aparato no se pueden sustituir. Al finalizar la vida útil de la batería, el producto se debe desechar correctamente (consulte la sección sobre reciclaje).

Condiciones de almacenamiento y transporte

Temperatura de -10 °C a 60 °C. .

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Explicación de los símbolos

Es posible que aparezcan los siguientes símbolos en el producto:

- Lea el Manual del usuario (Fig. 2).

- Pieza de la fuente de alimentación desmontable (Fig. 3): "xxxxxx" indica el número de modelo de los cargadores aprobados para el uso.

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Uso indicado

Los cepillos de dientes eléctricos Philips One están diseñados para eliminar la placa dental y los restos de alimentos de los dientes con el fin de reducir la caries dental y mejorar y mantener la higiene bucal. Los cepillos de dientes eléctricos Philips One están diseñados para un uso doméstico. Los niños deben usarlos bajo la supervisión de un adulto.

Su Philips One (Fig. 1)

- 1 Mango
- 2 Botón de encendido
- 3 Indicador luminoso de la pila
- 4 Puerto de carga

Accesorios:

- 5 Cabezal(es) de cepillado
- 6 Estuche de viaje
- 7 Tapa del estuche de viaje
- 8 Capuchón del cabezal de cepillado
- 9 Del USB-A a una clavija pequeña

Nota: Los accesorios incluidos pueden variar según el modelo adquirido.

Antes de empezar

Cómo fijar el cabezal del cepillo

- 1 Alinee el cabezal del cepillo de manera que las cerdas apunten en la misma dirección que la parte frontal del mango. Presione el cabezal de cepillado hacia abajo sobre el eje metálico (Fig. 4).

Nota: Es normal que quede una pequeña separación entre el cabezal de cepillado y el mango (Fig. 5). Esto permite al cabezal de cepillado vibrar correctamente.

Carga del Philips One

- 1 Enchufa el cable de carga USB-A en el puerto de carga de la parte inferior del mango (Fig. 6).
- 2 Conecta el cable de carga USB-A a un adaptador USB de pared de 5 V (Tipo A).

Nota: No se incluye adaptador de pared. Utilice solo el adaptador IPX-4 de 5 V (Type-A).

- 3 Philips One pita dos veces para indicar que el cepillo de dientes se está cargando.
- 4 El cepillo de dientes continúa cargándose hasta completarse la carga.
 - Mientras el cepillo de dientes se está cargando, el indicador de la pila se ilumina en blanco variando la intensidad de la luz.
 - Una vez completamente cargado, el indicador de la pila se ilumina en color blanco fijo y se apaga una vez transcurridos 30 segundos desde la carga completa.

Nota: La pila puede tardar hasta 8 horas en cargarse, pero el cepillo de dientes se puede utilizar antes de que se haya cargado por completo.

Viajes

Nota: En función del modelo que hayas comprado, Philips One se suministra con un estuche de viaje o un capuchón para guardar el cepillo de dientes eléctrico durante los viajes o entre usos.

Estuche de viaje

Coloque el cepillo de dientes Philips One en el estuche de viaje con las cerdas hacia abajo. Cierre la tapa del estuche de viaje.

Para extraer el cepillo de dientes Philips One del estuche de viaje, siga estos pasos:

- 1 Abra la tapa del estuche de viaje.
- 2 Mientras sujeta ambos extremos del estuche de viaje, pellizque la base del cepillo de dientes (Fig. 7).
- 3 El cepillo de dientes se elevará. Levante el cepillo dental.

Capuchón del cabezal de cepillado

Coloca el cabezal de cepillado Philips One dentro de la carcasa del capuchón del cabezal de cepillado con las cerdas mirando hacia arriba. Presiona ambos lados del capuchón a la vez para cerrarlo (Fig. 8).

Para quitar el capuchón del cabezal de cepillado:

- 1 Asegúrate de que el capuchón esté mirando hacia arriba y el mango esté mirando hacia ti.
- 2 Sujeta cada lado del capuchón con una mano, empujando hacia abajo en el lado derecho del capuchón mientras usas la otra mano para abrir con cuidado el lado izquierdo en la dirección de la flecha (Fig. 9).

Uso del cepillo de dientes Philips One

Al utilizar este cepillo de dientes por primera vez, es normal que sienta una mayor vibración que al usar un cepillo de dientes manual. Philips One utiliza microvibraciones para ayudar a limpiar los dientes con suavidad. Siga las instrucciones de cepillado que se indican a continuación para disfrutar de una experiencia perfecta.

Philips One incluye un SmarTimer y QuadPacer para ayudarle a cepillarse toda la boca de manera uniforme.

SmarTimer

SmarTimer pita 3 veces para indicar que el ciclo de cepillado de 2 minutos se ha completado y se apaga automáticamente.

Nota: Los dentistas recomiendan cepillarse como mínimo durante 2 minutos 2 veces al día.

QuadPacer

QuadPacer es un temporizador de intervalos que pita cada 30 segundos para recordarle que debe cepillarse todos los dientes uniformemente dividiendo la boca en 4 secciones (Fig. 10).

Comience el cepillado en la sección 1 (cara exterior de los dientes superiores) y cepille durante 30 segundos antes de pasar a la sección 2 (cara interna de los dientes superiores). Continúe con la sección 3 (cara externa dientes inferiores) y cepille durante

30 segundos antes de pasar a la sección 4 (cara interna de los dientes inferiores).

Nota: Si pulsa el botón de encendido tras haber iniciado el ciclo de cepillado, el cepillo de dientes se detendrá. SmarTimer y QuadPacer se restablecerán tras una pausa de 30 segundos.

Instrucciones de cepillado

Siga las instrucciones de cepillado para una experiencia perfecta.

- 1 Moje las cerdas y aplique una pequeña cantidad de pasta de dientes.
- 2 Coloque las cerdas del cepillo de dientes sobre los dientes formando un ángulo de 45 grados (Fig. 11) y presione suavemente para que las cerdas toquen la línea de la encía o queden ligeramente por debajo de ella.

Nota: Las cerdas pueden irritar ligeramente.

- 3 Pulse el botón de encendido para encender el cepillo de dientes.
- 4 Cepille los dientes con pasadas hacia delante y hacia atrás de forma que las cerdas lleguen a todas las superficies de los dientes. Cambie a otra sección cuando pite la función QuadPacer. Continúe este movimiento durante el ciclo de cepillado de 2 minutos.
- 5 Para limpiar la superficie interior de los dientes frontales, incline el cepillo verticalmente y realice varias pasadasx hacia arriba y hacia abajo (Fig. 12).
- 6 Tras completar el ciclo de cepillado, puede dedicar más tiempo a cepillar la superficie de masticación de los dientes y las zonas donde se formen manchas (Fig. 13). También puede cepillarse la lengua, con el cepillo encendido o apagado, como prefiera.

El uso del cepillo de dientes eléctrico debería ser seguro sobre aparatos correctores (los cabezales se desgastan antes cuando se utilizan sobre aparatos correctores) o restauraciones dentales (empastes, coronas, carillas), siempre que estén bien adheridos y no se hayan puesto en peligro. Si se produce algún problema, consulte a un dentista.

Estado de la batería

Este cepillo de dientes Philips One se ha diseñado para ofrecer como mínimo 60 sesiones de cepillado tras una carga completa durante 8 horas. Esto proporciona una carga suficiente para un mes de uso si se cepilla durante 2 minutos 2 veces al día. Cuando el indicador de la pila parpadee en ámbar, es momento de cargar Philips One (consulte la sección Carga de Philips One). La tabla siguiente especifica los estados de la pila:

Número de cepillados restantes	Nivel de batería	Pitido
De 40 a 60 cepillados	Blanco sólido	-
De 7 a 39 cepillados	El color blanco va cambiando de intensidad	-
≤6 cepillados	Ámbar parpadeante	5 pitidos después del cepillado
Quedan 0 cepillados	Ámbar parpadeante	5 pitidos x 2

Nota: Cuando la pila está completamente agotada, el cepillo de dientes se apaga. El cepillo de dientes no se encenderá hasta que no se recargue la batería. El cepillo de dientes no se enciende durante la carga.

Nota: Se prevé que el tiempo de utilización de la pila se reduzca durante la vida útil del producto.

Limpieza

El cepillo de dientes y los accesorios deben limpiarse periódicamente para eliminar pasta de dientes y otros residuos. Si no se limpia el producto, es posible que se vuelva antihigiénico y se estropee.

Advertencia: No limpie el producto ni los accesorios en el lavavajillas, el microondas, con productos químicos ni con agua caliente hirviendo.

Mango del cepillo

- 1 Quite el cabezal de cepillado y enjuague la zona del eje metálico con agua tibia (Fig. 14). Asegúrese de eliminar por completo los restos de pasta de dientes.
- 2 Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie del mango.

Nota: No golpee el mango contra el fregadero para eliminar el exceso de agua.

Limpieza del cabezal de cepillado

- 1 Enjuague siempre el cabezal y las cerdas después de cada uso.
- 2 Extraiga el cabezal de cepillado del mango y enjuague la conexión del cabezal al menos una vez a la semana con agua tibia.

Limpieza del estuche de viaje o del capuchón del cabezal de cepillado

Enjuaga el estuche de viaje o el cabezal de cepillado todas las semanas con agua tibia y límpialo con un paño húmedo.

Limpieza del cable de carga USB-A y del puerto de carga

- 1 Utiliza aire comprimido para limpiar el puerto de carga del mango del cepillo de dientes y el conector del cable de carga USB-A.
- 2 Usa un paño ligeramente húmedo para limpiar el cable de carga USB-A y a continuación déjalo secar al aire completamente.

Nota: Evita que el puerto de carga y las conexiones entren en contacto con el agua. Después de la limpieza, asegúrate de que el cable de carga USB-A esté totalmente seco antes de conectarlo a la unidad de alimentación USB.

Almacenamiento

Si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado, límpielo (consulte "Limpieza"), cárguelo por completo y guárdelo en un lugar fresco, seco y alejado de la luz directa del sol.

Sustitución

Cabezal de cepillado

Sustituya los cabezales de cepillado cada 3 meses para obtener resultados óptimos. Solo los cabezales de cepillado Philips One son compatibles con Philips One.

Cómo localizar el número de modelo

Extraiga el cabezal de cepillado del mango. En la parte superior del mango junto al eje metálico verá el número de modelo (HY120X).

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía internacional.

Exclusiones de la garantía

No están cubiertos por la garantía:

- Accesorios que se utilizan en la boca, incluidos los cabezales de cepillado y las boquillas.
- Deterioros causados por piezas de repuesto no autorizadas o cabezales de cepillado no autorizados.
- Deterioros causados por uso inapropiado, abusos, negligencias, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
- Desgaste normal, incluidos arañazos, desportilladuras, abrasiones, decoloraciones o pérdida gradual del color.

Reciclaje



- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 16).

CONTIENE NÍQUEL-METAL HIDRURO. DEBE RECICLARSE O DESECHARSE ADECUADAMENTE.

- Siga la normativa de su país sobre recogida selectiva de productos eléctricos y baterías.

Cómo extraer la batería recargable

La batería recargable incorporada **solo debe extraerla un profesional cualificado** cuando se deseche el aparato. Antes de extraer la batería, asegúrese de que esté totalmente agotada.

Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el aparato y se deshaga de la batería recargable. Asegúrese de proteger sus ojos, manos, dedos y la superficie en la que trabaja.

Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.

Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.

Para extraer la pila recargable se necesitan cortadores de cable, o tijeras, y un destornillador.

- 1 Para agotar la carga de la batería recargable, desconecta el mango del cable de carga, enciende el cepillo de dientes Philips One y déjalo en funcionamiento hasta que se pare. Repita este paso hasta que ya no pueda encender el cepillo de dientes Philips One.
- 2 Retire y deseche el cabezal de cepillado.
- 3 Inserta un destornillador en la tapa y haz palanca en la cubierta hacia arriba y hacia abajo, o de izquierda a derecha, para aflojar la tapa (Fig. 17).
- 4 Si la tapa está suelta y no se desprende, sujétala la tapa y tira de la estructura interna (Fig. 18).
- 5 Si la tapa está suelta y se desprende, extrae la estructura interna soltando el mango verticalmente (el puerto de carga ha de mirar hacia abajo) sobre una superficie dura desde aproximadamente 2 metros (Fig. 19).

Nota: Es posible que tenga que dejar caer el mango sobre su extremo varias veces para aflojar los componentes internos.

- 6 La estructura interna se desprenderá.

Nota: Si los componentes internos no quedan expuestos, repita el paso 5.

- 7 Utiliza el destornillador para sacar el soporte interno del mango (Fig. 20).
- 8 Una vez extraídos los componentes internos, localice el cable y la placa de acero en contacto con la pila. Corta el cable (Fig. 21) de la batería y la placa (Fig. 22) de acero del circuito junto a la batería.

Precaución: Ten cuidado con los bordes afilados para evitar lesionarte los dedos.

- 9 Agarre la pila y tire de ella para separarla de la estructura interna (Fig. 23).
- 10 Cubre los contactos de la batería con cinta aislante para evitar cualquier cortocircuito eléctrico provocado por la carga residual de la batería. La batería recargable ya se puede reciclar y el resto de materiales se pueden eliminar como corresponda.

Français

Informations de sécurité importantes

N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces informations

importantes avant d'utiliser le produit, les batteries ainsi que les accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves.

Avvertissements

- Gardez le câble de charge à l'écart de l'eau.
- Après l'avoir nettoyé, assurez-vous que le câble de charge est complètement sec avant de le brancher sur un bloc d'alimentation USB.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Utilisez exclusivement des accessoires ou des consommables de la marque Philips. Utilisez uniquement le câble de charge fourni avec le produit avec une entrée de 5 V CC. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation USB d'origine (s'il est fourni).
- Cet appareil de soins est personnel et n'est pas destiné à être utilisé sur plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si l'appareil est endommagé, cessez de l'utiliser et contactez le Service Consommateurs de votre pays.
- Ne l'utilisez pas à proximité de surfaces chaudes.
- Ne nettoyez aucune pièce du produit au lave-vaisselle.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue.
- Cessez d'utiliser une tête de brosse dont les brins sont écrasés ou tordus. Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si vous constatez des signes d'usure.
- Evitez tout contact direct avec des produits qui contiennent des huiles essentielles ou de l'huile de coprah. Ce contact peut déloger les brins de la brosse à dents.
- Cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre dentiste/médecin en cas de saignement excessif après utilisation, si le saignement persiste après une semaine d'utilisation ou si vous ressentez une gêne ou une douleur.
- Si vous avez reçu des soins bucco-dentaires, notamment au niveau des gencives, au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, consultez votre médecin ou le fabricant de votre dispositif avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.

Consignes de sécurité sur la batterie

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut être remplacée que par des personnes qualifiées.
- N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné. Lisez attentivement ces renseignements avant d'utiliser le produit, sa batterie et ses accessoires, et conservez-les pour un usage ultérieur. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse ou entraîner des blessures graves. Les accessoires fournis peuvent varier selon le produit.
- Tenez le produit et les piles à l'abri du feu et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.
- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Afin d'éviter que les piles ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, le produit et les piles ne doivent pas être ouverts, modifiés, percés, endommagés ou démontés. Les piles ne doivent pas être court-circuitées ou surchargées et leur polarité ne doit pas être inversée.
- Cet appareil contient une batterie non remplaçable. Lorsque la batterie est en fin de vie, l'appareil doit être mis au rebut de manière adéquate (voir la section sur le recyclage).

Conditions de stockage et de transport :

Température : de -10 °C à 60 °C.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Explication des symboles

Les symboles suivants peuvent figurer sur le produit :

- Lire le mode d'emploi (Fig. 2).
- Bloc d'alimentation amovible (Fig. 3) : le « xxxxxx » indique la référence des chargeurs agréés à utiliser.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante :

www.philips.com/welcome.

Usage prévu

Les brosses à dents électriques Philips One éliminent la plaque dentaire et les résidus alimentaires pour prévenir les caries, et améliorer et préserver la santé bucco-dentaire. Les brosses à dents électriques Philips One sont destinées à un usage domestique. Leur utilisation par les enfants doit être faite sous la supervision d'un adulte.

Votre Philips One (Fig. 1)

- 1 Manche
- 2 Bouton marche/arrêt
- 3 Indicateur de charge de la batterie
- 4 Port de charge

Accessoires :

- 5 Tête(s) de brosse
- 6 Étui de voyage
- 7 Couvercle de l'étui de voyage
- 8 Capuchon de voyage de la tête de brosse
- 9 Câble USB-A vers prise de courant

Remarque : les accessoires peuvent varier selon le modèle acheté.

Préparation

Fixation de la tête de brosse

- 1 Alignez la tête de brosse afin que les poils soient dans le même axe que l'avant du manche. Enfoncez la tête de brosse sur la tige métallique (Fig. 4).

Remarque : Le léger interstice entre la tête de brosse et le manche est normal (Fig. 5). Il permet à la tête de brosse de vibrer correctement.

Charge de votre Philips One

- 1 Branchez le câble de charge USB-A sur le port de charge situé à la base du manche (Fig. 6).
- 2 Branchez le câble de charge USB-A sur un adaptateur mural USB 5 V (type A).

Remarque : l'adaptateur mural n'est pas fourni. Utilisez uniquement un adaptateur IPX-4 5 V (type A).

- 3 Votre Philips One émet deux bips pour indiquer que la brosse à dents est en charge.
- 4 Votre brosse à dents continue à se charger jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée.
 - Lorsque la brosse à dents est en charge, l'indicateur de charge de la batterie blanchit progressivement.
 - Une fois la brosse à dents complètement chargée, l'indicateur de charge de la batterie reste allumé en blanc, puis s'éteint après 30 secondes de charge complète.

Remarque : une charge complète peut prendre jusqu'à 8 heures, mais vous pouvez utiliser la brosse à dents avant qu'elle ne soit complètement chargée.

Voyager

Remarque : en fonction du modèle acheté, votre Philips One est livrée avec un étui de voyage ou un capuchon de voyage pour vous permettre de ranger votre brosse à dents électrique lorsque vous voyagez ou entre deux utilisations.

Étui de voyage

Placez votre brosse à dents Philips One dans son étui de voyage, les brins orientés vers le bas. Fermez le couvercle de l'étui de voyage.

Pour retirer votre brosse à dents Philips One de son étui de voyage, procédez comme suit :

- 1 Ouvrez le couvercle de l'étui de voyage.
- 2 Tenez les deux extrémités de l'étui de voyage, puis pincez la base de la brosse à dents (Fig. 7).
- 3 La brosse à dents se soulève. Retirez la brosse à dents.

Capuchon de voyage de la tête de brosse

Placez la tête de brosse de votre Philips One dans son capuchon de voyage, les brins orientés vers le haut. Pressez les deux côtés du capuchon l'un contre l'autre pour fermer (Fig. 8).

Pour retirer le capuchon de voyage de la tête de brosse :

- 1 Assurez-vous que le capuchon est orienté vers le haut avec le manche face à vous.
- 2 Tenez chaque côté du capuchon avec les mains opposées, en poussant vers le bas sur le côté droit du capuchon tout en vous servant de l'autre main pour ouvrir délicatement le côté gauche dans le sens de la flèche (Fig. 9).

Utilisation de votre brosse à dents Philips One

Si vous utilisez cette brosse à dents pour la première fois, il est normal de ressentir plus de vibrations qu'avec une brosse à dents manuelle. La Philips One utilise des microvibrations pour nettoyer vos dents en douceur. Pour une expérience optimale, suivez les instructions de brossage ci-dessous.

La Philips One est livrée avec un SmarTimer et un QuadPacer pour vous aider à brosser vos dents uniformément.

SmarTimer

Le SmarTimer indique que votre cycle de brossage de 2 minutes est terminé en émettant 3 bips et en éteignant automatiquement la brosse à dents.

Remarque : les professionnels de la santé bucco-dentaire recommandent un brossage d'au moins 2 minutes deux fois par jour.

QuadPacer

Le QuadPacer est un minuteur qui émet un signal sonore toutes les 30 secondes pour vous rappeler de brosser toutes les dents de manière uniforme en divisant votre bouche en 4 sections (Fig. 10).

Commencez par la section 1 (face extérieure des dents supérieures) pendant 30 secondes, puis passez à la section 2 (face intérieure des dents supérieures). Poursuivez avec la section 3 (face extérieure des dents inférieures) pendant 30 secondes, puis terminez par la section 4 (face intérieure des dents inférieures).

Remarque : si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt après avoir lancé le cycle de brossage, la brosse à dents se met en pause. Le SmarTimer et le QuadPacer se réinitialisent après une pause de 30 secondes.

Instructions de brossage

Pour une expérience optimale, suivez les instructions de brossage ci-dessous.

- 1 Mouillez les poils et appliquez une petite quantité de dentifrice dessus.
- 2 Placez les brins de la brosse sur les dents, légèrement de biais (45 degrés) (Fig. 11), en appuyant doucement pour qu'ils touchent le sillon gingival ou se placent légèrement sous celui-ci.

- Remarque : les brins doivent légèrement s'évaser.
- 3 Allumez la brosse à dents en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
 - 4 Brossez-vous les dents en effectuant des mouvements de va-et-vient afin que les brins couvrent toute la surface des dents. Changez de section lorsque le QuadPacer émet un bip. Continuez ce mouvement pendant le cycle de brossage de 2 minutes.
 - 5 Pour nettoyer la face intérieure des dents de devant, inclinez la brosse verticalement et faites plusieurs mouvements de haut en bas (Fig. 12).
 - 6 Une fois le cycle de brossage terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage des surfaces de mastication des dents et insister sur les zones propices aux taches (Fig. 13). Vous pouvez également broser votre langue, avec la brosse à dents allumée ou éteinte, selon votre préférence.

Votre brosse à dents électrique peut être utilisée en toute sécurité sur des appareils orthodontiques (les têtes de brosse s'usent plus rapidement lorsqu'elles sont utilisées sur ce type d'appareil) et des restaurations dentaires (amalgames, couronnes, facettes) si celles-ci sont correctement collées et non fragilisées. En cas de problème, consultez un professionnel de la santé bucco-dentaire.

État de la batterie

Cette brosse à dents Philips One est conçue pour réaliser au moins 60 brossages après 8 heures de charge complète. La charge est suffisante pour un mois d'utilisation si vous vous brossez les dents 2 fois par jour (pendant 2 minutes à chaque fois). Lorsque l'indicateur de charge de la batterie clignote en orange, il est temps de charger votre Philips One (voir le chapitre « Charge de votre Philips One »). Le tableau ci-dessous décrit les différents états de la batterie :

Nombre de brossages restants	Indicateur de charge de la batterie	Bip
40 à 60 brossages	Blanc fixe	-
7 à 39 brossages	Blanc progressif	-
≤ 6 brossages	Orange clignotant	5 bips après le brossage
0 brossage	Orange clignotant	2 x 5 bips

Remarque : lorsque la batterie est complètement vide, la brosse à dents s'éteint. Elle ne se rallume pas tant que la batterie n'est pas rechargée. La brosse à dents ne s'allume pas pendant la charge.

Remarque : l'autonomie de la batterie devrait diminuer au fil de la durée de vie du produit.

Nettoyage

Vous devez nettoyer votre brosse à dents et vos accessoires régulièrement pour enlever le dentifrice et autres résidus. Si vous ne le nettoyez pas, votre produit risque de s'endommager et de ne plus être hygiénique.

Avertissement : ne nettoyez pas le produit ou les accessoires au lave-vaisselle, au micro-ondes, avec des produits chimiques ou à l'eau bouillante.

Manche de la brosse à dents

- 1 Retirez la tête de brosse et rincez la zone de la tige métallique à l'eau chaude (Fig. 14). Veillez à éliminer tous les résidus de dentifrice.
- 2 Nettoyez tout le manche à l'aide d'un chiffon humide.

Remarque : Ne tapez pas le manche sur l'évier pour retirer l'excédent d'eau.

Nettoyage de la tête de brosse

- 1 Rincez la tête de brosse et les poils après chaque utilisation.
- 2 Retirez la tête de brosse du manche et rincez la base de la tête de brosse à l'eau chaude au moins une fois par semaine.

Nettoyage de l'étui de voyage ou du capuchon de voyage de la tête de brosse

Rincez l'étui de voyage ou le capuchon de voyage de la tête de brosse chaque semaine à l'eau chaude et nettoyez-le avec un chiffon humide.

Nettoyage du câble de charge USB-A et du port de charge

- 1 Utilisez de l'air comprimé pour nettoyer le port de charge sur le manche de la brosse à dents et le connecteur du câble de charge USB-A.
- 2 Utilisez un chiffon légèrement humide pour essuyer le câble de charge USB-A, puis laissez-le sécher complètement.

Remarque : évitez tout contact du port de charge et des connecteurs avec l'eau. Après l'avoir nettoyé, assurez-vous que le câble de charge USB-A est complètement sec avant de le brancher sur un bloc d'alimentation USB.

Rangement

Si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une longue période, nettoyez-le (voir « Nettoyage ») et rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Remplacement

Tête de brosse

Pour un résultat optimal, remplacez la tête de brosse tous les 3 mois. Seules les têtes de brosse Philips One sont compatibles avec la Philips One.

Recherche du numéro de modèle

Retirez la tête de brosse du manche. Le numéro de modèle (HY120X) se trouve en haut du manche, près de la tige métallique.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

Exclusions de garantie

Ne sont pas couverts par la garantie :

- Les accessoires buccaux, y compris les têtes de brosse et les canules.
- Les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange ou les têtes de brosse non autorisées ;
- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un usage abusif, une négligence ou encore des modifications ou réparations non autorisées.
- L'usure normale, incluant les ébréchures, les égratignures, les abrasions, la décoloration ou l'affadissement des couleurs.

Recyclage



- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères (Fig. 16).

CONTIENT DU NICKEL HYDRURE MÉTALLIQUE. DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU JETÉE CORRECTEMENT.

- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.

Retrait de la pile rechargeable

La batterie rechargeable intégrée **doit être retirée exclusivement par un professionnel qualifié** lors de la mise au rebut de l'appareil. Avant de retirer la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement vide.

Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir l'appareil ou retirer la batterie rechargeable. Veillez à protéger vos yeux, vos mains et vos doigts, ainsi que la surface sur laquelle vous travaillez.

Lorsque vous manipulez une batterie, veillez à bien sécher vos mains, le produit et la batterie.

Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes de la batterie avec du ruban adhésif ou placez la batterie dans un sac en plastique avant de la jeter.

Pour retirer la batterie rechargeable, vous avez besoin d'une pince coupante/paire de ciseaux et d'un tournevis.

- 1 Pour décharger la batterie rechargeable, débranchez le manche du câble de charge, allumez la brosse à dents Philips One et laissez-la fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'éteigne. Répétez cette opération jusqu'à ce que la brosse à dents Philips One ne s'allume plus.
- 2 Retirez la tête de brosse et jetez-la.
- 3 Insérez un tournevis dans le capuchon et faites jouer le protège-queue de haut en bas ou de gauche à droite pour débloquer le capuchon (Fig. 17).
- 4 Si le capuchon est débloqué mais ne se détache pas, saisissez-le et extrayez la structure interne (Fig. 18).
- 5 Si le capuchon est débloqué et se détache, extrayez la structure interne en laissant tomber le manche verticalement (le port de charge doit être orienté vers le bas) sur une surface dure d'une hauteur d'environ 2 m (Fig. 19).

Remarque : il se peut que vous deviez secouer le manche plusieurs fois pour débloquer les composants internes.

- 6 La structure interne va se déloger.

Remarque : si les composants internes n'apparaissent pas, répétez l'étape 5.

- 7 Utilisez le tournevis pour sortir le support interne du manche (Fig. 20).
- 8 Une fois les composants internes retirés, localisez le fil et la plaque d'acier qui sont en contact avec la batterie. Coupez le fil (Fig. 21) de la batterie et la plaque (Fig. 22) d'acier du circuit imprimé situé à proximité de la batterie.

Attention : faites attention aux bords tranchants pour ne pas vous blesser les doigts.

- 9 Saisissez la batterie et retirez-la de la structure interne (Fig. 23).
- 10 Couvrez les contacts de la batterie avec du ruban adhésif pour éviter tout court-circuit électrique par la charge résiduelle de la batterie. La batterie rechargeable peut maintenant être recyclée et le reste du produit peut être mis au rebut.

Hrvatski

Važne sigurnosne informacije

Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen. Prije uporabe uređaja, njegovih baterija i dodatne opreme pažljivo pročitajte ove bitne informacije te ih pohranite za buduću uporabu. Zlouporaba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda.

Upozorenja

- Kabel punjača držite dalje od vode.
- Nakon čišćenja, uvijek provjerite je li kabel za punjenje potpuno suh prije nego što ga priključite na USB uređaj za napajanje.

- Ovaj aparat mogu koristiti djeca i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Upotrebljavajte samo izvornu dodatnu opremu i potrošni materijal tvrtke Philips. Upotrebljavajte samo kabel za napajanje koji je isporučen uz proizvod s ulaznim napajanjem istosmjerne struje od 5 V. Ako su isporučeni, upotrebljavajte samo originalni USB uređaj za napajanje.
- Ovaj je uređaj namijenjen za osobnu higijenu i ne smije ga se upotrebljavati na više pacijenata u stomatološkoj ordinaciji ili ustanovi.
- Ovaj uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može servisirati. Ako je uređaj oštećen, prestanite ga upotrebljavati i obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.
- Nemojte ga upotrebljavati u blizu grijanih površina.
- Nijedan dio uređaja ne smije se prati u perilici posuda.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo čišćenju zuba, desni i jezika.
- Glavu četkice prestanite upotrebljavati ako joj se vlakna slome ili saviju. Glavu četkice mijenjajte svaka 3 mjeseca ili ranije ako se pojave znakovi istrošenosti.
- Izbjegavajte izravni kontakt s proizvodima koji sadrže esencijalna ulja ili kokosovo ulje. Kontakt može rezultirati uklanjanjem vlakana.
- Prestanite upotrebljavati uređaj i posavjetujte se sa svojim stomatologom/liječnikom ako nakon uporabe dođe do prekomjernog krvarenja te ako krvarenje ne prestane ni nakon jednog tjedna uporabe te ako osjetite nelagodu ili bol.
- Ako ste imali operaciju zubi ili desni u protekla 2 mjeseca, savjetujte se sa stomatologom prije uporabe ovog uređaja.
- Ako imate elektrostimulator ili drugi implantabilni uređaj, prije uporabe obratite se svojem liječniku ili proizvođaču implantabilnog uređaja.
- Ako vas brinu zdravstvene posljedice, prije uporabe ovog aparata obratite se svom liječniku.

Sigurnosne upute za baterije

- Ovaj uređaj sadrži baterije koje smiju ukloniti samo obučene osobe.
- Proizvod upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen. Prije uporabe uređaja, njegovih baterija i dodatne opreme pažljivo pročitajte ove informacije te ih pohranite za buduću uporabu. Zloupotreba može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih ozljeda. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.
- Proizvod i baterije držite podalje od vatre i ne izlažite ih izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama.
- Ako se proizvod neuobičajeno zagrijava ili neuobičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips.
- Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, proizvod ili bateriju nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati. Nemojte kratko spojati, prekomjerno ili obrnuto puniti baterije.
- Ovaj aparat sadrži baterije koje nisu zamjenjive. Kada je baterija pri kraju vijeka trajanja, uređaj treba pravilno zbrinuti. Pogledajte odjeljak o recikliranju.

Uvjeti pohrane i transporta

Temperatura od -10 °C do 60 °C.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Objašnjenje simbola

Na proizvodu se mogu pojaviti sljedeći simboli:

- Pročitajte Priručnik za operatera (sl. 2).
- Odvojiv dio jedinice za napajanje (sl. 3): „xxxxxx” označava broj modela punjača odobrenih za uporabu.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na

www.philips.com/welcome.

Namjena

Električne četkice za zube Philips One namijenjene su za uklanjanje naslaga i ostataka hrane sa zuba, kako bi se smanjilo propadanje zuba te poboljšalo i održavalo oralno zdravlje. Električne četkice za zube Philips One namijenjene su za kućnu uporabu. Djeca trebaju upotrebljavati uz nadzor odrasle osobe.

Vaš uređaj Philips One (sl. 1)

- 1 drška
- 2 gumb za uključivanje
- 3 svjetlo indikatora stanja baterije
- 4 Priključak za punjenje

Dodaci:

- 5 Glava(e) četkice
- 6 putna torbica
- 7 poklopac putne torbice
- 8 Putni poklopac glave četkice
- 9 USB-A na mali utikač

Napomena: priloženi dodaci mogu se razlikovati ovisno o kupljenom modelu.

Početak korištenja

Postavljanje glave četkice

- 1 Poravnajte glavu četkice tako da vlakna budu okrenuta u istom smjeru kao prednja strana drške. Pritisnite glavu četkice prema dolje na metalnu osovinu (sl. 4).

Napomena: Obično se vidi malen razmak između glave četkice i drška (sl. 5). To omogućava glavi četkice da ispravno vibrira.

Punjenje uređaja Philips One

- 1 Priključite USB-A kabel za punjenje u priključak za punjenje na dnu drške (sl. 6).
- 2 Spojite USB-A kabel za punjenje u USB zidni adapter od 5 V (vrsta A).

Napomena: zidni adapter ne isporučuje se s proizvodom. Upotrebljavajte samo adapter IPX-4 od 5 V (vrsta A).

- 3 Uređaj Philips One dvaput će se oglasiti zvučnim signalom koji označava da se četkica za zube puni.
- 4 Četkica za zube nastavlja se puniti dok se potpuno ne napuni.
 - Dok se četkica puni, bijelo svjetlo indikatora stanja baterije naizmjenice nestaje i vraća se.
 - Kad je potpuno napunjena, indikator stanja baterije postojano svijetli u bijeloj boji i isključuje se nakon 30 sekundi potpune napunjenosti.

Napomena: potpuno punjenje baterije može potrajati i do 8 sati, ali četkicu za zube možete upotrebljavati i prije nego što se potpuno napuni.

Putovanje

Napomena: Ovisno o kupljenom modelu, Philips One isporučuje se s putnom torbicom ili poklopcem za pohranu električne četkice za zube tijekom putovanja ili dok je ne upotrebljavate.

putna torbica

Stavite četkicu za zube Philips One u putnu torbicu tako da vlakna budu okrenuta prema dolje. Zatvorite poklopac putne torbice.

Kako biste izvadili četkicu za zube Philips One iz putne torbice, slijedite ove korake:

- 1 Otvorite poklopac putne torbice.
- 2 Držeći oba kraja putne torbice, stisnite podnožje četkice za zube (sl. 7).
- 3 Četkica za zube će se podići. Izvucite četkicu za zube.

Putni poklopac glave četkice

Postavite glavu četkice Philips One u kućište putnog poklopca glave četkice tako da vlakna budu okrenuta prema gore. Istodobno pritisnite dvije strane poklopca kako biste ga zatvorili (sl. 8).

Za uklanjanje putnog poklopca glave četkice:

- 1 Provjerite je li poklopac okrenut prema gore, a drška prema vama.
- 2 Držite svaku stranu poklopca suprotnom rukom, gurajući prema dolje desnu stranu poklopca, dok drugom rukom nježno otvarate lijevu stranu u smjeru strelice (sl. 9).

Uporaba četkice za zube Philips One

Ako prvi put upotrebljavate ovu četkicu za zube, normalno je da osjećate više vibracija nego pri uporabi ručne četkice za zube. Philips One upotrebljava mikrovibracije koje olakšavaju nježno čišćenje zuba. Za najbolje iskustvo slijedite upute za čišćenje u nastavku.

Philips One isporučuje se sa značajkama SmarTimer i QuadPacer koje vam pomažu ravnomjernom čišćenju svih zuba.

SmarTimer

SmarTimer označava završetak dvominutnog ciklusa čišćenja ispuštajući 3 zvučna signala i automatskim isključivanjem.

Napomena: stomatolozi preporučuju čišćenje dvaput dnevno u trajanju od najmanje 2 minute.

QuadPacer

QuadPacer intervalni je mjerač vremena koji se oglašava zvučnim signalom svakih 30 sekundi kako bi vas podsjetio na ravnomjerno čišćenje svih zuba na način da podijelite usta na 4 dijela (sl. 10).

Počnite četkati 1. dio (vanjski dio gornjih zuba) i četkajte 30 sekundi prije nego što prijedete na 2. dio (unutarnji dio gornjih zuba). Nastavite četkati 3. dio (vanjski donji zubi) i četkajte 30 sekundi prije nego što prijedete na 4. dio (unutarnji dio donjih zuba).

Napomena: ako gumb za uključivanje pritisnete nakon pokretanja ciklusa čišćenja, četkica za zube zastat će. Nakon stanke od 30 sekundi, SmarTimer i QuadPacer vraćaju se na zadane postavke.

Upute za čišćenje

Za najbolje iskustvo slijedite upute za čišćenje.

- 1 Smočite vlakna i nanesite malu količinu paste za zube.
- 2 Vlakna četkice stavite na zube pod blagim kutom (45 stupnjeva) (sl. 11), nježno pritišćući kako bi vlakna dosegla liniju desni ili malo ispod linije desni.

Napomena: vlakna bi se trebala lagano raširiti.

- 3 Da biste uključili četkicu za zube, pritisnite gumb za napajanje.
- 4 Zube četkajte potezima naprijed-natrag tako da vlakna dosegnu sve površine zuba. Prebacite se na drugi dio kad se značajka QuadPacer oglasi zvučnim signalom. Nastavite taj pokret tijekom dvominutnog ciklusa čišćenja.
- 5 Kako biste očistili unutarnje površine prednjih zuba, okrenite četkicu okomito i napravite nekoliko pokreta (sl. 12) gore-dolje.
- 6 Nakon što završite ciklus čišćenja, možete dodatno četkati površine zuba za žvakanje i područja na kojima se javljaju (sl. 13) mrlje. Možete očetkati i jezik uključenom ili isključenom četkicom za zube, kako želite.

Električna četkica za zube trebala bi biti sigurna za uporabu na aparatićima (glave četkica pojačano se troše kad se upotrebljavaju na aparatićima) i zubnim nadogradnjama (ispune, krunice, navlake) ako pravilno prijanjaju i nisu otkrivene. Ako nastane problem, obratite se stomatologu.

Stanje baterije

Ova četkica za zube Philips One dizajnirana je za pružanje najmanje 60 sesija čišćenja nakon što se potpuno napuni za 8 sati. To omogućuje dovoljnu napunjenost za 1 mjesec uporabe ako četkate 2 puta dnevno (svaka sesija traje 2 minute).

Kad svjetlo indikatora stanja baterije treperi u žutoj boji, vrijeme je da napunite uređaj Philips One

(pogledajte poglavlje Punjenje uređaja Philips One).
Tablica u nastavku navodi stanja baterije:

Broj preostalih četkanja	Indikator baterije	Zvučni signal
40 – 60 četkanja	bijela boja – postojana	-
7 – 39 četkanja	bijela boja – iščezne i zasvijetli	-
≤6 četkanja	žuta boja – treperi	5 zvučnih signala nakon četkanja
preostaje 0 četkanja	žuta boja – treperi	5 zvučnih signala x 2

Napomena: kada je baterija potpuno prazna, četkica za zube će se isključiti. Četkica se neće uključiti dok se baterija ponovno ne napuni. Četkica se ne uključuje tijekom punjenja.

Napomena: očekuje se da će se vrijeme uporabe baterije smanjiti tijekom vijeka trajanja proizvoda.

Čišćenje

Četkicu za zube i pribor morate redovito čistiti kako biste uklonili zubnu pastu i druge naslage. Ako proizvod ne budete čistili, on bi mogao izgubiti higijenska svojstva i oštetiti se.

Upozorenje: nemojte čistiti proizvod ili pribor u perilici posuđa, mikrovalnoj pećnici, kemikalijama ili kipućom vrućom vodom.

Držak četkice za zube

- 1 Odvojite glavu četkice i isperite prostor oko metalne osovine toplom vodom (sl. 14). Obavezno uklonite svu preostalu zubnu pastu.
- 2 Cijelu površinu drške obrišite vlažnom tkaninom.

Napomena: Nemojte lupkati drškom po umivaoniku kako biste uklonili višak vode.

Glava četkice za čišćenje

- 1 Glavu četkice i vlakna isperite nakon svake uporabe.
- 2 Odvojite glavu četkice od drška i mjesto spajanja glave četkice operite toplom vodom barem jednom tjedno.

Čišćenje putne torbice ili putnog poklopca glave četkice

Jednom tjedno isperite putnu torbicu ili putni poklopac glave četkice toplom vodom i obrišite vlažnom krpom.

Čišćenje USB-A kabela i priključka za punjenje

- 1 Komprimiranim zrakom očistite priključak za punjenje na dršku četkice za zube i priključak na USB-A kabeu za punjenje.
- 2 S pomoću blago navlažene krpe obrišite USB-A kabel za punjenje, a zatim ostavite da se potpuno osuši na zraku.

Napomena: Izbjegavajte kontakt priključka za punjenje i spojeva s vodom. Nakon čišćenja, provjerite je li USB-A kabel za punjenje potpuno suh prije nego što ga priključite na USB jedinicu za napajanje.

Pohrana

Ako proizvod nećete koristiti duže vrijeme, očistite ga (vidi „Čišćenje”), potpuno ga napunite i pohranite na hladno i suho mjesto dalje od izravne sunčeve svjetlosti.

Zamjena dijelova

Glava četkice

Glave četkice mijenjajte svaka 3 mjeseca kako biste postigli optimalne rezultate. Samo glave četkice Philips One kompatibilne su s uređajem Philips One.

Pronalaženje broja modela

Skinite glavu četkice s drška. Broj modela (HY120X) potražite pri vrhu drška, blizu metalne osovine.

Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite www.philips.com/support ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

Isključenja jamstva

Što nije obuhvaćeno jamstvom:

- Nastavci za u usta, uključujući glave četkice i mlaznice.
- Oštećenje uzrokovano neodobrenim zamjenskim dijelovima ili glavama četkice.
- Oštećenje uzrokovano pogrešnom uporabom, lošom uporabom, zanemarivanjem, izmjenama ili neovlaštenim popravkom.
- Uobičajeno habanje, uključujući otkrhuća, ogrebotine, guljenje, gubitak boje ili izbljedenost.

Recikliranje



- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 16).

SADRŽI NIKAL METALNI HIDRID. MORA SE RECIKLIRATI ILI ODLOŽITI U OTPAD NA ODGOVARAJUĆI NAČIN.

- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje punjive baterije

Prilikom odlaganja uređaja u otpad ugrađenu punjivu bateriju **smije ukloniti samo kvalificirani stručnjak**. Prije uklanjanja baterije provjerite je li baterija potpuno prazna.

Poduzmite sve potrebne sigurnosne mjere kada rukujete alatima za otvaranje uređaja i kada odlažete punjivu bateriju. Obavezno zaštitite oči, ruke, prste i površinu na kojoj radite.

Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.

Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.

Kako biste uklonili punjivu bateriju, trebaju vam kliješta / škare za žicu i odvijač.

- 1 Kako biste potpuno ispraznili punjivu bateriju, izvadite dršku iz kabela za punjenje, uključite četkicu za zube Philips One i ostavite je da radi dok se ne zaustavi. Ponavljajte taj postupak sve dok se četkica za zube Philips One više ne može uključiti.
- 2 Uklonite i bacite glavu četkice.
- 3 Umetnite odvijač u završni poklopac i odijžite stražnji poklopac gore i dolje ili lijevo i desno kako biste olabavili završni poklopac (sl. 17).
- 4 Ako je završni poklopac labav, ali ne pada, uhvatite ga i izvucite unutarnju strukturu (sl. 18).
- 5 Ako je završni poklopac labav i ispada, uklonite unutarnju strukturu tako da dršku ispustite okomito (priključak za punjenje mora biti okrenut prema dolje) na tvrdi površinu s otprilike 2 m (sl. 19).

Napomena: Možda ćete morati nekoliko puta ispustiti dršku na njezin kraj kako biste olabavili unutarnje komponente.

- 6 Unutarnja će se struktura pomaknuti.

Napomena: Ako unutarnji dijelovi ne izađu, ponovite korak 5.

- 7 Odvijačem izvucite unutarnji nosač iz drške (sl. 20).
- 8 Nakon što izvadite unutarnje dijelove, pronađite žicu i čeličnu pločicu koja je u kontaktu s baterijom. Odvojite žicu (sl. 21) baterije i čeličnu pločicu (sl. 22) s tiskane pločice što bliže bateriji.

Opres: Pazite na oštre rubove kako biste izbjegli ozljede prstiju.

- 9 Primite bateriju i izvucite je iz unutarnje konstrukcije (sl. 23).
- 10 Pokrijte kontakte baterije trakom da spriječite kratki spoj struje od preostalog kapaciteta baterije. Punjiva baterija sada se može reciklirati, a ostatak proizvoda može se odbaciti na odgovarajući način.

Italiano

Informazioni di sicurezza importanti

Utilizzate il prodotto solo per lo scopo previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi.

Avvertenze

- Mantenete il cavo di ricarica lontano dall'acqua.
- Dopo la pulizia, accertatevi che il cavo di ricarica sia completamente asciutto prima di collegarlo a un alimentatore USB.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini e persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Utilizzate solo accessori o materiali di consumo Philips originali. Utilizzate solo il cavo di ricarica con ingresso da 5 V CC fornito con il prodotto. Se fornito, utilizzate solo l'alimentatore USB originale.
- Questo apparecchio è assolutamente personale e non deve essere utilizzato da più persone o presso studi dentistici.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Se l'apparecchio è danneggiato, smettete di utilizzarlo e contattate il Centro Assistenza Clienti del vostro Paese.
- Non utilizzate l'apparecchio in prossimità di superfici calde.
- Non lavate i componenti del prodotto in lavastoviglie.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di denti, gengive e lingua.
- Non utilizzate l'apparecchio in presenza di setole rovinate o piegate. Sostituite la testina dello spazzolino ogni 3 mesi o prima in presenza di segni di usura.
- Evitate il contatto diretto con prodotti contenenti oli essenziali o olio di cocco. Potrebbe verificarsi il distacco delle setole.
- Interrompete l'utilizzo dell'apparecchio e consultate il vostro dentista/medico in caso di eccessivo sanguinamento dopo l'uso, se il sanguinamento continua anche dopo 1 settimana di utilizzo o se avvertite fastidio o dolore.
- Se nel corso degli ultimi 2 mesi vi siete sottoposti a interventi su denti o gengive, chiedete il parere del vostro dentista prima di utilizzare l'apparecchio.
- I portatori di pacemaker o di altro dispositivo impiantato devono consultare il medico o il produttore del dispositivo impiantato prima dell'uso.
- In caso di problemi orali, consultate il medico prima di utilizzare questo apparecchio.

Istruzioni di sicurezza per le batterie

- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere rimosse solo da persone esperte.

- Utilizzate il prodotto solo per lo scopo previsto. Prima di utilizzare il prodotto, le batterie e gli accessori, leggete attentamente queste informazioni e conservatele per eventuali riferimenti futuri. L'uso improprio può causare pericoli o lesioni gravi. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.
- Tenete il prodotto e le batterie lontani dal fuoco e non esponeteli alla luce solare diretta o alle alte temperature.
- Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips.
- Non collocate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.
- Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non aprite, modificate, perforate, danneggiate o smontate il prodotto o le batterie. Non mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie.
- Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili. Smaltite in modo adeguato l'apparecchio quando la batteria è esaurita. Consultate la sezione sul riciclo.

Condizioni di stoccaggio e trasporto

Temperatura da -10 °C a 60 °C.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

Spiegazione dei simboli

Sul prodotto possono essere presenti i seguenti simboli:

- Leggete il Manuale dell'operatore (fig. 2).
- Alimentatore rimovibile Parte (fig. 3): "xxxxxx" indica il numero di modello dei caricatori approvati da utilizzare.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro prodotto sul sito **www.philips.com/welcome**.

Uso previsto

Gli spazzolini da denti elettrici Philips One sono stati progettati per rimuovere dai denti la placca aderente e i residui di cibo, al fine di contrastare la formazione della carie e migliorare e mantenere la salute orale. Gli spazzolini da denti elettrici Philips One sono destinati all'uso domestico. L'uso da parte dei bambini deve avvenire sempre con la supervisione di un adulto.

Lo spazzolino da denti Philips One (Fig. 1)

- 1 Manico
 - 2 Pulsante di accensione
 - 3 Indicatore luminoso della batteria
 - 4 Porta di ricarica
- Accessori:**
- 5 Testine
 - 6 Custodia da viaggio
 - 7 Coperchio della custodia da viaggio
 - 8 Cappuccio da viaggio della testina
 - 9 Spinotto USB-A

Nota: gli accessori inclusi possono variare in base al modello acquistato.

Messa in funzione

Inserimento della testina

- 1 Allineate la testina dello spazzolino in modo che le setole siano orientate verso il lato anteriore dell'impugnatura. Premete la testina sulla parte metallica (fig. 4).

Nota: È normale che vi sia un piccolo spazio fra la testina e il manico (fig. 5). Questo spazio consente alla testina di vibrare correttamente.

Come ricaricare Philips One

- 1 Collegate il cavo di ricarica USB-A alla porta di ricarica nella parte inferiore del manico (fig. 6).
- 2 Collegate il cavo di ricarica USB-A a un adattatore da parete per la presa USB da 5 V (tipo A).

Nota: adattatore da parete non incluso. Utilizzate solo un adattatore IPX-4 da 5 V (tipo A).

- 3 Lo spazzolino Philips One emette due segnali acustici per indicare che è in carica.
- 4 Lo spazzolino da denti continua a caricarsi fino a quando non è completamente carico.
 - Quando lo spazzolino da denti è in carica, l'indicatore della batteria emette una luce bianca intermittente in lenta dissolvenza.
 - Una volta che lo spazzolino da denti è completamente carico, l'indicatore della batteria emette una luce bianca fissa e si spegne dopo 30 secondi.

Nota: per caricare completamente la batteria potrebbero essere necessarie fino a 8 ore. Tuttavia lo spazzolino da denti può essere utilizzato prima del completo caricamento della batteria.

In viaggio

Nota: In base al modello acquistato, Philips One viene fornito con una custodia o un cappuccio da viaggio che consente di riporre lo spazzolino da denti elettrico in modo sicuro per il trasporto o tra un utilizzo e l'altro.

Custodia da viaggio

Posizionate lo spazzolino da denti Philips One nella custodia da viaggio con le setole rivolte verso il basso. Chiudete il coperchio della custodia da viaggio fino allo scatto.

Per estrarre lo spazzolino da denti Philips One dalla custodia da viaggio, seguite questi passaggi:

- 1 Aprite il coperchio della custodia da viaggio.
- 2 Tenendo ferme le estremità della custodia da viaggio, pizzicate la base dello spazzolino da denti (fig. 7).

- 3 Lo spazzolino da denti si solleverà. Estraiete lo spazzolino da denti.

Cappuccio da viaggio della testina

Posizionate la testina di Philips One nell'alloggiamento del cappuccio da viaggio della testina con le setole rivolte verso l'alto. Premete contemporaneamente i due lati del cappuccio per chiuderlo (fig. 8).

Per rimuovere il cappuccio da viaggio della testina:

- 1 Assicuratevi che il cappuccio sia rivolto verso l'alto e che il manico sia rivolto verso di voi.
2 Afferrate entrambi i lati del cappuccio con entrambe le mani, spingendo sul lato destro con una mano e aprendo con cautela il lato sinistro con l'altra nella direzione della freccia (fig. 9).

Utilizzo dello spazzolino da denti Philips One

Se utilizzate questo spazzolino da denti per la prima volta, è normale avvertire più vibrazioni rispetto all'utilizzo di uno spazzolino da denti manuale. Le microvibrazioni esercitate da Philips One consentono una pulizia delicata dei denti. Per ottenere risultati ottimali, seguite le istruzioni di spazzolamento riportate di seguito.

Philips One è dotato delle funzioni SmarTimer e QuadPacer, che assicurano il corretto spazzolamento di tutti i denti.

SmarTimer

La funzione SmarTimer emette 3 segnali acustici e spegne automaticamente lo spazzolino da denti per indicare che il ciclo di spazzolamento di 2 minuti è completato.

Nota: i professionisti dentali consigliano di spazzolare i denti per almeno 2 minuti due volte al giorno.

QuadPacer

La funzione QuadPacer è un timer che emette un segnale acustico ogni 30 secondi per ricordarvi di spazzolare correttamente tutti i denti, suddividendo idealmente la dentatura in 4 sezioni (fig. 10). Iniziate a spazzolare la sezione 1 (parte superiore esterna/vestibolare) per 30 secondi prima di passare alla sezione 2 (parte superiore interna/palatale). Procedete quindi con la sezione 3 (parte inferiore esterna/ vestibolare) e continuate per 30 secondi prima di passare alla sezione 4 (parte inferiore interna/linguale).

Nota: premendo il pulsante di accensione dopo aver avviato il ciclo di spazzolamento, lo spazzolino da denti verrà messo in pausa. Dopo una pausa di 30 secondi, le funzioni SmarTimer e QuadPacer si azzerano.

Istruzioni di spazzolamento

Per ottenere risultati ottimali, seguite le istruzioni di spazzolamento.

- 1 Bagnate le setole e applicate una piccola quantità di dentifricio.
2 Posizionate le setole dello spazzolino sui denti con una leggera angolazione (45 gradi) (fig. 11), premendo delicatamente affinché raggiungano le gengive o il bordo gengivale.

- Nota: le setole devono scorrere leggermente.
- 3 Premete il pulsante di accensione per accendere lo spazzolino da denti.
4 Spazzolate i denti muovendo lo spazzolino avanti e indietro, affinché le setole possano raggiungere l'intera superficie dentale. Quando la funzione QuadPacer emette un segnale acustico, passate alla sezione successiva. Procedete in questo modo per tutto il ciclo di spazzolamento di 2 minuti.
5 Per pulire le superfici interne degli incisivi, inclinate lo spazzolino da denti in posizione verticale e spazzolate più volte su e giù (fig. 12).
6 Al termine del ciclo di spazzolamento, potete dedicare alcuni secondi alla superficie orizzontale/masticante dei denti e alle zone che tendono a macchiarsi (fig. 13). Potete inoltre spazzolare la lingua con lo spazzolino da denti acceso o spento, a seconda delle vostre preferenze.

Lo spazzolino da denti elettrico può essere utilizzato in sicurezza su apparecchi ortodontici (ma in tal caso le testine si consumeranno più rapidamente) e restauri dentali (otturazioni, corone, faccette), purché correttamente aderenti e non compromessi. Se si verifica un problema, contattate un professionista dentale.

Stato della batteria

Lo spazzolino da denti Philips One è progettato per garantire almeno 60 sessioni di spazzolamento dopo una ricarica completa di 8 ore. Tale carica è sufficiente per 1 mese di utilizzo con 2 sessioni di spazzolamento al giorno (della durata di 2 minuti ciascuna). Quando l'indicatore luminoso della batteria emette una luce gialla lampeggiante, è il momento di caricare Philips One (consultate il capitolo Come ricaricare Philips One). Nella tabella seguente vengono illustrati gli stati della batteria:

Numero di spazzolamenti rimanenti	Indicatore della batteria	Segnale acustico
40-60 spazzolamenti	Bianco fisso	-
7-39 spazzolamenti	Bianco intermittente in lenta dissolvenza	-
≤6 spazzolamenti	Giallo lampeggiante	5 segnali acustici dopo lo spazzolamento
0 spazzolamenti rimanenti	Giallo lampeggiante	2 serie di 5 segnali acustici

Nota: quando la batteria è completamente scarica, lo spazzolino da denti si spegne. Lo spazzolino da denti non si accenderà fino a quando la batteria non sarà ricaricata. Lo spazzolino da denti non si accende durante la ricarica.

Nota: è previsto che il tempo di utilizzo della batteria si riduca durante l'intero ciclo di vita del prodotto.

Pulizia

Per rimuovere residui di dentifricio e di altro tipo, pulite regolarmente lo spazzolino da denti e gli accessori. Se non viene pulito, il prodotto potrebbe essere poco igienico e danneggiarsi.

Avvertenza: non pulite il prodotto o gli accessori in lavastoviglie, nel microonde, con prodotti chimici o con acqua bollente.

Manico dello spazzolino da denti

- 1 Rimuovete la testina e sciacquate la parte metallica con acqua calda (fig. 14). Controllate di aver rimosso eventuali residui di dentifricio.
- 2 Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido.

Nota: non battete l'impugnatura sul lavandino per eliminare l'acqua in eccesso.

Pulizia della testina

- 1 Sciacquate la testina e le setole dopo ogni utilizzo.
- 2 Rimuovete la testina dal manico e sciacquate con acqua calda l'attacco almeno una volta a settimana.

Pulizia della custodia o del cappuccio da viaggio della testina

Sciacquate settimanalmente la custodia o il cappuccio da viaggio della testina con acqua calda e pulite con un panno umido.

Pulizia del cavo di ricarica USB-A e della porta di ricarica

- 1 Utilizzate aria compressa per pulire la porta di ricarica sul manico dello spazzolino da denti e il connettore sul cavo di ricarica USB-A.
- 2 Pulite il cavo di ricarica USB-A con un panno leggermente inumidito e lasciatelo asciugare all'aria.

Nota: evitate il contatto della porta di ricarica e di altri parti elettriche con l'acqua. Dopo la pulizia, accertatevi che il cavo di ricarica USB-A sia completamente asciutto prima di collegarlo a un alimentatore USB.

Conservazione

Se prevedete di non utilizzare il prodotto per un periodo prolungato, pulitelo (vedere "Pulizia"), caricatelo completamente e riponetelo in un luogo fresco e asciutto lontano dalla luce diretta del sole.

Sostituzione

Testina

Per ottenere risultati ottimali, sostituite le testine ogni 3 mesi. Solo le testine Philips One sono compatibili con Philips One.

Individuazione del numero del modello

Rimuovete la testina dal manico. Il numero di modello (HY120X) si trova nella parte alta del manico, vicino alla parte metallica.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Esclusioni dalla garanzia

Esclusioni dalla presente garanzia:

- In relazione agli accessori, fra cui testine e ugelli.
- Danni causati dall'uso di parti di ricambio non autorizzate o testine non autorizzate.
- I danni dovuti a un uso improprio, abuso, trascuratezza, alterazioni o riparazioni non autorizzate.
- La normale usura, incluso scheggiature, graffi, abrasioni, scoloritura o alterazione dei colori.

Riciclabile



- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 16).

CONTIENE NICHEL-METALLO IDRURO. DEVE ESSERE RICICLATA O SMALTITA ADEGUATAMENTE.

- Attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici e delle batterie in vigore nel vostro paese.

Rimozione della batteria ricaricabile

La batteria ricaricabile integrata **deve essere rimossa solo da un tecnico qualificato** al momento dello smaltimento dell'apparecchio. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che sia completamente scarica.

Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando utilizzate utensili per aprire l'apparecchio e quando smaltite la batteria ricaricabile. Proteggere occhi, mani, dita e la superficie su cui si lavora.

Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.

Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie o riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.

Per rimuovere la batteria ricaricabile, sono necessari una tronchesina o delle forbici e un cacciavite.

- 1 Per scaricare completamente la batteria ricaricabile, scollegate il cavo di ricarica dal manico, accendete lo spazzolino da denti Philips One e lasciatelo in funzione fino all'arresto. Ripetete questo passaggio finché lo spazzolino da denti Philips One non si accende più.
- 2 Rimuovete e gettate la testina dello spazzolino da denti.
- 3 Inserite un cacciavite nel cappuccio e sollevatene l'estremità verso l'alto e il basso o verso sinistra e destra per allentarlo (fig. 17).
- 4 Se il cappuccio è allentato e non esce, afferratelo ed estraetene la struttura interna (fig. 18).
- 5 Se il cappuccio è allentato ed esce, rimuovetene la struttura interna facendo cadere il manico in verticale (la porta di ricarica deve essere rivolta verso il basso) su una superficie rigida da un'altezza di circa 2 m (fig. 19).

Nota: potrebbe essere necessario far cadere il manico sulla sua estremità più volte per riuscire ad allentare i componenti interni.

- 6 La struttura interna comincerà a staccarsi.

Nota: se le parti interne non sono ancora visibili, ripetete il passaggio 5.

- 7 Utilizzate il cacciavite per estrarre la placchetta interna dal manico (fig. 20).
- 8 Una volta rimossi i componenti interni, individuate il filo e la piastra di acciaio che sono a contatto con la batteria. Tagliate il filo (fig. 21) della batteria e la piastra di acciaio (fig. 22) dalla scheda a circuito stampato vicina alla batteria.

Attenzione: prestate attenzione a eventuali bordi taglienti per evitare lesioni alle dita.

- 9 Afferrate la batteria ed estraetela dalla struttura interna (fig. 23).
- 10 Coprite i contatti della batteria con del nastro adesivo per evitare un potenziale corto circuito elettrico dovuto alla carica residua. La batteria ricaricabile ora può essere riciclata e il resto del prodotto può essere smaltito nel modo corretto.

Latviešu

Svarīga informācija par drošību

Šo produktu lietot tikai tam paredzētajam mērķim. Pirms produkta un tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabāiet to turpmākām uzziņām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus.

Brīdinājumi

- Uzlādes kabeli nedrīkst novietot ūdens tuvumā.
- Pēc tīrīšanas pārliecinieties, vai uzlādes kabelis ir pilnībā sauss, un tikai tad pievienojiet to USB barošanas blokam.
- Šo ierīci var izmantot bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Izmantojiet tikai Philips oriģinālos piederumus vai palīgmateriālus. Izmantojiet tikai uzlādes kabeli, ko saņēmt kopā ar izstrādājumu, kuram ir 5 V līdzstrāvas ieejas jauda. Izmantojiet tikai oriģinālo USB barošanas bloku, ja tas ir ietverts komplektā.
- Šī ir personīgās higiēnas ierīce, un tā nav paredzēta lietošanai vairākiem pacientiem zobārstniecības praksē vai iestādē.
- Šai ierīcei nav daļu, kuru apkopi var veikt lietotājs. Ja ierīce ir bojāta, pārtrauciet to lietot un sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.
- Neizmantojiet karstu virsmu tuvumā.
- Nemazgājiet nevienu izstrādājuma daļu trauku mazgājamajā mašīnā.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai zobu, smaganu un mēles tīrīšanai.
- Pārtrauciet lietot suku uzgali, ja tās sari ir saspiesti vai saliekti. Nomainiet suku uzgali ik pēc 3 mēnešiem vai agrāk, ja tam ir redzamas nolietojuma pazīmes.
- Nepieļaujiet tiešu saskari ar izstrādājumiem, kas satur ēteriskās eļļas vai kokosriekstu eļļu. Saskare ar eļļu var sekmēt sariņu izkrišanu.
- Pārtrauciet ierīces lietošanu un konsultējieties ar savu zobārstu/ārstu, ja pēc lietošanas rodas pārmērīga asiņošana, ja pēc 1 lietošanas nedēļas turpinās asiņošana vai ja Jums rodas diskomforts vai sāpes.
- Ja pēdējo divu mēnešu laikā jums ir bijušas mutes vai smaganu operācijas, pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar zobārstu.
- Ja jums ir elektrokardio stimulators vai cita implantēta ierīce, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu vai implantētās ierīces ražotāju.
- Ja jums radušās medicīniska rakstura šaubas, pirms šīs ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu.

Bateriju drošības norādījumi

- Šajā ierīcē ir baterijas, kuras nomainīt drīkst tikai kvalificēts speciālists.
- Šo produktu lietot tikai tam paredzētajam mērķim. Pirms produkta, tā bateriju un piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabāiet to turpmākām uzziņām. Nepareiza lietošana var radīt riskus un smagus savainojumus. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.
- Nenovietojiet produktu un baterijas uguns tuvumā, kā arī nepakļaujiet tos tiešu saules staru vai augstas temperatūras iedarbībai.
- Ja produkts pārlietu sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar Philips.
- Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītim.

- Neatveriet, nepārveidojiet, necaurduriet, nebojājiet vai neizjauciet izstrādājumu vai bateriju, lai novērstu bateriju sakaršanu vai indīgu vai bīstamu vielu noplūdi. Neizraisiet īsslēgumu, nepārlādējiet baterijas vai neveiciet to atgriezenisku uzlādi.
- Šajā iekārtā iekļautas baterijas, kas nav nomaināmas. Kad baterija ir nokalpojusi, atbilstoši atbrīvojieties no ierīces, skatiet sadaļu Pārstrāde.

Uzglabāšanas un pārvadāšanas nosacījumi

Temperatūra: no -10 °C līdz 60 °C.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Simbolu skaidrojums

Uz izstrādājuma var parādīties šādi simboli:

- Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu (2. att.).
- Noņemama barošanas avota daļa (3. att.): "xxxxxx" norāda izmantoto apstiprināto lādētāju modeļa numuru.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Paredzētā lietošana

Philips One elektriskās zobu birstes ir paredzētas, lai noņemtu no zobiem aplikumu un pārtikas atliekas, lai mazinātu zobu bojāšanos un uzlabotu un uzturētu mutes dobuma veselību. Philips One elektriskās zobu birstes ir paredzētas lietošanai mājas apstākļos. Bērniem tās jālieto pieaugušo uzraudzībā.

Philips One lietošana (1. attēls)

- 1 Rokturis
 - 2 Ieslēgšanas poga
 - 3 Akumulatora gaismas indikators
 - 4 Uzlādes ports
- Piederumi:**
- 5 Sukas uzgalis(-ji)
 - 6 Ceļojuma futrālis
 - 7 Ceļojuma futrāļa vāciņš
 - 8 Birstes uzgaļa ceļojuma vāciņš
 - 9 Pāreja no USB-A uz mazo kontaktdakšu

Piezīme. Komplektācijā iekļautie piederumi var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.

Darba sākšana

Birstes uzgaļa uzlikšana

- 1 Salāgojiet sukas uzgali, lai sari būtu vērsti tajā pašā virzienā, kādā vērsta roktura priekšpuse. Spiediet birstes uzgali virsū metāla vārpstai (4. att.).

Piezīme. Parasti ir redzama neliela atstarpe starp sukas uzgali un rokturi (5. att.). Tā ļauj sukas uzgalim brīvi vibrēt.

Philips One uzlāde

- 1 Pievienojiet USB-A uzlādes kabeli uzlādes portam roktura aizmugurē (6. att.).
- 2 Pievienojiet USB uzlādes kabeli 5 V USB strāvas adapterim (A tips).

Piezīme. Strāvas adapteris nav iekļauts komplektā. Izmantojiet tikai 5 V IPX-4 adapteri (A tips).

- 3 Jūs Philips One divreiz iepīkstatas, lai norādītu, ka zobu birste tiek uzlādēta.
- 4 Jūsu zobu birste turpina lādēties, līdz tā ir pilnībā uzlādēta.
 - Kad zobu birste tiek uzlādēta, akumulatora indikators iedegas un nodziest baltā krāsā.
 - Kad pilnībā uzlādēts, akumulatora indikators nemirgojot iedegas baltā krāsā un izslēdzas pēc 30 sekundēm pēc pilnīgas uzlādes.

Piezīme. Akumulatora pilnīga uzlāde var ilgt līdz pat 8 stundām, bet zobu birsti varat lietot pirms tā ir pilnībā uzlādēta.

Ceļošana

Piezīme. Atkarībā no iegādātā modeļa Philips One komplektā var būt ietverts ceļojuma futrālis vai ceļojuma vāciņš, kur uzglabāt elektrisko zobu birsti ceļojuma laikā vai tās izmantošanas starplaikos.

Ceļojuma futrālis

Ievietojiet Philips One zobu birsti ceļojuma futrālī ar sariem uz leju. Aizveriet ceļojuma futrāļa vāku, līdz tas nofiksējas.

Lai izņemtu Philips One zobu birsti no ceļojuma futrāļa, rīkojieties šādi:

- 1 Apgriežot atveriet ceļojuma futrāļa vāku.
- 2 Turot abus ceļojuma futrāļa galus, saspiediet zobu birstes pamatni (7. att.).
- 3 Zobu birste izvirzīsies uz āru. Izceliet zobu birsti.

Birstes uzgaļa ceļojuma vāciņš

Ievietojiet Philips One zobu birstes uzgali birstes uzgaļa ceļojuma vāciņa korpusā tā, lai sari ir vērsti uz augšu. Saspiediet kopā abas vāciņa puses, lai aizvērtu (8. att.).

Birstes ceļojuma vāciņa noņemšana:

- 1 Pārlicinieties, vai vāciņš ir vērsts uz augšu un rokturis ir vērsts pret jums.
- 2 Turiet katru vāciņa pusi ar vienu un otru roku, spiežot uz leju vāciņa labo pusi, vienlaikus ar otru roku piesardzīgi atverot kreiso pusi ar bultiņu norādītajā virzienā (9. att.).

Philips One zobu birstes lietošana

Ja šo zobu birsti izmantojat pirmo reizi, jūs varat sajust vairāk vibrāciju nekā manuālās zobu birstes lietošanas laikā. Philips One izmanto mikrovibrācijas, lai palīdzētu maigi notīrīt zobus. Lai iegūtu vislabākos rezultātus, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtos zobu tīrīšanas norādījumus.

Philips One komplektācijā ietilpst SmartTimer un QuadPacer, kas palīdz vienmērīgi notīrīt visu muti.

SmartTimer

Nopīkstot 3 reizes un automātiski izslēdzoties, SmartTimer norāda, ka jūsu 2 minūšu tīrīšanas cikls ir pabeigts.

Piezīme. Zobārsti iesaka tīrīt zobus vismaz 2 minūtes divreiz dienā.

QuadPacer

QuadPacer ir intervāla taimeris, kas ik pēc 30 sekundēm iepīkstas, lai atgādinātu jums vienmērīgi iztīrīt visus zobus, sadalot muti četrās segmentos (10. att.).

Sāciet tīrīšanu 1. segmentā (augšzobu ārpusē) un tīriet 30 sekundes, pēc tam pārejiet uz 2. segmentu (augšzobu iekšpusē). Turpiniet tīrīšanu 3. segmentā (apakšzobu ārpusē) un tīriet 30 sekundes, pēc tam pārejiet uz 4. segmentu (apakšzobu iekšpusē).

Piezīme. Ja nospiežat ieslēgšanas pogu, kad ir sākts tīrīšanas cikls, zobu birste apturēs darbību. Pēc 30 sekunžu pauzes SmarTimer un QuadPacer tiek atiestatīti.

Zobu tīrīšanas norādījumi

Lai iegūtu vislabākos rezultātus, lūdzu, ievērojiet zobu tīrīšanas norādījumus.

- 1 Samitriniet sarus un uzklājiet mazliet zobu pastas.
- 2 Novietojiet zobu birstes sarus pret zobiem nelielā leņķī (45 grādi) (11. att.), maigi piespiežot, lai sari sniegtos līdz smaganu līnijai vai mazliet zem tās.

Piezīme. Sariem jābūt nedaudz ieliektiem.

- 3 Vienreiz nospiediet ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu zobu birsti.
- 4 Tīriet zobus ar kustību uz priekšu un atpakaļ, lai sariņi aizsniegtu visas zobu virsmas. Kad QuadPacer iepīkstas, pārejiet uz nākamo segmentu. Turpiniet šo kustību visā 2 minūšu zobu tīrīšanas ciklā.
- 5 Lai notīrītu priekšējo zobu iekšējās virsmas, paceliet birsti vertikāli un izveidojiet vairākas augšup un lejup vērstas kustības (12. att.).
- 6 Kad ir pabeigts tīrīšanas cikls, varat vēltīt papildu laiku, lai notīrītu zobu košļāšanas virsmas un zonas, kur veidojas aplikums (13. att.). Pēc vēlēšanās ar ieslēgtu vai izslēgtu zobu birsti varat arī notīrīt mēli.

Jūsu elektriskajai zobu birstei jābūt droši lietojamai uz breketēm (birstes galvas ātrāk nolietojas, ja tiek izmantotas breketēm) un zobu restaurācijām (plombām, kroņiem, venīriem), ja tās ir cieši nofiksētas un nav kustīgas. Ja rodas problēma, lūdzu, sazinieties ar zobārstu.

Akumulatora statuss

Šī Philips One zobu birste ir paredzēta, lai nodrošinātu vismaz 60 tīrīšanas sesijas pēc tam, kad tā ir pilnībā uzlādēta 8 stundas. Tas nodrošina pietiekamu uzlādi 1 mēneša lietošanai, ja jūs tīrāt zobus 2 reizes dienā (katra sesija ilgst 2 minūtes).

Kad akumulatora gaismas indikators mirgo dzintara krāsā, ir pienācis laiks uzlādēt Philips One (skatiet nodaļu Philips One uzlāde). Zemāk esošajā tabulā norādīti akumulatora stāvokļi:

Atlikušo tīrīšanas reižu skaits	Akumulatora indikators	Pīkstiena skaņa
40-60 tīrīšanas reizes	Baltā krāsā - nemirgo	-
7-39 tīrīšanas reizes	Baltā krāsā - iedegas un nodziest	-
≤6 tīrīšanas reizes	Dzintara krāsā - mirgo	5 pīkstieni pēc tīrīšanas
Atlicis 0 tīrīšanas reižu skaits	Dzintara krāsā - mirgo	2 reizes pa 5 pīkstieniem

Piezīme. Kad baterija ir pilnībā tukša, zobu birste izslēdzas. Zobu birste neieslēgsies, kamēr akumulators nav uzlādēts. Lādēšanas laikā zobu birste neieslēdzas.

Piezīme. Paredzams, ka akumulatora lietošanas laiks produkta kalpošanas laikā samazināsies.

Tīrīšana

Sava zobu birste un piederumi regulāri jātīra, lai notīrītu zobu pastu un citus nosēdumus. Ja birste netiek tīrīta, tā var kļūt higiēniski netīra un tai var rasties bojājumi.

Brīdinājums. Netīriet izstrādājumu vai piederumus trauku mazgājamajā mašīnā, mikroviļņu krāsnī, ar ķīmiskām vielām vai ar verdoši karstu ūdeni.

Zobu birstes rokturis

- 1 Noņemiet birstes uzgali un noskalojiet metāla vārpstas zonu ar siltu ūdeni (14. att.). Noteikti notīriet zobu pastas atliekas.
- 2 Noslaukiet visu roktura virsmu ar mitru drānu.

Piezīme. Nesitiet rokturi pret izlietni, lai nokratītu ūdeni.

Birstes uzgaļa tīrīšana

- 1 Noskalojiet sukas uzgali un sarus pēc katras lietošanas reizes.
- 2 Noņemiet birstes uzgali no roktura un vismaz vienreiz nedēļā noskalojiet birstes uzgaļa savienojumu ar siltu ūdeni.

Ceļojuma futrāļa vai birstes uzgaļa ceļojuma vāciņa tīrīšana

Katru nedēļu noskalojiet ceļojuma futrāli vai birstes uzgaļa ceļojuma vāciņu ar siltu ūdeni un notīriet ar mitru drānu.

USB-A uzlādes kabeļa un uzlādes porta tīrīšana

- 1 Izmantojiet saspiestu gaisu, lai notīrītu zobu birstes roktura uzlādes portu un USB-A uzlādes kabeļa savienotāju.
- 2 Lai notīrītu USB-A uzlādes kabeli, izmantojiet nedaudz samitrinātu drānu. Pēc tam ļaujiet tam pilnībā nožūt.

Piezīme. Izvairieties no uzlādes porta un savienojumu saskares ar ūdeni. Pēc tīrīšanas pārliedzinieties, vai USB-A uzlādes kabelis ir pilnībā sauss, un tikai tad pievienojiet to USB barošanas blokam.

Glabāšana

Ja neplānojat izmantot izstrādājumu ilgāku laiku, notīriet to (sk. "Tīrīšana"), pilnībā uzlādējiet un glabāiet vēsā un sausā vietā, kur nepieklūst saules gaisma.

Nomaīņa

Birstes uzgalis

Lai iegūtu optimālus rezultātus, nomainiet birstes uzgaļus ik pēc 3 mēnešiem. Ar Philips One saderīgas ir tikai Philips One birstes galvas.

Modeļa numura atrašanās vieta

Noņemiet birstes uzgali no roktura. Lai atrastu modeļa numuru (HY120X), apskatiet roktura augšpusi pie metāla vārpstas.

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

Garantijas piemērošanas izņēmumi

Garantija netiek piemērota tālāk norādītajos gadījumos.

- Mutes piederumiem, tostarp suku uzgaļiem.
- Ja bojājumi ir radīti, izmantojot neapstiprinātas rezerves daļas vai zobu suku uzgaļus.
- Bojājumi, kas radušies nepareizas, jaunprātīgas lietošanas, nolaidības, pārveidojumu vai neatļauta remonta dēļ.
- Parastās darbības radīts nodilums un bojājumi, piemēram, robi, skrāpējumi, švīkas, krāsas izbalēšana vai izmaiņas.

Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (16. att.).

SATUR NIĶEĻA METĀLA HIDRĪDU. ATBILSTOŠI JĀPĀRSTRĀDĀ VAI JĀIZMET.

- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

Ja paredzēts atbrīvoties no ierīces, iebūvēto uzlādējamo akumulatoru **drīkst izņemt tikai kvalificēts speciālists**. Pirms akumulatora izņemšanas parliecinieties, vai tas ir pilnībā izlādējies.

Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat ierīces atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru. Noteikti aizsargāiet acis, rokas, pirkstus un darba virsmu.

Rikojoties ar baterijām, parliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.

Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, nelaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spaiļi ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.

Lai noņemtu uzlādējamo akumulatoru, nepieciešami stieplju griezēji/šķēres un skrūvgriezis.

- 1 Lai pilnībā iztukšotu atkārtoti uzlādējamo bateriju, noņemiet rokturi no uzlādes kabeļa, ieslēdziet Philips One zobu birsti un ļaujiet ierīcei darboties, līdz tā apstājas. Atkārtojiet šo darbību, līdz Philips One zobu birsti vairs nevar ieslēgt.
- 2 Noņemiet un izmetiet birstes uzgali.
- 3 Ievietojiet vāciņā skrūvgriezi un bīdīet vāciņu uz augšu un uz leju vai pa kreisi un pa labi, lai atbrīvotu vāciņu (17. att.).
- 4 Ja vāciņš ir vaļīgs un nenokrīt, satveriet vāciņu un izvelciet iekšējo konstrukciju (18. att.).
- 5 Ja vāciņš ir vaļīgs un nokrīt, izņemiet iekšējo konstrukciju, vertikāli (uzlādes portam jābūt vērstam uz leju) noņemot rokturi uz cietas virsmas no aptuveni 2 m augstuma (19. att.).

Piezīme. Lai padarītu iekšējos komponentus vaļīgākus, iespējams, vairākas reizes būs jānomet rokturis ar lejuvērstu apakšu.

- 6 Iekšējā konstrukcija kļūs vaļīgāka.

Piezīme. Ja iekšējās komponentes netika pakļautas iedarbībai, atkārtojiet 5. darbību.

- 7 Izmantojot skrūvgriezi, izbīdīet iekšējo turētāju no roktura (20. att.).
- 8 Kad iekšējie komponenti ir noņemti, atrodiet stiepli un tērauda plāksni, kas saskaras ar akumulatoru. Pārgrieziet akumulatora stiepli (21. att.), lai atvienotu akumulatora tuvumā esošo tērauda plāksni no shēmas plates (22. att.).

Ievēribai! Rikojieties piesardzīgi, lai nesagrieztu pirkstus pret asām malām.

- 9 Satveriet bateriju un izvelciet no iekšējās struktūras (23. att.).
- 10 Pārklājiet akumulatora kontaktus ar lenti, lai neveidotos elektriskais īsslēgums no atlikušās akumulatora uzlādes. Uzlādējamo akumulatoru tagad var nodot otrreizējai pārstrādei, un atbilstoši atbrīvoties no pārējās ierīces.

Lietuviškai

Svarbi saugos informacija

Produktą naudokite tik numatytajam tikslui. Prieš naudodami produktą ir akumulatorius bei priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai. Naudojant netinkamai galimos pavojingos situacijos arba rimti sužeidimai.

Įspėjimai

- Saugokite įkrovimo kabelį nuo vandens.
- Po valymo įsitikinkite, kad įkrovimo kabelis yra visiškai sausas prieš jungdami jį į USB maitinimo bloką.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, taip pat asmenys, neturintys patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir bus prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ar eksploatacines medžiagas. Naudokite tik įkrovimo kabelį, pateikiamą su produktu, kurio įvestis 5 V NS. Jei komplekte yra, naudokite tik originalų USB maitinimo bloką.
- Šis prietaisas yra asmeninis priežiūros prietaisas ir nėra skirtas naudoti keliems pacientams odontologijos praktikai ar įstaigoje.
- Šiame prietaise nėra dalių, kurių priežiūrą galėtų atlikti naudotojas. Jei prietaisas apgadintas, nustokite jį naudoti ir susisieki su klientų aptarnavimo centru savo šalyje.
- Nenaudokite netoli įkaitusių paviršių.
- Jokių produkto dalių neplaukite indaplovėje.
- Šis prietaisas skirtas valyti tik dantis, dantenas ir liežuvį.
- Nebenaudokite šepetėlio galvutės, jei jos šereliai suspausti ar sulinkę. Šepetėlio galvutę keiskite kas 3 mėnesius arba dažniau, jei atsiranda susidėvėjimo požymių.
- Venkite tiesioginio kontakto su produktais, kuriuose yra eterinių aliejų arba kokosų aliejaus. Kontaktas gali lemti šerių atsiskyrimą.
- Nustokite naudoti prietaisą ir pasitarkite su odontologu / gydytoju, jei po naudojimo pasireiškia per didelis kraujavimas, po 1 savaitės naudojimo kraujavimas tęsiasi arba jei jaučiate diskomfortą ar skausmą.
- Jei per ankstesnius 2 mėnesius jums buvo atlikta burnos ertmės arba dantenų operacija, prieš naudodamiesi prietaisu pasitarkite su savo odontologu.
- Jei jums implantuotas širdies stimulatorius ar kitas prietaisas, prieš naudodamiesi pasitarkite su gydytoju ar implantuoto prietaiso gamintoju.
- Jei jums kilo su medicina susijusių klausimų, prieš naudodami šį prietaisą pasikonsultuokite su gydytoju.

Baterijos saugos instrukcijos

- Šiame prietaise įdėtos baterijos, kurias išimti turi tik įgudę asmenys.
- Produktą naudokite tik numatytajam tikslui. Prieš naudodami produktą ir akumuliatorius bei priedus atidžiai perskaitykite šią informaciją ir išsaugokite ją ateičiai. Naudojant netinkamai gali kelti pavojų arba rimtus sužeidimus. Teikiami priedai skirtingiems produktams gali skirtis.
- Laikykite produktą ir akumuliatorius toliau nuo ugnies bei vietose, kur nėra tiesioginės saulės šviesos ar aukštos temperatūros.
- Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips“.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcinės viryklės.
- Neatidarykite, nemodifikuokite, nepjaustykite, nesugadinkite ir neišrinkite produkto ar baterijos, kad išvengtumėte baterijų perkaitimo arba toksinių ir pavojingų medžiagų paskleidimo. Užtikrinkite, kad naudojant akumuliatorius nebūtų trumpojo jungimo, perkrovimo arba atvirkštinio krovimo.
- Šiame prietaise yra nekeičiamų baterijų. Kai baigiasi baterijos naudojimo laikas, prietaisą būtina tinkamai šalinti, žr. skyrių apie perdirbimą.

Laikymo ir gabenimo sąlygos

Temperatūra: nuo –10 °C iki 60 °C.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Simbolių paaiškinimas

Ant gaminio gali būti šie simboliai:

- Skaitykite naudojimo instrukciją (pav. 2).
- Atjungiamo maitinimo šaltinio dalis (pav. 3): „xxxxxx“ nurodo patvirtintų naudoti įkroviklių modelio numerį.

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu www.philips.com/welcome.

Paskirtis

„Philips One“ elektriniai dantų šepetėliai skirti prilipusioms apnašoms ir maisto likučiams pašalinti nuo dantų, siekiant sumažinti dantų irimą ir pagerinti bei palaikyti burnos sveikatą. „Philips One“ elektriniai dantų šepetėliai skirti naudoti namie. Vaikai turi naudoti prižiūrint suaugusiajam.

Jūsų „Philips One“ (1 pav.)

- 1 Rankena
 - 2 Maitinimo mygtukas
 - 3 Baterijos lemputės indikatorius
 - 4 Įkrovimo prievadas
- Priedai:**
- 5 Šepetėlio galvutė (-ės)
 - 6 Kelioninis dėklas
 - 7 Kelioninio dėklo dangtis
 - 8 Šepetėlio galvutės kelioninis dangtelis
 - 9 Iš USB-A į mažą kištuką

Pastaba. Priedai gali būti skirtingi, priklausomai nuo nupirkto modelio.

Pradžia

Šepetėlio galvutės uždėjimas

- 1 Sutapdinkite šepetėlio galvutę, kad šereliai būtų toje pačioje pusėje, kaip ir priekinė rankenėlės dalis. Užspauskite šepetėlio galvutę ant metalinio velenėlio (pav. 4).

Pastaba. Tarp šepetėlio galvutės ir rankenėlės gali būti matomas mažas tarpelis (pav. 5). Tai leidžia šepetėlio galvutei tinkamai vibruoti.

Jūsų „Philips One“ įkrovimas

- 1 USB-A įkrovimo kabelį prijunkite prie įkrovimo prievado rankenos apačioje (pav. 6).
- 2 USB-A įkrovimo kabelį prijunkite prie sieninio 5 V USB adapterio (A tipo).

Pastaba. Sieninis adapteris nepridedamas. Naudokite tik 5 V IPX-4 adapterį (A tipo).

- 3 „Philips One“ du kartus pypteli, rodydamas, kad dantų šepetėlis yra įkraunamas.
- 4 Jūsų dantų šepetėlis toliau įkraunamas, iki kol bus visiškai įkrautas.
 - Įkraunant dantų šepetėlį baltos spalvos akumulatoriaus indikatorius išnyksta.
 - Visiškai įkrovus akumulatoriaus indikatorius užsidega baltai ir išsijungia po 30 sekundžių, kai jis yra visiškai įkrautas.

Pastaba. Baterijai visiškai įkrauti gali prireikti iki 8 valandų, tačiau galite naudotis ir nevisiškai įkrautu dantų šepetėliu.

Kelionėje

Pastaba. Priklausomai nuo įsigyto modelio, „Philips One“ komplekte yra kelioninis dėklas arba kelioninis dangtelis, skirtas dantų šepetėliui laikyti keliaujant arba tada, kai jis nenaudojamas.

Kelioninis dėklas

Įstatykite „Philips One“ dantų šepetėlį į kelioninį dėklą šereliais žemyn. Uždarykite kelioninio dėklo dangtelį. Norėdami nuimti „Philips One“ dantų šepetėlį kelioniniame dėkle, atlikite šiuos veiksmus:

- 1 Atidarykite kelioninio dėklo dangtelį.
- 2 Laikydami už abiejų kelioninio dėklo galų, suspauskite dantų šepetėlio pagrindą (pav. 7).
- 3 Dantų šepetėlis pakils. Pakelkite dantų šepetėlį.

Šepetėlio galvutės kelioninis dangtelis

Įdėkite „Philips One“ šepetėlio galvutę šereliais aukštyn į šepetėlio galvutės kelioninio dangtelio dėklą. Suspauskite abi dangtelio puses, kad uždarytumėte (pav. 8).

Norėdami šepetėlio galvutės kelioninį dangtelį nuimti:

- 1 Įsitikinkite, kad dangtelis nukreiptas į viršų, o rankena atsukta į jus.
- 2 Vieną dangtelio pusę laikykite viena ranka, o kitą – kita. Dešiniąją dangtelio pusę stumkite žemyn, o kita ranka atsargiai atidarykite kairiąją pusę rodyklės kryptimi (pav. 9).

Jūsų „Philips One“ dantų šepetėlio naudojimas

Jei jūsų dantų šepetėlį naudojate pirmą kartą, įprasta jausti daugiau vibracijos nei naudojant paprastą dantų šepetėlį. „Philips One“ naudoja mikrovibracijas, kurios padeda švelniai išvalyti dantis. Norėdami išgauti geriausią patirtį vadovaukitės toliau pateikiamomis instrukcijomis.

„Philips One“ komplekte yra „SmarTimer“ ir „QuadPacer“, kurie padės tolygiai išplauti burną.

„SmarTimer“

„SmarTimer“ rodo, kad jūsų 2 minučių valymo ciklas baigtas, 3 kartus pyptelėdamas ir automatiškai išsijungdamas.

Pastaba. Profesionalūs odontologai rekomenduoja dantis valyti du kartus per dieną, ne trumpiau nei 2 minutes.

„QuadPacer“

„QuadPacer“ yra intervalų laikmatis, kuris pypteli kas 30 sekundžių, kad primintų tolygiai valyti visus dantis padalijant burną į 4 dalis (pav. 10).

Valyti pradėkite 1 dalyje (viršutinių dantų išorėje) ir valykite 30 sekundžių, paskui pereikite prie 2 dalies (viršutinių dantų vidaus). Paskui valykite 3 dalį (apatinių dantų išorę) ir valykite 30 sekundžių, paskui pereikite prie 4 dalies (apatinių dantų vidaus).

Pastaba. Jei pradėję dantų valymo ciklą paspausite maitinimo mygtuką, dantų šepetėlio veikimas bus pristabdytas. Po 30 sekundžių pauzės „SmarTimer“ ir „QuadPacer“ nustatymai nustatomi iš naujo.

Dantų valymo nurodymai

Norėdami išgauti geriausią patirtį vadovaukitės pateikiamomis instrukcijomis.

- 1 Sušlapinkite šerelius ir uždėkite nedidelį kiekį dantų pastos.
- 2 Dantų šepetėlio šerelius priglaskite prie dantų ir pasukę nedideliu kampu (45 laipsniais) (pav. 11) spauskite švelniai, kad šepetėlio šereliai siektų dantenų liniją arba būtų šiek tiek žemiau dantenų linijos.

Pastaba. Šereliai apačioje turėtų praplatėti.

- 3 Norėdami įjungti dantų šepetėlį, paspauskite maitinimo įjungimo ir išjungimo mygtuką.
- 4 Dantis valykite judėdami pirmyn ir atgal, kad šereliai pasiektų visus dantų paviršius. Kai „QuadPacer“ pypteli, pradėkite valyti kitą dalį. Tęskite šiuos judesius 2 minutes visą laiką valydami.
- 5 Norėdami išvalyti vidinius priekinių dantų paviršius, pakreipkite šepetėlį vertikaliai ir kelis kartus pajudinkite aukštyn ir žemyn (pav. 12).
- 6 Kai baigsite valymo ciklą, galite skirti papildomo laiko ir nuvalyti kramtomąjį dantų paviršių bei vietas, kur kaupiasi apnašos (pav. 13). Taip pat galite nuvalyti liežuvį įjungtu ar išjungtu šepetėliu – kaip jums labiau patinka.

Jūsų elektrinį dantų šepetėlį turėtų būti saugu naudoti ant kabių (šepetėlių galvutės greičiau susidėvi, kai naudojamos ant kabių) ir dantų restauracijų (plombų, vainikėlių, tiltų), jei jis laikomas tinkamai ir nepažeidžia tokių dalių. Jei kyla problemų, susisiekite su odontologu.

Baterijos būseną

Šis „Philips One“ dantų šepetėlis sukurtas mažiausiai 60-čiai valymo seansų, kai jis visiškai įkraunamas 8

valandas. Tai leidžia įkrauti šepetėlį tiek, kad galėtumėte jį naudoti 1 mėnesį, jei valote dantis 2 kartus per dieną (kai kiekvienas valymas trunka 2 minutes).

Kai baterijos lemputės indikatorius mirksi geltonai, laikas įkrauti „Philips One“ (žr. skyrių „Philips One“ įkrovimas). Žemiau esančioje lentelėje nurodomos baterijos būsenos:

Likusių valymų skaičius	Baterijų indikatorius	Pyptelėjimo garsas
40-60 valymų	Balta – šviečia	-
7-39 valymų	Balta – pranyksta aukštyn ir žemyn	-
≤6 valymų	Geltona – mirksi	5 pyptelėjimai po valymo
Liko 0 valymų	Geltona – mirksi	5 pyptelėjimai x 2

Pastaba. Kai baterija visiškai išseikvojama, dantų šepetėlis išsijungia. Dantų šepetėlis neįsijungs, kol nebus įkrauta baterija. Įkraunant dantų šepetėlis neįsijungia.

Pastaba. Manoma, kad baterijos naudojimo laikas trumpės per visą produkto tarnavimo laiką.

Valymas

Turite reguliariai valyti dantų šepetėlį ir jo priedus, kad pašalintumėte dantų pastą ir kitas liekanas. Nevalant gaminyje gali tapti nehygieniškas ir galimas jo apgadinimas.

Įspėjimas. Nevalykite gaminio ar jo priedų indaplovėje, mikrobangų krosnelėje, chemikalais ar verdančiu karštu vandeniu.

Dantų šepetėlio rankenėlė

- 1 Šepetėlio galvutę nuimkite ir plotą apie metalinį velenėlį nuskalaukite šiltu vandeniu (pav. 14). Būtinai pašalinkite visus dantų pastos likučius.
- 2 Nuvalykite rankenėlės paviršių drėgna šluoste.

Pastaba. Nebaksnokite rankenėlės į plautuvę, kad pašalintumėte vandens perteklių.

Valymo šepetėlio galvutė

- 1 Išskalaukite šepetėlio galvutę ir šerelius kiekvieną kartą panaudoję.
- 2 Bent kartą per savaitę nuimkite šepetėlio galvutę nuo rankenėlės ir nuskalaukite šepetėlio galvutės jungtį šiltu vandeniu.

Kelioninio dėklo arba šepetėlio galvutės kelioninio dangtelio valymas

Kelioninį dėklą arba šepetėlio galvutės kelioninį dangtelį kartą per savaitę praskalaukite šiltu vandeniu ir nuvalykite drėgna šluoste.

USB-A įkrovimo kabelio ir įkrovimo prievado valymas

- 1 Dantų šepetėlio rankenos įkrovimo prievadą ir USB-A įkrovimo kabelio jungtį nuvalykite suslėgtuoju oru.
- 2 USB-A įkrovimo kabelį nuvalykite šiek tiek sudrėkinta šluoste, tada palikite visiškai išdžiūti natūraliu būdu.

Pastaba. Stenkitės, kad į įkrovimo prievadą ir jungtis nepatektų vandens. Prieš nuvalytą USB-A įkrovimo kabelį jungdami prie USB maitinimo bloko įsitikinkite, kad jis visiškai sausas.

Laikymas

Jei neketinate naudoti gaminio ilgesnį laiką, jį (žr. „Valymas“) nuvalykite, pilnai įkraukite ir laikykite vėsioje, sausoje vietoje, kurios nesiektų tiesioginiai saulės spinduliai.

Pakeitimas

Šepetėlio galvutė

Norint pasiekti optimalių rezultatų būtina keisti šepetėlio galvutes kas 3 mėnesius. Su „Philips One“ suderinamos tik „Philips One“ šepetėlių galvutės.

Kaip rasti modelio numerį

Nuimkite šepetėlio galvutę nuo rankenos. Modelio numerį (HY120X) ieškokite rankenos viršuje šalia metalinio veleno.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite **www.philips.com/support** arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

Garantijos išimtys

Kam garantija netaikoma:

- burnos priedams, įskaitant šepetėlio galvutes ir antgalius;
- apgadinimams, kurie įvyko naudojant nepatvirtintas atsargines dalis arba nepatvirtintas šepetėlio galvutes;
- apgadinimams dėl netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, nerūpestingumo, keitimo ar neteisėto remonto;
- įprastam nusidėvėjimui, įskaitant nuskilimus, įbrėžimus, nutrynimus, spalvos pakitimą ar išblukimą.

Perdirbimas



- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumuliatoriai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis (pav. 16).

YRA NIKELIO-METALO HIDRIDO. BŪTINA PERDIRBTI ARBA ŠALINTI TINKAMAI.

- Laikykites šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.

Pakartotinai įkraunamos baterijos išėmimas

Integruotą pakartotinai įkraunamą bateriją **turi išimti tik kvalifikuotas specialistas**, kai prietaisas yra utilizuojamas. Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad akumuliatorius yra visiškai tuščias.

Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojate įrankiais, norėdami atidaryti prietaisą, ir kai šaliname pakartotinai įkraunamą bateriją. Būtinai apsaugokite akis, rankas, pirštus ir paviršių, ant kurio dirbate.

Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.

Norėdami išvengti išimtų baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.

Kad galėtumėte išimti įkraunamą bateriją, jums reikės vielos žnyplių / žirklių ir atsuktuvo.

- 1 Norėdami pašalinti visą įkraunamosios baterijos įkrovą, atjunkite rankeną nuo įkrovimo kabelio, „Philips One“ dantų šepetėlį įjunkite ir leiskite veikti, kol sustos. Kartokite šį veiksmą tol, kol nebegalėsite įjungti „Philips One“ dantų šepetėlio.
- 2 Nuimkite ir pašalinkite šepetėlio galvutę.
- 3 Įkiškite atsuktuvą į galinį gaubtelį ir pakraipykite galinį dangtelį aukštyn ir žemyn arba kairėn ir dešinėn, kad galinį gaubtelį atlaisvintumėte (pav. 17).
- 4 Jei galinis gaubtelis laisvas, tačiau vis tiek laikosi, jį suimkite ir ištraukite vidinę konstrukciją (pav. 18).
- 5 Jei galinis dangtelis atsilaisvino ir nukrito, vidinę konstrukciją pašalinkite rankeną vertikaliai mesdami ant kieto paviršiaus iš maždaug 2 m aukščio (įkrovimo prievadas turi būti nukreiptas žemyn) (pav. 19).

Pastaba. Norint atlaisvinti vidinius komponentus, gali tekti kelis kartus nuleisti rankeną iki galo.

- 6 Vidinė konstrukcija atsiskirs.

Pastaba. Jei vidiniai elementai neatsivėrė, pakartokite 5 veiksmą.

- 7 Atsuktuvu ištraukite vidinį laikiklį iš rankenos (pav. 20).
- 8 Nuėmus vidinius komponentus, suraskite vielą ir plieninę plokštelę, kuri liečiasi su baterija. Nukirpkite baterijos laidą (pav. 21) ir plieninę plokštelę (pav. 22) nuo mikroschemos plokštės netoli baterijos.

Atsargiai! Saugokitės aštrių briaunų, kad nesusižeistumėte pirštų.

- 9 Suimkite bateriją ir ištraukite iš vidinės struktūros (pav. 23).
- 10 Baterijos kontaktus užklijuokite juosta, kad neįvyktų trumpojo jungimo (dėl likutinės baterijos įkrovos). Dabar įkraunamąją bateriją galima perdirbti, o likusią gaminio dalį tinkamai išmesti.

Magyar

Fontos biztonságossági tudnivalók

A készüléket mindig rendeltetésszerűen használja. A termék, illetve akkumulátorainak és tartozékainak használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket a fontos információkat, és őrizze meg őket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet, illetve súlyos sérüléseket okozhat.

Figyelmeztetés

- Tartsa a töltőkábelt víztől távol.
- Tisztítás után az USB-tápegységhez való csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a töltőkábel teljesen megszáradt-e.
- A készüléket gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Csak eredeti Philips tartozékokat és fogyóeszközöket használjon. Csak a termékhez kapott 5 V-os egyenáramú bemeneti töltőkábel használja. Ha a termékhez kapott USB-tápegységet, csak azt használja.
- A készülék a személyes higiénia fenntartásának eszköze. Ne használja több különböző páciensnél fogászati gyakorlatban vagy fogászati intézményben.
- A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Ha a készülék meghibásodott, ne használja tovább, hanem lépjen kapcsolatba az országában illetékes ügyfélszolgálatl.
- Ne használja felmelegedett felületek közelében.
- A készülék alkatrészeit ne tisztítsa mosogatógépben.
- A készüléket kizárólag a fogak, az íny és a nyelv tisztítására terveztük.
- Ne használja tovább a fogkefefejet, ha a sörték töröttek vagy hajlottak. 3 havonta cserélje a fogkefefejet, illetve ha kopás jelei mutatkoznak, akkor hamarabb cserélje.
- Ne használja illóolajat vagy kókuszolajat tartalmazó termékekkel. Az ilyen termékekkel való érintkezés a sörték kihullásához vezethet.
- Ha a készülék használata után túlzott vérzés jelentkezik, vagy ha a vérzés egyheti használat után sem szűnik, illetve ha kellemetlen érzést vagy fájdalmat tapasztal, hagyja abba a használatát, és forduljon fogorvoshoz vagy orvoshoz.
- Ha az elmúlt 2 hónapban szájsebészeti műtétje volt, kérje ki fogorvosa tanácsát, mielőtt a készüléket használná.

- Ha szívritmusszabályozója vagy egyéb beépített gyógyászati eszköze van, használat előtt forduljon a kezelőorvosához vagy a gyógyászati eszköz gyártójához.
- Ha egészségügyi aggálya merül fel, a készülék használata előtt forduljon orvosához.

Elemekre és akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások

- Ez a készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeket csak szakképzett személyek távolíthatnak el.
- A készüléket mindig rendeltetésszerűen használja. A termék, illetve akkumulátorainak és tartozékainak használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az információkat, és őrizze meg őket. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet, illetve súlyos sérüléseket okozhat. A különböző termékekkel szállított tartozékok eltérhetnek.
- Ne dobja tűzbe se a terméket, se az akkumulátort, és ne tegye ki őket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek.
- Ha a termék abnormálisan felforrósodik, szokatlan szagot bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltsse tovább, hanem forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.
- Ne tegye a termékeket vagy az elemet/akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapokra.
- Az akkumulátor felmelegedésének, valamint a mérgező vagy veszélyes anyagok felszabadulásának megakadályozása érdekében ne nyissa fel, ne módosítsa, ne szűrje át és ne rongálja meg a terméket vagy az akkumulátort. Ne töltsse, ne zárja rövidre és ne töltsse fordított polaritással az elemeket.
- A készülék a felhasználó által nem cserélhető elemet tartalmaz. Az akkumulátor élettartamának végén a készüléket megfelelően kell a hulladékba helyezni – ezzel kapcsolatban tekintse meg az újrahasznosítással kapcsolatos részt.

Tárolási és szállítási feltételek

Hőmérséklet: –10 °C és 60 °C.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Szimbólumok magyarázata

A terméken a következő szimbólumok lehetnek láthatók:

- Olvassa el a használati útmutatót (2. ábra).
- Leválasztható tápegység (3. ábra): A(z) „xxxxxx” a készülékhez használható jóváhagyott töltők típusszámát jelzi.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételehez regisztrálja a terméket a

www.philips.com/welcome címen.

Rendeltetésszerű használat

A Philips One elektromos fogkefét a lepedék és ételmaradék fogakról való eltávolítására terveztük. A készülék használata csökkenti a fogszuvasodást, javítja és fenntartja a száj higiéniáját. A Philips One elektromos fogkefe otthoni használatra alkalmas. Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.

Philips One fogkefe (1. ábra)

- 1 Fogantyú
 - 2 Bekapcsológomb
 - 3 Akkumulátor jelzőfénye
 - 4 Töltőport
- Tartozékok:**
- 5 Kefefej(ek)
 - 6 Utazótok
 - 7 Utazótok fedele
 - 8 Fogkefefej védősapkája
 - 9 USB-A átalakító kis méretű csatlakozódugaszhoz

Megjegyzés: A csomagban található tartozékok a megvásárolt modelltől függően eltérőek lehetnek.

Előkészítés

A fogkefefej felhelyezése

- 1 A fogkefefejet úgy igazítsa, hogy a sörték a markolat elülső felével megegyező irányba mutassanak. Nyomja rá a fogkefefejet a fémtengelyre (4. ábra).

Megjegyzés: Teljesen normális, ha van egy kis rés a fogkefefej és a markolat között (5. ábra). Ez lehetővé teszi a fogkefefej megfelelő rezgését.

A Philips One fogkefe töltése

- 1 Csatlakoztassa az USB-A töltőkábelt a nyél alján lévő töltőporthoz (6. ábra).
- 2 Csatlakoztassa az USB-A töltőkábelt egy 5 V-os USB hálózati adapterhez (Type A).

Megjegyzés: A hálózati adapter nem tartozéka a készüléknek. Csak 5 V-os IPX-4 adapterrel (Type A) használható.

- 3 A Philips One két sípolással jelzi a fogkefe töltését.
- 4 A fogkefe töltése addig tart, amíg teljesen fel nem töltődik.
 - Amikor a fogkefe töltődik, az akkumulátor fehér jelzőfénye felváltva halványul és világosodik.
 - Teljesen feltöltve az akkumulátor jelzőfénye folyamatosan féhéren világít 30 másodpercig, majd kialszik.

Megjegyzés: Az akkumulátor teljes feltöltése 8 órát is igénybe vehet, de a fogkefe már a teljes feltöltöttség előtt is használható.

Utazás

Megjegyzés: A megvásárolt modelltől függően Philips One készüléke utazótokkal vagy védősapkával is rendelkezhet, amelyben az elektromos fogkefe utazáskor vagy használat után tárolható.

Utazótok

A Philips One fogkefét sörtéivel lefelé helyezze el az utazótokban. Gondosan pattintsa be az utazótok fedelét.

Az utazótokból a következők szerint vegye ki a Philips One fogkefét:

- 1 Nyissa fel az utazótok fedelét.
- 2 Tartsa az utazótok mindkét végét, és szorítsa a fogkefe alját a tokhoz (7. ábra).
- 3 A fogkefe kiemelkedik a tokból. Emelje ki a fogkefét.

Fogkefefej védősapkája

Helyezze be a Philips One fogkefefejét a védősapkába úgy, hogy a sörtek felfelé nézzenek. A tok bezárásához nyomja össze a tök két oldalát (8. ábra). A fogkefefej kivétele a védősapkából:

- 1 Ügyfeljen rá, hogy a védősapka felfelé nézzen, a nyél pedig Ön felé.
- 2 Fogja meg a védősapka mindkét oldalát egy-egy kézzel, nyomja lefelé a jobb oldalát, a másik kezével pedig óvatosan nyissa ki a bal oldalát a nyállal jelzett irányban (9. ábra).

A Philips One fogkefe használata

Amikor első alkalommal használja a fogkefét, akkor normális, hogy erősebb rezgést érez, mint hagyományos fogkefe használatakor. A Philips One gyengéden, mikrovibrációkkal tisztítja a fogakat. A fogkefe alábbi használati útmutatóját követve érhető el a legjobb eredmény.

A Philips One része a SmarTimer és a QuadPacer, amelyek hozzájárulnak az alapos és egyenletes fogmosáshoz.

SmarTimer

A SmarTimer 3 csipogással jelzi a 2 perces fogmosási ciklus végét, majd automatikusan kikapcsol.

Megjegyzés: A fogorvosok napi kétszeri, legalább 2 percgig tartó fogmosást ajánlanak.

QuadPacer

A QuadPacer időzítő 30 másodpercenként sípolással figyelmeztet az egyenletes fogmosásra, mely alapján a száját 4 területre (részre) (10. ábra) lehet osztani. Kezdje a fogmosást az 1. résszel (felső fogsor külső része), és mossa 30 másodpercig, majd folytassa a 2. résszel (felső fogsor belső része). Folytassa a 3. résszel (alsó fogsor külső része), és mossa 30 másodpercig, majd folytassa a 4. résszel (alsó fogsor belső része).

Megjegyzés: Ha a fogmosási ciklus elindítása után megnyomja a bekapcsológombot, a fogkefe leáll. 30 másodperces szünet után a SmarTimer és a QuadPacer alaphelyzetbe áll.

Utasítások fogmosáshoz

Kövesse a fogmosási utasításokat a legjobb eredmény eléréséhez.

- 1 Vizezze be a fogkefe sörteit, és vigyen fel egy kis adag fogkrémet.
- 2 Helyezze a fogkefe sörteit a fogához úgy, hogy az kissé (45 fokban) (11. ábra) döntve legyen. Gyengéden nyomja a fogkefét az ínyvonalhoz vagy az ínyvonal alá, hogy a sörtek hozzáférjenek az ínyhez.

Megjegyzés: A sörteknek enyhén meg kell hajolniuk.

- 3 A bekapcsológomb megnyomásával kapcsolja be a fogkefét.
- 4 Oda-vissza mozdulatokkal mossa a fogait, hogy a sörtek a fogak teljes felületét elérjék. Kezden el mosni egy másik területet, amikor a QuadPacer sípol. A fentiek szerint mosson fogat a 2 perces fogmosási ciklus alatt.
- 5 Az elülső fogak belső felületeinek megtisztításához döntse meg függőlegesen a kefét, és végezzen több fel-le mozgást (12. ábra).
- 6 A fogmosási ciklus befejezése után még további időt fordíthat a fogak rágófelületeinek és az elszíneződött felületeknek a mosására (13. ábra). A nyelv tetszés szerint ki- vagy bekapcsolt fogkefével is tisztítható.

Az elektromos fogkefe biztonsággal használható fogszabályozó esetén (bár a kefefej hamarabb elhasználódik fogszabályozón való használat mellett), és javított fogaknál (tömések, koronák, fogpótlások) is, ha a pótlások nem sérültek, és rögzítésük megfelelő. Ha probléma merül fel, forduljon fogorvoshoz.

Akkumulátor állapota

A Philips One fogkefe egyetlen 8 órás, teljes feltöltés után legalább 60 fogmosásra képes. A feltöltés egész hónapos használatra elegendő, napi kétszeri fogmosás esetén (2 percgig tartó fogmosásokkal számolva).

Ha az akkumulátor jelzőfénye sárgán villog, a Philips One készüléket fel kell tölteni (lásd A Philips One töltése című fejezetet). Az alábbi táblázat az akkumulátor különböző töltöttségét mutatja:

Hátralévő fogmosások száma	Akkumulátor jelzőlámpája	Hangjelzés
40–60 fogmosás	Folyamatos fehér	-
7–39 fogmosás	Halványuló és erősödő fehér	-
≤6 fogmosás	Villogó sárga fény	5 hangjelzés fogmosás után
0 fogmosás maradt	Villogó sárga fény	2x5 hangjelzés

Megjegyzés: Amikor az akkumulátor teljesen lemerül, a fogkefe kikapcsol. A fogkefe nem kapcsol be, amíg az akkumulátor fel nem töltődik. A fogkefe töltés közben nem kapcsol be.

Megjegyzés: Az akkumulátor használati ideje várhatóan csökken a termék élettartama alatt.

Tisztítás

Tisztítsa rendszeresen a fogkefét és tartozékait, és távolítsa el a készüléken maradt fogkrémet és más szennyeződést. A készülék tisztításának elmulasztása nem higiénikus, és kárt is okozhat a készülékben.

Figyelmeztetés: A készülék és a tartozékok tisztításához ne használjon mosogatógépet, mikrohullámú sütőt, vegyszereket vagy forró vizet.

Fogkefe markolata

- 1 Távolítsa el a fogkefefejet, majd öblítse le a fémtengely területét meleg vízzel (14. ábra). Teljesen távolítsa el a készüléken maradt fogkrémet.
- 2 A markolat teljes felületét nedves ruhával törölje le.

Megjegyzés: Ne ütögesse a markolatot a mosdókagylóhoz a felesleges víz eltávolításához.

A fogkefefej tisztítása

- 1 Öblítse le a fogkefefejet és a sörtéket minden egyes használat után.
- 2 Hetente legalább egyszer távolítsa el a fogkefefejet a markolatról, és a fogkefefej csatlakozását öblítse le meleg vízzel.

Az utazótok vagy a fogkefefej védősapkájának tisztítása

Hetente öblítse át az utazótokot vagy a fogkefefej védősapkáját meleg vízzel, és törölje le nedves ruhával.

Az USB-A töltőkábel és a töltőport tisztítása

- 1 Sűrített levegővel tisztítsa meg a fogkefe nyelén levő töltőportot és az USB-A töltőkábel csatlakozóját.
- 2 Enyhén megnedvesített ruhával törölje le az USB-A töltőkábelt, majd hagyja teljesen megszáradni a levegőn.

Megjegyzés: A töltőportot és a csatlakozókat ne érje víz. Tisztítás után az USB-A töltőkábel USB-tápegységhez való csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a töltőkábel teljesen megszáradt-e.

Tárolás

Ha huzamosabb ideig nem használja a készüléket, tisztítsa meg a készüléket (lásd: „Tisztítás”), tölts fel teljesen, és száraz, hűvös, napfénytől védett helyen tárolja.

Csere

Kefefej

Háromhavonta cserélje a fogkefefejet a megfelelő eredmény elérése érdekében. A Philips One készülékekhez csak Philips One kefefejek használhatók.

A modellszám helye

Távolítsa el a fogkefefejet a markolatról. A markolat tetején, a fémtengely közelében található a modellszám (HY120X).

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

Kizárások a garancia hatálya alól

Mit nem fedez a garancia:

- A szájüregben használt tartozékok, ideértve a fogkefefejeket is.
- A nem engedélyezett cserealkatrészek vagy fogkefefejek használatából eredő kár.
- Helytelen használatból, rongálásból, gondatlanságból, módosításból vagy illetéktelen javításból adódó kár.
- Természetes elhasználódás, többek között letörés, karcolás, kopás, elszíneződés vagy színvesztés.

Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként kezelni (16. ábra).

NIKKEL-METÁL-HIDRIDET TARTALMAZ. A MEGFELELŐ MÓDON KELL ÚJRAHASZNOSÍTANI VAGY ÁRTALMATLANÍTANI.

- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.

Az akkumulátor eltávolítása

A beépített akkumulátort **csak képzett szakember szerelheti ki** a termék hulladékba helyezése előtt. Az akkumulátor eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen le van merítve.

Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a készülék szétnyitásához, és akkor is, amikor kidobja az akkumulátort. Gondoskodjon a szeme, a keze, az ujjai és a munkafelület megfelelő védelméről.

Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.

Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében eltávolításuk után ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érjenek fémtárgyakhoz (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.

Az újratölthető akkumulátor eltávolításához csípőfogó vagy olló és egy csavarhúzó szükséges.

- 1 Az akkumulátor teljes lemerítéséhez csatlakoztassa le a nyelet a töltőkábelről, kapcsolja be a Philips One fogkefét, és működtesse mindaddig, amíg az magától le nem áll. Ismétlje a fenti lépést addig, míg a Philips One fogkefe már nem kapcsol be.
- 2 Távolítsa el és dobja ki a fogkefefejet.
- 3 Helyezzen egy csavarhúzó a zárókupakba, és a zárókupak kilazításához mozgassa azt fel és le, illetve balra és jobbra (17. ábra).
- 4 Ha a zárókupak már kilazult, de nem esik ki, fogja meg, és húzza ki a belső szerkezetét (18. ábra).
- 5 Ha a zárókupak meglazult és kiesik, távolítsa el a belső szerkezetet úgy, hogy a nyelet függőlegesen (a töltőportnak lefelé kell néznie) egy kemény felületre ejti kb. 2 méter magasról (19. ábra).

Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a belső alkatrészek fellazításához többször is le kell ejtenie a markolatot.

- 6 A belső szerkezet kimozdul a helyéről.

Megjegyzés: Ha a belső szerkezet nem mozdul kifelé, ismétlje meg az 5. lépést.

- 7 A csavarhúzóval húzza ki a belső konzolt a nyélből (20. ábra).
- 8 Miután eltávolította a belső alkatrészeket, keresse meg az akkumulátorhoz csatlakozó huzalt és acéllemezt. Vágja el az akkumulátor kábelét (21. ábra) és az acéllemezt (22. ábra) az áramköri lapon, közel az akkumulátorhoz.

Figyelem! Ügyeljen az éles peremekre, hogy elkerülje az ujjai sérülését.

- 9 Fogja meg az akkumulátort, és húzza ki a belső egységből (23. ábra).
- 10 Fedje le az akkumulátor érintkezőit ragasztószalaggal, hogy megakadályozza a maradék akkumulátortöltésből eredő elektromos rövidzárlatot. Az akkumulátor most már újrahasznosítható, a termék többi része pedig megfelelően selejtezzhető.

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinformatie

Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het product en de batterijen en accessoires gaat gebruiken. Bewaar deze informatie om deze later indien nodig te kunnen raadplegen. Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren of ernstig letsel.

Waarschuwingen

- Houd de oplaadkabel uit de buurt van water.
- Controleer na het reinigen of de oplaadkabel helemaal droog is, voordat u deze aansluit op een USB-voedingsunit.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik alleen originele accessoires of verbruiksgoederen van Philips. Gebruik alleen de oplaadkabel die bij het product is geleverd met een voedingsspanning van 5 V DC. Gebruik alleen de originele USB-voedingsunit, als deze is meegeleverd.
- Dit apparaat is bedoeld voor thuisgebruik en is niet bedoeld om door meerdere personen te worden gebruikt in een tandartsenpraktijk of een instelling.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Gebruik het apparaat niet meer als het beschadigd is en neem contact op met de Klantenservice in uw land.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van hete oppervlakken.
- Maak geen enkel onderdeel van het product schoon in de vaatwasmachine.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor de reiniging van tanden, tandvlees en de tong.
- Gebruik een opzetborstel niet als de borstelharen verbogen of geknakt zijn. Vervang de opzetborstel elke 3 maanden of eerder indien deze tekenen van slijtage vertoont.
- Vermijd direct contact met producten die essentiële oliën of kokosolie bevatten. Als gevolg van dergelijk contact kunnen borstelharen losraken.
- Stop met het gebruik van het apparaat en raadpleeg uw tandarts/arts als er na gebruik sprake is van overmatig bloeden, als er na 1 week gebruik nog steeds bloedingen optreden of als u ongemak of pijn ervaart.
- Raadpleeg uw tandarts voordat u dit apparaat gebruikt als u in de afgelopen 2 maanden een chirurgische behandeling aan uw mond of uw tandvlees hebt ondergaan.
- Als u een pacemaker of ander geïmplanterd apparaat hebt, neemt u vóór gebruik van het apparaat contact op met uw arts of de fabrikant van het geïmplanterde apparaat.
- Raadpleeg uw arts voordat u dit apparaat gebruikt als u medische klachten hebt.

Veiligheidsinstructies voor batterijen

- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door vakkundige personen mogen worden verwijderd.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u het product en de batterijen en accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. Verkeerd gebruik kan leiden tot gevaren of ernstig letsel. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.
- Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen.

- Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met Philips.
- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Om te voorkomen dat batterijen te heet worden of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven, mag u het product en de batterij niet openen, aanpassen, doorboren, beschadigen of uit elkaar nemen. Sluit de batterijen niet kort, laad ze niet te veel op en let bij het opladen op de juiste polariteit.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangbaar zijn. Als de batterij het einde van de levensduur heeft bereikt, moet het apparaat op de juiste wijze worden afgevoerd. Raadpleeg hiervoor de paragraaf over recycling.

Omstandigheden voor opslag en transport

Temperatuur -10 °C tot 60 °C.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Uitleg van symbolen

De volgende symbolen kunnen op het product voorkomen:

- Lees de gebruiksaanwijzing (Fig. 2).
- Onderdeel van afneembare voedingsunit (Fig. 3): 'xxxxxx' geeft het modelnummer aan van de goedgekeurde opladers die moeten worden gebruikt.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips.

Registreer uw product op

www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Beoogd gebruik

Elektrische tandenborstels uit de Philips One-serie zijn bedoeld om tandplak en voedselresten van tanden te verwijderen, om tandbederf te voorkomen en de mondgezondheid te verbeteren en te onderhouden. Elektrische Philips One-tandenborstels zijn bedoeld voor thuisgebruik. Gebruik door kinderen moet plaatsvinden onder toezicht van een volwassene.

Uw Philips One (fig. 1)

- 1 Handvat
- 2 Aan/uit-knop
- 3 Batterij-indicatielampjes
- 4 Oplaadpoort

Accessoires:

- 5 Opzetborstel(s)
- 6 Reisetui
- 7 Sluiting reisetui
- 8 Reisdop voor opzetborstel
- 9 USB-A naar kleine stekker

Opmerking: De bijgeleverde accessoires kunnen variëren, afhankelijk van het model.

Het apparaat in gebruik nemen

De opzetborstel bevestigen

- 1 Plaats de opzetborstel zo op het handvat dat de borstelharen in dezelfde richting wijzen als de voorzijde van het handvat. Druk de opzetborstel vanaf boven op de metalen aandrijfas (Fig. 4).

Opmerking: Het is normaal dat er een kleine opening zit tussen de opzetborstel en het handvat (Fig. 5). Zo kan de opzetborstel goed trillen.

Uw Philips One opladen

- 1 Sluit de USB-A-oplaadkabel aan op de oplaadpoort aan de onderzijde van het handvat (Fig. 6).
- 2 Sluit de USB-A-oplaadkabel aan op een 5 V USB-verloopstekker (Type A).

Opmerking: Wandadapter niet inbegrepen. Gebruik alleen een 5 V IPX-4-adapter (Type A).

- 3 De Philips One piept twee keer om aan te geven dat de tandenborstel wordt opgeladen.
- 4 De tandenborstel blijft laden totdat deze volledig is opgeladen.
 - Wanneer de tandenborstel wordt opgeladen, knippert de batterij-indicator in het wit.
 - Wanneer de batterij volledig is opgeladen, licht de batterij-indicator in het wit op en wordt deze uitgeschakeld na 30 seconden volledig opgeladen te zijn.

Opmerking: Het duurt maximaal 8 uur voordat de batterij volledig is opgeladen, maar u kunt de tandenborstel al eerder gebruiken.

Op reis

Opmerking: Afhankelijk van het gekochte model, wordt uw Philips One geleverd met een reisetui of reisdop om de elektrische tandenborstel op te bergen tijdens reizen of tussen gebruik.

Reisetui

Plaats de Philips One-tandenborstel in de reisetui met de borstelharen naar beneden gericht. Klik de sluiting van de reisetui dicht.

Voer de volgende stappen uit om de Philips One-tandenborstel uit de reisetui te verwijderen:

- 1 Klap de sluiting van de reisetui open.
- 2 Houd beide uiteinden van de reisetui vast en knijp in de voet van de tandenborstel (Fig. 7).
- 3 De tandenborstel komt omhoog. Til de tandenborstel omhoog.

Reisdop voor opzetborstel

Plaats de Philips One-opzetborstel in de reisdop met de borstelharen naar boven. Duw de twee zijden van de dop naar elkaar toe om te sluiten (Fig. 8).

De reisdop van de opzetborstel verwijderen:

- 1 Houd de tandenborstel zodanig vast dat de dop naar boven wijst en het handvat naar u toe is gericht.

- 2 Houd beide zijden van de dop vast met beide handen, duw omlaag aan de rechterkant van de dop terwijl u met uw andere hand de linkerkant van de dop voorzichtig opent in de richting van de pijl (Fig. 9).

De Philips One-tandenborstel gebruiken

Als u deze tandenborstel voor het eerst gebruikt, is het normaal dat u meer trilling voelt dan wanneer u een niet-aangedreven tandenborstel gebruikt om handmatig te poetsen. De Philips One maakt gebruik van microvibraties om uw tanden voorzichtig te reinigen. Volg de onderstaande poetsinstructies voor de beste ervaring.

Philips One wordt geleverd met een SmarTimer en QuadPacer om u te helpen gelijkmatig uw mond te poetsen.

SmarTimer

De SmarTimer piept 3 keer om aan te geven dat de poetscyclus van 2 minuten is voltooid en schakelt automatisch uit.

Opmerking: Tandheekundigen adviseren minimaal tweemaal per dag 2 minuten te poetsen.

QuadPacer

De QuadPacer is een intervaltimer die elke 30 seconden piept om u eraan te herinneren alle tanden gelijkmatig te poetsen door uw mond in 4 secties te verdelen (Fig. 10).

Begin met het poetsen van kwadrant 1 (buitenkant boventanden) en poets 30 seconden voordat u naar kwadrant 2 (binnenkant boventanden) gaat. Poets vervolgens kwadrant 3 (buitenkant ondertanden) en poets 30 seconden voordat u naar kwadrant 4 (binnenkant ondertanden) gaat.

Opmerking: Als u op de aan/uit-knop drukt nadat u de poetscyclus hebt gestart, wordt de werking van de tandenborstel onderbroken. Na een pauze van 30 seconden worden de SmarTimer en QuadPacer gereset.

Poetsinstructies

Volg de poetsinstructies voor de beste ervaring.

- 1 Maak de borstelharen nat en doe er een kleine hoeveelheid tandpasta op.
- 2 Plaats de haren van de tandenborstel onder een lichte hoek (45 graden) (Fig. 11) tegen de tanden. Oefen zachte druk uit, zodat de haren tegen de tandvleesrand of vlak daaronder komen.

Opmerking: De borstelharen horen tijdens het poetsen licht uit elkaar te staan.

- 3 Druk op de aan/uit-knop om de tandenborstel in te schakelen.
- 4 Poets uw tanden door de borstel heen en weer te bewegen zodat de borstelharen alle oppervlakken van de tanden bereiken. Ga naar een andere sectie wanneer de QuadPacer piept. Ga de volledige poetsbeurt van 2 minuten zo door.
- 5 Om het oppervlak aan de achterkant van de voortanden schoon te maken, kantelt u de borstel verticaal en borstelt u een aantal keer op en neer (Fig. 12).
- 6 Nadat u de poetsbeurt hebt voltooid, kunt u extra tijd besteden aan het poetsen van de kauwvlakken van uw kiezen en plaatsen met verkleuring (Fig. 13). U kunt ook uw tong poetsen met de tandenborstel in- of uitgeschakeld, afhankelijk van uw voorkeur.

De elektrische tandenborstel is veilig om te gebruiken op beugels (opzetborstels slijten eerder bij gebruik op beugels) en tandheekkundige restauraties (vullingen, kronen, fineer) als deze goed vastzitten en niet zijn beschadigd. Als er zich een probleem voordoet, moet u contact opnemen met een tandheekkundige.

Batterijstatus

Deze Philips One tandenborstel is ontworpen om ten minste 60 poetsbeurten mee te gaan nadat deze gedurende 8 uur volledig is opgeladen. De laadtijd is voldoende voor 1 maand gebruik als u 2 keer per dag poetst (elke poetsbeurt duurt 2 minuten).

Wanneer het batterij-indicatorlampje oranje knippert, is het tijd om uw Philips One op te laden (zie hoofdstuk Uw Philips One opladen). De onderstaande tabel geeft de batterijstatussen weer:

Aantal resterende poetsbeurten	Batterij-indicator	Piepje
40-60 poetsbeurten	Wit- constant	-
7-39 poetsbeurten	Wit- knipperend	-
≤6 poetsbeurten	Oranje- knipperend	5 piepjes na het poetsen
0 resterende poetsbeurten	Oranje- knipperend	5 piepjes x 2

Opmerking: Wanneer de batterij helemaal leeg is, wordt de tandenborstel uitgeschakeld. De tandenborstel gaat weer aan als de batterij is opgeladen. De tandenborstel wordt niet ingeschakeld tijdens het opladen.

Opmerking: De gebruiksduur van de batterij zal naar verwachting tijdens de levensduur van het product afnemen.

Reinigen

De tandenborstel en accessoires moeten regelmatig worden schoongemaakt om tandpasta en andere resten te verwijderen. Het niet reinigen van het product kan leiden tot een onhygiënisch product en beschadigingen.

Waarschuwing: Reinig producten of accessoires niet in de vaatwasser of magnetron, of met behulp van chemicaliën of kokend heet water.

Handvat van tandenborstel

- 1 Verwijder de opzetborstel en spoel de metalen aandrijfjas af met warm water (Fig. 14). Verwijder eventuele tandpastaresten.
- 2 Veeg het handvat helemaal schoon met een vochtige doek.

Opmerking: Tik niet met het handvat tegen de wastafel om overtollig water te verwijderen.

De opzetborstel schoonmaken

- 1 Spoel de borstel en de borstelharen na iedere poetsbeurt onder de kraan af.
- 2 Verwijder minimaal één keer per week de opzetborstel van het handvat en spoel het aansluitpunt van de borstel schoon met warm water.

Reisetui of reisdop van de opzetborstel reinigen

Spoel het reisetui of de reisdop van de opzetborstel wekelijks af met warm water en veeg schoon met een vochtige doek.

USB-A-oplaadkabel en oplaadpoort reinigen

- 1 Gebruik perslucht om de USB-poort op het handvat van de tandenborstel en de connector op de USB-A-oplaadkabel te reinigen.
- 2 Gebruik een licht bevochtigde doek om de USB-A-oplaadkabel af te vegen en laat deze volledig aan de lucht drogen.

Opmerking: Zorg dat de oplaadpoort en aansluitingen niet in contact komen met water. Controleer na het reinigen of de USB-A-oplaadkabel helemaal droog is, voordat u deze aansluit op een USB-voedingsunit.

Opbergen

Als u het product langere tijd niet gebruikt, laadt u het (zie 'Reinigen') volledig op, maakt u het product schoon (zie het hoofdstuk 'Reinigen') en bewaart u het op een koele en droge plaats, buiten het bereik van direct zonlicht.

Vervanging

Opzetborstel

Vervang de opzetborstels om de 3 maanden voor optimale resultaten. Alleen Philips One-opzetborstels zijn compatibel met Philips One.

Locatie van het modelnummer

Verwijder de opzetborstel van het handvat. Het modelnummer (HY120X) bevindt zich aan de bovenkant van het handvat nabij de metalen aandrijfas.

Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar **www.philips.com/support** of lees de internationale garantieverklaring.

Garantie-uitsluitingen

Wat valt niet onder de garantie:

- In mondogzetstukken inclusief opzetborstels en spuitkoppen.
- Schade als gevolg van het gebruik van vervangende onderdelen of opzetborstels van derden.
- Schade als gevolg van verkeerd gebruik, misbruik, verwaarlozing, wijzigingen of ongeautoriseerde reparaties.
- Gewone slijtage, inclusief kerfjes, krasjes, schuurplekken, verkleuring of verbleking.

Recyclen



- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 16).

BEVAT NIKKEL-METAALHYDRIDE. MOETEN WORDEN GERECYCLED OF OP DE JUISTE MANIER WORDEN WEGGEGOOID.

- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.

De oplaadbare batterij verwijderen

De ingebouwde oplaadbare batterij **mag alleen door een gekwalificeerde professional** worden verwijderd wanneer u het apparaat afdankt. Voordat u de batterij verwijderd, moet u ervoor zorgen dat de batterij volledig leeg is.

Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap hanteert om het apparaat te openen en wanneer u de oplaadbare batterij verwijderd. Bescherm uw ogen, handen, vingers en het werkoppervlak.

Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.

Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.

Als u de oplaadbare batterij wilt verwijderen, hebt u een kniptang/schaar en een schroevendraaier nodig.

- 1 Als u de oplaadbare batterij volledig wilt ontladen, maakt u het handvat los van de oplaadkabel, schakelt u de Philips One-tandenborstel in en laat u deze aan staan tot deze stopt. Herhaal deze stap totdat u de Philips One-tandenborstel niet meer kunt inschakelen.
- 2 Verwijder de opzetborstel en gooi deze weg.
- 3 Duw een schroevendraaier in de afsluitdop en wrik het afsluitdeksel op en neer of naar links en rechts om de afsluitdop los te maken (Fig. 17).
- 4 Als de afsluitdop loszit en er niet af valt, pakt u de afsluitdop vast en trekt u de interne structuur er uit (Fig. 18).

- 5 Als de afsluitdop loszit en er af valt, verwijdert u de interne structuur door het handvat verticaal (oplaadpoort moet naar beneden wijzen) op een hard oppervlak te laten vallen van ongeveer 2 m hoogte (Fig. 19).

Opmerking: Mogelijk moet u het handvat meerdere keren op het uiteinde laten vallen om de interne onderdelen los te maken.

- 6 De interne structuur zal losraken.

Opmerking: Herhaalt u stap 5 als de interne onderdelen niet zijn blootgelegd.

- 7 Gebruik de schroevendraaier om de interne beugel uit het handvat te trekken (Fig. 20).
- 8 Zodra de interne onderdelen zijn verwijderd, zoekt u de draad en het stalen plaatje die contact maken met de batterij. Knip de batterijdraad (Fig. 21) en het stalen plaatje (Fig. 22) los van de printplaat dicht bij de batterij.

Let op: Let op scherpe randen om letsel aan uw vingers te voorkomen.

- 9 Pak de batterij vast en trek deze uit het binnenwerk (Fig. 23).
- 10 Bedek de contactpunten van de batterij met tape om kortsluiting door eventuele restlading van de batterij te voorkomen. De oplaadbare batterij kan nu worden gerecycled en de rest van het product kan op de juiste manier worden weggegooid.

Norsk

Viktig sikkerhetsinformasjon

Bruk produktet kun til det tiltenkte formålet. Les nøye gjennom denne viktige informasjonen før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader.

Advarsler

- Hold ladekabelen unna vann.
- Når du er ferdig med rengjøringen, må du passe på at ladekabelen er helt tørr før du kobler den til UB-strømforsyningsenheten.
- Dette apparatet kan brukes av barn og personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksartikler fra Philips. Bruk kun den medfølgende ladeledningen med 5V DC-inngang. Hvis den følger med, må du bare bruke den originale USB-strømforsyningsenheten.
- Dette apparatet er beregnet på personlig tannhygiene. Den er ikke laget for bruk på flere pasienter på et tannlegekontor eller en institusjon.
- Dette apparatet inneholder ingen deler som brukeren kan bytte ut. Dersom apparatet blir skadet, avslutt bruk og ta kontakt med forbrukertjenesten i det landet du bor i.
- Ikke bruk i nærheten av oppvarmede overflater.
- Ikke vask noen av produktets deler i oppvaskmaskinen.
- Dette apparatet er utformet for rengjøring av tenner, tannkjøtt og tunge.
- Ikke bruk børstehoder med knekte eller bøyde hår. Skift børstehode hver tredje måned eller tidligere hvis du ser tegn på slitasje.
- Unngå direkte kontakt med produkter som inneholder essensielle oljer eller kokosolje. Ved kontakt kan børstehår løsne.
- Slutt å bruke apparatet og rådfør deg med tannlegen/legen din dersom det oppstår for mye blødning etter bruk, dersom blødningen vedvarer etter 1 ukes bruk eller hvis du opplever ubehag eller smerte.
- Ta kontakt med tannlegen før du bruker apparatet hvis du har hatt operasjoner i tannkjøttet eller andre deler av munnen i løpet av de siste to månedene.
- Hvis du har pacemaker eller en annen implantert enhet, bør du ta kontakt med legen eller produsenten av den implanterte enheten før bruk.
- Ta kontakt med lege før du bruker apparatet hvis du har medisinske bekymringer.

Sikkerhetsinstruksjoner for batteri

- Dette apparatet inneholder batterier som bare kan fjernes av personer med opplæring.
- Bruk produktet kun til det tiltenkte formålet. Les nøye gjennom denne informasjonen før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.
- Hold produktet og batteriene unna ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer.
- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller tar unormalt lang tid å lade, avbryter du bruken og oppladningen og kontakter nærmeste Philips-forhandler.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Ikke forsøk å åpne, utføre endringer på, stikke hull på, skade eller demontere produktet eller batteriet, da dette kan føre til at batteriet overopphetes eller slipper ut giftige eller farlige stoffer. Unngå kortslutning, overlading og omvendt lading av batteriene.
- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan byttes. Når batteriet er på slutten av levetiden, skal apparatet kasseres på en ordentlig måte. Se delen om resirkulering.

Lagring og transport

Temperatur på -10 °C til 60 °C.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Symbolforklaring

Det kan hende produktet er merket med følgende symboler:

- Les Brukerhåndboken (Fig. 2).
- Avtakbar strømforsyning del (Fig. 3): "xxxxxx" angir modellnummeret til de godkjente laderne som skal brukes.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips!
Registrer produktet på **www.philips.com/welcome** for å dra full nytte av støtten som Philips tilbyr.

Tiltenkt bruk

De elektriske Philips One-tannbørstene er ment å fjerne plakk og matrester fra tennene for å redusere tannråte og forbedre og opprettholde munnhelse. De elektriske Philips One-tannbørstene er ment til hjemmebruk. Når tannbørsten brukes av barn skal dette skje under tilsyn av voksne.

Din Philips One (Fig. 1)

- 1 Håndtak
 - 2 Av/på-knapp
 - 3 Batteriindikatorlampe
 - 4 Ladeport
- Tilbehør:**
- 5 Børstehode(r)
 - 6 Reiseveske
 - 7 Løkk til reiseveske
 - 8 Reisedeksel til børstehode
 - 9 USB-A til lite støpsel

Merk: Inkludert tilbehør kan variere basert på modellen du kjøpte.

Komme i gang

Sette på børstehodet

- 1 Hold børstehodet slik at børstehårene peker i samme retning som fronten på håndtaket. Trykk børstehodet ned på metallskaftet (Fig. 4).

Merk: Det er vanlig med et lite mellomrom mellom børstehodet og håndtaket (Fig. 5). Dette gjør at børstehodet kan vibrere ordentlig.

Lade opp Philips One

- 1 Koble USB-A-ladekabelen til ladeporten nederst på håndtaket (Fig. 6).
- 2 Koble USB-A-ladekabelen til en 5V USB-veggadapter (type A).

Merk: Veggadapter følger ikke med. Bruk bare 5V IPX-4 adapter (type A).

- 3 Philips One piper to ganger for å vise at tannbørsten lades opp.
- 4 Tannbørsten fortsetter å lade til den er fulladet.
 - Når tannbørsten lades, vil batteriindikatoren lyse opp og ned i hvitt.
 - Når batteriindikatoren er fulladet, lyser batteriindikatoren kontinuerlig hvitt og slås av 30 sekunder etter den er fulladet.

Merk: Det kan ta opptil åtte timer å lade batteriet helt opp, men tannbørsten kan brukes før den er fulladet.

Reise

Merk: Avhengig av hvilken modell du har kjøpt, leveres Philips One med en reiseveske eller et reisedeksel du kan oppbevare tannbørsten i mellom hver bruk eller når du er ute og reiser.

Reiseveske

Legg Philips One-tannbørsten i reisevesken med børstehårene vendt nedover. Lukk lokket på reisevesken.

Følg disse trinnene for å fjerne Philips One-tannbørsten fra reisevesken:

- 1 Åpne lokket på reisevesken.
- 2 Når du holder i begge ender av reisevesken, klemmer du sammen sokkelen på tannbørsten (Fig. 7).
- 3 Tannbørsten hever seg. Løft tannbørsten.

Reisedeksel til børstehode

Plasser Philips One-børstehodet i reisedekselet med børstehårene vendt opp. Trykk sammen de to sidene av dekselet for å lukke det (Fig. 8).

Slik tar du reisedekselet av børstehodet:

- 1 Pass på at dekselet vender opp og at håndtaket vender mot deg.
- 2 Hold med én hånd på hver side av dekselet. Trykk ned høyre side av dekselet med den ene hånden, mens du med motsatt hånd forsiktig åpner venstre side i pilretningen (Fig. 9).

Bruke Philips One-tannbørsten

Hvis du bruker denne tannbørsten for første gang, er det normalt å kjenne mer vibrasjon enn når du bruker en manuell tannbørste. Philips One bruker mikrovibrasjoner til å rengjøre tennene forsiktig. Følg pusseinstruksjonene nedenfor for å få den beste opplevelsen.

Philips One leveres med en SmarTimer og QuadPacer som hjelper deg med å pusse jevnt i hele munnen.

SmarTimer

SmarTimer indikerer at pussesyklusen på to minutter er fullført ved å pipe tre ganger og automatisk slå seg av.

Merk: Tannspesialister anbefaler å pusse tennene minimum to minutter to ganger daglig.

QuadPacer

QuadPacer er en intervalltimer som piper hvert 30. sekund for å minne deg på å pusse alle tennene jevnt ved å dele munnen inn i fire soner (Fig. 10).

Begynn med å pusse i sone 1 (utsiden av tennene oppe), og puss i 30 sekunder før du flytter tannbørsten til den sone 2 (innsiden av tennene oppe). Fortsett med å pusse i sone 3 (utsiden av tennene nede), og puss i 30 sekunder før du flytter tannbørsten til sone 4 (innsiden av tennene nede).

Merk: Hvis du trykker på av/på-knappen etter at du har startet pussesyklusen, stopper tannbørsten midlertidig. SmarTimer og QuadPacer tilbakestilles etter en pause på 30 sekunder.

Pusseinstruksjoner

- Følg pusseinstruksjonene for å få den beste opplevelsen.
- 1 Skyll børstehårene og ta på litt tannkrem.
 - 2 Plasser tannbørstehårene mot tennene med en liten vinkel (45 grader) (Fig. 11), og trykk forsiktig slik at børstehårene når frem til tannkjøtttranden eller litt under tannkjøtttranden.
- Merk: Trykk busten lett mot tennene.
- 3 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på tannbørsten.
 - 4 Puss tennene med strøk frem og tilbake, slik at børsten kommer til alle overflatene på tennene. Bytt til en annen sone når QuadPacer piper. Fortsett med dette gjennom pusseøkten på to minutter.
 - 5 Når du skal rengjøre innsiden av fortennene, må du vippe børsten vertikalt og bruke flere opp-og-ned-strøk (Fig. 12).
 - 6 Når du er ferdig med pussesyklusen, kan du bruke litt tid til å pusse tyggeflatene og områder som er utsatt for flekkdannelse (Fig. 13). Du kan også børste tungen med tannbørsten av eller på, alt etter hva du foretrekker.
- Den elektriske tannbørsten skal være trygg å bruke på regulering (børstehodene slites fortere ut når de brukes på tannbørsten) og reparerte tenner (fyllinger, kroner, skall) hvis de er riktig påsatt og uten feil. Hvis det oppstår et problem, må du følge opp med en tannlege.

Batteristatus

Denne Philips One-tannbørsten er utformet for å gi minst 60 pusseøkter når den er fulladet i åtte timer. Dette gir tilstrekkelig lading for én måneds bruk hvis du pusser to ganger om dagen (hver økt varer i to minutter). Når batteriindikatorlampen blinker gult, er det på tide å lade Philips One (se avsnittet Lade Philips One). Nedenfor finner du informasjon om batteriets tilstander:

Antall pusseøkter som gjenstår	Batteriindikator	Pipelyd
40-60 pusseøkter	Kontinuerlig hvitt	-
7-39 pusseøkter	Hvitt- blekner opp og ned	-
≤6 pusseøkter	Gult - blinkende	5 pip etter pushing
0 pusseøkter gjenstår	Gult - blinkende	5 pip x 2

Merk: Når batteriet er helt tomt, slås tannbørsten av. Tannbørsten slås ikke på før batteriet er ladet opp. Tannbørsten slås ikke på under lading.

Merk: Batteribrukstiden er forventet å reduseres over produktets levetid.

Rengjøring

Du bør rengjøre tannbørsten og tilbehøret regelmessig for å fjerne tannkrem og andre rester. Hvis du ikke rengjør produktet, kan det resultere i et uhygienisk produkt, og det kan føre til skade.

Advarsel: Ikke rengjør produktet eller tilbehøret i oppvaskmaskin, mikrobølgeovn, med kjemikalier eller med kokende vann.

Tannbørstehåndtak

- 1 Ta av børstehodet og skyll metallskaftet i varmt vann (Fig. 14). Pass på at du fjerner alle tannkremrester.
- 2 Tørk hele overflaten på håndtaket med en fuktig klut.

Merk: Ikke slå håndtaket på vasken for å fjerne overflødig vann.

Rengjøre børstehodet

- 1 Skyll børstehodet og -hårene etter hver bruk.
- 2 Fjern børstehodet fra håndtaket, og skyll koblingen mellom børstehodet og håndtaket med varmt vann minst én gang i uken.

Rengjøre reisevesken eller reisedekselet til børstehodet

Skyll reisevesken eller reisedekselet til børstehodet med varmt vann en gang i uken, og tørk av med en fuktig klut.

Rengjøre USB-A-ladekabelen og ladeporten

- 1 Bruk komprimert luft til å rengjøre ladeporten på tannbørstehåndtaket og kontakten på USB-A-ladekabelen.
- 2 Tørk over USB-A-kabelen med en lett fuktet klut, og la den lufttørke til den er helt tørr.

Merk: Unngå at ladeporten og koblingene kommer i kontakt med vann. Når du er ferdig med rengjøringen, kontroller du at USB-A-ladekabelen er helt tørr før du kobler den til USB-strømforsyningsenheten.

Oppbevaring

Hvis du ikke skal bruke produktet på en stund, kan du rengjøre det (se 'Rengjøring'), lade det helt opp og oppbevare det på et kaldt, tørt sted utenfor direkte sollys.

Utskiftning

Børstehode

Bytt børstehodet en gang hver tredje måned for å få best mulige resultater. Det er bare Philips One-børstehoder som er compatible med Philips One.

Finne modellnummeret

Fjern børstehodet fra håndtaket. Se på toppen av håndtaket nær metallakselen for modellnummeret (HY120X).

Garanti og støtte

Besøk www.philips.com/support eller se det internasjonale garantiheftet for mer informasjon eller hjelp.

Unntak fra garantien

Følgende dekkes ikke av garantien:

- Redskaper til munnen, inkludert børstehoder og munnstykker.
- Skader forårsaket av bruk av uautoriserte reservedeler eller uautoriserte børstehoder.
- Skade forårsaket av misbruk, mislighold, forsømmelse, endringer eller uautorisert reparasjon.
- Normal slitasje, inkludert avskalling, riper, slitasje, misfarging og falming.

Resirkulering



- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 16).

INNEHOLDER NIKKELMETALLHYBRID. MÅ GJENVINNES ELLER KASTES PÅ RIKTIG MÅTE.

- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

Fjerne det oppladbare batteriet

Det innebygde batteriet **må bare fjernes av en kvalifisert tekniker** når apparatet kastes. Før du fjerner batteriet, må du kontrollere at batteriet er helt tomt.

Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne apparatet, og når du kaster det oppladbare batteriet. Husk å beskytte øynene, hendene, fingrene og overflaten som du arbeider på.

Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.

Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.

Hvis du vil fjerne det oppladbare batteriet, trenger du tang/saks og en skrutrekker.

- 1 Hvis du vil lade ut det oppladbare batteriet helt, fjerner du håndtaket fra ladekabelen, slår på Philips One-tannbørsten og lar den gå til den stopper. Gjenta dette trinnet til du ikke lenger kan slå på Philips One-tannbørsten.
- 2 Ta av børstehodet og kast det.
- 3 Sett en skrutrekker inn i endedekselet og lirk opp og ned eller fra side til side for å løse endedekselet (Fig. 17).
- 4 Hvis endedekselet er løst, men ikke faller av, tar du tak i det og trekker ut den innvendige strukturen (Fig. 18).
- 5 Hvis endedekselet er løst og faller av, fjerner du den innvendige strukturen ved å la håndtaket falle vertikalt ned (ladeporten må vende ned) på et hardt underlag fra ca. 2 meters høyde (Fig. 19).

Merk: Det kan hende at du må slippe håndtaket på enden flere ganger for å løsne de innvendige komponentene.

- 6 Den innvendige strukturen løsner.

Merk: Gjenta trinn 5 hvis de innvendige delene ikke har blitt eksponert.

- 7 Bruk skrutrekkeren til å trekke den innvendige braketten ut av håndtaket (Fig. 20).
- 8 Når de innvendige komponentene er fjernet, må du finne ledningen og stålplaten som er i kontakt med batteriet. Kutt batteriledningen (Fig. 21) og stålplaten (Fig. 22) fra kretskortet nær batteriet.

Forsiktig: Vær oppmerksom på skarpe kanter for å unngå å skade fingrene.

- 9 Ta tak i batteriet og trekk det ut av den innvendige strukturen (Fig. 23).
- 10 Dekk til batterikontaktene med teip for å unngå elektrisk kortslutning fra gjenværende batteristrøm. Det oppladbare batteriet kan nå resirkuleres, og resten av produktet kan kastes.

O'zbek

Xavfsizlikka oid muhim axborot

Mahsulotdan faqat to'g'ri maqsadda foydalaning. Mahsulotdan hamda uning batareyalari va aksessuarlaridan foydalanishni boshlashdan avval, ushbu qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavflarga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin.

Ogohlantirishlar

- Quvvatlash kabellarini suvdan uzoqda tuting.
- Tozalashdan keyin quvvatlash kabelini USB quvvat ta'minoti blokiga ulashdan avval u to'liq quriganini tekshiring.
- Ushbu jihoz bolalar hamda jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajriba va bilimga ega bo'lmagan shaxslar tomonidan, agar ularga jihozdan xavfsiz foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berilgan bo'lsa yoki ular nazorat ostida bo'lsalar va agar ular undan kelib chiqishi mumkin bo'lgan xavfni tushunsalar, ishlatilishi mumkin. Bolalar jihozni tozalash va unga xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirmasliklari lozim.
- Bolalar jihoz bilan o'ynamasliklari kerak.

- Faqat original Philips aksessuarlaridan va sarf materiallaridan foydalaning. Faqat mahsulot bilan birga yetkazib berilgan 5V kuchlanishli doimiy tok kirishiga ega quvvatlash kabelidan foydalaning. Agar to'plamda mavjud bo'lsa, faqat original USB ta'minot blokidan foydalaning.
- Ushbu jihoz shaxsiy parvarish qurilmasi bo'lib, stomatologik klinikada yoki muassasada bir necha bemorlar foydalanishi uchun mo'ljallanmagan.
- Jihoz foydalanuvchi xizmat ko'rsata olmaydigan qismlarga ega. Agar jihoz shikastlangan bo'lsa, undan foydalanishni to'xtating va mamlakatingizdagi Mijozlarga xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
- Isitiladigan yuzalar yaqinida foydalanmang.
- Mahsulotning hech bir qismini idish yuvish mashinasida tozalamang.
- Jihoz faqat tishlarni, milklarni va tilni tozalash uchun ishlab chiqilgan.
- Tuklari singan yoki bukilgan cho'tka kallagidan foydalanishni to'xtating. Cho'tka kallagini har 3 oyda yoki agar eskirganlik belgilari namoyon bo'lsa – undan ham tezroq almashtiring.
- Tarkibida efir moylari yoki kokos moyi bo'lgan mahsulotlarning bevosita teginishidan saqlaning. Teginish – cho'tkaning siljib qolishiga olib kelishi mumkin.
- Agar foydalanishdan keyin ortiqcha qon chiqishi kuzatilsa, qon chiqishi 1 hafta foydalangandan keyin ham davom etsa yoki noqulaylik va og'riq his qilsangiz, jihozdan foydalanishni to'xtating va stomatolog/shifokorga murojaat qiling.
- Agar oxirgi 2 oy ichida og'izda yoki milklarda jarrohlik ishlari olib borilgan bo'lsa, jihozdan foydalanishdan avval shifokor bilan maslahatlashing.
- Agar sizga kardiostimulyator yoki boshqa qurilma implantatsiya qilingan bo'lsa, foydalanishdan oldin shifokor bilan yoki implantatsiya qilingan qurilma ishlab chiqaruvchisi bilan maslahatlashing.
- Agar salomatligingizda masalalar bor bo'lsa, ushbu jihozdan foydalanishdan avval shifokor bilan maslahatlashing.

Batareya xavfsizligi ko'rsatmalari

- Bu jihozda faqat malakali shaxslar chiqara oladigan batareyalar mavjud.
- Mahsulotdan faqat to'g'ri maqsadda foydalaning. Mahsulotdan hamda uning batareyalari va aksessuarlaridan foydalanishni boshlashdan oldin ushbu axborotni diqqat bilan o'qib chiqing va keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavflarga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin. Taqdim etilayotgan aksessuarlar turli mahsulotlarda o'zaro farqlanishi mumkin.
- Mahsulotni va batareyalarni olovdan nari tuting va quyosh yoki yuqori harorat ta'sirida qoldirmang.
- Agar mahsulot noodatiy qizib ketsa yoki hid chiqarsa yoki rangini o'zgartirsa yoki odatdagidan uzoq vaqt quvvatlansa, undan foydalanishni va quvvatlashni to'xtating va Philips kompaniyasiga murojaat qiling.
- Mahsulotni va uning batareyalarini mikroto'liqlik pechga yoki induksiyali plitaga qo'ymang.
- Batareyalar qizishi yoki zaharli va xavfli moddalar ajralishining oldini olish uchun jihozni yoki batareyani ochmang, o'zgartirmang, teshmang, shikastlamang yoki qismlarga ajratmang. Qayta quvvatlanadigan batareyalarning qisqa tutashuviga, ortiqcha quvvatlanishiga yoki teskari quvvatlanishiga yo'l qo'ymang.
- Bu jihozda almashtirib bo'lmaydigan batareyalar mavjud. Batareya xizmat muddatining oxiriga yetganida jihoz tegishli tartibda chiqitga chiqarilishi kerak, qayta ishlash bo'limiga qarang.

Saqlash va tashish sharoitlari

Harorat -10 °C dan 60 °C gacha.

Elektromagnit maydonlar (EMF)

Ushbu Philips jihozi elektromagnit maydon ta'siriga taalluqli, qo'llaniladigan barcha standartlar va normalarga mos keladi.

Belgilar izohi

Mahsulotda quyidagi belgilar chiqishi mumkin:

- Operator qo'llanmasi bilan tanishning (Şək. 2).
- Ajraladigan quvvat ta'minoti qismi (Şək. 3): "xxxxxx" tasdiqlangan quvvatlagich ishlatilishi zarur model raqamini anglatadi.

Muqaddima

Xaridingiz bilan qutlaymiz va Philips mahsulotlariga xush kelibsiz! Philips taqdim etadigan imtiyozlardan to'liq foydalanish uchun mahsulotingizni

www.philips.com/welcome manzilida ro'yxatdan o'tkazing.

Foydalanish maqsadi

Philips One motorli tish cho'tkalari tishlar yemirilishini kamaytirish va og'iz bo'shlig'ining salomatligini yaxshilash va saqlash uchun yopishib qolgan tosh qatlami va ovqat qoldiqlarini olib tashlashga mo'ljallangan. Philips One motorli tish cho'tkalari iste'molchining uy sharoitida ishlatishiga mo'ljallangan. Bolalarning foydalanishi, kattalarning nazorati ostida bo'lishi lozim.

Philips Sonicare qurilmangiz (Rasm 1)

- 1 Dasta
- 2 Quvvat tugmasi
- 3 Batareya chiroq indikator
- 4 Quvvatlash porti

Aksessuarlar:

- 5 Cho'tka kallagi(lari)
- 6 Sayohat g'ilofi
- 7 Sayohat g'ilofi qopqog'i
- 8 Cho'tka kallagi sayohat qopqog'i
- 9 USB-A dan kichkina vilkaga

Izoh: Qadoqdagi aksessuarlar xarid qilingan modelga qarab farqlanishi mumkin.

Ishni boshlash

Cho'tka kallagini biriktirish

- 1 Cho'tka tuklari dastaning old qismi bilan bir xil yo'nalishda bo'lishi uchun cho'tka kallagini tekislang. Cho'tka kallagini u to'xtaguncha metall valga bosing (Şək. 4).

Izoh: Cho'tka kallagi va dasta orasida kichik tirqish ko'rinishi normal holatdir (Şək. 5). Bu cho'tka kallagining to'g'ri tebranishiga yordam beradi.

Philips One qurilmangizni quvvatlash

- 1 Dasta ostidagi quvvatlash portiga USB-A quvvatlash kabelini ulang (Şək. 6).
- 2 5V USB devor adapteriga (A turdagi) USB-A quvvatlash kabelini ulang.

Izoh: Devor adapteri taqdim etilmaydi. Faqat 5V IPX-4 adapteridan (A turdagi) foydalaning.

- 3 Philips One qurilmangiz tish cho'tkasi quvvatlanayotganini bildirish uchun ikkita qisqa signal chaladi.
- 4 Tish cho'tkangiz to'liq quvvatlangunga qadar quvvatlashda davom etadi.
 - Tish cho'tkasi quvvatlanayotganida batareya indikator oq rangda yorug'lashadi va xiralashadi.
 - To'liq quvvatlansa, batareya indikator yaxlit oq rangda yonadi va to'liq quvvatlanganidan 30 soniya keyin o'chadi.

Izoh: Batareya to'liq quvvatlanishiga 8 soatgacha vaqt ketadi, lekin tish cho'tkasidan to'liq quvvatlanishidan oldin foydalanishingiz mumkin.

Sayohat

Izoh: Siz xarid qilgan modelga qarab Philips One sayohat qilganda yoki foydalanishlar orasida motorli tish cho'tkangizni saqlash uchun sayohat g'ilofi yoki sayohat qopqog'i bilan birga taqdim etiladi.

Sayohat g'ilofi

Philips One tish cho'tkangizni sayohat g'ilofiga cho'tkalarini pastga qaratgan holda joylang. Sayohat g'ilofi qopqog'ini yoping.

Philips One tish cho'tkangizni sayohat g'ilofidan chiqarib olish uchun quyidagi qadamlarni bajaring:

- 1 Sayohat g'ilofi qopqog'ini oching.
- 2 Sayohat g'ilofining ikkala uchini ushlab turgan holda tish cho'tkasi asosini chimding (Şək. 7).
- 3 Tish cho'tkasi ko'tariladi. Tish cho'tkasini ko'taring.

Cho'tka kallagi sayohat qopqog'i

Philips One cho'tka kallagini cho'tka kallagi sayohat qopqog'i korpusining ichiga cho'tkalarini yuqoriga qaratgan holda joylang. Yopish uchun qopqoqning ikki tomonini birga bosing (Şək. 8).

Cho'tka kallagi sayohat qopqog'ini chiqarib olish uchun:

- 1 Qopqoq yuqoriga qaragani va dasta siz tomonga qaraganiga ishonch hosil qiling.
- 2 Qopqoqning har ikkala tarafini ikkala qo'lingiz bilan ushlang, qopqoqning o'ng tomonini bosib turgan holda chap qo'lingiz bilan chap tomonni strelka yo'nalishiga ohista oching (Şək. 9).

Philips Sonicare tish cho'tkangizdan foydalanish

Agar ushbu tish cho'tkasidan birinchi marta foydalanayotgan bo'lsangiz, oddiy tish cho'tkasidan foydalanishga qaraganda ko'proq tebranish sezish normal holat. Philips One tishlaringizni yumshoq tozalashga yordam berish uchun mikrotebranishlardan foydalanadi. Eng yaxshi taassurot uchun tish tozalash ko'rsatmalariga amal qiling.

Philips One og'zingizni bir tekisda tozalashga yordam berish uchun SmarTimer va QuadPacer bilan birga taqdim etiladi.

SmarTimer

SmarTimer 3 marta qisqa signal chalish va avtomatik o'chirish orqali 2 daqiqalik tozalash siklingiz yakunlanganini bildiradi.

Izoh: Stomatologlar kuniga 2 marta kamida 2 daqiqa tish tozalashni tavsiya etadi.

QuadPacer

QuadPacer bu – og'zingizni 4 qismga bo'lgan holda sizga barcha tishlarni bir tekisda tozalashni eslatish uchun har 30 soniyada qisqa signal chaladigan intervalli taymer (Şək. 10).

1-bo'limni (tashqi yuqori tishlar) tozalashni boshlang va 2-bo'limga (ichki yuqori tishlar) o'tishingizdan oldin 30 soniya tozalang. 3-bo'limni (tashqi pastki tishlar) tozalashda davom eting va 4-bo'limga (ichki pastki tishlar) o'tishingizdan oldin 30 soniya tozalang.

Izoh: Agar tozalash siklini boshlaganingizdan keyin quvvat tugmasini bossangiz, tish cho'tkasi pauzalanadi. 30 soniyalik pauzadan keyin SmarTimer va QuadPacer asliga qaytariladi.

Tish tozalash ko'rsatmalari

Eng yaxshi taassurot uchun tish tozalash ko'rsatmalariga amal qiling.

- 1 Cho'tkani namlang va unga kam miqdorda tish pastasi surting.
- 2 Tish cho'tkasini tishlar qarshisida kichik (45 daraja) (Şək. 11) burchak ostida tuting va cho'tkalar milk chizig'iga yoki uning biroz tagiga yetishi uchun uni yengil bosing.

Izoh: Cho'tkalar biroz kengayishi kerak.

- 3 Tish cho'tkasini yoqish uchun quvvat tugmasini bosing.
- 4 Cho'tkalar tishlarning barcha yuzasiga yetishi uchun cho'tka kallagini oldinga-orqaga harakatlar bilan tishlaringizni tozalang. QuadPacer qisqa signal chalganida boshqa bo'limga o'zgartiring. Bu harakatlarni 2 daqiqalik tish tozalash sikli yakunlangunga qadar bajaring.
- 5 Old tishlarning ichki yuzalarini tozalash uchun cho'tkani vertikal qiyalating va bir necha marta yuqoriga-pastga harakatlantiring (Şək. 12).
- 6 Tozalash siklini tugatganingizdan keyin tishlaringizning chaynash yuzalari va qoldiqlar qoladigan hududlarni tozalashga qo'shimcha vaqt ajratishingiz mumkin (Şək. 13). Xohishingizga qarab tish cho'tkasi o'chirilgan yoki yoqilgan holatda tilingizni tozalashingiz ham mumkin.

Tish cho'tkangizdan breketlarda (breketlarga ishlatilganida cho'tka kallaklari tezroq eskiradi) va

tuzatilgan tishlarda (plombalar, tojlar, vinirlar), agar ular to'g'ri jipslashgan va shikastlanmagan bo'lsa, foydalanish uchun xavfsiz bo'lishi kerak. Agar muammo yuzaga kelsa, stomatologga murojaat qiling.

Batareya holati

Bu Philips One tish cho'tkasi kamida 8 soat davomida to'liq quvvatlanganidan keyin kamida 60 ta tozalash seansini taqdim etish uchun mo'ljallangan. Agar kuniga 2 marta tozalasangiz (har bir seans 2 daqiqadan davom etsa), bu 1 oylik foydalanishga yetarli quvvatni ta'minlaydi. Batareya chiroq idikatori sariq rangda miltillas, bu Philips One qurilmangizni quvvatlash vaqti kelganini bildiradi (Philips One qurilmangizni quvvatlash bobiga qarang). Quyidagi jadvalda batareya holatlari keltirilgan:

Qolgan tozalashlar soni	Batareya indikator	Qisqa tovush
40-60 ta tozalash	Oq – yaxlit	-
7-39 ta tozalash	Oq – yorug'lashish va xiralashish	-
≤6 ta tozalash	Sariq – miltillash	Tozalashdan keyin 5 ta qisqa signal
0 ta tozalash qolgan	Sariq – miltillash	5 ta qisqa signal x 2

Izoh: Batareya to'liq bo'shligida tish cho'tkasi o'chadi. Tish cho'tkasi batareya qayta quvvatlangunigacha yonmaydi. Tish cho'tkasi quvvatlanayotganida yonmaydi.

Izoh: Batareyadan foydalanish vaqti mahsulotning ishlash muddati davomida kamayishi kutiladi.

Tozalash

Tish pastasi va boshqa qoldiqlarni olib tashlash uchun tish cho'tkangiz va aksessuarlarni muntazam ravishda tozalashingiz kerak. Qurilmangizni tozalamaslik qurilmaning gigiyenik bo'lmashligiga va uning shikastlanishiga olib kelishi mumkin.

Ogohlantirish: Mahsulot yoki aksessuarlarni idish yuvish mashinasida, mikroto'liqlik pechda, kimyoviy moddalar yoki qaynoq issiq suv bilan tozalamang.

Tish cho'tkasi dastasi

- 1 Cho'tka kallagini chiqarib oling va metall val atrofini iliq suv bilan yuving (Şək. 14). Har qanday tish pastasi qoldig'ini tozalaganingizni tekshiring.
- 2 Dastaning butun yuzasini nam mato bilan artib oling.

Izoh: Ortiqcha suvni yo'qotish uchun dastani rakovinaga urmang.

Cho'tka kallagini tozalash

- 1 Cho'tka kallagi va cho'tkani har foydalanishdan keyin yuving.
- 2 Cho'tka kallagini dastadan chiqarib oling va cho'tka kallagi ulanish qismini kamida haftada bir marta iliq suv bilan yuving.

Sayohat qopqog'i yoki cho'tka kallagi sayohat qopqog'ini tozalash

Sayohat g'ilofi yoki cho'tka kallagi sayohat qopqog'ini har haftada iliq suv bilan yuving va nam mato bilan tozalab arting.

USB-A quvvatlash kabeli va quvvatlash portini tozalash

- 1 Tish cho'tkasi dastasidagi quvvatlash porti va USB-A quvvatlash kabelidagi konnektorni tozalash uchun siqilgan havodan foydalaning.
- 2 USB-A quvvatlash kabelini artish uchun biroz namlangan matodan foydalaning, keyin havoda to'liq quriguncha qoldiring.

Izoh: Quvvatlash porti va konnektorlarga suv tegishining oldini oling. Tozalashdan keyin USB-A quvvatlash kabelini USB quvvat ta'minoti blokiga ulashdan avval u to'liq quriganini tekshiring.

Xotira

Agar mahsulotdan uzoq vaqt foydalanmaydigan bo'lsangiz, uni (qarang "Tozalash") tozalang, to'liq quvvatlang hamda quyosh tushmaydigan salqin va quruq joyga olib qo'ying.

Almashtirish

Cho'tka kallagi

Optimal natijalarga erishish uchun cho'tka kallagini har 3 oyda almashtiring. Faqat Philips One cho'tka kallaklari Philips One bilan mos keladi.

Model raqamini aniqlash

Cho'tka kallagini dastadan chiqarib oling. Model raqami (HY120X) uchun dasta yuqorisidagi metal val yoniga qarang.

Kafolat va qo'llab-quvvatlash

Agar sizga ma'lumot yoki qo'llab-quvvatlash kerak bo'lsa, **www.philips.com/support** veb-saytiga tashrif buyuring yoki xalqaro kafolat varaqasiga qarang.

Kafolat istisnolari

Bular kafolat bilan qoplanmaydi:

- Og'iz biriktirmalari, jumladan, cho'tka kallaklari va uchliklari.
- Ruxsat berilmagan ehtiyot qismlar yoki ruxsat berilmagan cho'tka kallaklari sababli yetkazilgan zararlari.
- Noto'g'ri foydalanish, zo'riqtirish, beparvo foydalanish, o'zgartirish yoki uchinchi tomon ta'mirlashi keltirib chiqargan shikastlanish.
- Odatiy eskirish, jumladan, qirilish, ishqalanish, rang o'zgarishi yoki rang o'chishi.

Qayta ishlash



- Bu belgi elektrotexnika mahsulotlarini va batareyalarni odatiy maishiy chiqindilar (Şək. 16) bilan birga yo'q qilish mumkin emasligini anglatadi.

TARKIBIDA NIKEL METALL GIDRID MAVJUD. TEGISHLI TARTIBDA QAYTA ISHLANISHI YOKI CHIQUITGA CHIQRILISHI KERAK.

- Mamlakatingizdagi elektrotexnika mahsulotlari va batareyalarni alohida to'plash qoidalariga amal qiling.

Qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish

Jihoz tashlab yuborilayotgan paytda uning o'rnatilgan, qayta quvvatlanadigan batareyasi **faqat malakali mutaxassis tomonidan ajratib olinishi lozim**. Batareyani chiqarib olishdan avval batareya to'liq bo'shligini tekshiring.

Jihozni ochish uchun asboblardan foydalanishda va quvvatlanadigan batareyalarni chiqindiga tashlashda barcha kerakli xavfsizlik choralarini ko'ring. Ko'zingiz, qo'llaringiz, barmoqlaringiz va siz ishlayotgan yuza himoyalanganiga ishonch hosil qiling.

Batareyani qo'lga olganingizda, qo'llaringiz, mahsulot va batareyalar quruq ekanligiga ishonch hosil qiling.

Batareyani ajratib olgandan so'ng, qisqa tutashuv sodir bo'lmasligi uchun batareya klemmlariga metall buyumlar (masalan, tanga, soch qadagich, uzuk) teginishiga yo'l qo'ymang. Batareyalarni zarqog'ozga o'ramang. Batareyani chiqindiga tashlashdan avval, uning klemmlarini skotch bilan o'rang yoki batareyani paketga soling.

Qayta quvvatlanadigan batareyani chiqarib olish uchun sizga o'tkir jag'li ombur/qaychi va buragich kerak bo'ladi.

- 1 Batareyani to'liq quvvatsizlantirish uchun dastani quvvatlash kabelidan chiqaring, Philips One qurilmasini yoqing va uni to'xtatunga qadar ishlashga qoldiring. Bu bosqichni Philips One tish cho'tkasi yoqilmay qolguncha takrorlang.
- 2 Cho'tka kallagini chiqarish va tashlab yuborish.
- 3 Oxiridagi qopqoqqa buragichni kiriting va qopqoqni bo'shatish uchun orqa qopqoqni yuqoriga va pastga yoki chapga va o'ngga burang (Şək. 17).
- 4 Agar uchidagi qopqoq bo'shagan bo'lsa va tushib ketmasa, uchidagi qopqoqni ushlang va ichki tuzilmani torting (Şək. 18).
- 5 Agar uchidagi qopqoq bo'shasa va tushsa, dastani vertikal tarzda (quvvatlash porti pastga qarashi kerak) taxminan 2 m qattiq yuzaga tushirish orqali ichki tuzilmani chiqaring (Şək. 19).

Izoh: Ichki komponentlarni bo'shatish uchun dastani uchidan bir necha marta tushirishingizga to'g'ri kelishi mumkin.

- 6 Ichki tuzilma joyidan chiqadi.

Izoh: Agar ichki qismlari chiqmasa, 5-qadamni takrorlang.

- 7 Ichki breketni dastadan sug'urib chiqarish uchun buragichdan foydalaning (Şək. 20).
- 8 Ichki komponentlar chiqarib olinganidan keyin batareyaga ulangan sim va po'lat plastinani toping. Batareya simi (Şək. 21) va po'lat plastinani (Şək. 22) batareyaga yaqin bosma platadan kesing.

Ogohlantirish: Barmog'ingizni tilib olmaslik uchun o'tkir qirralardan ehtiyot bo'ling.

- 9 Batareyani ushlang va uni ichki tuzilmadan tortib chiqaring (Şək. 23).
- 10 Batareyadagi qoldiq quvvatdan qisqa tutashuv sodir bo'lmaslik uchun batareya kontaktlarini izolatsion tasma bilan o'rab qo'ying. Endi qayta quvvatlanadigan batareyani va agar mahsulot tegishli tarzda chiqindiga tashlansa, qolgan qismini qayta ishlash mumkin.

Polski

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Produkt należy stosować zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akumulatorów i akcesoriów do niego zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń.

Ostrzeżenia

- Trzymaj przewód ładowarki z dala od wody.
- Po zakończeniu czyszczenia upewnij się, że kabel ładowania jest całkowicie suchy, zanim podłączysz go do zasilacza USB.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i elementów eksploatacyjnych firmy Philips. Stosuj wyłącznie przewód ładowarki dostarczony z urządzeniem o wejściu 5 V DC. Jeśli jest w zestawie, należy używać tylko oryginalnego zasilacza USB.

- To urządzenie do higieny osobistej, które nie jest przeznaczone do użytku przez większą liczbę pacjentów w gabinetach i placówkach stomatologicznych.
- To urządzenie nie zawiera elementów, które można samodzielnie wymienić lub naprawić. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie używaj go i skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.
- Nie używaj w pobliżu rozgrzanych powierzchni.
- Nie należy czyścić żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia zębów, dziąseł i języka.
- Nie używaj końcówki z połamanym lub wygiętym włosiem. Końcówkę szczoteczki wymieniaj co 3 miesiące lub częściej, gdy widoczne są ślady zużycia.
- Unikać kontaktu z produktami zawierającymi olejki eteryczne lub olej kokosowy. Kontakt może spowodować wypadnięcie włosów.
- Należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skonsultować się z dentystą/lekarzem, jeśli po użyciu wystąpi nadmierne krwawienie, lub jeśli krwawienie nadal występuje po 1 tygodniu użytkowania albo wystąpi dyskomfort lub ból.
- W przypadku przejścia operacji szczęki lub dziąseł w ciągu ostatnich 2 miesięcy, przed pierwszym użyciem urządzenia skonsultuj się ze stomatologiem.
- Jeśli masz wszczepiony rozrusznik serca lub inne urządzenie, przed użyciem skontaktuj się z lekarzem lub producentem tego urządzenia.
- Jeśli masz obawy dotyczące zdrowia, przed skorzystaniem z urządzenia skonsultuj się z lekarzem.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii i akumulatorów

- To urządzenie zawiera akumulatory, które może wyjmować jedynie odpowiednio przeszkolona osoba.
- Produkt należy stosować zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akumulatorów i akcesoriów do niego zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń. Akcesoria dostępne w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.
- Trzymaj produkt i akumulatory do niego z dala od ognia ani nie wystawiaj ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Nie należy otwierać, modyfikować, przekłuwać, uszkadzać ani demontować urządzenia oraz jego baterii lub akumulatorów, aby nie dopuścić do nagrzewania się baterii lub akumulatorów i uwalniania przez nie toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarcia i przeładowywać akumulatorów ani ładować ich w odwrotny sposób.
- To urządzenie zawiera niewymienny akumulator. Gdy skończy się czas eksploatacji akumulatora, urządzenie należy w odpowiedni sposób zutylizować, zobacz punkt dotyczący recyklingu.

Warunki przechowywania i transportu

Temperatura od -10°C do 60°C.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To Philips urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Objaśnienie symboli

Na produkcie mogą być widoczne następujące symbole:

- Przeczytaj instrukcję obsługi (rys. 2).
- Odłączany zasilacz (rys. 3): „xxxxxx” wskazuje numer modelu zatwierdzonych ładowarek, których można używać.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie

www.philips.com/welcome.

Przeznaczenie

Zaawansowane szczoteczki do zębów Philips One służą do usuwania zębów przylegającej do nich płytki bakteryjnej i resztek pokarmowych. Pozwala to zminimalizować próchnicę oraz poprawić i utrzymywać higienę jamy ustnej. Zaawansowane szczoteczki do zębów Philips One są przeznaczone do użytku domowego. Dzieci powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem osób dorosłych.

Twoja szczoteczka Philips One (rys. 1)

- 1 Uchwyt
- 2 Przycisk włączania
- 3 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
- 4 Port ładowania

Akcesoria:

- 5 Końcówka myjąca
- 6 Etui podróżne
- 7 Pokrywa etui podróżnego
- 8 Nasadka podróżna końcówki
- 9 USB-A z małą wtyczką

Uwaga: Załączone akcesoria mogą się różnić w zależności od zakupionego modelu.

Czynności wstępne

Zakładanie główki szczotkującej

- 1 Dopasuj główkę szczoteczki tak, aby włosie skierowane było w tym samym kierunku, co przód uchwytu. Wciśnij główkę szczotkującą na metalowy trzonek (rys. 4).

Uwaga: Między główką szczotkującą a uchwytem jest niewielka przerwa — jest to zgodne z projektem urządzenia (rys. 5). Umożliwia to prawidłowe drganie główki szczotkującej.

Ładowanie szczoteczki Philips One

- 1 Podłącz przewód ładowania USB-A do portu ładowania na dole uchwytu (rys. 6).
- 2 Podłącz przewód ładowania USB-A do zasilacza sieciowego USB 5 V (typ A).

Uwaga: Zasilacz sieciowy nie jest dołączony. Należy korzystać wyłącznie z zasilacza IPX-4 5 V (typ A).

- 3 Szczoteczka Philips One wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, aby zasygnalizować, że szczoteczka do zębów jest ładowana.
- 4 Szczoteczka do zębów będzie ładować się do całkowitego naładowania.
 - Gdy szczoteczka do zębów jest ładowana, wskaźnik poziomu naładowania akumulatora świeci na biało ze zmiennym natężeniem.
 - Po całkowitym naładowaniu wskaźnik poziomu naładowania akumulatora zaświeci się na biało w sposób ciągły i wyłączy się po 30 sekundach od całkowitego naładowania.

Uwaga: Całkowite naładowanie akumulatora może potrwać do 8 godzin, ale szczoteczki można użyć przed całkowitym naładowaniem.

Podróżowanie

Uwaga: W zależności zakupionego modelu do szczoteczki Philips One może być dołączona nasadka podróżna, służąca do przechowywania elektrycznej szczoteczki podczas podróży lub do czasu kolejnego użycia.

Etui podróżne

Umieść szczoteczkę do zębów Philips One w etui podróżnym z włóknami skierowanym w dół. Zatrzasknij pokrywę etui podróżnego.

Aby wyjąć szczoteczkę do zębów Philips One z etui podróżnego, wykonaj następujące kroki:

- 1 Otwórz pokrywę etui podróżnego.
- 2 Trzymając oba końce etui podróżnego, przyciśnij podstawę szczoteczki do zębów (rys. 7).
- 3 Szczoteczka do zębów uniesie się. Wyjmij szczoteczkę do zębów.

Nasadka podróżna końcówki

Umieść końcówkę Philips One w komorze nasadki podróżnej tak, by włókna były skierowane w górę. Ściśnij dwie części nasadki, aby ją zamknąć (rys. 8).

Aby zdjąć nasadkę podróżną końcówki:

- 1 Upewnij się, że nasadka jest skierowana do góry, a uchwyt skierowany w Twoją stronę.
- 2 Przytrzymaj nasadkę rękami z obydwu stron, naciskając prawą stronę nasadki, a drugą ręką delikatnie otwórz lewą stronę w kierunku strzałki (rys. 9).

Używanie szczoteczki Philips One

Jeżeli korzystasz z tej szczoteczki do zębów po raz pierwszy, normalne jest odczuwanie większych wibracji niż podczas używania manualnej szczoteczki do zębów. Szczoteczka Philips One wykorzystuje mikrowibracje do delikatnego czyszczenia zębów. W celu uzyskania najlepszych efektów postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami dotyczącymi szczotkowania zębów.

Szczoteczka Philips One jest wyposażona w funkcje SmarTimer i QuadPacer, które pomogą Ci równomiernie wyszczotkować wszystkie zęby.

SmarTimer

Funkcja SmarTimer sygnalizuje, że 2-minutowy cykl szczotkowania został zakończony, emitując 3 sygnały dźwiękowe i automatycznie wyłączając szczoteczkę.

Uwaga: Stomatolodzy zalecają szczotkowanie zębów dwa razy dziennie przez co najmniej 2 minuty.

QuadPacer

QuadPacer to zegar, który emituje sygnały dźwiękowe co 30 sekund, aby przypomnieć o równomiernym szczotkowaniu wszystkich zębów w 4 częściach jamy ustnej (rys. 10).

Rozpocznij szczotkowanie w części 1 (zewnątrzna część górnych zębów) i czyść je przez 30 sekund, zanim przejdiesz do części 2 (wewnętrzna część górnych zębów). Kontynuuj szczotkowanie w części 3 (zewnątrzna część dolnych zębów) i czyść je przez 30 sekund, zanim przejdiesz do części 4 (wewnętrzna część dolnych zębów).

Uwaga: W przypadku naciśnięcia przycisku włączania po rozpoczęciu cyklu szczotkowania działanie szczoteczki do zębów zostanie wstrzymane. Po 30-sekundowej przerwie funkcje SmarTimer i QuadPacer resetują się.

Instrukcje dotyczące szczotkowania zębów

W celu uzyskania najlepszych efektów postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi szczotkowania zębów.

- 1 Zwilż włosie szczoteczki i nałóż niewielką ilość pasty do zębów.
- 2 Umieść szczoteczkę w jamie ustnej tak, aby włosie dotykało zębów pod niewielkim kątem (45 stopni) (rys. 11). Naciśnij lekko tak, aby włosie dotknęło linii dziąseł lub trochę poniżej.

Uwaga: Włosie nieznacznie się wygina.

- 3 Naciśnij przycisk włączania, aby włączyć szczoteczkę do zębów.
- 4 Szczotkuj zęby ruchami do przodu i do tyłu, aby włosie dotarło do wszystkich powierzchni zębów. Przejdź do następnej części jamy ustnej, gdy funkcja QuadPacer wyemituje sygnał dźwiękowy. Kontynuuj ten ruch przez cały 2-minutowy cykl szczotkowania.
- 5 Aby wyczyścić wewnętrzne powierzchnie przednich zębów, przechyl szczoteczkę pionowo i wykonaj kilka ruchów w górę i w dół (rys. 12).

- Po zakończeniu cyklu szczotkowania można przeznaczyć dodatkowy czas na czyszczenie powierzchni żujących zębów oraz miejsc, w których powstają przebarwienia (rys. 13). Można również szczotkować język włączoną lub wyłączoną szczoteczką do zębów, w zależności od preferencji.

Twoją zaawansowaną szczoteczką do zębów można bezpiecznie czyścić aparaty korekcyjne (główki szczotkujące zużywają się wcześniej, gdy są używane na aparatach korekcyjnych) oraz wypełnienia (plomby, korony, licówki), jeśli przylegają prawidłowo i są szczelne. W razie wystąpienia problemu należy skonsultować się ze stomatologiem.

Stan naładowania akumulatora

Szczoteczka do zębów Philips One została zaprojektowana tak, aby zapewnić co najmniej 60 sesji szczotkowania po pełnym naładowaniu przez 8 godzin. Umożliwia to wystarczające naładowanie na 1 miesiąc użytkowania, jeśli szczotkujesz zęby 2 razy dziennie (a każda sesja trwa 2 minuty).

Gdy wskaźnik poziomu naładowania akumulatora zacznie błyskać na bursztynowo, nadszedł czas, aby naładować szczoteczkę Philips One (patrz rozdział „Ładowanie szczoteczki Philips One”). Poniższa tabela określa stany akumulatora:

Liczba pozostałych sesji szczotkowania	Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora	Sygnał dźwiękowy
40-60 szczotkowań	Świeci na biało	-
7-39 szczotkowań	Świeci na biało ze zmiennym natężeniem	-
≤6 szczotkowań	Błyska na bursztynowo	5 sygnałów dźwiękowych po szczotkowaniu
Pozostało 0 szczotkowań	Błyska na bursztynowo	5 sygnałów dźwiękowych x 2

Uwaga: Kiedy akumulator wyczerpie się całkowicie, szczoteczka do zębów wyłączy się. Szczoteczka do zębów nie włączy się, dopóki akumulator nie zostanie naładowany. Szczoteczka do zębów nie włącza się podczas ładowania.

Uwaga: Należy oczekiwać, że czas użytkowania akumulatora będzie skracać się w miarę upływu okresu eksploatacji produktu.

Czyszczenie

Szczoteczkę do zębów i akcesoria do niej należy regularnie czyścić w celu usunięcia pasty i innych pozostałości. Jeśli szczoteczka nie będzie czyszczona, stanie się niehigieniczna i może ulec uszkodzeniu.

Ostrzeżenie: Nie należy czyścić produktu ani akcesoriów do niego w zmywarce do naczyń, kuchence mikrofalowej, przy użyciu środków chemicznych lub wrzącej wody.

Uchwyt szczoteczki

- Zdejmij główkę szczotkującą i wypłucz metalowy trzonek w ciepłej wodzie (rys. 14). Dopilnuj, by usunąć wszelkie pozostałości pasty do zębów.
- Wytrzyj całą powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką.

Uwaga: Nie należy uderzać uchwytem o zlewozmywak, aby usunąć z niego nadmiar wody.

Czyszczenie główki szczotkującej

- Po każdym użyciu opłucz główkę szczoteczki i włosie.
- Co najmniej raz w tygodniu zdejmij główkę szczotkującą z uchwytu i opłucz ciepłą wodą miejsce podłączenia główki.

Czyszczenie etui podróznego lub nasadki podróźnej końcówki

Opłucz etui podrózne lub nasadkę podrózną końcówki co tydzień ciepłą wodą i wytrzyj do czysta wilgotną szmatką.

Czyszczenie przewodu i portu ładowania USB-A

- Do czyszczenia portu ładowania na uchwycie szczoteczki do zębów i złącza na kablu ładowania USB-A używaj sprężonego powietrza.
- Użyj lekko zwilżonej ściereczki do przetrarcia kabla ładowania USB-A, a następnie pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

Uwaga: Unikaj kontaktu portu ładowania i połączeń z wodą. Po zakończeniu czyszczenia upewnij się, że przewód ładowania USB-A jest całkowicie suchy, zanim podłączysz go do zasilacza USB.

Przechowywanie

Jeśli nie zamierzasz używać szczoteczki przez długi czas, wyczyść ją (patrz „Czyszczenie”), naładuj całkowicie, a następnie umieść w chłodnym i suchym miejscu, gdzie nie będzie narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Wymiana

Główka szczotkująca

Aby uzyskać optymalne rezultaty, wymieniaj główki szczotkujące co 3 miesiące. Do szczoteczki Philips One pasują tylko główki szczotkujące Philips One.

Znajdowanie numeru modelu

Zdejmij główkę szczotkującą z uchwytu. Numer modelu (HY120X) znajdziesz w górnej części uchwytu, w pobliżu metalowego trzonka.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

Wyjątki od gwarancji

Co nie jest objęte gwarancją:

- Elementy umieszczane w jamie ustnej, w tym główki szczotkujące oraz nasadki.
- Uszkodzenia spowodowane użyciem nieautoryzowanych części zamiennych lub nieautoryzowanych główek szczoteczek.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, brakiem konserwacji, przeróbkami lub naprawami dokonanymi przez nieupoważnione do tego osoby.
- Normalnego zużycia, w tym odprysków, zarysowań, otarć, odbarwień ani wyblakłych kolorów.

Recykling



- Ten symbol (rys. 16) oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

ZAWIERA WODOREK NIKLU. NALEŻY PODDAĆ RECYKLINGOWI LUB WŁAŚCIWIE ZUTYLIZOWAĆ.

- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych oraz akumulatorów i baterii.

Wymowanie akumulatora

Po wyrzuceniu urządzenia wbudowany akumulator **może zostać wyjęty wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę**. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że akumulator jest całkowicie rozładowany.

Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora. Należy chronić oczy, dłonie, palce oraz powierzchnię, na której pracujesz.

Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.

Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.

Do wyjęcia akumulatora potrzebne są szczypce do cięcia drutu/nożyczki i śrubokręt.

- 1 Aby całkowicie rozładować akumulator, odłącz uchwyt od kabla ładowania, włóż szczoteczkę do zębów Philips One i poczekaj, aż samoczynnie zakończy pracę. Powtarzaj tę czynność do czasu, aż nie będzie już można uruchomić szczoteczki do zębów Philips One.
- 2 Zdejmij końcówkę myjącą z urządzenia i wyrzuć ją.
- 3 Włóż śrubokręt w nasadkę końcową i podważ tylną osłonę w górę i w dół lub w lewo i w prawo, aby poluzować nasadkę (rys. 17).
- 4 Jeśli nasadka końcowa jest poluzowana i nie spada, chwyć za nią i wyciągnij wewnętrzną strukturę (rys. 18).
- 5 Jeśli nasadka jest poluzowana i spada, wyjmij wewnętrzną strukturę, opuszczając uchwyt pionowo (port ładowania musi być skierowany do dołu) na twardą powierzchnię z wysokości ok. 2 m (rys. 19).

Uwaga: Konieczne może być kilkukrotne upuszczenie uchwytu na końcówkę, aby poluzować elementy wewnętrzne.

- 6 Wewnętrzna konstrukcja się wysunie.

Uwaga: Jeśli wewnętrzne elementy nie zostały odsłonięte, powtórz krok 5.

- 7 Użyj śrubokręta, aby wyciągnąć wewnętrzny wspornik z uchwytu (rys. 20).
- 8 Po usunięciu wewnętrznych elementów należy zlokalizować przewód i stalową płytę, które stykają się z akumulatorem. Odetnij przewód (rys. 21) akumulatora i stalową płytę (rys. 22) od płytki drukowanej w pobliżu akumulatora.

Ostrożnie: Uważaj na ostre krawędzie, aby uniknąć skaleczenia palców.

- 9 Chwyć akumulator i wyciągnij go z wewnętrznej konstrukcji (rys. 23).
- 10 Zaklej styki akumulatora taśmą, aby zapobiec spięciom pochodzącym z pozostałej energii akumulatora. Akumulator może być teraz poddany recyklingowi, a reszta urządzenia może zostać zutylicowana zgodnie z przepisami.

Português

Informações de segurança importantes

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e pilhas, e guarde-as para uma eventual consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves.

Advertências

- Mantenha o cabo de carregamento afastado da água.
- Após a limpeza, certifique-se de que o cabo de carregamento está completamente seco antes de o ligar a uma fonte de alimentação com porta de saída USB.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. Utilize o cabo de carregamento fornecido com o produto apenas com uma entrada de 5 V CC. Se fornecida, utilize apenas a fonte de alimentação original com porta de saída USB.
- Este aparelho é um dispositivo de uso pessoal, pelo que não deve ser usado em vários pacientes em consultórios ou clínicas dentárias.
- Este aparelho não contém peças passíveis de assistência pelo utilizador. Se o aparelho estiver danificado, não o utilize e contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.
- Não utilize o aparelho perto de superfícies aquecidas.
- Não lave nenhuma das peças do produto na máquina de lavar a loiça.
- Este aparelho destina-se unicamente à lavagem dos dentes, gengivas e língua.
- Interrompa a utilização da cabeça de escovagem se esta apresentar cerdas esmagadas ou dobradas. Substitua a cabeça de escovagem de 3 em 3 meses ou mais cedo no caso de aparecerem sinais de desgaste.
- Evite o contacto direto com produtos que contenham óleos essenciais ou óleo de coco. Um contacto deste tipo pode resultar no deslocamento das cerdas.
- Não utilize o aparelho e consulte o seu dentista/médico se ocorrer uma hemorragia excessiva após a utilização, se o sangramento continuar a ocorrer após 1 semana de utilização ou se sentir desconforto ou dor.
- Se tiver sido submetido a uma cirurgia oral ou das gengivas nos últimos 2 meses, consulte o seu dentista antes de utilizar este aparelho.
- Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo implantado, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo implantado antes da utilização.
- Se tiver problemas de saúde, consulte o seu médico antes de utilizar este aparelho.

Instruções de segurança relativas às pilhas

- Este aparelho contém pilhas recarregáveis que só podem ser removidas por técnicos qualificados.
- Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e baterias, e guarde-as para uma eventual consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.
- Mantenha o produto e as pilhas afastados de fonte de calor, e não os exponha à luz solar direta nem a altas temperaturas.
- Se o produto aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips.
- Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Para impedir que as pilhas aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não abra, modifique, perfure, danifique ou desmonte o produto ou a bateria. Não cause curto-circuitos, não carregue excessivamente nem inverta a corrente das pilhas.
- Este aparelho contém baterias que não são substituíveis. Quando a bateria se esgotar, o aparelho deve ser eliminado em conformidade. Consulte a secção sobre reciclagem.

Condições de armazenamento e transporte

Temperatura entre -10 °C e 60 °C.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Explicação dos símbolos

Os seguintes símbolos podem ser apresentados no produto:

- Leia o manual do utilizador (Fig. 2).
- Parte da fonte de alimentação amovível (Fig. 3): "xxxxxx" indica o número de modelo dos carregadores aprovados para utilização.

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade da assistência que a Philips oferece, registre o seu produto em **www.philips.com/welcome**.

Utilização prevista

As escovas de dentes elétricas Philips One destinam-se a remover a placa e os resíduos alimentares dos dentes para reduzir a possibilidade de formação de cáries e melhorar e manter a saúde oral. As escovas de dentes elétricas Philips One destinam-se a utilização doméstica. A utilização por crianças deve ser efetuada sob a supervisão de um adulto.

A Philips One (Fig. 1)

- 1 Pega
- 2 Botão de alimentação
- 3 Luz indicadora de bateria
- 4 Porta de carregamento

Acessórios:

- 5 Cabeça(s) de escova
- 6 Estojo de viagem
- 7 Tampa do estojo de viagem
- 8 Tampa de proteção da cabeça da escova
- 9 Cabo USB-A para ficha pequena

Nota: Os acessórios incluídos podem variar consoante o modelo adquirido.

Começar a usar o seu aparelho

Colocar a cabeça da escova

- 1 Alinhe a cabeça da escova de forma a que as cerdas estejam viradas para a parte da frente da pega. Pressione a cabeça da escova para baixo sobre o eixo metálico (Fig. 4).

Nota: É normal ver uma pequena folga entre a cabeça da escova e a pega (Fig. 5). Deste modo, a cabeça da escova vibra corretamente.

Carregar a escova Philips One

- 1 Ligue o cabo de carregamento USB-A à porta de carregamento na parte inferior da pega (Fig. 6).
 - 2 Ligue o cabo de carregamento USB-A a um adaptador de parede USB de 5 V (tipo A).
- Nota: Adaptador de parede não incluído. Utilize apenas um adaptador de 5 V com proteção IPX-4 (tipo A).
- 3 A Philips One emite um sinal sonoro duas vezes para indicar que a escova de dentes está a carregar.
 - 4 A escova de dentes continua a carregar até a carga estar completa.
 - Quando a escova de dentes está a carregar, o indicador de bateria emite uma luz branca que desvanece num sentido ascendente e descendente.
 - Quando a escova de dentes está totalmente carregada, o indicador de bateria acende uma luz branca sólida e desliga-se 30 segundos após a carga estar completa.

Nota: O carregamento completo pode demorar até 8 horas, mas pode utilizar a escova de dentes antes de a carga estar completa.

Viajar

Nota: Consoante o modelo adquirido, a Philips One inclui um estojo de viagem ou uma tampa de proteção para guardar a escova de dentes elétrica em viagens ou entre utilizações.

Estojo de viagem

Coloque a escova de dentes Philips One no estojo de viagem com as cerdas voltadas para baixo. Feche a tampa do estojo de viagem, encaixando-a.

Para remover a escova de dentes Philips One do estojo de viagem, siga estes passos:

- 1 Abra a tampa do estojo de viagem.
- 2 Enquanto segura ambas as extremidades do estojo de viagem, aperte a base da escova de dentes (Fig. 7).
- 3 A escova de dentes irá elevar-se. Pegue na escova de dentes.

Tampa de proteção da cabeça da escova

Coloque a cabeça da escova Philips One no interior da tampa de proteção da cabeça da escova com as cerdas viradas para cima. Pressione os dois lados da tampa um contra o outro para fechar (Fig. 8).

Para retirar tampa de proteção da cabeça da escova:

- 1 A tampa deve estar virada para cima e a pega deve estar virada para si.
- 2 Segure os lados da tampa com as duas mãos, uma em cada lado, e pressione para baixo o lado direito da tampa enquanto abre suavemente o lado esquerdo com a outra mão na direção da seta (Fig. 9).

Utilizar a escova de dentes Philips One

Se estiver a utilizar a escova pela primeira vez, é normal sentir uma vibração maior do que quando utiliza uma escova de dentes manual. A Philips One utiliza microvibrações para ajudar a lavar suavemente os dentes. Siga as instruções de escovagem abaixo para conseguir a melhor experiência.

A Philips One é fornecida com um SmarTimer e um QuadPacer para ajudar a escovar uniformemente todas as secções da boca.

SmarTimer

O SmarTimer indica que o seu ciclo de escovagem de 2 minutos está completo, emitindo um sinal sonoro 3 vezes e desligando-se automaticamente.

Nota: Os profissionais de saúde dentária recomendam uma escovagem de, pelo menos, 2 minutos, duas vezes por dia.

QuadPacer

O QuadPacer é um temporizador que emite sinais sonoros a cada 30 segundos para o lembrar de escovar todos os dentes uniformemente dividindo a boca em 4 secções (Fig. 10).

Inicie a escovagem na primeira secção (parte exterior dos dentes superiores) e escove durante 30 segundos antes de passar para a segunda secção (parte interior dos dentes superiores). Prossiga com a escovagem na terceira secção (parte exterior dos dentes inferiores) e escove durante 30 segundos antes de passar para a quarta secção (parte interior dos dentes inferiores).

Nota: Se premir o botão de alimentação depois de ter iniciado o ciclo de escovagem, a escova de dentes é colocada em pausa. Após uma pausa de 30 segundos, o SmarTimer e o QuadPacer reiniciam.

Instruções de escovagem

Siga as instruções de escovagem para conseguir a melhor experiência.

- 1 Molhe as cerdas e aplique uma pequena quantidade de pasta dos dentes.
- 2 Coloque as cerdas da escova encostadas aos dentes num ângulo ligeiramente inclinado (45 graus) (Fig. 11), pressionando suavemente para que as cerdas alcancem a linha das gengivas ou a zona um pouco abaixo da linha das gengivas.

Nota: As cerdas devem abrir ligeiramente.

- 3 Prima o botão de alimentação para ligar a escova de dentes.
- 4 Escove os dentes aplicando movimentos para trás e para a frente, de forma a que as cerdas cheguem a toda a superfície dos dentes. Mude para outra secção quando o QuadPacer apitar. Continue este movimento durante o ciclo de escovagem de 2 minutos.

- Para limpar a superfície interna dos dentes da frente, incline a escova verticalmente e aplique vários movimentos para cima e para baixo (Fig. 12).
- Depois de concluir o ciclo de escovagem, pode escovar durante mais algum tempo a superfície dos dentes utilizada para mastigar e as áreas onde se formam manchas (Fig. 13). Também pode escovar a língua com a escova ligada ou desligada, conforme a sua preferência.

A utilização da escova de dentes elétrica deverá ser segura em aparelhos ortodônticos (as cabeças da escova desgastam-se mais rapidamente quando utilizadas em aparelhos ortodônticos) e restaurações dentárias (obturações, coroas, facetas), caso estejam devidamente fixos e não comprometidos. Se ocorrer um problema, consulte um dentista.

Estado da carga

A escova de dentes Philips One foi concebida para fornecer, pelo menos, 60 sessões de escovagem depois de ter sido totalmente carregada durante 8 horas. Isto permite uma carga suficiente para uma utilização durante 1 mês, se efetuar 2 escovagens por dia (tendo cada sessão 2 minutos).

Quando o indicador de luz da bateria acender de forma intermitente a cor âmbar, deverá efetuar o carregamento da escova Philips One (consulte o capítulo Carregar a escova Philips One). A tabela abaixo especifica os estados da bateria:

Número de escovagens restantes	Indicador da bateria	Sinal sonoro
40-60 escovagens	Luz branca - sólida	-
7-39 escovagens	Luz branca - desvanece em sentido ascendente e descendente	-
≤6 escovagens	Luz âmbar - intermitente	5 sinais sonoros após escovagem
0 escovagens restantes	Luz âmbar - intermitente	5 sinais sonoros x 2

Nota: Quando a bateria está completamente vazia, a escova de dentes desliga-se. A escova de dentes não funcionará até a bateria ser recarregada. A escova de dentes não liga durante o carregamento.

Nota: Estima-se que o tempo de utilização da bateria reduza ao longo do tempo de vida do produto.

Limpeza

A escova e os acessórios devem ser limpos regularmente para remover pasta de dentes e outros resíduos. Se não efetuar a limpeza, tal pode resultar num produto não higiénico e podem ocorrer danos.

Advertência: Não lave o produto ou os acessórios na máquina de lavar loiça, no micro-ondas, com produtos químicos ou com água quente a ferver.

Pega da escova de dentes

- Retire a cabeça da escova e enxague a extremidade metálica com água morna (Fig. 14). Certifique-se de que remove todos os resíduos de pasta de dentes.
- Limpe a superfície da pega com um pano húmido.

Nota: Não bata com a pega no lava-loiça para remover o excesso de água.

Limpar a cabeça da escova

- Enxague a cabeça da escova e as cerdas após cada utilização.
- Retire a cabeça da escova da pega e enxague a conexão da cabeça da escova com água morna, pelo menos, uma vez por semana.

Limpar o estojo de viagem e a tampa de proteção da cabeça da escova

Enxague o estojo de viagem ou a tampa de proteção da cabeça da escova semanalmente com água morna e limpe com um pano húmido.

Limpar a porta de carregamento e o cabo de carregamento USB-A

- Utilize ar comprimido para limpar a porta de carregamento na pega da escova de dentes e o conector no cabo de carregamento USB-A.
- Utilize um pano ligeiramente humedecido para limpar o cabo de carregamento USB-A e deixe secar completamente ao ar.

Nota: Evite o contacto da porta de carregamento e das ligações com água. Após a limpeza, certifique-se de que o cabo de carregamento USB-A está completamente seco antes de o ligar a uma fonte de alimentação com porta de saída USB.

Arrumação

Se não pretender utilizar o aparelho por um longo período de tempo, limpe-o (consultar «Limpeza»), carregue-o totalmente e guarde-o num local fresco e seco onde não incida luz solar direta.

Substituição

Cabeça da escova

Substitua a cabeça da escova a cada 3 meses para obter resultados ideais. Apenas as cabeças de escova Philips One são compatíveis com a escova elétrica Philips One.

Localizar o número do modelo

Retire a cabeça da escova da pega. Para obter o número do modelo (HY120X), verifique a parte superior da pega, junto ao eixo metálico.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia internacional.

Exclusões da garantia

A garantia não cobre o seguinte:

- Acessórios para a boca, incluindo cabeças de escova e bocais.
- Danos causados pela utilização de peças de substituição ou cabeças de escova não autorizadas.
- Danos causados por utilização indevida, abuso, negligência, alterações ou reparação não autorizada.
- Desgaste normal, incluindo falhas, riscos, erosão, descoloração ou desvanecimento.

Reciclagem



- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 16).

CONTÉM HIDRETO METÁLICO DE NÍQUEL. DEVE SER RECICLADA OU ELIMINADA ADEQUADAMENTE.

- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

Retirar a bateria recarregável

A bateria recarregável incorporada **apenas pode ser removida por um profissional qualificado** ao eliminar o aparelho. Certifique-se de que a bateria está totalmente descarregada antes de a remover.

Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável. Proteja os olhos, as mãos, os dedos e a sua superfície de trabalho.

Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.

Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

Para remover a bateria recarregável, precisa de um alicate ou de uma tesoura e de uma chave de fendas.

- 1 Para descarregar totalmente a bateria recarregável, desligue a pega do cabo de carregamento, ligue a escova Philips One e deixe-a funcionar até parar. Repita este passo até não conseguir ligar a escova de dentes Philips One.
- 2 Remova e deite fora a cabeça da escova.
- 3 Introduza uma chave de fendas na tampa da extremidade e desloque a cobertura para cima, para baixo, para a esquerda e para a direita para soltar a tampa da extremidade (Fig. 17).
- 4 Se a tampa ficar solta e não cair, agarre-a e puxe a estrutura interna para fora (Fig. 18).
- 5 Se a tampa da ponta ficar solta e cair, extraia a estrutura interna deixando a pega cair verticalmente (a porta de carregamento deve estar virada para baixo) numa superfície dura a partir de uma altura de aproximadamente 2 m (Fig. 19).

Nota: Pode ter de deixar cair a pega várias vezes sobre si mesma, a fim de soltar os componentes internos.

- 6 A estrutura interna será desalojada.

Nota: Se os componentes internos não tiverem sido expostos, repita o passo 5.

- 7 Utilize uma chave de fendas para puxar o suporte interno para fora da pega (Fig. 20).
- 8 Uma vez removidos os componentes internos, localize o fio e a placa de metal que estão em contacto com a bateria. Corte o fio da bateria (Fig. 21) e a placa de metal (Fig. 22) da placa de circuitos junto à bateria.

Atenção: Tenha em atenção quaisquer arestas afiadas para evitar ferimentos nos dedos.

- 9 Agarre a bateria e retire-a da estrutura interna (Fig. 23).
- 10 Cubra os contactos da bateria com fita isoladora para evitar qualquer curto-circuito elétrico devido a carga residual da bateria. A bateria recarregável pode agora ser reciclada e o produto restante pode ser descartado corretamente.

Română

Informații importante privind siguranța

Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost creat. Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza produsul împreună cu bateriile și accesoriiile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Utilizarea greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave.

Avertismente

- Feriți cablul de încărcare de contactul cu apa.
- După curățare, trebuie să verificați uscarea completă a cablului de încărcare înainte de a-l conecta la o unitate de alimentare prin USB.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii și persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.

- Utilizați numai accesorii sau consumabile Philips originale. Utilizați numai cablul de încărcare furnizat împreună cu produsul, cu o intrare de 5 V c.c. Dacă este furnizată, utilizați numai unitatea de alimentare prin USB originală.
- Acest aparat este un dispozitiv de îngrijire personală și nu este conceput pentru a fi utilizat de mai mulți pacienți într-un cabinet dentar sau o instituție de stomatologie.
- Acest aparat nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Dacă aparatul este deteriorat, opriți utilizarea și contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.
- Nu utilizați în apropierea suprafețelor fierbinți.
- Nu spălați nicio parte componentă a produsului în mașina de spălat vase.
- Acest aparat a fost conceput doar pentru curățarea dinților, gingiilor și limbii.
- Întrerupeți utilizarea unui cap de periere dacă prezintă peri deformați sau îndoiți. Înlocuiți capul de periere la fiecare 3 luni sau mai des dacă apar indicii de uzură.
- Evitați contactul direct cu produse care conțin uleiuri esențiale sau ulei de cocos. Contactul poate conduce la dislocarea perilor.
- Opriți utilizarea aparatului și consultați stomatologul/medicul dacă apar sângerări excesive după utilizare, dacă sângerarea continuă să apară după 1 săptămână de utilizare sau dacă prezentați disconfort sau durere.
- Dacă ați suferit intervenții chirurgicale la gingii sau în cavitatea bucală în ultimele 2 luni, consultați medicul stomatolog înainte de a utiliza acest aparat.
- Dacă aveți un stimulator cardiac sau alte dispozitive implantate, contactați medicul sau producătorul dispozitivului implantat, înainte de utilizare.
- Dacă aveți probleme medicale, consultați medicul înainte de a utiliza acest aparat.

Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Acest aparat conține baterii care pot fi demontate numai de către persoane calificate.
- Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost creat. Citiți cu atenție aceste informații înainte de a utiliza produsul împreună cu bateriile și accesoriiile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Utilizarea greșită poate genera pericole sau provoca vătămări grave. Accesoriiile furnizate pot varia pentru produse diferite.
- Păstrați produsul și bateriile la distanță de foc și nu le expuneți la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice sau periculoase, nu deschideți, nu modificați, nu perforați, nu deteriorați și nu dezasamblați produsul sau bateria. Nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați invers bateriile.
- Acest aparat conține baterii care nu se pot înlocui. Când bateria a ajuns la sfârșitul duratei de utilizare, aparatul trebuie eliminat corespunzător, consultați secțiunea referitoare la reciclare.

Condiții de depozitare și transport

Temperatură cuprinsă între -10 °C și 60 °C.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Explicațiile simbolurilor

Următoarele simboluri pot apărea pe produs:

- Citiți Manualul de utilizare (Fig. 2).
- Piesă sursă de alimentare detașabilă (Fig. 3): „xxxxx” indică numărul de model al încărcătoarelor aprobate, care urmează să fie utilizate.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Domeniu de utilizare

Periuțele de dinți electrice Philips One sunt destinate îndepărtării resturilor alimentare și a plăcii bacteriene aderente de pe dinți pentru a reduce apariția cariilor, precum și pentru a îmbunătăți și menține sănătatea orală. Periuțele de dinți electrice Philips One sunt destinate uzului casnic de către consumatori.

Utilizarea de către copii trebuie să fie supravegheată de către adulți.

Philips One (Fig. 1)

- 1 Mâner
- 2 Buton de alimentare
- 3 Indicator luminos baterie
- 4 Port de încărcare

Accesorii:

- 5 Cap(ete) de periere
- 6 Toc de transport
- 7 Capac toc de transport
- 8 Capac de transport pentru capul de periere
- 9 USB-A către conector mic

Notă: Accesoriiile incluse pot varia în funcție de modelul achiziționat.

Primii pași

Atașarea capului de periere

- 1 Aliniați capul de periere astfel încât perii să fie îndreptați în aceeași direcție ca și partea din față a mânerului. Apăsați capul de periere în axul metalic (Fig. 4).

Notă: Este normal să existe un mic spațiu între capul de periere și mâner (Fig. 5). Acest lucru permite capului de periere să vibreze în mod adecvat.

Încărcarea Philips One

- 1 Conectați cablul de încărcare USB-A la portul de încărcare aflat în partea de jos a mânerului (Fig. 6).
- 2 Conectați cablul de încărcare USB-A la un adaptor de perete USB de 5 V (Tip A).

Notă: Adaptorul de perete nu este inclus. Utilizați numai un adaptor IPX-4 de 5 V (tip A).

- 3 Philips One emite două sunete pentru a indica faptul că periuța de dinți se încarcă.
- 4 Periuța de dinți continuă să se încarce până când este complet încărcată.
 - Când periuța de dinți se încarcă, indicatorul bateriei clipește ușor cu alb.
 - Când este complet încărcat, indicatorul bateriei rămâne aprins cu alb și se oprește după 30 de secunde de la încărcarea completă.

Notă: Încărcarea completă a bateriei poate dura până la 8 de ore, dar puteți utiliza periuța de dinți înainte de a se încărca complet.

Pentru călătorii

Notă: În funcție de modelul achiziționat, Philips One este oferită cu un toc de transport sau un capac de transport, pentru a depozita periuța de dinți electrică atunci când călătoriți sau între utilizări.

Toc de transport

Puneți periuța de dinți Philips One în tocul de transport cu perii în jos. Fixați capacul tocului de transport.

Pentru a scoate periuța de dinți Philips One din tocul de transport, urmați pașii de mai jos:

- 1 Deschideți capacul tocului de transport.
- 2 În timp ce țineți ambele capete ale tocului de transport, prindeți baza periuței de dinți (Fig. 7).
- 3 Periuța de dinți se va ridica. Ridicați periuța de dinți.

Capac de transport pentru capul de periere

Introduceți capul de periere Philips One în capacul de transport aferent acestuia, cu perii orientați în sus.

Apăsăți pe cele două părți ale capacului pentru a-l închide (Fig. 8).

Pentru a scoate capul de periere din capacul de transport:

- 1 Orientați capacul în sus, iar mânerul spre dvs.
- 2 Țineți de fiecare parte a capacului folosind ambele mâini, apoi împingeți în jos partea dreaptă a capacului, iar cu cealaltă mână deschideți cu grijă partea stângă în sensul săgeții (Fig. 9).

Utilizarea periuței de dinți Philips One

Dacă folosiți această periuța de dinți pentru prima dată, este normal să simțiți vibrații mai puternice, comparativ cu periuța de dinți manuală. Philips One utilizează microvibrații pentru a vă ajuta să curățați ușor dinții. Urmăți instrucțiunile de periere de mai jos pentru o experiență optimă.

Philips One este echipată cu SmarTimer și QuadPacer pentru a vă ajuta să vă periați uniform.

SmarTimer

SmarTimer indică faptul că ciclul de periere de 2 minute este finalizat emițând 3 sunete și oprindu-se automat.

Notă: Medicii stomatologi vă recomandă să vă periați dinții timp de cel puțin 2 minute, de două ori pe zi.

QuadPacer

QuadPacer este un cronometru de interval care emite sunete la fiecare 30 de secunde pentru a vă reaminti să vă periați toți dinții în mod egal prin împărțirea gurii în 4 secțiuni (Fig. 10).

Începeți perierea în secțiunea 1 (partea exterioară a dinților superiori) și periați timp de 30 de secunde, înainte de a trece la secțiunea 2 (partea interioară a dinților superiori). Continuați perierea în secțiunea 3 (partea exterioară a dinților inferiori) și periați timp de 30 de secunde înainte de a trece la secțiunea 4 (partea interioară a dinților inferiori).

Notă: Dacă apăsați butonul după pornirea ciclului de periere, periuța de dinți se va opri. După o pauză de 30 de secunde, SmarTimer și QuadPacer se resetează.

Instrucțiuni de periaj

Urmăți instrucțiunile de periere pentru o experiență optimă.

- 1 Udă perii și aplică o cantitate mică de pastă de dinți.
- 2 Așezați perii periuței pe dinți ușor înclinați (45 de grade) (Fig. 11), apăsând ușor pentru ca perii să poată ajunge la linia gingiilor sau puțin sub linia gingiilor.

Notă: Perii trebuie să fie puțin curbați.

- 3 Apăsăți butonul de pornire pentru a porni periuța de dinți.
- 4 Periați-vă dinții cu mișcări înainte și înapoi, astfel încât perii să ajungă pe toate suprafețele dinților. Treceți la o altă secțiune atunci când QuadPacer emite un sunet. Continuați această mișcare pe durata întregului ciclu de periere de 2 minute.
- 5 Pentru a curăța suprafețele interioare ale dinților frontali, înclinați peria vertical și faceți câteva mișcări (Fig. 12) în sus și în jos.
- 6 După ce finalizați ciclul de periere, puteți petrece un timp suplimentar periind suprafețele de mestecare ale dinților dvs. și zonele în care apar (Fig. 13) pete. De asemenea, puteți peria limba, cu periuța de dinți pornită sau oprită, după cum preferați.

Periuța de dinți electrică ar trebui să poată fi utilizată în siguranță pe aparate dentare (capetele de periere se uzează mai devreme atunci când sunt utilizate pe un aparat dentar) și restaurări dentare (plombe, coroane, fațete dentare) dacă acestea sunt corect fixate și nu sunt compromise. Dacă apare o problemă, vă rugăm să consultați un medic stomatolog.

Starea bateriei

Această periuță de dinți Philips One este concepută pentru a oferi cel puțin 60 de sesiuni de periere după ce a fost încărcată complet timp de 8 ore. Acest lucru permite o încărcare suficientă pentru utilizarea timp de 1 lună dacă vă periați dinții de 2 ori pe zi (fiecare sesiune cu o durată de 2 minute).

Atunci când indicatorul luminos al bateriei clipește cu galben, este timpul să încărcați Philips One (vedeți capitolul Încărcarea Philips One). Tabelul de mai jos specifică stările bateriei:

Numărul de perieri rămase	Indicator baterie	Sunet
40-60 de perieri	Alb - solid	-
7-39 de perieri	Alb - clipește ușor	-
≤6 perieri	Galben - clipește	5 sunete după periere
0 perieri rămase	Galben - clipește	5 sunete x 2

Notă: Când bateria este complet descărcată, periuța de dinți se oprește. Periuța de dinți nu va porni până când bateria nu este reîncărcată. Periuța de dinți nu pornește în timpul încărcării.

Notă: Se preconizează că timpul de utilizare a bateriei se va reduce de-a lungul duratei de viață a produsului.

Curățarea

Trebuie să curățați periuța de dinți și accesoriile în mod regulat pentru a îndepărta pasta de dinți și alte reziduuri. Dacă nu curățați produsul, acesta poate deveni neigienic și se poate defecta.

Avertisment: Nu curățați produsul sau accesoriile în mașina de spălat vase, în cuptorul cu microunde, cu substanțe chimice sau cu apă clocotită.

Mâner pentru periuța de dinți

- 1 Îndepărtați capul de periere și clătiți axul metalic cu apă caldă (Fig. 14). Asigurați-vă că îndepărtați orice urmă de pastă de dinți.
- 2 Șterge întreaga suprafață a mânerului cu o lavetă umedă.

Notă: Nu loviți mânerul de chiuvetă pentru a îndepărta excesul de apă.

Curățarea capului de periere

- 1 Clătiți capul de periere și perii după fiecare utilizare.
- 2 Scoateți capul de periere de pe mâner și clătiți conexiunea capului de periere cu apă caldă cel puțin o dată pe săptămână.

Curățarea tocului de transport sau a capului de transport al capului de periere

Clătiți săptămânal tocul de transport sau capul de transport al capului de periere cu apă caldă și ștergeți cu o cârpă umedă.

Curățarea portului de încărcare și a cablului de încărcare USB-A

- 1 Utilizați aer comprimat pentru a curăța portul de încărcare de pe mânerul periuței de dinți și conectorul de pe cablul de încărcare USB-A.
- 2 Utilizați o cârpă ușor umezită pentru a șterge cablul de încărcare USB-A, apoi lăsați-l să se usuce complet la aer.

Notă: Evitați contactul portului de încărcare și al conexiunilor cu apa. După curățare, trebuie să verificați uscarea completă a cablului de încărcare USB-A înainte de a-l conecta la o unitate de alimentare prin USB.

Depozitare

Dacă nu intenționați să utilizați produsul pentru o perioadă lungă de timp, curățați-l (consultați „Curățarea”), încărcați-l complet și depozitați-l într-un loc uscat și răcoros, departe de lumina directă a soarelui.

Înlocuirea

Cap de periere

Înlocuiți capetele de periere la fiecare 3 luni pentru a obține rezultate optime. Numai capetele de periere Philips One sunt compatibile cu Philips One.

Localizarea numărului modelului

Scoateți capul de periere din mâner. Căutați în partea de sus a mânerului, lângă tija metalică, numărul de model (HY120X).

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați **www.philips.com/support** sau să consultați broșura de garanție internațională.

Excluderi de garanție

- Ce nu este acoperit de garanție:
- Accesorii bucale, inclusiv capetele de periere și capetele de aspirare.
 - Deteriorare cauzată de utilizarea de piese de schimb neautorizate sau capete de periere neautorizate.
 - Deteriorare cauzată de utilizare greșită, abuz, neglijență, modificări sau reparații neautorizate.
 - Uzura normală, inclusiv ciobirea, zgârieturile, abraziunea sau decolorarea.

Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 16).
- CONȚINE NICHEL-HIDRURĂ METALICĂ. TREBUIE RECICLATĂ SAU ELIMINATĂ ÎN MOD CORESPUNZĂTOR.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

Ëndepërtare e baterie reëncërcabile

Atunci cënd aparatul este scos din uz, bateria reëncërcabilë ëncorporatë **trebuie ëndepërtatë numai de cëtre un profesionist calificat**. Ænainte de a scoate bateria, asiguraëi-vë cë aceasta este complet descërcatë.

Luaëi toate mësuri e precauëie necesare atunci cënd manipulaëi instrumente pentru a deschide aparatul ëi atunci cënd eliminaëi bateria reëncërcabilë. Protejaëi-vë ochii, mëinile, degetele ëi suprafaëa pe care lucraëi.

Atunci cënd manipulaëi baterii, asiguraëi-vë cë mëinile dvs., produsul ëi bateriile sunt uscate.

Pentru a evita scurtcircuitarea accidentalë a bateriilor dupë ëndepërtare, nu permiteëi fiëelor bateriilor sã intre ën contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu ënfășuraëi bateriile ën folie din aluminiu. Acoperiëi cu bandë adezivë fiëele bateriilor sau introduceëi bateriile ëntr-o pungë din plastic ënainte de a le elimina.

Pentru a scoate bateria reëncërcabilë, aveëi nevoie de cleëte/foarfecë ëi o ëurubelniëë.

- 1 Pentru a descërca bateria reëncërcabilë de orice sarcinë, deconectaëi mënêrul de la cablul de ëncërcare, porniëi periua de dinëi Philips One ëi lësaëi-o sã funcëioneze pënnã cënd se opreëte. Repetaëi acest pas pënnã cënd nu mai puteëi porni periua de dinëi Philips One.
- 2 Scoateëi ëi aruncaëi capul de periêre.
- 3 Introduceëi o ëurubelniëë ën capacul terminal ëi faceëi përghe ën sus ëi ën jos sau de la stënga la dreapta pentru a-l slëbi (Fig. 17).
- 4 Æn cazul ën care capacul terminal s-a slëbit, dar nu a ieëit, ëineëi de acesta ëi trageëi ën afarë structura internë (Fig. 18).
- 5 Æn cazul ën care capacul terminal s-a slëbit ëi a ieëit, scoateëi structura internë lëëand mënêrul sã cadë ën poziëie verticalë (portul de ëncërcare trebuie sã fie orientat ën sus) pe o suprafaëë durë, de la o ënëlëime de aproximativ 2 m (Fig. 19).

Notë: Este posibil sã fie necesar sã lësaëi mënêrul sã cadë de mai multe ori pentru a slëbi componentele interne.

- 6 Structura internë se va desprinde.

Notë: Dacë elementele interne nu au fost expuse, repetaëi pasul 5.

- 7 Utilizaëi ëurubelniëë pentru a scoate suportul intern din mënêr (Fig. 20).
- 8 Dupë ce componentele interne au fost scoase, localizaëi firul ëi placa de oël care sunt ën contact cu bateria. Tëiaëi firul (Fig. 21) ëi placa (Fig. 22) de oël ale bateriei de pe placa de circuite, ën apropiêrea bateriei.

Atenëie: Atenëie la eventualele margini ascuëite pentru a evita rënirea degetelor.

- 9 Apucaëi bateria ëi trageëi-o afarë din structura interioarë (Fig. 23).
- 10 Acoperiëi contactele bateriei cu bandë izolatoare pentru a evita orice ëocuri electrice de la energia rezidualë a bateriei. Æn acest moment, bateria reëncërcabilë poate fi reciclatë ëi restul produsului poate fi eliminat ën mod corespunzëtor.

Shqip

Informacion i rëndësishëm sigurie

Përdoreni produktin vetëm për qëllimin e synuar. Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të produktit, baterive dhe aksesoreve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Keqpërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda.

Paralajmërimet

- Mbajeni kabllon e karikimit larg ujit.
- Pas pastrimit, sigurohuni që kablloja e karikimit të jetë plotësisht e thatë përpara se ta lidhni me një ushqyes elektrik USB.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoje e njohurish, nëse mbikëqyrën apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesore ose pjesë konsumi "Philips". Përdorni vetëm kabllon e karikimit që ofrohet me produktin me fuqinë hyrëse 5 V DC. Nëse ofrohen, përdorni vetëm kabllon dhe ushqyesin elektrik USB origjinal.
- Kjo është një pajisje kujdesi personal dhe nuk synohet të përdoret nga pacientë të shumtë në klinika apo institucione dentare.
- Pajisja nuk përmban pjesë të cilave mund t'u kryhet servis nga përdoruesi. Nëse pajisja dëmtohet, ndërpriteni përdorimin dhe kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin tuaj.
- Mos e përdorni pranë sipërfaqeve të nxehta.
- Mos pastroni asnjë pjesë të produktit në enëlarëse.
- Kjo pajisje është menduar vetëm për pastrimin e dhëmbëve, mishrave të dhëmbëve dhe gjuhës.
- Ndaloni përdorimin e kokës së furçës me fije të shtypura ose të përthyera. Ndërroni kokën e furçës çdo 3 muaj ose më përpara nëse shfaqen shenja konsumimi.
- Shmangni kontaktin e drejtpërdrejtë me produktet që përmbajnë vajra esenciale ose vaj kokosi. Kontakti mund të çojë në shkuljen e fijeve të furçës.
- Ndërpriteni përdorimin e pajisjes dhe konsultohuni me dentistin/mjekun tuaj nëse pas përdorimit keni gjakosje të tepërt, nëse gjakosja vazhdon edhe pas 1 jave përdorimi ose nëse keni shqetësime ose dhimbje.
- Nëse keni kryer ndërhyrje kirurgjike në gojë ose në mishrat e dhëmbëve gjatë 2 muajve të kaluar, konsultohuni me dentistin tuaj përpara se të përdorni pajisjen.

- Nëse keni një stimulues kardiak ose pajisje tjetër të implantuar, kontaktoni mjekun ose prodhuesin e pajisjes së implantuar përpara përdorimit.
- Nëse keni probleme mjekësore, konsultohuni me mjekun përpara përdorimit të pajisjes.

Udhëzimet e sigurisë për bateritë

- Kjo pajisje përmban bateri që duhet të hiqen vetëm nga persona të kualifikuar.
- Përdoreni produktin vetëm për qëllimin e synuar. Lexojeni me kujdes këtë informacion përpara përdorimit të produktit, baterive dhe aksesoreve të tij dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Keqpërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.
- Mbajeni produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni ato në dritën e drejtpërdrejtë të diellit apo ndaj temperaturave të larta.
- Nëse produkti mbinxehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips".
- Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovalë apo në tenxhere induksioni.
- Për të shmangur mbinxehjen e baterive ose çlirimin e substancave toksike apo të rrezikshme, mos e hapni, modifikoni, shponi, dëmtoni apo çmontoni produktin ose baterinë. Mos shkaktoni qark të shkurtër, mos i mbingarkoni dhe mos i karikoni në drejtim të kundërt bateritë.
- Pajisja nuk përmban bateri të zëvendësueshme. Kur bateria është në fund të jetëgjatësisë së saj, pajisja duhet të asgjësohet në mënyrën e duhur. Shihni seksionin "Riciklimi".

Kushtet e ruajtjes dhe të transportit

Temperatura -10 °C deri në +60 °C.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Shpjegimi i simboleve

Në produkt mund të shfaqen simbolet e mëposhtme:

- Lexoni manualin e përdorimit (Fig. 2).
- Pjesa e çmontueshme e furnizimit me energji (Fig. 3): "xxxxxx" tregon numrin e modelit të karikuesve të miratuar që do të përdoren.

Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfutur plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në **www.philips.com/welcome**.

Përdorimi i synuar

Furçat elektrike e dhëmbëve "Philips One" kanë për synim heqjen e cipës që krijohet dhe mbetjeve ushqimore nga dhëmbët, për të pakësuar prishjen e dhëmbëve dhe për të përmirësuar e mirëmbajtur shëndetin oral. Furçat elektrike të dhëmbëve "Philips One" synohen për përdorim konsumator shtëpiak. Përdorimi nga fëmijët duhet të kryhet nën mbikëqyrjen e të rriturve.

"Philips One" juaj (Fig. 1)

- 1 Doreza
- 2 Butoni i ndezjes/fikjes
- 3 Drita treguese e baterisë
- 4 Porta e karikimit

Aksesorët:

- 5 Koka(t) e furçës
- 6 Kutia për udhëtim
- 7 Kapaku i kutisë për udhëtim
- 8 Kapaku për udhëtim i kokës së furçës
- 9 USB-A në fishë të vogël

Shënim: Aksesorët e përfshirë mund të ndryshojnë në bazë të modelit të blerë.

Hapat e parë

Vendosja e kokës së furçës

- 1 Drejtvijoni kokën e furçës që fijet e furçës të jenë në një drejtim me pjesën e përparme të dorezës. Shtypni kokën e furçës poshtë në boshtin metalik (Fig. 4).

Shënim: Është normale të shikoni një hendek të vogël ndërmjet kokës së furçës dhe dorezës (Fig. 5). Kjo lejon që koka e furçës të dridhet siç duhet.

Karikimi i "Philips One"

- 1 Futeni kabllon e karikimit USB-A në portën e karikimit në pjesën fundore të dorezës (Fig. 6).
- 2 Lidhni kabllon e karikimit USB-A në një ushqyes USB 5 V (Lloji A).

Shënim: Ushqyesi nuk përfshihet. Përdorni vetëm ushqyesin 5 V IPX-4 (Lloji A).

- 3 "Philips One" lëshon dy tinguj për të treguar që furça e dhëmbëve po karikohet.
- 4 Furça e dhëmbëve vazhdon të karikohet deri sa të jetë karikuar plotësisht.
 - Kur furça e dhëmbëve është duke u karikuar, treguesi i baterisë ndriçohet dhe zbehet në ngjyrë të bardhë.
 - Kur karikohet plotësisht, treguesi i baterisë ndriçohet me ngjyrë të bardhë dhe fiket pas 30 sekondash pasi është karikuar plotësisht.

Shënim: Mund të duhen deri në 8 orë që bateria të karikohet plotësisht, por ju mund ta përdorni furçën e dhëmbëve përpara se ajo të jetë karikuar plotësisht.

Udhëtimi

Shënim: Në varësi të modelit të blerë, "Philips One" vjen me një kuti për udhëtim ose kapak për udhëtim për të ruajtur furçën tuaj elektrike të dhëmbëve kur udhëtoni ose ndërmjet përdorimeve.

Kutia për udhëtim

Vendosni furçën tuaj të dhëmbëve "Philips One" në kutinë për udhëtim me fijet me drejtim për poshtë. Mbylleni kapakun e kutisë për udhëtim. Për ta hequr furçën tuaj të dhëmbëve "Philips One" nga kutia për udhëtim, ndiqni këto hapa:

- 1 Hapni kapakun e kutisë për udhëtim.

- 2 Ndërsa mbani të dyja fundet e kutisë për udhëtim, shtypni bazën e furçës së dhëmbëve (Fig. 7).
- 3 Furça e dhëmbëve do të ngrihet. Ngrini furçën e dhëmbëve.

Kapaku për udhëtim i kokës së furçës

Vendoseni kokën e furçës së dhëmbëve "Philips One" brenda kapakut për udhëtim të kokës së furçës me fijet e kthyer me drejtim për lart. Shtypni të dyja anët e kapakut për ta mbyllur (Fig. 8).

Për të hequr kapakun për udhëtim të kokës së furçës:

- 1 Sigurohuni që kapaku të jetë drejtuar për lart dhe doreza të jetë e kthyer nga ju.
- 2 Mbani secilën anë të kapakut me duar të kundërta, duke shtyrë për poshtë në anën e djathtë të kapakut ndërkohë që përdorni dorën tjetër për të hapur me kujdes anën e majtë në drejtimin e shigjetës (Fig. 9).

Përdorimi i furçës së dhëmbëve "Philips One"

Nëse po e përdorni këtë furçë dhëmbësh për herë të parë, është normale të ndjeni më shumë dridhje sesa kur përdorni një furçë dhëmbësh manuale. "Philips One" përdor mikrodridhje për të ndihmuar në pastrimin e kujdesshëm të dhëmbëve. Për përvojën më të mirë, ndiqni udhëzimet e mëposhtme për larjen e dhëmbëve.

"Philips One" vjen me një "SmarTimer" dhe "QuadPacer" për t'ju ndihmuar të lani në mënyrë të njëtrajtshme të gjithë gojën.

SmarTimer

"SmarTimer" tregon se cikli 2-minutësh i larjes së dhëmbëve ka përfunduar duke lëshuar 3 tinguj dhe duke u fikur automatikisht.

Shënim: Dentistët profesionistë rekomandojnë që dhëmbët të lahen për jo më pak se 2 minuta, dy herë në ditë.

QuadPacer

"QuadPacer" është një kohëmatës me intervale që lëshon tinguj çdo 30 sekonda për t'ju kujtuar që t'i lani të gjithë dhëmbët në mënyrë të njëtrajtshme duke e ndarë gojën në 4 seksione (Fig. 10). Filloni larjen e dhëmbëve në seksionin 1 (pjesa e jashtme e dhëmbëve të sipërm) dhe lajini për 30 sekonda para se të kaloni në seksionin 2 (pjesa e brendshme e dhëmbëve të sipërm). Vazhdoni larjen e dhëmbëve në seksionin 3 (pjesa e jashtme e dhëmbëve të poshtëm) dhe lajini për 30 sekonda para se të kaloni në seksionin 4 (pjesa e brendshme e dhëmbëve të poshtëm).

Shënim: Nëse shtypni butonin e ndezjes/fikjes pasi keni nisur ciklin e larjes, furça e dhëmbëve do të ndalojë. Pas një ndalese prej 30 sekondash, "SmarTimer" dhe "QuadPacer" rivendosen.

Udhëzime për larjen e dhëmbëve

Për përvojën më të mirë, ndiqni udhëzimet për larjen e dhëmbëve.

- 1 Njomni fijet e furçës dhe vendosni një sasi të vogël paste dhëmbësh.
- 2 Prekni dhëmbët me fijet e furçës në një kënd të vogël (45 gradë) (Fig. 11), duke i shtyrë butësisht në mënyrë që fijet e furçës të arrijnë vijën e mishrave të dhëmbëve ose të jenë pak nën vijën e mishrave të dhëmbëve.

Shënim: Fijet e furçës duhet të hapen pak nga jashtë.

- 3 Shtypni butonin e ndezjes/fikjes për të ndezur furçën e dhëmbëve.
- 4 Lani dhëmbët me lëvizje prapa dhe para në mënyrë që fijet të arrijnë të gjithë sipërfaqet e dhëmbëve. Kaloni në seksionin tjetër kur "QuadPacer" të lëshojë tingull. Vazhdoni me këtë lëvizje gjatë gjithë ciklit 2-minutësh të larjes së dhëmbëve.
- 5 Për të pastruar sipërfaqet e brendshme të dhëmbëve të përparmë, anoni furçën vertikalisht dhe bëni disa lëvizje lartë e poshtë (Fig. 12).
- 6 Pasi të kesh përfunduar ciklin e larjes së dhëmbëve, mund të shpenzosh kohë shtesë duke larë sipërfaqet e përtypjes të dhëmbëve dhe zonat ku krijohen njolla (Fig. 13). Gjithashtu, mund të lani edhe gjuhën, duke e mbajtur furçën e dhëmbëve të ndezur ose të fikur, sipas dëshirës.

Furça elektrike e dhëmbëve është e sigurt për t'u përdorur në aparate ortodontike (kokat e furçës konsumohen më shpejt kur përdoren në aparate ortodontike) dhe në restaurime dentare (mbushje, kurora, faseta) nëse ato janë ngjitur siç duhet dhe nuk janë dëmtuar. Nëse ndodh ndonjë problem, këshillohuni me një dentist profesionist.

Statusi i baterisë

Furça e dhëmbëve "Philips One" është projektuar për të ofruar të paktën 60 seanca larje dhëmbësh pasi të jetë karikuar plotësisht për 8 orë. Kjo lejon karikim të mjaftueshëm për ta përdorur furçën 1 muaj nëse i lani dhëmbët 2 herë në ditë (secila seancë zgjat 2 minuta). Kur drita e treguesit të baterisë pulson në ngjyrë portokalli, është koha të karikoni "Philips One" (shih kapitullin Karikimi i "Philips One"). Tabela më poshtë specifikon gjendjet e baterisë:

Numri i larjeve të mbetura	Llamba e baterisë	Tingulli
40-60 larje	E bardhë - e ndritshme	-
7-39 larje	E bardhë - ndriçohet dhe zbehet	-
≤6 larje	Portokalli - pulson	5 tinguj pas larjes
0 larje të mbetura	Portokalli - pulson	5 tinguj x 2

Shënim: Kur bateria është shkarkuar plotësisht, furça e dhëmbëve fiket. Furça e dhëmbëve nuk do të ndizet deri sa bateria të rikarikohet. Furça e dhëmbëve nuk ndizet gjatë karikimit.

Shënim: Koha e përdorimit të baterisë pritet të zvogëlohet gjatë jetëgjatësisë së produktit.

Pastrimi

Ju duhet të pastroni furçën tuaj të dhëmbëve dhe aksesoret rregullisht për të hequr pastën e dhëmbëve dhe mbetjet e tjera. Mospastrimi i produktit mund ta bëjë atë johigjienik dhe mund të shkaktojë dëmtime të tij.

Paralajmërim: Mos e pastroni produktin ose aksesoret në enëlarëse, mikrovalë, me kimikate ose me ujë të nxehtë të vluar.

Doreza e furçës së dhëmbëve

- 1 Hiqni kokën e furçës dhe shpëlajeni zonën e boshtit metalik me ujë të ngrohtë (Fig. 14). Sigurohuni që të hiqni mbetjet e pastës së dhëmbëve.
- 2 Fshijeni të gjithë sipërfaqen e dorezës me leckë të njomë.

Shënim: Mos e trokisni dorezën në lavaman për të hequr ujin e tepërt.

Pastrimi i kokës së furçës

- 1 Shpëlani kokën dhe fijet e furçës pas çdo përdorimi.
- 2 Hiqni kokën e furçës nga doreza dhe shpëlajeni bashkuesin e kokës së furçës me ujë të ngrohtë të paktën një herë në javë.

Pastrimi i kutisë për udhëtim ose i kapakut për udhëtim të kokës së furçës

Shpëlajeni kutinë për udhëtim ose kapakun për udhëtim çdo javë me ujë të ngrohtë dhe fshijini me një leckë të njomë.

Pastrimi i kabllos së karikimit USB-A dhe i folesë së karikimit

- 1 Përdorni ajër të kompresuar për të pastruar folenë e karikimit të doreza e furçës së dhëmbëve dhe bashkuesin në kabllon e karikimit USB-A.
- 2 Përdorni një leckë paksa të njomë për të fshirë kabllon e karikimit USB-A, më pas lëreni të thahet plotësisht.

Shënim: Shmangni kontaktin e folesë së karikimit dhe lidhjeve me ujin. Pas pastrimit, sigurohuni që kablloja e karikimit USB-A të jetë plotësisht e thatë përpara se ta lidhni me një ushqyes elektrik USB.

Ruajtja

Nëse nuk do ta përdorni produktin për një kohë të gjatë, pastrojeni atë (shih «Pastrimi»), karikojeni plotësisht dhe ruajeni në një vend të freskët dhe të thatë larg dritës së drejtpërdrejtë të diellit.

Ndërrimi

Koka e furçës

Për të arritur rezultate optimale, ndërrojeni kokat e furçës çdo 3 muaj. Vetëm kokat e furçave "Philips One" përputhen me "Philips One".

Gjetja e numrit të modelit

Hiqni kokën e furçës nga doreza. Shikoni në pjesën e sipërme të dorezës pranë boshtit metalik për numrin e modelit (HY120X).

Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni **www.philips.com/support** ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.

Përgjashtimet nga garancia

Çfarë nuk mbulohet nga garancia:

- Aksesoret për brenda gojës, duke përfshirë kokat dhe grykëzat e furçës.
- Dëmtimin e shkaktuar nga përdorimi i pjesëve të ndërrimit ose kokave të furçës të paautorizuara.
- Dëmtimin e shkaktuar nga keqpërdorimi, abuzimi, pakujdesia, modifikimi ose riparimi i paautorizuar.
- Konsumimin e zakonshëm, duke përfshirë ciflosjet, gërvishtjet, gërryerjet, çngjyrimin ose zbehjen.

Riciklimi



- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë (Fig. 16).

PËRMBAN HIDRAT TË METALIT NIKEL. DUHET TË ASGJËSOHET NË MËNYRËN E DUHUR.

- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.

Heqja e baterisë së ringarkueshme

Bateria e rikarikeshme e integruar **duhet të hiqet vetëm nga një profesionist i kualifikuar** kur pajisja hidhet. Para se të hiqni baterinë, sigurohuni që ajo të jetë shkarkuar plotësisht.

Merrni masat e nevojshme paraprake kur përdorni veglat për të hapur pajisjen dhe kur hidhni baterinë e rikarikeshme. Sigurohuni të mbroni sytë, duart, gishtat dhe sipërfaqen mbi të cilën punoni.

Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.

Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.

Për të hequr baterinë e rikarikeshme, ju duhen pinca/gërshërë dhe një kaçavidë.

- 1 Për të shkarkuar ngarkesat nga bateria e rikarikeshme, hiqni dorezën nga kablloja e karikimit, ndizni furçën e dhëmbëve "Philips One" dhe lëreni atë të punojë derisa të ndalojë. Përsëriteni këtë hap derisa furça e dhëmbëve "Philips One" të mos ndizet më.
- 2 Hiqeni kokën e furçës dhe hidhni.

- 3 Fusni një kaçavidë te kapaku fundor dhe shtyni kapakun lart dhe poshtë ose majtas dhe djathtas për të liruar kapakun (Fig. 17) fundor.
- 4 Nëse kapaku fundor është i lirshëm dhe nuk bie, kapeni kapakun fundor dhe tërhiqni jashtë strukturën (Fig. 18) e brendshme.
- 5 Nëse kapaku fundor është i lirshëm dhe bie, hiqeni strukturën e brendshme duke e lëshuar dorezën vertikalisht (porta e karikimit duhet të jetë e drejtuar për poshtë) mbi një sipërfaqe të fortë nga rreth 6,5 këmbë (2m) (Fig. 19).

Shënim: Mund t'ju duhet ta hidhni dorezën me pjesën fundore disa herë për të liruar komponentët e brendshëm.

- 6 Struktura e brendshme do të dalë nga vendi.

Shënim: Nëse pjesët e brendshme nuk janë ekspozuar, përsëritni hapin 5.

- 7 Përdorni kaçavidën për të nxjerrë kllapat e brendshme nga doreza (Fig. 20).
- 8 Pasi komponentët e brendshëm të jenë hequr, gjeni telin dhe pllakën e çelikut që janë në kontakt me baterinë. Prisni telin (Fig. 21) e baterisë dhe pllakën (Fig. 22) prej çeliku nga qarku elektrik pranë baterisë.

Kujdes: Ruhuni nga skajet e mprehta për të shmangur lëndimin e gishtave tuaj.

- 9 Kapni baterinë dhe tërhiqeni atë nga struktura e brendshme (Fig. 23).
- 10 Mbuloni me shirit ngjitës kontaktet e baterisë për të shmangur qarqet e shkurtra elektrike nga ngarkesa e mbetur e baterisë. Tani bateria e karikueshme mund të riciklohet dhe pjesa e mbetur e produktit mund të asgjësohet në mënyrën e duhur.

Slovenščina

Pomembne varnostne informacije

Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napačna uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb.

Opozorila

- Preprečite stik polnilnega kabla z vodo.
- Po čiščenju se prepričajte, da je napajalni kabel popolnoma suh, preden ga priključite na napajalnik USB.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so dobili navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Otroci naj se ne igrato z aparatom.
- Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo ali potrošni material. Polnilni kabel, ki ste ga dobili z izdelkom, uporabljajte samo s 5-voltnim enosmernim vhodom. Uporabljajte samo originalni napajalnik USB, če je priložen.
- Aparat je namenjen osebni negi in ne za več bolnikov v zobozdravstveni ordinaciji ali ustanovi.
- Ta aparat nima delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Če je aparat poškodovan, ga ne uporabljajte in se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.
- Ne uporabljajte blizu ogrevanih površin.
- Nobenega dela izdelka ne pomivajte v pomivalnem stroju.
- Ta aparat je namenjen samo čiščenju zob, dlesni in jezika.
- Ne uporabljajte glave ščetke, ki ima zmečkane ali upognjene ščetine. Glavo ščetke zamenjajte vsake tri mesece ali prej, če je izrabljena.
- Izogibajte se neposrednemu stiku z izdelki, ki vsebujejo eterična olja ali kokosovo olje. Stik s temi snovmi lahko povzroči, da ščetine ščetke odpadejo.
- Če se po uporabi pojavi čezmerna krvavitev, če se krvavitev še naprej pojavlja po enem tednu uporabe ali če občutite nelagodje ali bolečino, nehajte uporabljati aparat in se posvetujte z zobozdravnikom ali zdravnikom.
- Če ste v preteklih dveh mesecih prestali operacijo v ustih ali na dlesnih, se pred uporabo tega aparata posvetujte z zobozdravnikom.
- Če imate srčni spodbujevalnik ali morebitni drug vsadek, se pred začetkom uporabe aparata obrnite na zdravnika ali proizvajalca vsadka.
- Če imate medicinske zadržke, se pred uporabo aparata posvetujte z zdravnikom.

Varnostna navodila glede baterij

- V tem aparatu so baterije, ki jih smejo odstraniti samo usposobljene osebe.
- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Pred uporabo izdelka in baterij ter dodatne opreme natančno preberite te informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Napačna uporaba lahko privede do tveganj ali resnih poškodb. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.
- Izdelka in baterij ne približujte ognju in jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.
- Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehajte uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- Izdelka ali baterije ne odpirajte, spreminjajte, prebadajte, poškodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi pregrele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi. Pazite, da na baterijah ne pride do kratkega stika in jih ne polnite čezmerno ali obratno.
- V tem aparatu so baterije, ki jih ni mogoče zamenjati. Ko bateriji poteče življenjska doba, je treba aparat ustrezno zavreči; glejte poglavje o recikliranju.

Pogoji shranjevanja in prenašanja

Temperatura: od –10 do 60 °C

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevanim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Razlaga simbolov

Na izdelku so lahko naslednji simboli:

- Preberite Priročnik za uporabo (Sl. 2).
- Snemljivi del napajalnika (Sl. 3): »xxxxxx« označuje številko modela odobrenih polnilnikov, ki jih lahko uporabite.

Uvod

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu **www.philips.com/welcome**.

Predvidena uporaba

Električne zobne ščetke Philips One so namenjene odstranjevanju trdovratnega zobnega kamna in ostankov hrane z zob, da se zmanjša zobna gniloba in izboljša ter ohranja zdravje ustne votline. Električne zobne ščetke Philips One so namenjene za domačo uporabo. Otroci lahko izdelek uporabljajo pod nadzorom odraslih.

Ščetka Philips One (sl. 1)

- 1 Ročaj
 - 2 Gumb za vklop/izklop
 - 3 Kazalnik napolnjenosti baterije
 - 4 Vrata za polnjenje
- Dodatna oprema:**
- 5 Glave ščetke
 - 6 Potovalna torbica
 - 7 Pokrov potovalne torbice
 - 8 Potovalni pokrovček glave ščetke
 - 9 Mali vtič USB-A

Opomba: Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na kupljeni model.

Začetni koraki

Namestitev glave ščetke

- 1 Glavo ščetke poravnajte tako, da so ščetine obrnjene v isto smer kot sprednji del ročaja. Glavo ščetke pritisnite navzdol na kovinsko os (Sl. 4).

Opomba: Povsem običajno je, če je med glavo ščetke in ročajem ozka reža (Sl. 5). To omogoča pravilno vibriranje ščetke.

Polnjenje ščetke Philips One

- 1 Polnilni kabel USB-A priključite v vrata za polnjenje na spodnji strani ročaja (Sl. 6).
- 2 Polnilni kabel USB priključite v 5 V stenski napajalnik USB (Type A).

Opomba: Stenski napajalnik ni priložen. Uporabljajte samo 5 V napajalnik IPX-4 (vrsta A).

- 3 Zobna ščetka Philips One dvakrat zapiska in s tem pokaže, da se polni.
- 4 Zobna ščetka se polni, dokler ni popolnoma napolnjena.
 - Ko se zobna ščetka polni, kazalnik baterije postopoma blede in se spet prižiga v beli barvi.
 - Ko je popolnoma napolnjena, kazalnik baterije sveti neprekinjeno belo, po 30 sekundah pa ugasne.

Opomba: Polnjenje baterije lahko traja do 8 ur, vendar lahko zobno ščetko uporabljate tudi, ko še ni povsem napolnjena.

Potovanje

Opomba: Zobni ščetki Philips One je priložena potovalna torbica ali potovalni pokrovček (odvisno od kupljenega modela) za shranjevanje ščetke med potovanjem ali med uporabami.

Potovalna torbica

Zobno ščetko Philips One položite v potovalno torbico s ščetinami navzdol. Pokrov potovalne torbice zaprite, da se zaskoči.

Zobno ščetko Philips One vzemite iz potovalne torbice s tem postopkom:

- 1 Odprite pokrov potovalne torbice.
- 2 Držite potovalno torbico na obeh koncih in pritisnite na spodnji del zobne ščetke (Sl. 7).
- 3 Zobna ščetka se bo dvignila. Vzemite jo iz torbice.

Potovalni pokrovček glave ščetke

Glavo ščetke Philips One položite v odprtino potovalnega pokrovčka za glavo ščetke tako, da so ščetine obrnjene navzgor. Strani pokrovčka pritisnite skupaj, da zaprete (Sl. 8).

Odstranjevanje potovalnega pokrovčka za glavo ščetke:

- 1 Poskrbite, da bo pokrovček obrnjen navzgor in ročaj proti vam.
- 2 Vsako stran pokrovčka primite z drugo roko, pri tem pa desno stran pokrovčka potisnite navzdol, medtem ko z drugo roko previdno odprete levo stran v smeri puščice (Sl. 9).

Uporaba zobne ščetke Philips One

Če to zobno ščetko uporabljate prvič, je normalno, da občutite več vibracij kot pri uporabi ročne zobne ščetke. Ščetka Philips One uporablja mikrovibracije, ki vam pomagajo nežno umiti zobe. Za čim boljšo izkušnjo s ščetko upoštevajte spodnja navodila. Ščetka Philips One je opremljena s funkcijama SmarTimer in QuadPacer, ki vam pomagata enakomerno ščetkati po celotni ustni votlini.

Funkcija SmarTimer

Funkcija SmarTimer sporoči, da je 2-minutni cikel ščetkanja končan, tako da 3-krat zapiska in se samodejno izklopi.

Opomba: Zobozdravstveni strokovnjaki priporočajo ščetkanje vsaj dvakrat dnevno po dve minuti.

Funkcija QuadPacer

Funkcija QuadPacer je intervalni časovnik, ki zapiska vsakih 30 sekund in vas opomni, da vse zobe enakomerno umijete tako, da jih razdelite v 4 predele (Sl. 10).

Ščetkanje začnite v 1. predelu (zunanja stran zgornjih zob) in ščetkajte 30 sekund, nato se premaknite na 2.

predel (notranja stran zgornjih zob). Ščetkanje nadaljujte v 3. predelu (zunanja stran spodnjih zob) in ščetkajte 30 sekund, nato se premaknite na 4. predel (notranja stran spodnjih zob).

Opomba: Če gumb za vklop/izklop pritisnete po začetku ščetkanja, se zobna ščetka začasno ustavi. Po 30-sekundnem premoru se funkciji SmarTimer in QuadPacer ponastavita.

Navodila za ščetkanje

Za čim boljšo izkušnjo s ščetko upoštevajte navodila.

- 1 Ščetine zmočite in nanesite malo zobne paste.
- 2 Ščetine zobne ščetke postavite na zobe pod rahlim kotom (45 stopinj) (Sl. 11) in jih nežno pritisnite, tako da dosežejo rob dlesni ali malo pod robom dlesni.

Opomba: Ščetine se morajo rahlo razpreti.

- 3 Zobno ščetko vklopite s pritiskom na gumb za vklop/izklop.
- 4 Ščetkajte z gibi naprej in nazaj, tako da ščetine dosežejo vse površine zob. Ko funkcija QuadPacer zapiska, se prestavite na naslednji predel. Gibe ponavljajte ves 2-minutni cikel ščetkanja.
- 5 Notranjo stran sprednjih zob očistite tako, da ščetko nagnete navpično in naredite več gibov navzgor-navzdol (Sl. 12).
- 6 Ko končate cikel ščetkanja, lahko očistite še žvečilne površine zob in območja, kjer prihaja do obarvanja (Sl. 13). Očistite lahko tudi jezik, ko je zobna ščetka vklopljena ali izklopljena (kakor vam ustreza).

Zobno ščetko lahko varno uporabljate pri zobnih aparatih (v tem primeru se glave ščetke hitreje obrabijo) in obnovitvah (plombe, krone, prevleke), če so pravilno pritrjeni in niso poškodovani. Če pride do težave, se obrnite na zobozdravnika.

Stanje baterije

Zobna ščetka Philips One je zasnovana, da zagotavlja vsaj 60 ščetkanj, potem ko se je polnila 8 ur in je popolnoma napolnjena. Popolna napolnjenost zadošča za en mesec uporabe, če ščerkate dvakrat dnevno (vsako ščetkanje traja dve minuti).

Ko kazalnik napolnjenosti baterije utripa oranžno, je čas, da napolnite ščetko Philips One (glejte poglavje Polnjenje zobne ščetke Philips One). Spodnja tabela pojasnjuje stanja baterije:

Število preostalih ščetkanj	Indikator baterije	Pisk
40–60 ščetkanj	Sveti belo	-
7–39 ščetkanj	Postopoma blede in se spet prižiga belo	-
≤ 6 ščetkanj	Utripa oranžno	5 piskov po ščetkanju
0 preostalih ščetkanj	Utripa oranžno	2-krat po 5 piskov

Opomba: Ko je baterija popolnoma prazna, se zobna ščetka izklopi. Zobna ščetka se ne bo vklopila, dokler se baterija ne napolni. Zobna ščetka se med polnjenjem ne vklopi.

Opomba: Čas uporabe baterije se s starostjo izdelka pričakovano krajša.

Čiščenje

Zobno ščetko in dodatno opremo morate redno čistiti, da odstranite ostanke zobne paste in drugih snovi. Če izdelka ne čistite redno, lahko uporaba postane nehygienična ali se ščetka poškoduje.

Opozorilo: Izdelka ali dodatne opreme ne pomivajte v pomivalnem stroju, mikrovalovni pečici, s kemikalijami ali z zelo vročo vodo.

Ročaj zobne ščetke

- 1 Odstranite glavo ščetke in območje kovinske osi izperite s toplo vodo (Sl. 14). Ne pozabite odstraniti morebitnih ostankov zobne paste.
- 2 Celotno površino ročaja obrišite z vlažno krpo.

Opomba: Z ročajem ne trkajte po robu umivalnika, da bi iz njega odstranili odvečno vodo.

Čiščenje glave ščetke

- 1 Glavo ščetke in ščetine izperite po vsaki uporabi.
- 2 Glavo ščetke odstranite z ročaja in stik glave ščetke vsaj enkrat tedensko izperite s toplo vodo.

Čiščenje potovalne torbice ali potovalnega pokrovčka za glavo ščetke

Potovalno torbico ali potovalni pokrovček za glavo ščetke tedensko izperite s toplo vodo in do čistega obrišite z vlažno krpo.

Čiščenje polnilnega kabla USB-A in vrat za polnjenje

- 1 S stisnjenim zrakom očistite vrata za polnjenje na ročaju zobne ščetke in priključek na polnilnem kablu USB-A.
- 2 Polnilni kabel USB-A obrišite z rahlo navlaženo krpo in ga pustite, da se povsem posuši na zraku.

Opomba: Vrata za polnjenje in priključki naj ne pridejo v stik z vodo. Po čiščenju se prepričajte, da je polnilni kabel USB-A popolnoma suh, preden ga priključite na napajalnik USB.

Shranjevanje

Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, ga očistite (glejte 'Čiščenje'), popolnoma napolnite in shranite na hladnem in suhem mestu, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi.

Zamenjava

Glava ščetke

Za optimalne rezultate glave ščetke zamenjajte vsake 3 mesece. Samo glave ščetke Philips One so združljive s ščetko Philips One.

Mesto številke modela

Glavo ščetke odstranite z ročaja. Številko modela (HY120X) poiščite na vrhu ročaja zraven kovinske osi.

Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite mednarodni garancijski list.

Izvezeto iz garancije

Česa garancija ne vključuje:

- nastavkov za v usta, vključno z glavami ščetke in nastavki,
- poškodb zaradi uporabe neodobrenih nadomestnih delov ali neodobrenih glav ščetke,
- poškodb zaradi napačne ali neprimerne uporabe, malomarnosti, sprememb ali nepooblaščenega popravila,
- običajne obrabe, vključno z odkruški, praskami, odrgninami, razbarvanjem ali bledenjem.

Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 16).

VSEBUJE NIKELJ-KOVINSKI HIDRID. TREBA JO JE USTREZNO RECIKLIRATI OZIROMA ZAVREČI.

- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

Odstranitev akumulatorske baterije

Vgrajeno akumulatorsko baterijo **lahko odstrani samo usposobljeni strokovnjak**, ko aparat zavržete. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je popolnoma prazna.

Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe. Zaščitite si oči, roke, prste in delovno površino.

Ko ravnate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.

Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamerne kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavržete, zlepите njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.

Za odstranitev akumulatorske baterije boste potrebovali klešče za žico/škarje in izvijač.

- 1 Če želite akumulatorsko baterijo popolnoma izprazniti, ročaj odstranite s polnilnega kabla, vklopите zobno ščetko Philips One in jo pustite delovati, dokler se ne ustavi. Ta korak ponavljajte tako dolgo, da zobne ščetke Philips One ne boste več mogli vklopiti.
- 2 Odstranite in zavržite glavo ščetke.
- 3 V končni pokrovček vstavite izvijač in ga obrnite navzgor in navzdol ter v levo in desno, da zrahljate končni pokrovček (Sl. 17).
- 4 Če je končni pokrovček zrahljan in ne odpade, ga primite in izvlecite notranjo strukturo (Sl. 18).
- 5 Če je končni pokrovček zrahljan in odpade, odstranite notranjo strukturo tako, da ročaj navpično (polnilna vrata morajo biti obrnjena navzdol) spustite na trdo površino z višine približno 2 m (Sl. 19).

Opomba: Mogoče boste morali ročaj spustiti na tla večkrat, da se bodo notranji deli sprostili.

- 6 Notranja zgradba se bo premaknila.

Opomba: Če se notranji deli ne pokažejo, ponovite korak 5.

- 7 Z izvijačem povlecite notranji del iz ročaja (Sl. 20).
- 8 Ko odstranite notranje sestavne dele, poiščite žico in jekleno ploščico, ki se dotikata baterije. Prerežite žico (Sl. 21) baterije in jekleno ploščo (Sl. 22) s tiskanega vezja blizu baterije.

Opozorilo: Pazite na ostre robove, da si ne poškodujete prstov.

- 9 Primite baterijo in jo izvlecite iz notranjega sklopa (Sl. 23).
- 10 Stike baterije prekrijte z lepilnim trakom, da preprečite kratek stik zaradi preostale napetosti v bateriji. Akumulatorsko baterijo lahko zdaj recikirate, preostale dele izdelka pa ustrezno zavržete.

Slovensky

Dôležité bezpečnostné informácie

Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené. Pred použitím zariadenia, jeho batérií a príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

Varovania

- Nabíjací kábel chráňte pred vodou.
- Po vyčistení sa pred pripojením do napájacieho zdroja USB vždy presvedčte, či je nabíjací kábel úplne suchý.
- Toto zariadenie môžu používať deti a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Používajte len originálne príslušenstvo alebo spotrebný materiál od spoločnosti Philips. Používajte iba nabíjací kábel dodaný spolu s výrobkom s 5 V nabíjaním (jednosmerný prúd). Pokiaľ je súčasťou dodávky, používajte len originálny napájací zdroj USB.

- Toto zariadenie je určené na osobnú starostlivosť, a nie na používanie viacerými pacientmi v rámci zubnej ambulancie alebo liečebnej inštitúcie.
- Toto zariadenie neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opraviť používateľ. Ak je zariadenie poškodené, prestaňte ho používať a kontaktujte Autorizované servisné stredisko vo svojej krajine.
- Nepoužívajte v blízkosti vyhrievaných povrchov.
- Žiadnu časť výrobku neumývajte v umývačke riadu.
- Toto zariadenie je určené iba na čistenie zubov, ďasien a jazyka.
- Nepoužívajte kefkový nadstavec s rozštiepenými alebo ohnutými štetinami. Kefkový nadstavec vymeňte každé 3 mesiace alebo v prípade opotrebovania aj častejšie.
- Zabráňte priamemu kontaktu s výrobkami obsahujúcimi esenciálne oleje alebo kokosový olej. Kontakt by mohol spôsobiť uvoľnenie štetiniek.
- Ak po použití dôjde k nadmernému krvácaniu, ak krvácanie neustane ani po týždni používania alebo ak pociťujete ťažkosti alebo bolesť, zariadenie prestaňte používať a poraďte sa so svojim zubným alebo všeobecným lekárom.
- Ak ste sa v priebehu uplynulých 2 mesiacov podrobili operačnému zákroku v ústnej dutine alebo operačnému zákroku ďasien, použítie tohto zariadenia konzultujte so svojim zubným lekárom.
- Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred používaním zubnej kefky kontaktujte svojho lekára alebo výrobcu implantovaného zariadenia.
- Ak máte obavy o zdravie, pred používaním zariadenia kontaktujte svojho lekára.

Bezpečnostné pokyny pre batérie

- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré môžu vybrať len kvalifikované osoby.
- Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené. Pred použitím zariadenia, jeho batérií a príslušenstva si pozorne prečítajte tieto informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.
- Výrobok a batérie chráňte pred ohňom a nevystavujte ich priamemu slnečnému svetlu ani vysokým teplotám.
- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa na spoločnosť Philips.
- Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Zariadenie ani batériu neotvárajte, neupravujte, neprepichujte, nepoškodzujte ani nerozoberajte, aby ste predišli zohrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok. Batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani ich nenabíjajte s opačnou polaritou.
- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné. Na konci životnosti batérie treba zariadenie zlikvidovať náležitým spôsobom. Pozrite si kapitolu venovanú recyklácii.

Podmienky na uskladnenie a prepravu

Teplota od –10 °C do 60 °C.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Vysvetlenie symbolov

Na výrobku sa môžu nachádzať tieto symboly:

- Prečítajte si návod na obsluhu (Obr. 2).
- Odnímateľná časť napájacieho zdroja (Obr. 3): Výraz „xxxxxx“ označuje číslo modelu schválených nabíjačiek, ktoré sa majú použiť.

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na www.philips.com/welcome.

Určené na použitie

Elektrické zubné kefky Philips One sú určené na odstraňovanie priľnavého zubného povlaku a zvyškov jedla zo zubov s cieľom obmedziť vznik zubného kazu a zlepšiť a udržiavať stav ústnej dutiny. Elektrické zubné kefky Philips One sú určené na domáce používanie spotrebiteľmi. Deti by ich mali používať pod dozorom dospelého osoby.

Vaša zubná kefka Philips One (obr. 1)

- 1 Rukoväť
 - 2 Vypínač
 - 3 Svetelný indikátor batérie
 - 4 Nabíjací port
- Príslušenstvo:**
- 5 Hlavica zubnej kefky
 - 6 Cestovné puzdro
 - 7 Veko cestovného puzdra
 - 8 Cestovný kryt hlavice zubnej kefky
 - 9 Malá koncovka USB-A

Poznámka: Dodávané príslušenstvo sa môže líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

Začíname

Pripevnenie hlavice zubnej kefky

- 1 Kefkový nástavec nasadte na rukoväť tak, aby štetiny ukazovali rovnakým smerom ako predná časť rukoväti. Zatlačte hlavicu zubnej kefky na kovový hriadeľ (Obr. 4).

Poznámka: Malá medzera medzi hlavicom zubnej kefky a rukoväťou nie je chybou (Obr. 5). Umožňuje správnu vibráciu hlavice zubnej kefky.

Nabíjanie zubnej kefky Philips One

- 1 Zapojte nabíjací kábel USB-A do nabíjacieho portu na spodnej strane rukoväti (Obr. 6).
- 2 Zapojte nabíjací kábel USB-A do 5 V sieťového adaptéra USB (konektor typu A).

Poznámka: Sieťový adaptér nie je súčasťou balenia. Používajte len 5 V adaptér IPX-4 (typu A).

- 3 Vaša zubná kefka Philips One dvakrát zapípa, čím signalizuje, že sa nabíja.
- 4 Zubná kefka sa nabíja dovtedy, kým nie je úplne nabitá.
 - Počas nabíjania zubnej kefky sa biely indikátor stavu batérie striedavo rozsvetľuje a zhasína.
 - Po úplnom nabití sa indikátor stavu batérie rozsvieti na bielo, zostane svietiť 30 sekúnd a potom zhasne.

Poznámka: Úplné nabitie batérie môže trvať až 8 hodín, ale zubnú kefku môžete použiť aj skôr, než bude batéria úplne nabitá.

Cestovanie

Poznámka: V závislosti od zakúpeného modelu sa kefka Philips One dodáva s cestovným puzdrom alebo cestovným krytom na odloženie elektrickej zubnej kefky pri cestovaní alebo medzi jednotlivými použitiami.

Cestovné puzdro

Zubnú kefku Philips One vložte do cestovného puzdra tak, aby jej vlákna smerovali nadol. Zatvorte veko cestovného puzdra.

Pri vyberaní zubnej kefky Philips One z cestovného puzdra postupujte takto:

- 1 Vyklopte veko cestovného puzdra.
- 2 Držte obidva konce cestovného puzdra a zatlačte na spodnú časť zubnej kefky (Obr. 7).
- 3 Zubná kefka sa nadvihne. Zdvihnite zubnú kefku.

Cestovný kryt hlavice zubnej kefky

Umiestnite hlavicu zubnej kefky Philips One do otvoru cestovného krytu hlavice zubnej kefky tak, aby štetiny smerovali nahor. Zatvorte (Obr. 8) ho stlačením dvoch strán krytu naraz.

Ak chcete odstrániť cestovný kryt hlavice zubnej kefky:

- 1 Uistite sa, že kryt smeruje nahor a rukoväť k vám.
- 2 Uchopte obe strany krytu rukami tak, aby ste tlačili na pravú stranu krytu, pričom druhou rukou jemne otvorte ľavú stranu v smere šípky (Obr. 9).

Používanie zubnej kefky Philips One

Ak túto zubnú kefku používate po prvý raz, je normálne, že cítite viac vibrácií než pri používaní manuálnej zubnej kefky. Zubná kefka Philips One využíva mikrovibrácie, ktoré pomáhajú jemne čistiť vaše zuby. Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, postupujte podľa nasledujúcich pokynov na čistenie zubov.

Zubná kefka Philips One sa dodáva s funkciami SmarTimer a QuadPacer, ktoré vám pomôžu rovnomerne si vyčistiť ústnu dutinu.

SmarTimer

Funkcia SmarTimer signalizuje dokončenie 2-minútového cyklu čistenia tým, že 3-krát pípne a automaticky sa vypne.

Poznámka: Zubní špecialisti odporúčajú čistiť si zuby aspoň 2 minúty dvakrát denne.

QuadPacer

QuadPacer je intervalový časovač, ktorý každých 30 sekúnd zapípa a pripomenie vám, aby ste si čistili všetky zuby rovnomerne rozdelením úst na 4 časti (Obr. 10).

Čistenie začnite v časti 1 (vonkajšia strana horných zubov) a čistite 30 sekúnd. Následne sa presuňte na časť 2 (vnútorná strana horných zubov). Pokračujte v čistení zubov v časti 3 (vonkajšia strana dolných zubov) a čistite 30 sekúnd. Následne prejdite na časť 4 (vnútorná strana dolných zubov).

Poznámka: Ak stlačíte vypínač po spustení čistiaceho cyklu, zubná kefka sa pozastaví. Po 30-sekundovej pauze sa funkcie SmarTimer a QuadPacer vynulujú.

Pokyny na čistenie zubov

Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, postupujte podľa pokynov na čistenie zubov.

- 1 Navlhčite štetiny a vytlačte na kefku trochu zubnej pasty.
- 2 Vlákna zubnej kefky umiestnite na zuby v mierne sklonenej polohe (45 stupňov) (Obr. 11) a jemne pritlačte, aby vlákna dosiahli k ďasnám alebo mierne pod ďasná.

Poznámka: Vlákna by mali jemne objať zub.

- 3 Zubnú kefku zapnete stlačením vypínača.
- 4 Zuby si čistíte ťahmi tam a späť tak, aby vlákna dosiahli všetky povrchy zubov. Po zapípaní funkcie QuadPacer prejdite na ďalšiu časť. Tento pohyb opakujte počas celého 2-minútového cyklu čistenia zubov.
- 5 Ak si chcete vyčistiť vnútornú plochu predných zubov, nakloňte kefku v zvislom smere a urobte niekoľko ťahov hore a dolu (Obr. 12).
- 6 Po dokončení cyklu čistenia si môžete vyčistiť aj žuvacie plošky zubov a miesta, na ktorých sú škvrny (Obr. 13). Zubnú kefku, zapnutú alebo vypnutú, môžete použiť aj na čistenie jazyka.

Vaša elektrická zubná kefka by sa mala dať bezpečne používať na zubné strojčeky (hlavica zubnej kefky sa pri použití na strojčeku opotrebováva rýchlejšie) a zubné náhrady (výplne, korunky, fazety), ak sú riadne upevnené a nie sú poškodené. V prípade problému sa obráťte na zubného špecialistu.

Úroveň nabitia batérie

Táto zubná kefka Philips One umožňuje po úplnom nabití, ktoré trvá 8 hodín, vykonať najmenej 60 cyklov čistenia. To zaisťuje dostatočné nabitie na používanie počas 1 mesiaca, ak si zuby čistíte 2-krát denne (každý cyklus trvá 2 minúty).

Ak svetelný indikátor batérie bliká na žltó, je načas zubnú kefku Philips One nabiť (pozrite si kapitolu Nabíjanie kefky Philips One). V nasledujúcej tabuľke sú uvedené stavy batérie:

Počet zostávajúcich čistení zubov	Indikátor batérie	Pípnutie
40 – 60 čistení zubov	Nepretržité biele svetlo	-
7 – 39 čistení zubov	Pulzujúce biele svetlo	-
≤ 6 čistení zubov	Blikajúce žlté svetlo	5 pípnutí po čistení zubov

0 zostávajúcich
čistení zubov

Blikajúce žlté
svetlo

5 pípnutí x 2

Poznámka: Keď sa batéria úplne vybije, zubná kefka sa vypne. Zubná kefka sa nezapne, kým sa batéria znova nenabije. Zubná kefka sa počas nabíjania nezapne.

Poznámka: Očakáva sa, že čas využívania batérie sa počas životnosti výrobku bude skracovať.

Čistenie

Zubnú kefku a príslušenstvo treba pravidelne čistiť, aby sa odstránila zubná pasta a iné zvyšky. Ak výrobok nebudete čistiť, môže dôjsť k narušeniu jeho hygieny a k poškodeniu.

Varovanie: Výrobok ani príslušenstvo nečistite v umývačke riadu ani mikrovlnnej rúre, nepoužívajte chemikálie ani vriacu vodu.

Rukoväť zubnej kefky

- 1 Odpojte hlavicu zubnej kefky a teplou vodou opláchnite kovový hriadeľ (Obr. 14). Odstráňte všetky zvyšky zubnej pasty.
- 2 Celý povrch rukoväti utrite navlhčenou tkaninou.

Poznámka: Rukoväťou neklepte na umývadlo, aby ste odstránili prebytočnú vodu.

Čistenie hlavice zubnej kefky

- 1 Kefkový nástavec a štetinky po každom použití opláchnite.
- 2 Minimálne raz týždenne odpojte hlavicu zubnej kefky od rukoväti a opláchnite spojovaciu časť hlavice zubnej kefky teplou vodou.

Čistenie cestovného puzdra alebo cestovného krytu na hlavicu zubnej kefky

Cestovné puzdro alebo cestovný kryt hlavice zubnej kefky každý týždeň opláchnite teplou vodou a utrite vlhkou handričkou.

Čistenie nabíjacieho kábla USB-A a nabíjacieho portu

- 1 Stlačeným vzduchom vyčistite nabíjací port na rukoväti zubnej kefky a konektor nabíjacieho kábla USB-A.
- 2 Pomocou mierne navlhčenej handričky utrite nabíjací kábel USB-A a nechajte ho na vzduchu úplne vyschnúť.

Poznámka: Zabráňte kontaktu nabíjacieho portu a konektorov s vodou. Po vyčistení sa pred pripojením do napájacieho zdroja USB vždy presvedčte, či je nabíjací kábel USB-A úplne suchý.

Skladovanie

Ak neplánujete používať výrobok dlhší čas, vyčistite ho (pozrite „Čistenie“), úplne ho nabite a uložte ho na chladné a suché miesto mimo priameho slnečného svetla.

Výmena

Hlavica zubnej kefky

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov vymieňajte hlavice zubnej kefky každé 3 mesiace. Iba hlavice zubnej kefky Philips One sú kompatibilné so systémom Philips One.

Umiestnenie čísla modelu

Odpojte hlavicu zubnej kefky od rukoväti. Číslo modelu (HY120X) nájdete v hornej časti rukoväti v blízkosti kovového hriadeľa.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

Vylúčenia záruky

Na čo sa záruka nevzťahuje:

- Ústne nadstavce vrátane hlavíc zubnej kefky a trysiek.
- Poškodenie spôsobené použitím neautorizovaných náhradných dielov alebo neautorizovaných hlavíc zubnej kefky.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym alebo nepovoleným používaním, zanedbávaním, úpravou alebo opravou vykonanou neoprávnenou osobou.
- Bežné opotrebovanie, vrátane úlomkov, škrabancov, oderov, zmeny alebo straty farby.

Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 16).

OBSAHUJE NIKEL-METALHYDRID. KTORÝ JE NUTNÉ SPRÁVNE RECYKLOVAŤ ALEBO ZLIKVIDOVAŤ.

- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

Vybratie nabíjateľnej batérie

Zabudovanú nabíjateľnú batériu **musí pri likvidácii zariadenia demontovať len odborne spôsobilý technik**. Pred vybratím batérie sa uistite, že batéria je úplne vybitá.

Pri otváraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami. Chráňte si oči, ruky, prsty a aj povrch, na ktorom úkon vykonávate.

Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.

Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebaľte do hliníkovej fólie. Pred

likvidáciou póly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.

Pri vyberaní nabíjateľnej batérie budete potrebovať štikacie kliešte alebo nožnice a skrutkovač.

- 1 Úplné vybitie nabíjateľnej batérie dosiahnete odpojením rukoväti od nabíjacieho kábla. Potom zubnú kefku Philips One zapnite a nechajte ju zapnutú, až kým sa nezastaví. Tento krok opakujte, až kým zubnú kefku Philips One nebude možné vôbec zapnúť.
- 2 Vyberte a vyhodte hlavicu zubnej kefky.
- 3 Vložte skrutkovač do koncového krytu a uvoľnite zadný kryt smerom nahor alebo doľava a doprava tak, aby ste uvoľnili koncový kryt (Obr. 17).
- 4 Ak je koncový kryt voľný a neodpadol, uchopte ho a vytiahnite vnútorné súčiastky (Obr. 18).
- 5 Ak sa koncový kryt uvoľní a odpadne, odstráňte vnútorné súčiastky tak, že rukoväť spustíte vertikálne (nabíjací port musí smerovať nadol) na pevný povrch z výšky približne dvoch metrov.

Poznámka: Možno budete musieť nechať rukoväť spadnúť na tento jej koniec niekoľkokrát, kým sa neuvoľnia vnútorné súčiastky.

- 6 Vnútorné súčiastky sa uvoľnia.

Poznámka: Ak sa vnútorné súčiastky neuvoľnili, opakujte krok 5.

- 7 Skrutkovačom vytiahnite vnútornú konzolu z rukoväti (Obr. 20).
- 8 Po odstránení vnútorných súčiastok nájdite vodič a ocelovú platničku, ktoré majú kontakt s batériou. Odstrihnite vodič (Obr. 21) batérie a ocelovú platničku (Obr. 22) od plošného spoja v blízkosti batérie.

Výstraha: Dávajte pozor, aby ste si neporanili prsty o ostré hrany.

- 9 Uchopte batériu a vytiahnite ju z vnútornej zostavy (Obr. 23).
- 10 Kontakty batérie zalepte páskou, aby ste zabránili elektrickému skratu z možného zvyškového nabitia batérie. Nabíjateľnú batériu môžete teraz recyklovať a zvyšok výrobku náležite zlikvidovať.

Srpski

Važne bezbednosne informacije

Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda.

Upozorenja

- Držite kabl za punjenje dalje od vode.
- Nakon čišćenja proverite da li je kabl za punjenje potpuno suv pre nego što ga priključite na USB napajanje.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili ona koja nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- Koristite samo originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips. Koristite samo kabl za napajanje koji je priložen uz proizvod i koji ima ulazno napajanje jednosmernom strujom od 5 V. Ako je priloženo, koristite samo originalno USB napajanje.
- Ovaj aparat je uređaj za ličnu higijenu i nije namenjen za upotrebu kod više pacijenata u zubarskoj ordinaciji ili ustanovi.
- Ovaj uređaj ne sadrži delove koje servisira korisnik. Ako je aparat oštećen, prestanite sa korišćenjem i obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.
- Nemojte da koristite u blizini zagrejanih površina.
- Delove proizvoda nemojte da perete u mašini za sudove.
- Ovaj aparat namenjen je isključivo za čišćenje zuba, desni i jezika.
- Prestanite da koristite glavu četkice sa polomljenim ili savijenim vlaknima. Zamenite glavu četkice na svaka 3 meseca ili ranije ukoliko se pojave znaci pohabanosti.
- Nemojte dovoditi u direktan kontakt sa proizvodima koji koriste esencijalna ulja ili kokosovo ulje. Kontakt može da dovede do izvlačenja vlakana na četkici.
- Prestanite da koristite aparat i posavetujte se sa stomatologom/lekarom ako dode do prekomernog krvarenja nakon upotrebe, ako krvarenje nastavi da se javlja nakon 1 nedelje korišćenja ili ako osećate nelagodnost ili bol.
- Posavetujte se sa vašim zubarom pre upotrebe ovog uređaja ukoliko ste imali hirurški zahvat u ustima ili na desnim u prethodna 2 meseca.
- Ako imate pejsmejker ili neki drugi implantat, obratite se lekaru ili proizvođaču implantata pre upotrebe.
- Ako imate medicinske nedoumice, posavetujte se sa lekarom pre upotrebe ovog aparata.

Bezbednosna uputstva za bateriju

- Ovaj aparat sadrži baterije koje mogu uklanjati samo obučene osobe.
- Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe. Pre korišćenja proizvoda i njegovih baterija i dodataka, pažljivo pročitajte ove informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.
- Proizvod i baterije držite dalje od vatre i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama.
- Ako proizvod postane neuobičajeno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i puniti i kontaktirajte kompaniju Philips.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.

- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da otvarate, menjate, bušite, oštetite ili rastavljate proizvod ili bateriju. Nemojte da izazivate kratak spoj, da prepunjavate baterije ili da ih obrnuto punate.
- Ovaj aparat sadrži baterije koje se ne menjaju. Kada je baterija na kraju radnog veka, aparat treba pravilno da se odloži u otpad. Pogledajte odeljak o recikliranju.

Uslovi za skladištenje i transport

Temperatura od -10 °C do 60 °C.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Objašnjenje simbola

Na proizvodu mogu biti navedeni sledeći simboli:

- Pročitajte Priručnik za upotrebu (Sl. 2).
- Deo napajanja koji se može skinuti (Sl. 3): Oznaka „xxxxxx” predstavlja broj modela odobrenih punjača koji bi trebalo da se koriste.

Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici **www.philips.com/welcome**.

Namena

Električne četkice za zube Philips One namenjene su za uklanjanje nakupljenog kamenca i ostataka hrane sa zuba u cilju sprečavanja karijesa i poboljšavanja oralnog zdravlja. Električne četkice za zube Philips One namenjene su za kućnu upotrebu. Deca treba da koriste proizvod uz nadzor odraslih.

Četkica za zube Philips One (slika 1)

- 1 Drška
 - 2 Dugme za napajanje
 - 3 Lampica indikatora baterije
 - 4 Priključak za punjenje
- Dodaci:**
- 5 Glave četkice
 - 6 Putna torbica
 - 7 Poklopac putne torbice
 - 8 Poklopac glave četkice za putovanja
 - 9 USB-A za mali utikač

Napomena: Uključeni dodaci mogu da se razlikuju u zavisnosti od kupljenog modela.

Početak rada

Montiranje glave četkice

- 1 Poravnajte glavu četkice tako da su vlakna okrenuta u istom smeru kao i prednja strana drške. Pritisnite glavu četkice nadole na metalnu osovinu (Sl. 4).

Napomena: Mali zazor između glave četkice i drške (Sl. 5) četkice je normalan. Glava četkice tako može da vibrira na odgovarajući način.

Punjenje četkice za zube Philips One

- 1 Priključite USB-A kabl za punjenje u priključak za punjenje na donjoj strani drške (Sl. 6).
- 2 Povežite USB-A kabl za punjenje u USB zidni adapter od 5 V (Tip A).

Napomena: Zidni adapter nije priložen. Koristite samo adapter IPX-4 od 5 V (tip A).

- 3 Philips One će emitovati dva zvučna signala što ukazuje na to da se četkica za zube puni.
- 4 Četkica za zube nastavlja da se puni sve dok se u potpunosti ne napuni.
 - Kada se četkica za zube puni, indikator baterije bledi i pojačava se u beloj boji.
 - Kada se potpuno napuni, indikator baterije svetli punom belom bojom i isključuje se nakon što je potpuno napunjena 30 sekundi.

Napomena: Potpuno punjenje baterije može da potraje do 8 sati, ali četkicu za zube možete koristiti i pre nego što se potpuno napuni.

Putovanje

Napomena: U zavisnosti od kupljenog modela, Philips One se isporučuje sa putnom torbicom ili poklopcem za putovanja u koje možete da odložite električnu četkicu kada putujete ili između dve upotrebe.

Putna torbica

Stavite četkicu za zube Philips One u putnu torbicu sa vlaknima okrenutim nadole. Zatvorite poklopac putne torbice.

Da biste izvadili Philips One četkicu za zube iz putne torbice, pratite ove korake:

- 1 Okrenite poklopac putne torbice.
- 2 Dok držite oba kraja putne torbice, uštinite osnovu četkice za zube (Sl. 7).
- 3 Četkica za zube će se podići. Podignite četkicu za zube.

Poklopac glave četkice za putovanja

Postavite Philips One glavu četkice u kućište poklopca glave četkice za putovanje sa vlaknima okrenutim nagore. Pritisnite dve strane poklopca tako da se zatvore (Sl. 8).

Da biste skinuli poklopac glave četkice za putovanje:

- 1 Uverite se da je poklopac okrenut nagore i da je drška okrenuta ka vama.
- 2 Držite svaku stranu poklopca suprotnom rukom, gurajući nadole sa desne strane poklopca dok drugom rukom nežno otvarate levu stranu u smeru strelice (Sl. 9).

Upotreba četkice za zube Philips One

Ako prvi put koristite ovu četkicu za zube, normalno je da se oseti jača vibracija nego kada koristite ručnu četkicu za zube. Philips One koristi mikrovibracije za nežno čišćenje zuba. Za najbolje iskustvo pratite uputstva za pranje u nastavku.

Philips One ima funkcije SmarTimer i QuadPacer, koje će vam pomoći da ravnomerno četkate po ustima.

SmarTimer

SmarTimer pokazuje da je dvominutni ciklus pranja zuba završen, tako što će emitovati 3 zvučna signala i automatski se isključiti.

Napomena: Stomatolozi preporučuju pranje zuba najmanje 2 minuta, dva puta dnevno.

QuadPacer

QuadPacer je tajmer intervala koji emituje zvučni signal svakih 30 sekundi da vas podseti da perete sve zube ravnomerno deleći usta na 4 odeljka (Sl. 10). Počnite pranje s odeljkom 1 (gornji zubi spolja) i perite 30 sekundi pre prelaska na odeljak 2 (gornji zubi iznutra). Nastavite pranje s odeljkom 3 (donji zubi spolja) i perite 30 sekundi pre prelaska na odeljak 4 (donji zubi iznutra).

Napomena: Ako pritisnete dugme za napajanje nakon što pokrenete ciklus pranja zuba, četkica će se privremeno zaustaviti. Nakon pauze od 30 sekundi, SmarTimer i QuadPacer se resetuju.

Uputstva za pranje zuba

Za najbolje iskustvo pratite uputstva za pranje.

- 1 Pokvasite vlakna i nanosite malu količinu paste za zube.
- 2 Postavite vlakna četkice za zube na zube pod blagim uglom (45 stepeni) (Sl. 11) i nežno pritisnite kako bi vlakna dosegla liniju desni ili malo ispod te linije.

Napomena: Vlakna bi trebalo da se blago rašire.

- 3 Pritisnite dugme za napajanje da biste uključili četkicu za zube.
- 4 Perite zube potezima napred-nazad tako da vlakna dopru do svih površina zuba. Predite na drugi odeljak kada QuadPacer emituje zvuk. Nastavite sa ovakvim pokretima tokom celog dvominutnog ciklusa pranja zuba.
- 5 Da biste očistili unutrašnje površine prednjih zuba, nagnite četkicu vertikalno i napravite nekoliko poteza (Sl. 12) gore-dole.
- 6 Nakon završetka ciklusa pranja zuba, možete dodatno da operete površine za žvakanje i područja u kojima dolazi do pojave (Sl. 13) fleka. Možete da operete i jezik pomoću uključene ili isključene četkice za zube, po želji.

Električna četkica za zube bi trebalo da bude bezbedna za korišćenje na protezama (glave četkice se brže troše kada se koriste na protezama) i zubnim restauracijama (plombama, kronicama, navlakama) ako su one pravilno pričvršćene i celovite. Ako dode do problema, obratite se stomatologu.

Status baterije

Ova Philips One četkica za zube je dizajnirana da obezbedi najmanje 60 sesija pranja zuba nakon što je u potpunosti napunjena 8 sati. Ovo omogućava dovoljno punjenje za 1-mesečnu upotrebu ako perete zube 2 puta dnevno (svaka sesija traje 2 minuta). Kada indikator svetla baterije treperi žutom bojom, vreme je da napunite svoj Philips One (pogledajte poglavlje Punjenje četkice za zube Philips One). Sledeća tabela navodi status baterije:

Preostali broj pranja zuba	Indikator baterije	Zvuk zvučnog signala
40-60 pranja zuba	Belo – puno	-
7-39 pranja zuba	Belo – blede i pojačava se	-
≤6 pranja zuba	Žuto – treperi	5 zvučnih signala nakon pranja
Preostalo je 0 pranja zuba	Žuto – treperi	5 zvučnih signala x 2

Napomena: Kada se baterija potpuno isprazni, četkica za zube se isključuje. Četkica za zube se neće uključiti dok se baterija ne napuni. Četkica za zube se ne uključuje prilikom punjenja.

Napomena: Očekuje se da će se vreme korišćenja baterije smanjiti tokom radnog veka proizvoda.

Čišćenje

Četkicu za zube i dodatke treba redovno da čistite kako biste uklonili pastu za zube i sve druge ostatke. Ako ne budete čistili proizvod, on može da postane nehigijenski i može da dode do oštećenja.

Upozorenje: Nemojte čistiti proizvode ili pribor u mašini za pranje sudova, mikrotalasnoj pećnici, sa hemikalijama ili ključalom vrelom vodom.

Drška četkice za zube

- 1 Skinite glavu četkice i isperite oblast oko metalne osovine toplom vodom (Sl. 14). Obavezno uklonite sve ostatke paste za zube.
- 2 Čitavu površinu drške obrišite vlažnom krpom.

Napomena: Nemojte da udarate ručkom o sudoperu da biste uklonili višak vode.

Čišćenje glave četkice

- 1 Glavu četkice i vlakna isperite nakon svake upotrebe.
- 2 Bar jednom nedeljno skinite glavu četkice sa drške i toplom vodom isperite njen priključak.

Čišćenje putne torbice ili poklopca glave četkice za putovanje

Nedeljno isperite putnu torbicu ili poklopac glave četkice za putovanje mlakom vodom i obrišite vlažnom krpom.

Čišćenje USB-A kabla za punjenje i priključka za punjenje

- 1 Koristite komprimovani vazduh za čišćenje priključka na drški četkice za zube i konektoru na USB-A kablju za punjenje.
- 2 Blago navlaženom krpom prebrišite USB-A kabl za punjenje, a zatim ga ostavite da se potpuno osuši na vazduhu.

Napomena: Izbegavajte kontakt priključka za punjenja i spojeva sa vodom. Nakon čišćenja proverite da li je USB-A kabl za punjenje potpuno suv pre nego što ga priključite na USB napajanje.

Skladištenje

Ukoliko nećete da koristite proizvod duže vreme, očistite ga (pogledajte 'Čišćenje'), napunite u

potpunosti i odložite ga na hladno i suvo mesto, dalje od direktne sunčeve svetlosti.

Zamena

Glava četkice

Zamenite glave četkice na svaka 3 meseca kako biste postigli optimalne rezultate. Samo Philips One glave za četkice su kompatibilne sa Philips One četkicom.

Pronalaženje broja modela

Uklonite glavu četkice sa drške. Pogledajte vrh drške blizu metalne osovine za broj modela (HY120X).

Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu **www.philips.com/support** ili pročitajte međunarodni garantni list.

Izuzimanja garancije

Šta nije obuhvaćeno garancijom:

- Priklučci u ustima uključujući glave četkica i mlaznice.
- oštećenje usled korišćenja nedozvoljenih rezervnih delova ili neovlašćene glave četkice;
- oštećenja izazvana pogrešnom upotrebom, zloupotrebom, nemarom, prepravkama ili neovlašćenim servisiranjem;
- normalno habanje, što podrazumeva ulubljenja, ogrebotine, abrazije, promenu boje ili bleđenje.

Reciklaža



- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 16).

SADRŽI NIKL-METAL HIDRID. MORA BITI PRAVILNO RECIKLIRANO ILI ODLOŽENO.

- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje punjive baterije

Ugrađenu punjivu bateriju **mora da izvadi kvalifikovani stručnjak** prilikom odlaganja uređaja u otpad. Obavezno potpuno ispraznite bateriju prije vadenja.

Pridržavajte se neophodnih mjera opreza pri rukovanju alatima kada otvarate uređaj i kada uklanjate punjivu bateriju. Obavezno zaštitite oči, ruke, prste i površinu na kojoj radite.

Pri rukovanju baterijama vodite računa da vam ruke, proizvod i baterije budu suvi.

Da biste spriječili neželjeni kratak spoj baterija nakon njihovog vadenja, ne dozvolite da kontakti baterija dodirnu metalne predmete (npr. novčiće, ukosnice, prstenje). Ne uvijajte baterije u aluminijumsku foliju. Izlijepite kontakte baterija ili stavite baterije u plastičnu kesu prije nego što ih bacite.

Da biste uklonili punjivu bateriju, potrebni su vam alatke/makaze za sečenje žice i odvijač.

- 1 Da biste potpuno ispraznili punjivu bateriju, skinite dršku sa kabla za punjenje, uključite četkicu za zube Philips One i ostavite je da radi dok se ne zaustavi. Ponavljajte ovaj korak dok više ne budete mogli da uključite četkicu Philips One.
- 2 Skinite i bacite glavu sa četkicom.
- 3 Postavite odvijač u poklopac i gurnite zadnji deo poklopca nagore i nadole ili nalevo i desno kako biste olabavili poklopac (Sl. 17).
- 4 Ako je poklopac olabavljen i ne spadne, uhvatite poklopac i izvucite unutrašnju strukturu (Sl. 18).
- 5 Ako je poklopac olabavljen i otpadne, izvadite unutrašnju strukturu tako što ćete ispustiti dršku vertikalno (priključak za punjenje mora da bude okrenut nadole) na čvrstu površinu sa približno 2 m (Sl. 19).

Napomena: Možda ćete morati nekoliko puta da otpustite dršku na njenom kraju da biste olabavili unutrašnje komponente.

- 6 Unutrašnja struktura će biti izmeštena.

Napomena: Ako unutrašnje komponente nisu bile izložene, ponovite korak 5.

- 7 Koristite odvijač da biste izvukli unutrašnju pregradu iz drške (Sl. 20).
- 8 Kada su unutrašnje komponente izvadene pronadite žicu i čeličnu ploču koje su u kontaktu sa baterijom. Presecite žicu (Sl. 21) baterije i čeličnu ploču (Sl. 22) sa štampane ploče blizu baterije.

Oprez: Budite svesni bilo kakvih oštih ivica kako biste избегli povrede prstiju.

- 9 Uхватите батерију и извучите је из унутрашње структуре (Sl. 23).
- 10 Kontakte na bateriji zaštitite trakom kako preostali napon baterije ne bi prouzrokovao kratak spoj. Punjivu bateriju sada je moguće reciklirati, a ostatak proizvoda odložiti na odgovarajući način.

Suomi

Tärkeitä turvallisuustietoja

Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin.

Varoitukset

- Älä kastele latauskaapelia.
- Tarkista puhdistuksen jälkeen, että latauskaapeli on täysin kuiva, ennen kuin liität sen takaisin USB-virtalähteeseen.

- Laitetta voivat käyttää myös lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Lasten ei pidä leikkiä laitteella.
- Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutustarvikkeita. Käytä tuotteen mukana toimitettua latauskaapelia vain 5 V:n syöttövirralla. Käytä vain alkuperäistä USB-virtalähdettä, jos se on toimitettu tuotteen mukana.
- Laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön eikä sitä ole tarkoitettu potilaiden yleiseen käyttöön hammashoitoloissa tai sairaaloissa.
- Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Jos laite on vahingoittunut, lopeta sen käyttö ota yhteyttä maasi kuluttajapalvelukeskukseen.
- Älä käytä laturia lämmönlähteiden lähellä.
- Älä puhdista mitään tuotteen osaa astianpesukoneessa.
- Laite on suunniteltu ainoastaan hampaiden, ikenien ja kielen puhdistamiseen.
- Lopeta harjaspään käyttö, jos ilmenee katkenneita tai taipuneita harjaksia. Vaihda harjaspää 3 kuukauden välein tai useammin, jos ilmenee merkkejä kulumisesta.
- Vältä suoraa kosketusta tuotteisiin, jotka sisältävät eteerisiä öljyjä tai kookosöljyä. Niiden koskettaminen voi johtaa harjasten irtoamiseen.
- Lopeta laitteen käyttö ja kysy neuvoa hammaslääkäriltä tai lääkäriltä, jos käytön jälkeen ilmenee voimakasta verenvuotoa, jos verenvuoto jatkuu viikon käytön jälkeen tai jos laitteen käyttö tuntuu epämukavalta tai aiheuttaa kipua.
- Jos olet ollut hammas- tai ienleikkauksessa viimeisten kahden kuukauden aikana, kysy neuvoa hammaslääkäriltä ennen laitteen käyttöä.
- Jos sinulla on sydämentahdistin tai muu kehonsisäinen laite, kysy neuvoa lääkäriltä tai kyseisen laitteen valmistajalta ennen käyttöä.
- Jos epäroit käyttää laitetta terveydellisistä syistä, neuvottele laitteen käytöstä ensin lääkärin kanssa.

Paristojen ja akkujen turvallisuusohjeet

- Tässä laitteessa on akkuja, jotka voi poistaa vain ammattilainen.
- Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Lue nämä tiedot huolellisesti ennen laitteen sekä sen akkujen ja tarvikkeiden käyttöä ja säilytä ne vastaisen varalle. Väärinkäyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. Toimitukseen sisältyvät tarvikkeet voivat vaihdella tuotekohtaisesti.
- Suojaa tuote ja akut tulelta äläkä altista niitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille.
- Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin.
- Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktioliesille.
- Älä avaa, muuta, puhkaise, vahingoita tai pura tuotetta tai akkuja, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumentumisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä. Älä aiheuta akkuihin oikosulkua, ylilataa niitä tai lataa niitä käänteisesti.
- Tämän laitteen akkuja ei voi vaihtaa. Kun akku on kulunut loppuun, laite on hävitettävä asianmukaisesti. Perekdy kierrätystä käsittelevään osioon.

Säilytys ja kuljetus

Lämpötila -10–60 °C.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Merkkien selitykset

Tuotteessa voi olla seuraavanlaisia merkkejä:

- Lue Käyttäjän opas (kuva 2).
- Irrotettava virtalähde Osa (kuva 3): "xxxxxx" osoittaa käytettävien hyväksytyjen latureiden mallinumeron.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi – ja tervetuloa Philips-käyttäjien joukkoon! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa **www.philips.com/welcome**.

Käyttötarkoitus

Philips One -sähköhammasharjat on tarkoitettu poistamaan hampaisiin kertynyt plakki ja ruokajäämät hammasmädnä ilmenemisen vähentämiseksi sekä suuterveyden parantamiseksi ja ylläpitämiseksi. Philips One -sähköhammasharjat on tarkoitettu kuluttajien kotikäyttöön. Aikuisen on valvottava lasten hammasharjan käyttöä.

Philips One -hammasharja (kuva 1)

- 1 Runko
 - 2 Virtapainike
 - 3 Akun merkkivalo
 - 4 Latausportti
- Lisätarvikkeet:**
- 5 Harjaspää(t)
 - 6 Matkakotelo
 - 7 Matkakotelon kansi
 - 8 Harjaspään suojus
 - 9 Pieni USB-A-liitin

Huomautus: Mukana toimitettavat tarvikkeet voivat vaihdella ostetun mallin mukaan.

Käyttöönotto

Harjaspään kiinnittäminen

- 1 Kohdista harjaspää siten, että harjakset osoittavat samaan suuntaan kuin rungon etupuoli. Paina harjaspää kiinni metallivarteen (kuva 4).

Huomautus: Rungon ja harjaspään välissä on pieni väli. Tämä on normaalia (kuva 5). Näin hammaspää pystyy värisemään asianmukaisella tavalla.

Philips One -hammasharjan lataaminen

- 1 Liitä USB-A-latauskaapeli rungon pohjassa olevaan latausporttiin (kuva 6).
- 2 Liitä USB-A-latauskaapeli 5 V:n USB-seinäsovittimeen (tyyppi A).

Huomautus: Seinäsovitin ei sisälly pakkaukseen. Käytä vain 5 V:n IPX-4-sovitinta (tyyppi A).

- 3 Philips One antaa kaksi äänimerkkiä sen merkiksi, että hammasharja latautuu.
- 4 Hammasharja latautuu, kunnes se on latautunut täyteen.
 - Hammasharjan latautuessa akun merkkivalo syttyy ja sammuu valkoisena.
 - Kun akku on latautunut täyteen, akun merkkivalo jää palamaan valkoisena ja sammuu 30 sekunnin kuluttua akun latautumisesta täyteen.

Huomautus: Akun lataaminen täyteen voi kestää jopa 8 tuntia, mutta hammasharjaa voi käyttää, vaikka akku ei olisi latautunut täyteen.

Matkustaminen

Huomautus: Ostetun mallin mukaan Philips One -sähköhammasharjan mukana toimitetaan matkakotelo tai matkasuojaus, jossa voit säilyttää sähköhammasharjaa matkan aikana tai käyttökertojen välillä.

Matkakotelo

Aseta Philips One -hammasharja matkakoteloon niin, että harjakset ovat alaspäin. Napsauta matkakotelon kansi kiinni.

Voit poistaa Philips One -hammasharjan matkakotelosta noudattamalla seuraavia ohjeita:

- 1 Avaa matkakotelon kansi.
- 2 Pidä kiinni matkakotelon molemmista päistä ja tartu hammasharjan alaosaan (kuva 7).
- 3 Hammasharja kohoaa. Nosta hammasharja.

Harjaspään suojus

Aseta Philips One -harjaspää harjaspään matkasuojuksen koteloon niin, että harjakset ovat ylöspäin. Sulje suojus painamalla sen kaksi sivua yhteen (kuva 8).

Harjaspään matkasuojuksen poistaminen:

- 1 Varmista, että suojus on ylöspäin ja runko on itseäsi kohti.
- 2 Tartu suojukseen molemmin käsin, paina suojuksen oikealla puolella alaspäin ja avaa toisella kädellä suojuksen vasen puoli varovasti nuolen suuntaan (kuva 9).

Philips One -hammasharjan käyttäminen

Jos käytät tätä hammasharjaa ensimmäistä kertaa, on normaalia, että tunnet enemmän värinää kuin tavallista hammasharjaa käytettäessä. Philips One -hammasharja puhdistaa hampaasi hellävaraisesti mikrovärinöillä. Noudata alla annettuja harjausohjeita parhaan mahdollisen käyttökokemuksen varmistamiseksi.

Philips One -hammasharjan mukana toimitetaan SmarTimer ja QuadPacer, joiden avulla saat harjattua kaikki hampaat yhtä hyvin.

SmarTimer

SmarTimer ilmoittaa 2 minuutin harjausjakson päättymisestä antamalla kolme äänimerkkiä ja sammumalla automaattisesti.

Huomautus: Hammaslääkärit suosittelevat, että hampaita harjataan vähintään 2 minuuttia kaksi kertaa päivässä.

QuadPacer

QuadPacer on intervalliajastin, joka antaa äänimerkin 30 sekunnin välein kehottaakseen sinua harjaamaan kaikki hampaat yhtä hyvin jakamalla suun neljään osaan (kuva 10).

Aloita harjaus osasta 1 (ylähampaiden ulkopinta) ja harjaa 30 sekuntia ennen siirtymistä osaan 2 (ylähampaiden sisäpinta). Harjaa seuraavaksi osa 3 (alahampaiden ulkopinta) ja harjaa 30 sekuntia ennen siirtymistä osaan 4 (alahampaiden sisäpinta).

Huomautus: Jos painat virtapainiketta harjausjakson aikana, hammasharja pysäytetään. SmarTimer ja QuadPacer nollautuvat 30 sekunnin tauon jälkeen.

Harjausohjeet

Noudata harjausohjeita parhaan mahdollisen käyttökokemuksen varmistamiseksi.

- 1 Kastele harjakset ja pursota niille pieni määrä hammastahnaa.
- 2 Aseta hammasharjan harjakset hampaita vasten loivassa kulmassa (45 astetta) (kuva 11) ja paina hellävaraisesti niin, että harjakset ulottuvat ienrajaan tai hieman ienrajan alapuolelle.

Huomautus: Harjasten pitäisi leventyä hieman.

- 3 Kytke hammasharjan virta päälle painamalla virtapainiketta.
- 4 Harjaa hampaita edestakaisin liikkein niin, että harjakset yltävät hampaiden kaikkiin pintoihin. Siirry toiseen osaan, kun QuadPacer antaa äänimerkin. Toimi samalla tavalla koko 2 minuutin harjausjakson ajan.
- 5 Jos haluat puhdistaa etuhampaiden sisäpinnat, kallista harjaa pystyasentoon ja liikuta sitä muutaman kerran ylös- ja alaspäin (kuva 12).
- 6 Harjausjakson jälkeen voit käyttää hieman enemmän aikaa tummentumien puhdistamiseen purupinnoilta (kuva 13). Voit halutessasi harjata myös kielen joko hammasharja käynnistettynä tai sammutettuna.

Sähköhammasharjan käytön pitäisi olla turvallista hammasraudoille (harjaspäät kuluvat nopeammin, kun niillä harjataan hammasrautoja) ja korjatuille hampaille (paikoille, kruunuille ja pinnoituksille), jos ne on kiinnitetty kunnolla. Ota ongelman ilmetessä yhteyttä hammaslääkäriin.

Akun tila

Tämä Philips One -hammasharja on suunniteltu toimimaan vähintään 60 harjausistuntoa sen jälkeen, kun se on latautunut täyteen 8 tunnissa. Tämä varaus riittää 1 kuukauden käyttöön, jos harjaat hampaat kaksi kertaa päivässä (jokainen istunto kestää 2 minuuttia).

Kun akun merkkivalo alkaa vilkkua keltaisena, on aika ladata Philips One (lisätietoja on luvussa Philips One

-hammasharjan lataaminen). Alla olevassa taulukossa on esitetty akun tilat:

Jäljellä olevien harjausistuntojen määrä	Akun merkkivalo	Äänimerkki
40–60 harjausistuntoa	Valkoinen-palaa tasaisesti	-
7–39 harjausistuntoa	Valkoinen-syttyy ja sammuu	-
≤6 harjausistuntoa	Keltainen – vilkkuu	5 äänimerkkiä harjauksen jälkeen
0 harjausistuntoa jäljellä	Keltainen – vilkkuu	5 äänimerkkiä x 2

Huomautus: Kun akku on täysin tyhjä, hammasharja sammuu. Hammasharjaa ei voi käynnistää, ennen kuin akku on ladattu. Hammasharjaa ei voi käynnistää latauksen aikana.

Huomautus: Akun käyttöajan odotetaan lyhentyvän tuotteen käyttöiän aikana.

Puhdistus

Hammasharja ja lisävarusteet on puhdistettava säännöllisesti hammastahnan ja muiden jäämien poistamiseksi. Jos näin ei tehdä, hammasharjan käyttö ei ole hygieenistä ja tuote voi vaurioitua.

Varoitus: Älä puhdistu tuotetta tai lisävarusteita astianpesukoneessa, mikroaaltouunissa, kemikaaleilla tai kuumalla vedellä.

Hammasharjan runko

- Poista harjaspää ja huuhtelee metallivarren alue lämpimällä vedellä (kuva 14). Varmista, että kaikki hammastahnajäämät on poistettu.
- Pyyhi koko runko kostealla liinalla.

Huomautus: Älä napauta rungolla pesuallasta ylimääräisen veden poistamiseksi.

Harjaspään puhdistaminen

- Huuhtelee harjaspää ja harjakset aina käytön jälkeen.
- Irrota harjaspää rungosta ja huuhtelee harjaspään liitäntä vähintään kerran viikossa lämpimällä vedellä.

Matkakotelon tai harjaspään matkasuojuksen puhdistaminen

Huuhtelee matkakotelo tai harjaspään matkasuojaus viikoittain lämpimällä vedellä ja pyyhi se puhtaaksi kostealla liinalla.

USB-A-latauskaapelin ja latausportin puhdistaminen

- Puhdistu hammasharjan rungossa oleva latausportti ja USB-A-latauskaapelin liitin paineilmalla.
- Pyyhi USB-A-latauskaapeli hieman kostealla liinalla ja anna sitten kaapelin kuivua kokonaan.

Huomautus: Vältä veden joutumista latausporttiin ja liitäntöihin. Tarkista puhdistuksen jälkeen, että USB-A-latauskaapeli on täysin kuiva, ennen kuin liität sen takaisin USB-virtalähteeseen.

Säilytys

Jos et käytä tuotetta pitkään aikaan, puhdistu se (katso "Puhdistus"), lataa se täyteen ja säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa sekä poissa suorasta auringonvalosta.

Vaihto

Harjaspää

Vaihda harjaspäät 3 kuukauden välein parhaan tuloksen saavuttamiseksi. Vain Philips One -harjaspäät ovat yhteensopivia Philips Onen kanssa.

Mallinumeron etsiminen

Irrota harjaspää rungosta. Löydät mallinumeron rungon yläosasta, metallivarren läheltä (HY120X).

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue kansainvälinen takuulehtinen.

Takuun piiriin kuulumattomat asiat

- Mikä ei kuulu takuun piiriin:
- Suussa käytettävät lisäosat, kuten harjaspäät ja suuttimet.
 - Luvattomien vaihto-osien tai luvattomien harjaspäiden käytöstä aiheutuneet vahingot.
 - Väärinkäytöstä, huolimattomuudesta, laitteen muokkaamisesta tai luvattomasta korjaamisesta johtuvat vahingot.
 - Normaalisti käytöstä ja kulumisesta aiheutunut huonontuminen, mukaan lukien halkeaminen, naarmuuntuminen, kuluminen, likaantuminen tai värien haalistuminen.

Kierrätys



- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 16).

SISÄLTÄÄ NIKKELIMETALLIHYBRIDIÄ. KIERRÄTETTÄVÄ TAI HÄVITETTÄVÄ ASIANMUKAISESTI.

- Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

Akun poistaminen

Valtuutetun ammattilaisen on poistettava sisäinen ladattava akku, kun laite heitetään pois. Varmista ennen akun poistamista, että akku on täysin tyhjä.

Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet laitteen avaamiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun. Suojaa silmäsi, kätesi, sormesi ja työskentelyalusta.

Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.

Jotta paristoissa tai akuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkua, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.

Tarvitset akun irrottamiseen pihdit/sakset ja ruuvimeisselin.

- 1 Voit purkaa akun varauksen irrottamalla latauskaapelin rungosta, kytkemällä Philips One -hammasharjaan virran ja antamalla hammasharjan käydä sen pysähtymiseen saakka. Toista tämä vaihe, kunnes Philips One -hammasharja ei enää käynnisty.
- 2 Irrota ja hävitä harjaspää.
- 3 Työnnä ruuvimeisseli päätykanteen ja väännä kantta ylös- ja alaspäin tai vasemmalle ja oikealle, kunnes se irtoaa (kuva 17).
- 4 Jos päätykansi on löysällä mutta se ei irtoa, tartu päätykanteen ja vedä sisärakenne ulos (kuva 18).
- 5 Jos päätykansi on löysällä ja se irtoaa, poista sisärakenne pudottamalla runko (latausportin on oltava alaspäin) kovalle pinnalle noin 2 metrin korkeudelta (kuva 19).

Huomautus: Sinun on ehkä pudotettava runko alaosa edellä muutaman kerran, jotta sisäiset komponentit löystyvät.

- 6 Sisärakenne irtoaa paikaltaan.

Huomautus: Jos sisäosaa ei näy, toista vaihe 5.

- 7 Vedä sisäinen kiinnike ruuvimeisselillä rungosta ulos (kuva 20).
- 8 Kun sisäiset komponentit on poistettu, etsi akkua koskettava teräslevy ja johto. Leikkaa akun johto (kuva 21) ja teräslevy (kuva 22) irti akun lähellä olevasta piirilevystä.

Vaara: Varo teräviä reunoja, jotta et vahingoita sormiasi.

- 9 Tartu akkuun ja vedä se ulos sisärakenteesta (kuva 23).
- 10 Peitä akun koskettimet teipillä, ettei akun jäännösvaraus aiheuta oikosulkua. Ladattava akku on nyt valmis kierrätettäväksi. Laitteen muut osat voidaan hävittää asianmukaisesti.

Svenska

Viktig säkerhetsinformation

Använd endast produkten för dess avsedda syfte. Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess batterier och tillbehör. Spara det här häftet för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador.

Varningar

- Håll laddningskabeln borta från vatten.
- Efter rengöring behöver du se till att laddningskabeln är helt torr innan du ansluter den till USB-strömtillförsel.
- Den här apparaten kan användas av barn och personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som föreligger. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Barn ska inte leka med apparaten.
- Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. Använd endast laddningskabeln som medföljer produkten i 5-voltsuttaget. Använd endast den ursprungliga USB-strömförsörjningsenheten, om en sådan medföljer.
- Apparaten är avsedd för egenvård och inte för att användas på flera patienter på en tandläkarmottagning eller -klinik.
- Den här apparaten innehåller inga delar som kan underhållas av användaren. Använd inte apparaten om den är skadad och kontakta kundtjänst i ditt land.
- Använd inte i närheten av uppvärmda ytor.
- Rengör inga delar i diskmaskin.
- Apparaten har utformats endast för rengöring av tänder, tandkött och tunga.
- Sluta använda ett borsthuvud om det har skadade eller böjda strån. Byt ut borsthuvudet var tredje månad eller oftare vid märkbart slitage.
- Undvik direkt kontakt med produkter som innehåller eteriska oljor eller kokosolja. Kontakten kan leda till att borsten lossnar.
- Sluta använda apparaten och rådfråga en tandläkare/läkare om kraftig blödning uppstår efter användning, om det fortsätter att blöda efter en veckas användning eller om du upplever obehag eller smärta.
- Om du har genomgått operation i munnen eller tandköttet de senaste två månaderna ska du råd göra med din tandläkare innan du använder apparaten.
- Om du har en pacemaker eller någon annan implanterad enhet bör du råd göra med din läkare eller tillverkaren av den implanterade enheten före användning.
- Om du har hälsoproblem bör du rådfråga läkare innan du använder apparaten.

Säkerhetsföreskrifter för batteri

- Denna apparat innehåller batterier som endast får tas ut av kvalificerade personer.
- Använd endast produkten för dess avsedda syfte. Läs den här informationen noggrant innan du använder produkten och dess batterier och tillbehör, och spara den för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador. Olika tillbehör kan medfölja olika modeller.

- Utsätt inte produkten eller batterierna för eld och utsätt dem heller inte för direkt solljus eller för höga temperaturer.
- Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare.
- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor.
- För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte öppna, ändra, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batterierna. Kortslut inte och överladda inte batterierna och ladda inte batterierna med omvänd polaritet.
- Den här apparaten har batterier som inte är utbytbara. När batteriet är slut ska apparaten kasseras på rätt sätt, se avsnittet om Återvinning.

Förvarings- och transportförhållanden

Temperatur -10 °C till 60 °C .

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Förklaring av symboler

Följande symboler kan visas på produkten:

- Läs mer i användarhandboken (Bild 2).
- Löstagbar strömförsörjningsdel (Bild 3): "xxxxxx" anger modellnumret för godkända laddare som ska användas.

Inledning

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! Få ut mesta möjliga av den support Philips erbjuder genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Avsedd användning

Philips One-eltandborstar används för att ta bort plack och matrester från tänderna, för att minska skador på tänderna och för att förbättra och bibehålla munhälsan. Philips One-eltandborstar är avsedda för hemmabruk. Om barn använder produkten ska detta ske under överinseende av en vuxen.

Din Philips One (bild 1)

- 1 Handtag
 - 2 Av/på-knapp
 - 3 Batterilampindikator
 - 4 Laddningsport
- Tillbehör:**
- 5 Borsthuvud(en)
 - 6 Resefodral
 - 7 Lock till resefodral
 - 8 Reseskydd för borsthuvud
 - 9 USB-A till liten kontakt

Obs! Vilka tillbehör som medföljer kan variera beroende på vilken modell du har köpt.

Så här gör du

Sätta fast borsthuvudet

- 1 Rikta in borsthuvudet så att borsten är vända i samma riktning som handtagets framsida. Tryck ned borsthuvudet på metallskaftet (Bild 4).

Obs! Det finns ett litet mellanrum mellan borsthuvudet och handtaget (Bild 5). Detta är normalt. Det gör att borsthuvudet kan vibrera.

Ladda din Philips One

- 1 Anslut USB-A-laddningskabeln till laddningsporten längst ner på handtaget (Bild 6).
- 2 Anslut USB-A-laddningskabeln till en 5 V USB-väggadapter (Typ A).

Obs! Väggadapter medföljer inte. Använd endast en 5 V IPX-4-adapter (typ A).

- 3 Din Philips One piper två gånger för att ange att tandborsten laddas.
- 4 Tandborsten fortsätter att laddas tills den är fulladdad.
 - När tandborsten laddas ökar och minskar batteriindikatorns ljusstyrka i vitt.
 - När batteriet är fulladdat lyser batteriindikatorn med ett fast, vitt sken och släcks när det har varit fulladdat i 30 sekunder.

Obs! Det kan ta upp till åtta timmar att ladda batteriet helt, men du kan använda tandborsten innan batteriet är fulladdat.

Resa

Obs! Beroende på vilken modell du köper kommer din Philips One med ett resefodral eller reseskydd för att förvara din eltandborste när du reser eller mellan användningstillfällen.

Resefodral

Lägg din Philips One-tandborste i resefodralet med borsten riktade nedåt. Stäng locket på resefodralet. Så här tar du loss Philips One-tandborsten från resefodralet:

- 1 Öppna locket till resefodralet.
- 2 Håll i båda ändarna av resefodralet och kläm på tandborstens underdel (Bild 7).
- 3 Tandborsten höjs. Ta upp tandborsten.

Reseskydd för borsthuvud

Placera ditt Philips One-borsthuvud inuti höljet på borsthuvudets reseskydd med borsten vända uppåt. Tryck ihop de två sidorna av skyddet för att stänga (Bild 8).

För att ta bort borsthuvudets reseskydd:

- 1 Se till att skyddet är vänt uppåt och att handtaget är vänt mot dig.
- 2 Håll varje sida av skyddet med motsatta händer, tryck nedåt på den högra sidan av skyddet medan du försiktigt öppnar vänster sida i pilens riktning med den andra handen (Bild 9).

Använda din Philips One-tandborste

Om du använder den här tandborsten för första gången är det normalt att du känner av mer vibration än när du använder en manuell tandborste. Philips One använder mikrovibrationer för att rengöra tänderna försiktigt. Följ borstningsanvisningarna nedan för bästa möjliga upplevelse.

Philips One levereras med en SmarTimer och QuadPacer som hjälper dig att borsta jämnt i hela munnen.

SmarTimer
SmarTimer anger att borstningsperioden på två minuter är slut genom att pipa tre gånger och automatiskt stänga av.

Obs! Tandläkare rekommenderar att tänderna borstas minst två minuter två gånger om dagen.

QuadPacer
QuadPacer är en intervalltimer som piper var 30:e sekund för att påminna dig om att borsta alla tänder jämnt genom att dela in munnen i fyra delar (Bild 10). Börja med att borsta del ett (utsidan av överkäkens tänder) och borsta under 30 sekunder innan du fortsätter med del 2 (insidan av överkäkens tänder). Fortsätt med att borsta del tre (utsidan av underkäkens tänder) under 30 sekunder innan du avslutar med del fyra (insidan av underkäken).

Obs! Om du trycker på av/på-knappen när du har börjat borsta tänderna gör tandborsten ett uppehåll. Efter ett uppehåll på 30 sekunder återställs SmarTimer och QuadPacer.

Borstningsanvisningar

- Följ borstningsanvisningarna för bästa möjliga upplevelse.
- 1 Fukta borsten och applicera en liten mängd tandkräm.
 - 2 Placera tandborsten mot tänderna i en liten vinkel (45 grader) (Bild 11) och tryck försiktigt så att borsten kommer åt tandkötskanten eller precis under tandkötskanten.
- Obs! Borsten ska vara något utställda.
- 3 Tryck på av/på-knappen för att sätta igång tandborsten.
 - 4 Borsta tänderna genom att dra tandborsten fram och tillbaka så att borsten kommer åt alla delar av tänderna. Byt till en annan del när QuadPacer piper. Gör den här rörelsen under hela den två minuter långa borstningen.
 - 5 Rengör insidan av framtänderna genom att luta borsten vertikalt och dra (Bild 12) den uppåt och nedåt flera gånger.
 - 6 När du har slutfört borstningscykeln kan du lägga ytterligare tid på att borsta tändernas tuggytor och de områden där missfärgning förekommer (Bild 13). Du kan även borsta tungan med tandborsten på- eller avslagen beroende på vilket du föredrar.
- Din tandborste bör vara säker att använda på tandställning (borsthuvuden slits ut snabbare när de används på tandställning) och lagningar (fyllningar, kronor, skalfasader) om de är felfria och inte sitter löst. Kontakta en tandläkare om ett problem uppstår.

Batteristatus

Philips One-tandborsten kan användas under minst 60 borstningssessioner när den har laddats helt i åtta timmar. Det ger tillräckligt med laddning för en månads användning om du borstar två gånger om dagen (om varje session varar i två minuter). När batterilampindikatorn blinkar gult är det dags att ladda din Philips One (se kapitlet Ladda din Philips One). I tabellen nedan anges batteristatusarna:

Antal borstningar som återstår	Batteriindikator	Pipljud
40–60 borstningar	Vitt – fast sken	-
7–39 borstningar	Vitt – ökar och minskar i styrka	-
≤6 borstningar	Gult – blinkande sken	5 pip efter borstningen
0 borstningar återstår	Gult – blinkande sken	5 pip x 2

Obs! När batteriet är helt urladdat stängs tandborsten av. Tandborsten går inte att starta förrän batteriet har laddats. Tandborsten startas inte medan den laddas.

Obs! Batteritiden beräknas minska under produktens livslängd.

Rengöring

Du bör rengöra tandborsten och tillbehören regelbundet för att ta bort tandkräm och andra rester. Om du inte rengör produkten kan det resultera i en ohygienisk produkt och skada kan uppstå.

Varning! Rengör inte produkten eller tillbehören i diskmaskin, mikrovågsugn, med kemikalier eller kokande vatten.

Tandborsthandtag

- 1 Ta loss borsthuvudet och skölj metallskaftet med varmt vatten (Bild 14). Var noga med att ta bort eventuella rester av tandkräm.
 - 2 Torka av hela handtagets yta med en fuktig trasa.
- Obs! Knacka inte handtaget på vasken för att få bort överflödigt vatten.

Rengöra borsthuvud

- 1 Skölj borsthuvudet och borsten efter varje användning.
- 2 Ta loss borsthuvudet från handtaget och skölj borsthuvudanslutningen med varmt vatten minst en gång i veckan.

Rengöring av resefodral och reseskydd för borsthuvud

Skölj resefodralet och borsthuvudets reseskydd varje vecka med varmt vatten och torka rent med en fuktig trasa.

Rengöring av USB-A-laddningskabeln och laddningsporten

- 1 Använd tryckluft för att rengöra laddningsporten på tandborsthandtaget och kontakten på USB-A-laddningskabeln.
- 2 Använd en lätt fuktad trasa för att torka av USB-A-laddningskabeln och låt den sedan lufttorka helt.

Obs! Undvik att laddningsporten och anslutningarna kommer i kontakt med vatten. Efter rengöring behöver du se till att USB-A-laddningskabeln är helt

torr innan du ansluter den till en USB-strömtillförselenhet.

Förvaring

Om du inte ska använda produkten under en längre tid ska du rengöra den (se "Rengöring"), ladda batteriet helt och förvara den på en sval och torr plats där den inte utsätts för direkt solljus.

Byte

Borsthuvud

Byt ut borsthuvudena var tredje månad så får du bästa möjliga resultat. Endast Philips One-borsthuvuden är kompatibla med Philips One.

Lokalisera modellnumret

Ta loss borsthuvudet från handtaget. Modellnumret (HY120X) sitter på handtagets övre del nära metallskaftet.

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du besöka **www.philips.com/support** eller läsa den internationella garantibroschyren.

Garantiundantag

Följande omfattas inte av garantin:

- Tillbehör för användning i munnen omfattar borsthuvuden och munstycken.
- Skador som orsakats av användning av ej godkända reservdelar eller borsthuvuden.
- Skador som orsakats av felaktig användning, misskötsel, ändringar eller obehörig reparation.
- Normalt slitage, inklusive hack, repor, avskavning, missfärgning och blekning.

Återvinning



- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållssoporna (Bild 16).

INNEHÅLLER NICKELMETALLHYDRID. MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS PÅ RÄTT SÄTT.

- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

Ta ur det laddningsbara batteriet

Det inbyggda, laddningsbara batteriet **får bara tas bort av en kvalificerad fackman** när apparaten kasseras. Kontrollera att batteriet är helt slut innan du tar bort det.

Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna apparaten och när du kasserar det laddningsbara batteriet. Se till att skydda ögon, händer, fingrar och det underlag du arbetar på.

Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.

Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.

Du behöver tråдавbitare/sax och en skruvmejsel för att ta ur det laddningsbara batteriet.

- 1 Ladda ur det uppladdningsbara batteriet på genom att ta bort handtaget från laddningskabeln, aktivera Philips One-tandborsten och låta den gå tills den tar stopp. Upprepa det här steget tills du inte längre kan starta Philips One-tandborsten.
- 2 Ta bort och kassera borsthuvudet.
- 3 Sätt in en skruvmejsel i ändlocket och bänd bakluckan upp och ner eller vänster och höger för att lossa ändlocket (Bild 17).
- 4 Om ändlocket är löst och inte faller av tar du tag i ändlocket och drar ut den inre strukturen (Bild 18).
- 5 Om ändlocket är löst och faller av tar du bort den inre strukturen genom att släppa handtaget vertikalt (laddningsporten måste vara vänd nedåt) på en hård yta från cirka 2 m (Bild 19).

Obs! Du kan behöva släppa handtaget flera gånger för att de inre komponenterna ska lossna.

- 6 Den interna strukturen kommer att lossna.

Obs! Om de interna komponenterna inte har kommit ut upprepar du steg 5.

- 7 Använd skruvmejseln för att dra ut det inre fästet ur handtaget (Bild 20).
- 8 När de inre komponenterna har tagits bort letar du rätt på tråden och stålplattan som är i kontakt med batteriet. Klipp av batteriets tråd (Bild 21) och stålplåten (Bild 22) från kretskortet nära batteriet.

Varning! Se upp för vassa kanter så du inte skadar fingrarna.

- 9 Ta tag i batteriet och dra ut det ur den inre strukturen (Bild 23).
- 10 Täck batterikontakterna med tejp för att förhindra elektrisk kortslutning från kvarvarande batteriladdning. Det uppladdningsbara batteriet kan nu återvinnas och resten av produkten kasseras på lämpligt sätt.

Türkmençe

Möhüm howpsuzlyk maglumaty

Bu önümi diňe onuň niýetlenilýän maksady üçin ulanyň. Önümi we onuň batareýalaryny hem-de esbaplaryny ulanmazdan ozal, şu möhüm maglumaty üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin ýygnap goýuň. Nädogry ulanmak howplara ýa-da agyr şikeslere eltip bilýär.

Duýduryşlar

- Zarýad kabelini suwdan uzakda saklaň.
- Arassalanyňyzdan soň, zarýad beriş kabelini USB tok üpjünçilik bloguna dakmazdan öň doly guradyň.
- Enjamy çagalar, şeýle hem enjamy howpsuz görnüşde ulanmak boýunça gözükdirijiler berlen ýa-da howpsuz ulanmak boýunça gözegçilik astyndaky we degişli howplary özülerine mälüm edilen ýagdaýynda fiziki, duýgurlyk ýa-da zehin ukyplary pes ýa-da tejribesi we bilimi bolmadyk şahslar hem ulanyp biler. Çagalar gözegçilik astynda däl wagty enjamda arassaçylyk we ulanyjy tarapyndan geçirilmäge degişli abatlaýyş işlerini geçirmeli däl.
- Çagalar enjam bilen oýnamaly däl.
- Diňe hakyky Philips esbaplaryny ýa-da sarp ediş materiallaryny ulanyň. Diňe önümiň ýany bilen berlen, 5V hemişelik tok giriş güýjenmesi bar bolan zarýad kabelini ulanyň. Eger berlen bolsa, diňe original USB tok üpjünçilik bloguny ulanyň.
- Bu önüm şahsy ideg enjamy bolup, stomatologik klinikada ýa-da edarada birnäçe näsagda ulanmak üçin niýetlenilmeyär.
- Bu enjamda ulanyjynyň tehniki hyzmat edip biljek şaýlary ýokdur. Eger enjama zeper ýetse, ony ulanmagy bes ediň we ýurduňyzdaky Müşderi goldawy merkezine ýüz tutuň.
- Gyzygyn üstleriň golaýynda ulanmaň.
- Önümiň hiç bir bölegini gap-gaç ýuwujyda arassalamaň.
- Bu enjam diňe dişleri, diş etini we dili arassalamak üçin dizaýn edilendir.
- Gyllary mynjyran ýa-da eplenen çotga nasadkasyny ulanmagy bes ediň. Nasadkany her 3 aýdan ýa-da könelme alamatlary ýüze çyksa, ondan hem ir çalşyryň.
- Düzüminde efir ýaglary ýa-da kokos ýagy bar bolan önümler bilen gönümel galtaşdyрмаň. Galtaşma gyllaryň gopmagyna eltip biler.
- Eger ulanyşdan soň çendenaşa ganama ýüze çyksa, ganama ulanyşdan 1 hepde geçensoň ýüze çykмага dowam etse ýa-da bimazalyk ýa-da agyry duýsaňyz, enjamy ulanmagy bes ediň we stomatolog/lukman bilen maslahatlaşyň.
- Eger öňki 2 aýda agyz ýa-da diş eti operasiýasyny geçiren bolsaňyz, bu enjamy ulanmazdan öň stomatologuňyz bilen maslahatlaşyň.
- Eger size kardiostimulýator ýa-da başga bir implant enjam goýlan bolsa, ulanmazdan öň lukmanyňyza ýa-da implant enjamyň öndürijisine ýüz tutuň.
- Eger lukmançylyk taýdan şübhelenseňiz, bu enjamy ulanmazdan öz lukmanyňyz bilen maslahatlaşyň.

Batareýa howpsuzlyk görkezmeleri

- Bu enjamda diňe professional işgärler tarapyndan aýrylmaly batareýalar bar.
- Bu önümi diňe onuň niýetlenilýän maksady üçin ulanyň. Önümi we onuň batareýalaryny hem-de esbaplaryny ulanmazdan ozal, şu maglumaty üns bilen okaň hem-de geljekde gollanmak üçin ýygnaý goýuň. Nädogry ulanmak howplara ýa-da agyr şikeslere eltip bilýär. Enjam bilen üpjün edilýän esbaplar dürli önümlerde dürli bolup biler.
- Önümi we batareýleri otdan uzakda saklaň we olary günüň göni düşýän şöhlesine ýa-da ýokary temperaturalara sezewar etmäň.
- Eger önüm adatdan daşary gyzsa ýa-da ys çykarsa, onuň reňki üýtgeşe ýa-da zarýad almagy üçin adatdakysyndan köp wagt gerek bolsa, onda önümi ulanmagy we oňa zarýad bermegi bes ediň we Philips-e ýüz tutuň.
- Önümleri we olaryň batareýlerini mikrotolkunly ojaklaryň ýa-da induksiýaly ojaklaryň içine salmaň.
- Batareýleriň gyzmagynyň ýa-da zäherli ýa-da howply maddalary çykarmagynyň önüni almak üçin önümi ýa-da batareýleri açmaň, olarda üýtgeşme etmäň, olary deşmäň ýa-da olara zeper ýetirmäň. Batareýlerde gysga utgaşma etmäň, olara aşa zarýad bermäň ýa-da ters tarapdan zarýad bermäň.
- Bu enjamda çalşyryp bolmaýan batareýalar bardyr. Batareýanyň hyzmat möhleti gutaranda, enjamy talabalaýyk görnüşde zyňmak gerek, gaýtadan işlemek baradaky bölüme serediň.

Saklamagyň we daşamagyň şertleri

Temperatura -10 °C bilen 60 °C.

Elektromagnit meýdanlary (EMF)

Şu Philips enjam elektromagnit meýdançalara sezewar bolunmagyna dahylly hereket edýän ähli standartlara we düzgünnamalara gabat gelýär.

Simwollaryň düşündirişi

Önümde şu aşakdaky simwollaryň görünmegi mümkin:

- Operatoryň Gollanmasyny okaň (Sur. 2).
- Dakýlýan tok beriş blogy (Sur. 3): “xxxxxx” ulanylmak üçin tassyklanylýan zarýadnikleriň model belgisini görkezýär.

Tanyşdyryş

Alan harydyňyz nesip etsin, Philips-e hoş geldiňiz! Philips-iň hödürleýän goldawyndan doly peýdalanmak üçin, önümiňizi www.philips.com/welcome salgysynda bellige alyň.

Niýetlenilýän ulanyş

Philips One elektrikli diş çotgalary dişiň çüýremegini azaltmak we agyz saglygyny saklamak maksady bilen, dişlerdäki daşy hem-de iýmit galyndylaryny aýyrmaklyga niýetlenilýär. Philips One elektrikli diş çotgalary diňe öýde ulanmaklyga niýetlenilýär. Çagalaryň ulanmagy ulularyň gözegçiligi astynda bolmalydyr.

Philips One enjamyňyz (Şek. 1)

- 1 Tutawaç
 - 2 Energiýa düwmesi
 - 3 Batareýa çyrasy görkezijisi
 - 4 Zarýad beriş porty
- Esbaplar:**
- 5 Nasadka(lar)
 - 6 Syýahat çeholy
 - 7 Syýahat çeholynyň gapagy
 - 8 Nasadka syýahat gapagy

9 USB-A adapterini ştekerjige

Bellik: Esbaplar satyn alnan modele görä dürlüçe bolup biler.

Ulanmaga başlamak

Nasadkany dakmak

- 1 Gyllar tutawajyň öň tarapy bilen bir ugra seredip durar ýaly edip, nasadkany deňläň. Nasadkany metal walyň üstüne basyň (Sur. 4).

Bellik: Nasadka bilen tutawajyň arasynda çalaja boşluk görmek adaty ýagdaýdyr (Sur. 5). Ol nasadkanyň talabalaýyk titremegine mümkinçilik berýär.

Philips One enjamyňyza zaryad bermek

- 1 USB-A zaryad kabelini tutawajyň aşagyndaky zaryad beriş portuna dakýň (Sur. 6).
- 2 USB-A zaryad kabelini 5 V USB diwar adapterine (Görnüş A) birikdiriň.

Bellik: Diwar adapteri degişli däl. Diňe 5V IPX-4 adapterini (Görnüş A) ulanyň.

- 3 Philips One enjamyňyz diş çotgasynyň zaryad alyp durandygyny görkezmek üçin iki gezek bipleýär.
- 4 Diş çotgaňyz dolýança zaryad almaga dowam edýär.
 - Diş çotgasy zaryad alýarka, batareýa görkezijisi ak reňkde ýitелýär we solýar.
 - Doly zaryad alanda, batareýa görkezijisi ak reňkde ýanýar we 30 sekunt soňra söňýär.

Bellik: Batareýa doly zaryad bermek 8 sagada çenli çekip biler, ýöne diş çotgasyny doly zaryad almanka-da ulanyp bilersiňiz.

Syýahat etmek

Bellik: Satyn alan modeliniže baglylykda, Philips One enjamynyň ýany bilen syýahat çeholy ýa-da syýahat gapagy berilýär, onda bolsa syýahat wagtynda elektrikli diş çotgasyny goýup bolýar.

Syýahat çeholy

Philips One diş çotgaňyzy gyllaryny aşak tarapa edip, syýahat çeholyna salyň. Syýahat çeholynyň gapagyny şyrkyldadyp ýapyň.

Philips One diş çotgaňyzy syýahat çeholyndan çykarmak üçin, şu ädimleri berjaý ediň:

- 1 Syýahat çeholynyň gapagyny gapdallygyna açyň.
- 2 Syýahat çeholynyň iki ujuny hem saklap, diş çotgasynyň esas suduryny çümmükläň (Sur. 7).
- 3 Diş çotgasy ýokaryk galar. Diş çotgasyny galdyryň.

Nasadka syýahat gapagy

Philips One nasadkaňyzy gyllaryny ýokaryk edip, syýahat gapagynyň korpusynyň içine ýerleşdiriň. Gapagyň iki tarapyny bilelikde basyp ýapyň (Sur. 8).

Nasadkanyň syýahat gapagyny aýyrmak üçin:

- 1 Gapagy ýokaryk tarap seretdiriň, tutuwajy bolsa özüňize tarap seretdiriň.
- 2 Gapagyň her tarapyny bir elniiz bilen tutup, gapagyň sag tarapyny aşak basyň we çep tarapyny usullyk bilen okuň görkezýän ugruna tarap edip açyň (Sur. 9).

Philips One diş çotgaňyzy ulanmak

Eger bu diş çotgaňyzy birinji gezek ulanýan bolsaňyz, el diş çotgasyny ulanýan wagtyňyzdakydan has köp titreme duýsaňyz, ol adaty ýagdaýdyr. Philips One mikro-titremeler arkaly dişleriňizi emay bilen arassalaýar. Iň gowy tejribe üçin, aşakdaky diş çotgalama görkezmelerini berjaý ediň.

Philips One-yň ýany bilen SmarTimer we QuadPacer berilýär, olar ähli dişleriňizi gyrađeň çotgalamaga kömek edýär.

SmarTimer

SmarTimer 2 minutlyk çotgalama döwresiniň gutarandygyny habar bermek üçin, 3 gezek bipleýär we awtomatik öçýär.

Bellik: Diş lukmanlary günde iki gezek azyndan 2 minutlap çotgalamagy maslahat berýär.

QuadPacer

QuadPacer agyz boşlugyňyzy 4 bölege bölmek arkaly, ähli dişleriňizi gyrađeň çotgalamagy ýatlatmak üçin, her 30 sekuntadan bipleýän aralyk taýmeridir (Sur. 10). 1-nji bölekden (ýokarky dişleriň daş ýüzünden) çotgalap başlaň we 30 sekunt çotgalap, 2-nji bölege (ýokarky dişleriň iç ýüzüne) geçiň. 3-nji bölekden (aşaky dişleriň daş ýüzünden) çotgalamaga dowam ediň we 30 sekunt çotgalap, 4-nji bölege (aşaky dişleriň iç ýüzüne) geçiň.

Bellik: Eger çotgalama döwresini başladanyňyzdan soň, Energiýa düwmesini bassaňyz, diş çotgasy säginer. 30 sekuntlyk säginmeden soň, SmarTimer we QuadPacer nol edilýär.

Çotgalama görkezmeleri

Iň gowy tejribe üçin, diş çotgalama görkezmelerini berjaý ediň.

- 1 Gyllary ölläň we üstüne azajyk diş pastasyny çalyň.
- 2 Diş çotgasynyň gyllaryny dişlere çalaja burç (45 gradus) (Sur. 11) bilen goýuň we gyllar diş eti çyzygyna ýa-da diş eti çyzygynyň çalaja aşagyna ýeter ýaly edip, çalajadan basyň.

Bellik: Gyllar çalaja hüžžerip durmalydyr.

- 3 Diş çotgasyny işletmek üçin, energiýa düwmesini basyň.
- 4 Gyllar dişleriň ähli ýerine ýeter ýaly edip, çotgany öňe-yza sürteläp, dişleriňizi çotgalaň. QuadPacer biplände başga bölege geçiň. Bu hereketi 2 minutlyk çotgalama döwresiniň dowamynda dowam ediň.
- 5 Öňdäki dişleriň iç ýüzlerini arassalamak üçin, çotgany dikligine egiň we birnäçe gezek ýokaryk aşak edip sürtäň (Sur. 12).
- 6 Çotgalamagyň bir döwresini gutaranyňyzdan soň, dişleriň çeyneýän we tegmil emele gelyän ýerlerini çotgalamak üçin goşmaça wagt sarp edip bilersiňiz (Sur. 13). Eger isleseňiz, diş çotgasyny işledip ýa-da öçürip, diliňizi hem çotgalap bilersiňiz.

Elektrikli diş çotgaňyzy ortodontik skobalarda (nasadka skobada ulanylanda çalt könелýär) we diş dikeldişlerinde (plombalar, täçler, winirler) ulanmak howpsuzdyr. Eger problema ýüze çyksa, onda diş lukmanyna yüz tutuň.

Batareýa ýagdaýy

Bu Philips One diş çotgasy azyndan 60 sany çotgalama seansy üçin niýetlenilýär, şondan soň oňa 8 sagatlap doly zaryad berilýär. Ol günde 2 gezek ulanylanda 1

aýa ýeterlik derejede zarýad berýär (her seans 2 minut bolanda).

Batareýa çyrasy görkezijisi sary reňkde ýanyp sönse, Philips One enjamyna zarýad bermelidigini aňladýar (Philips One enjamyňyza zarýad bermek bölümüne serediň). Aşakdaky tablisada batareýanyň ýagdaýy görkezilýär:

Galan çotgalama sany	Batareýa görkezijisi	Bipleme sesi
40–60 çotgalama	Ak reňkde ýanyp durýar	-
7–39 çotgalama	Ak reňk ýitelýär we solýar	-
≤ 6 çotgalama	Sary reňkde ýanyp sönýär	Çotgalamadan soň 5 gezek bipleme
0 çotgalama galdy	Sary reňkde ýanyp sönýär	5 bipleme x 2

Bellik: Batareýanyň zarýady doly çökende, diş çotgasy öçýär. Batareýa zarýad berilmese, diş çotgasy işlemez. Zarýad berilýärkä diş çotgasy işlemeýär.

Bellik: Önümiň ömrüniň dowamynda batareýanyň ulanyş wagtynyň azalmagyna garaşylýar.

Arassalamak

Diş pastasyny we beýleki galyndylary aýyrmak üçin, diş çotgaňzy we esbaplaryny wagtly-wagtyna arassalamagyňyz gerek. Önümiňizi arassalamasaňyz, önümiň gigiyenik bolmazlygy we oňa zeper ýetmekligi mümkindir.

Duýduryş: Önümi ýa-da esbaplary gap-gaç ýuwujyda, mikrotolkun peçde, himiki serişdeler ýa-da gaýnap duran suw bilen arassalamaň.

Diş çotgasynyň tutawajy

- 1 Nasadkany aýryň we metal wally ýeri ýyly suw bilen ýuwup durlaň (Sur. 14). Hiç hili diş pasta galyndysyny goýman aýryň.
- 2 Tutawajyň tutuş ýüzüni çygly mata bilen süpüriň.

Bellik: Artykmaç suwuny aýyrjak bolup, tutawajy rakowina kakmaň.

Nasadkany arassalamak

- 1 Her ulanyşdan soň nasadkany we gyllary ýuwup durlaň.
- 2 Azyndan hepdede bir gezek nasadkany tutawaçdan aýryp, nasadkanyň birikmesini ýyly suw bilen ýuwup durlaň.

Syýahat çeholyny ýa-da nasadkanyň syýahat gapagyny arassalamak

Syýahat çeholyny ýa-da nasadkanyň syýahat gapagyny hepdede bir gezek ýyly suw bilen ýuwup durlaň we çygly mata bilen süpürüp arassalaň.

USB-A zarýad kabelini we zarýad beriş portuny arassalamak

- 1 Diş çotgasynyň tutawajyndaky zarýad beriş portuny we USB-A zarýad kabelindäki razýomy gysylan howa üfledip arassalaň.
- 2 USB-A zarýad kabelini çalaja çygly mata bilen süpüriň we doly guraýança açyk howada goýuň.

Bellik: Zarýad beriş portuna we birikme ýerlerine suw degiräýmäň. Arassalanyňyzdan soň, USB-A zarýad kabelini USB tok üpjünçilik bloguna dakmazdan öň doly guradyň.

Saklamak

Eger önümi uzak wagtlap ulanmajak bolsaňyz, ony (ser. “Arassalamak”) tokdan sogrup arassalaň, doly zarýad beriň we gönümel gün şöhesi düşmeýän salkyn, gury ýerde saklaň.

Çalşyrmak

Nasadka

Optimal netijeleri almak üçin, nasadkalary her 3 aýdan çalşyryp duruň. Philips One bilen diňe Philips One nasadkalary ylalaşyklydyr.

Model belgisiniň ýerini tapmak

Nasadkany tutawaçdan aýryň. Model belgisi (HY120X) üçin tutawajyň ýokarsynda, metal walyň golaýyna serediň.

Kepillik we goldaw

Maglumat ýa-da goldaw gerek bolsa, **www.philips.com/support** salgysyna giriň ýa-da halkara kepillik hatyny okaň.

Kepillik çäklendirmeleri

Kepillige degişli däl zatlar:

- Çotga nasadkalaryny we irrigator nasadkalaryny öz içine alýan agyz nasadkalarynda.
- Ygtyýar berilmedik ätiýaçlyk şaýlaryň ýa-da ygtyýar berilmedik çotga nasadkalarynyň ulanylmagy sebäpli ýüze çykan zeper.
- Nädogry ulanmaklyk, maksadyna laýyk ulanylmazlyk, geleňsizlik, modifikasiýalar ýa-da ygtyýar berilmedik abatlama sebäpli ýüze çykan zeper.
- Adaty könelme, şol sanda jaýryklar, cyzyklar, iýilmeler, reňkiň üýtgemegi ýa-da solmagy.

Gaýtadan işlemek



- Bu nyşan elektrikli önümleri we batareýleri adaty hojalyk zibilleri bilen bilelikde zibile zyňmak bolmaýandygyny aňladýar (Sur. 16).

DÜZÜMINDE NIKELIŇ METAL GIDRIDİ BAR. TÄZEDEN DIKELDIŞE BERILMELİ ÝA-DA TALABALAÝYK ZYŇYLMALY.

- Elektrikli önümleri we batareýleri aýratynlykda ýygnamak boýunça öz ýurduňyzyň düzgünlerini berjaý ediň.

Zarýad berilýän batareýany aýyrmak

Enjam zibile zyňlanynda içinde gurnalgy zarýad berilýän batareýany **diňe ýörite hünärli ussa aýyrmalydyr**. Batareýany aýyrmazdan öň, onuň doly çökendigini anyklaň.

Enjamy açmak üçin guralary ulananyňyzda we zarýad beriň bolýan batareýleri zibile zyňanyňyzda ähli zerur howpsuzlyk çärelerini ýerine ýetiriň. Hökman gözleriňizi, elleriňizi, barmaklaryňyzy we üstünde işleýän ýeriňizi goraň.

Batareýleri elläniňizde elleriňiziň, önümiň we batareýleriň gurudygyna göz ýetiriň.

Batareýler aýrylanyndan soň olarda tötänleýin gysga utgaşmanyň emele gelmeginiň önüni almak üçin batareýiň klemmalarynyň metal närselere (mysal üçin, teňňeler, saç tokalary, ýüzükler) galtaşmagyna ýol bermäň. Batareýleriň daşyna alýumin folga oramaň. Batareýleri zibile zyňmazdan ozal olaryň klemmalaryna ýelmeşýän plýonka ýelmäň ýa-da batareýleri plastik haltajyga salyň.

Zarýad berilýän batareýany aýyrmak üçin, size sim kesiji/gaýçy we towlaýjy gerek.

- 1 Batareýanyň islendik zarýadyny boşatmak üçin, tutawajy zarýad kabelinden aýryp, Philips One diş çotgasyny açyň we ony durýança işlediň. Şu ädimi Philips One diş çotgasyny işledip bolmajak derejä çenli gaýtalaň.
- 2 Nasadkany aýryp zyňyň.
- 3 Uçdaky gapaga towlaýjyny sokup, yzky gapagy aşak-ýokaryk ýa-da çepe saga gozgap, uçdaky gapagy gowşadyň (Sur. 17).
- 4 Uçdaky gapak gowşasa we gopup aýrylmasa, ol gapagy tutuň we içerki gurluşy çekip çykaryň (Sur. 18).
- 5 Uçdaky gapajyk gowşasa we gopup aýrylmasa, tutawajy dikligine (zarýad beriş porty aşak seredip durmaly) takmyndan 2 m ýokardan gaty bir ýere taşlamak arkaly, içerki gurluşy aýryň (Sur. 19).

Bellik: İçerki komponentlerini gowşatmak üçin, tutawajy uç tarapyndan birnäçe gezek aşak gaçyrmaly bolmagyňyz mümkin.

- 6 İçerki gurluş ýerinden gopar.

Bellik: Eger içerki komponentler görünmese, 5-nji ädimi gaýtalaň.

- 7 Towlaýjynyň kömegi bilen, içerki kronşteýni tutawaçdan çekip çykaryň (Sur. 20).
- 8 İçerki komponentler aýrylansoň, batareýa bilen galtaşyp duran simi we polat plastinany tapyň. Batareýanyň simini (Sur. 21) we polat plastinany (Sur. 22) batareýanyň golaýyndaky çap edilgi platadan kesiş.

Seresap boluň: Barmaklaryňyza şikes ýetmez ýaly, islendik ýiti gýalardan häzir boluň.

- 9 Batareýany tutuň we içerki gurluşdan çekip çykaryň (Sur. 23).
- 10 Batareýada galan zarýad bilen gysga utgaşma bolmaz ýaly, batareýanyň kontaktlaryny lenta bilen ýapyň. Zarýad berilýän batareýa indi utilizasiýa berilmäge, önümiň galan bölekleri bolsa, talabalayyk zyňylmaklyga taýýardyr.

Ελληνικά

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα παρελκόμενά του και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό.

Προειδοποιήσεις

- Διατηρείτε το καλώδιο φόρτισης μακριά από νερό.
- Μετά τον καθαρισμό, να βεβαιώνετε ότι το καλώδιο φόρτισης είναι εντελώς στεγνό προτού το συνδέσετε σε τροφοδοτικό USB.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ ή αναλώσιμα της Philips. Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο φόρτισης που παρέχεται με το προϊόν με είσοδο 5V DC. Εάν παρέχεται, να χρησιμοποιείτε μόνο το αρχικό τροφοδοτικό USB.
- Αυτή η συσκευή είναι συσκευή προσωπικής φροντίδας και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλαπλούς ασθενείς σε οδοντιατρεία ή ιατρικά κέντρα.
- Αυτή η συσκευή δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Αν η συσκευή υποστεί βλάβη, διακόψτε τη χρήση της και επικοινωνήστε με το Κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα σας.
- Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Μην πλένετε κανένα τμήμα του προϊόντος σε πλυντήριο πιάτων.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τον καθαρισμό δοντιών, ούλων και γλώσσας.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε την κεφαλή βουρτσίσματος, αν οι τρίχες της καταστραφούν ή λυγίσουν. Να αντικαθιστάτε την κεφαλή βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες ή και νωρίτερα, αν εμφανιστούν σημάδια φθοράς.

- Αποφεύγετε την άμεση επαφή με προϊόντα που περιέχουν αιθέρια έλαια ή έλαιο καρύδας. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να αποκολληθούν τρίχες.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και συμβουλευτείτε τον οδοντίατρο/γιατρό σας εάν εμφανιστεί υπερβολική αιμορραγία μετά τη χρήση, εάν η αιμορραγία εξακολουθεί να εμφανίζεται μετά από 1 εβδομάδα χρήσης ή εάν αισθανθείτε δυσφορία ή πόνο.
- Εάν χειρουργηθήκατε στο στόμα ή στα ούλα μέσα στους 2 προηγούμενους μήνες, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρο σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.
- Αν φέρετε βηματοδότη ή οποιαδήποτε άλλη εμφυτευμένη συσκευή, επικοινωνήστε με τον γιατρό σας ή τον κατασκευαστή της εμφυτευμένης συσκευής πριν από τη χρήση.
- Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα υγείας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.

Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας

- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που πρέπει να αφαιρούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα.
- Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα αξεσουάρ του και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό. Τα παρεχόμενα παρελκόμενα μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.
- Διατηρήστε το προϊόν και τις μπαταρίες μακριά από τη φωτιά και μην τα αφήνετε εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται ασυνήθιστα ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τη Philips.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγγελματικό τύπου φούρνους.
- Μην ανοίγετε, μην κάνετε μετατροπές, μην τρυπάτε, μην προκαλείτε ζημιές ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή την μπαταρία για να αποτρέψετε οι μπαταρίες να ζεσταθούν ή να εκλύσουν τοξικές ή επικίνδυνες ουσίες. Μην βραχυκυκλώνετε, υπερφορτώνετε ή αλλάζετε την πολικότητα των μπαταριών.
- Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που δεν είναι δυνατή η αντικατάστασή τους. Όταν η μπαταρία φτάσει στο τέλος ζωής της, η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται σωστά, ανατρέξτε στην ενότητα για την ανακύκλωση.

Συνθήκες αποθήκευσης και μεταφοράς

Θερμοκρασία -10 °C έως 60 °C.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Επεξήγηση συμβόλων

Στο προϊόν ενδέχεται να εμφανιστούν τα ακόλουθα σύμβολα:

- Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή (Εικ. 2).
- Αποσπώμενο εξάρτημα τροφοδοτικού (Εικ. 3): Το "xxxxxx" υποδεικνύει τον αριθμό μοντέλου των εγκεκριμένων φορτιστών προς χρήση.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση **www.philips.com/welcome**.

Προβλεπόμενη χρήση

Οι ηλεκτρικές οδοντόβουρτσες Philips One προορίζονται για την αφαίρεση της πλάκας και υπολειμμάτων τροφών από τα δόντια, για τη μείωση της τερηδόνας και τη βελτίωση της στοματικής υγείας. Οι ηλεκτρικές οδοντόβουρτσες Philips One προορίζονται για οικιακή προσωπική χρήση. Η χρήση από παιδιά πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενήλικα.

Η οδοντόβουρτσα Philips One (Εικ. 1)

- 1 Λαβή
 - 2 Κουμπί ενεργοποίησης
 - 3 Φωτεινή ένδειξη μπαταρίας
 - 4 Θύρα φόρτισης
- Εξαρτήματα:**
- 5 Κεφαλή(-ές) βουρτσίσματος
 - 6 Ταξιδιωτική θήκη
 - 7 Καπάκι ταξιδιωτικής θήκης
 - 8 Κάλυμμα κεφαλής βουρτσίσματος ταξιδιού
 - 9 USB-A σε μικρό βύσμα

Σημείωση: Τα περιεχόμενα εξαρτήματα μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο που έχετε αγοράσει.

Έναρξη

Προσάρτηση της κεφαλής βουρτσίσματος

- 1 Ευθυγραμμίστε την κεφαλή βουρτσίσματος, έτσι ώστε οι τρίχες να είναι στραμμένες προς την ίδια κατεύθυνση με το μπροστινό μέρος της λαβής. Πιέστε την κεφαλή βουρτσίσματος προς τα κάτω στον μεταλλικό άξονα (Εικ. 4).

Σημείωση: Είναι φυσιολογικό να υπάρχει ένα μικρό κενό ανάμεσα στην κεφαλή της οδοντόβουρτσας και τη λαβή (Εικ. 5). Αυτό επιτρέπει στην κεφαλή βουρτσίσματος να δονείται σωστά.

Φόρτιση της οδοντόβουρτσας Philips One

- 1 Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB-A στη θύρα φόρτισης στο κάτω μέρος της λαβής (Εικ. 6).
- 2 Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB-A σε έναν μετασχηματιστή τοίχου USB 5V (Τύπος A).

Σημείωση: Δεν περιλαμβάνεται μετασχηματιστής τοίχου. Χρησιμοποιείτε μόνο μετασχηματιστή IPX-4 5V (Τύπος A).

- 3 Το Philips One παράγει δύο ηχητικά σήματα για να υποδείξει ότι η οδοντόβουρτσα φορτίζεται.

- 4 Η οδοντόβουρτσα συνεχίζει να φορτίζεται μέχρι να φορτιστεί πλήρως.
 - Όταν η οδοντόβουρτσα φορτίζει, η ένδειξη της μπαταρίας αναβοσβήνει με λευκό χρώμα.
 - Όταν φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη της μπαταρίας παραμένει αναμμένη με λευκό χρώμα και σβήνει 30 δευτερόλεπτα αφού φορτιστεί πλήρως.

Σημείωση: Για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να χρειαστούν έως και 8 ώρες, αλλά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οδοντόβουρτσα προτού ολοκληρωθεί η φόρτισή της.

Στο ταξίδι

Σημείωση: Ανάλογα με το μοντέλο που έχετε αγοράσει, η οδοντόβουρτσα Philips One συνοδεύεται από ταξιδιωτική θήκη ή κάλυμμα ταξιδιού για την αποθήκευση της οδοντόβουρτσάς σας όταν ταξιδεύετε ή μεταξύ χρήσεων.

Ταξιδιωτική θήκη

Τοποθετήστε την οδοντόβουρτσα Philips One στην ταξιδιωτική θήκη με τις τρίχες στραμμένες προς τα κάτω. Κλείστε το καπάκι της ταξιδιωτικής θήκης. Για να βγάλετε την οδοντόβουρτσα Philips One από την ταξιδιωτική θήκη, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- 1 Ανοίξτε το καπάκι της ταξιδιωτικής θήκης.
- 2 Ενώ κρατάτε και τα δύο άκρα της ταξιδιωτικής θήκης, πιέστε τη βάση της οδοντόβουρτσας (Εικ. 7).
- 3 Η οδοντόβουρτσα θα ανασηκωθεί. Σήκωσε την οδοντόβουρτσα.

Κάλυμμα κεφαλής βουρτσίσματος ταξιδιού

Τοποθετήστε την κεφαλή βουρτσίσματος της Philips One μέσα στη θήκη του καλύμματος ταξιδιού της κεφαλής βουρτσίσματος με τις τρίχες στραμμένες προς τα επάνω. Πιέστε μαζί τις δύο πλευρές του καλύμματος για να κλείσει (Εικ. 8).

Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα ταξιδιού της κεφαλής βουρτσίσματος:

- 1 Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι στραμμένο προς τα επάνω και η λαβή στραμμένη προς εσάς.
- 2 Κρατήστε κάθε άλλη πλευρά του καλύμματος με αντίθετα χέρια, πιέζοντας τη δεξιά πλευρά του καλύμματος ενώ χρησιμοποιείτε το άλλο χέρι για να ανοίξετε απαλά την αριστερή πλευρά προς την κατεύθυνση του βέλους (Εικ. 9).

Χρήση της οδοντόβουρτσας Philips One

Αν χρησιμοποιείτε αυτή την οδοντόβουρτσα για πρώτη φορά, είναι φυσιολογικό να αισθάνεστε περισσότερους κραδασμούς σε σχέση με τη χρήση μιας οδοντόβουρτσας χειρός. Η οδοντόβουρτσα Philips One χρησιμοποιεί μικροδονήσεις για να καθαρίζετε απαλά τα δόντια σας. Να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες βουρτσίσματος για τη βέλτιστη εμπειρία.

Η οδοντόβουρτσα Philips One διατίθεται με το SmarTimer και το QuadPacer για να σας βοηθήσει να βουρτσίζετε ομοιόμορφα όλο το στόμα.

SmarTimer

Το SmarTimer υποδεικνύει ότι ο δίλεπτος κύκλος βουρτσίσματος έχει ολοκληρωθεί εκπέμποντας έναν ήχο 3 φορές και με αυτόματη ενεργοποίηση.

Σημείωση: Οι οδοντίατροι συνιστούν να βουρτσίζετε τα δόντια σας δύο φορές την ημέρα για τουλάχιστον 2 λεπτά.

QuadPacer

Το QuadPacer είναι ένα χρονόμετρο διαστημάτων που εκπέμπει έναν ήχο κάθε 30 δευτερόλεπτα για να σας υπενθυμίσει να βουρτσίζετε όλα τα δόντια ομοιόμορφα, διαιρώντας το στόμα σας σε 4 τμήματα (Εικ. 10).

Ξεκινήστε το βούρτσισμα στο τμήμα 1 (εξωτερική πλευρά επάνω δοντιών) και βουρτσίστε για 30 δευτερόλεπτα προτού προχωρήσετε στο τμήμα 2 (εσωτερική πλευρά επάνω δοντιών). Συνεχίστε το βούρτσισμα στο τμήμα 3 (εξωτερική πλευρά κάτω δοντιών) και βουρτσίστε για 30 δευτερόλεπτα προτού προχωρήσετε στο τμήμα 4 (εσωτερική πλευρά κάτω δοντιών).

Σημείωση: Αν πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης αφού ξεκινήσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, η λειτουργία της οδοντόβουρτσας θα διακοπεί προσωρινά. Μετά από μια παύση 30 δευτερολέπτων, γίνεται επαναφορά του SmarTimer και του QuadPacer.

Οδηγίες βουρτσίσματος

Να τηρείτε τις οδηγίες βουρτσίσματος για τη βέλτιστη εμπειρία.

- 1 Βρέξτε τις τρίχες της βούρτσας και απλώστε μια μικρή ποσότητα οδοντόκρεμας.
- 2 Τοποθετήστε τις τρίχες της οδοντόβουρτσας στα δόντια έτσι ώστε να σχηματίζουν μικρή γωνία (45 μοίρες) (Εικ. 11), πιέζοντας απαλά μέχρι να φτάσουν στη γραμμή των ούλων ή λίγο κάτω από αυτή.

Σημείωση: Οι τρίχες θα απλώνουν ελαφρώς προς τα έξω.

- 3 Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης, για να ενεργοποιήσετε την οδοντόβουρτσα.
- 4 Βουρτσίστε τα δόντια σας κινήσεις μπρος-πίσω, ώστε οι τρίχες να φτάσουν σε όλες τις επιφάνειες των δοντιών. Αλλάξτε σε άλλο τμήμα όταν το QuadPacer εκπέμψει ήχο. Συνεχίστε αυτή την κίνηση καθ' όλη τη δίλεπτη διάρκεια του βουρτσίσματος.
- 5 Για να καθαρίσετε τις εσωτερικές επιφάνειες των μπροστινών δοντιών, γείρετε τη βούρτσα κατακόρυφα και κάντε αρκετές κινήσεις (Εικ. 12) πάνω-κάτω.
- 6 Αφού ολοκληρώσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, μπορείτε να αφιερώσετε πρόσθετο χρόνο στο βούρτσισμα των σημείων μάσησης των δοντιών σας και των σημείων με λεκέδες (Εικ. 13). Μπορείτε επίσης να βουρτσίσετε τη γλώσσα σας, με την οδοντόβουρτσα ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη, ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.

Η ηλεκτρική σας οδοντόβουρτσα θα πρέπει να είναι ασφαλής για χρήση σε σιδεράκια (οι κεφαλές βουρτσίσματος φθείρονται πιο γρήγορα όταν χρησιμοποιούνται σε σιδεράκια) και οδοντικές αποκαταστάσεις (σφραγίσματα, κορώνες, όψεις)

εφόσον είναι σωστά προσκολλημένες και δεν έχουν ξεκολλήσει. Αν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, επικοινωνήστε με οδοντίατρο.

Κατάσταση μπαταρίας

Αυτή η οδοντόβουρτσα Philips One έχει σχεδιαστεί για να τουλάχιστον 60 συνεδρίες βουρτσίσματος αφού φορτιστεί πλήρως για 8 ώρες. Αυτό επιτρέπει επαρκή φόρτιση για χρήση διάρκειας 1 μήνα αν βουρτσίζετε 2 φορές την ημέρα (κάθε συνεδρία διαρκεί 2 λεπτά). Όταν η ενδεικτική λυχνία μπαταρίας αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα, είναι ώρα να φορτίσετε το Philips One (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Φόρτιση της οδοντόβουρτσας Philips One"). Ο παρακάτω πίνακας παραθέτει τις καταστάσεις μπαταρίας:

Αριθμός βουρτσίσεων που απομένουν	Ένδειξη μπαταρίας	Ηχητικό σήμα
40-60 βουρτσίσματα	Σταθερά αναμμένο λευκό	-
7-39 βουρτσίσματα	Αναβοσβήνει λευκό	-
≤6 βουρτσίσματα	Αναβοσβήνει πορτοκαλί	5 ηχητικά σήματα μετά το βούρτσισμα
Απομένουν 0 βουρτσίσματα	Αναβοσβήνει πορτοκαλί	5 ηχητικά σήματα x 2

Σημείωση: Όταν η μπαταρία είναι εντελώς άδεια, η οδοντόβουρτσα απενεργοποιείται. Η οδοντόβουρτσα δεν θα ενεργοποιηθεί μέχρι να επαναφορτιστεί η μπαταρία. Η οδοντόβουρτσα δεν ενεργοποιείται κατά τη φόρτιση.

Σημείωση: Ο χρόνος χρήσης της μπαταρίας αναμένεται να μειώνεται σταδιακά στη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

Καθάρισμα

Θα πρέπει να καθαρίζετε τακτικά την οδοντόβουρτσα και τα αξεσουάρ, για να αφαιρείτε τα υπολείμματα οδοντόκρεμας και τυχόν άλλα υπολείμματα. Σε αντίθετη περίπτωση, το προϊόν μπορεί να καταστεί ανθυγιεινό, ενώ μπορεί και να προκληθεί βλάβη σε αυτό.

Προειδοποίηση: Μην καθαρίζετε το προϊόν ή τα αξεσουάρ σε πλυντήριο πιάτων, φούρνο μικροκυμάτων, με χημικές ουσίες ή με βραστό ζεστό νερό.

Λαβή οδοντόβουρτσας

- 1 Αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος και ξεπλύνετε την περιοχή του μεταλλικού άξονα με ζεστό νερό (Εικ. 14). Φροντίστε να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα οδοντόκρεμας.
- 2 Καθαρίστε ολόκληρη την επιφάνεια της λαβής με ένα υγρό πανί.

Σημείωση: Μην χτυπάτε τη λαβή στον νιπτήρα για να απομακρύνετε το πλεονάζον νερό.

Καθαρισμός της κεφαλής βουρτσίσματος

- 1 Ξεπλένετε την κεφαλή βουρτσίσματος και τις τρίχες μετά από κάθε χρήση.
- 2 Τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, να αφαιρείτε την κεφαλή βουρτσίσματος από τη λαβή και να ξεπλένετε με ζεστό νερό τη σύνδεση της κεφαλής βουρτσίσματος.

Καθαρισμός της θήκης ταξιδιού ή του καλύμματος ταξιδιού της κεφαλής βουρτσίσματος

Ξεπλένετε την ταξιδιωτική θήκη ή το κάλυμμα ταξιδιού της κεφαλής βουρτσίσματος εβδομαδιαία με ζεστό νερό και σκουπίζετε με υγρό πανί.

Καθαρισμός του καλωδίου φόρτισης USB-A και της θύρας φόρτισης

- 1 Χρησιμοποιήστε πεπιεσμένο αέρα για να καθαρίσετε τη θύρα φόρτισης στη λαβή της οδοντόβουρτσας και το βύσμα στο καλώδιο φόρτισης USB-A.
- 2 Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί για να σκουπίσετε το καλώδιο φόρτισης USB-A και κατόπιν αφήστε το να στεγνώσει τελείως στον αέρα.

Σημείωση: Αποφύγετε την επαφή της θύρας φόρτισης και των βυσμάτων με νερό. Μετά τον καθαρισμό, να βεβαιώνετε ότι το καλώδιο φόρτισης USB-A είναι εντελώς στεγνό προτού το συνδέσετε σε τροφοδοτικό USB.

Αποθήκευση

Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθαρίστε το (βλέπε «Καθάρισμα»), φορτίστε το πλήρως και αποθηκεύστε το σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Αντικατάσταση

Κεφαλή βουρτσίσματος

Αντικαθιστάτε τις κεφαλές βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες για βέλτιστα αποτελέσματα. Μόνο οι κεφαλές βουρτσίσματος Philips One είναι συμβατές με την οδοντόβουρτσα Philips One.

Εντοπισμός του αριθμού του μοντέλου

Αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος από τη λαβή. Αναζητήστε στην κορυφή της λαβής, κοντά στον μεταλλικό άξονα, τον αριθμό μοντέλου (HY120X).

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τον ιστότοπο **www.philips.com/support** ή διαβάστε το φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Εξαιρέσεις από την εγγύηση

Τι δεν καλύπτει η εγγύηση:

- Εξαρτήματα στόματος συμπεριλαμβανομένων των κεφαλών βουρτσίσματος και των ακροφυσίων.
- Βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εξαρτημάτων ή μη εξουσιοδοτημένων κεφαλών βουρτσίσματος.
- Βλάβες που προκλήθηκαν από κακή χρήση, κατάχρηση, αμέλεια, τροποποιήσεις ή μη εξουσιοδοτημένη επισκευή.
- Φυσική φθορά και ρωγμές, συμπεριλαμβανομένων χτυπημάτων, γρατσουνιών, γδαρσιμάτων, αποχρωματισμού ή ξεθωριάσματος.

Ανακύκλωση



- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 16).

ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΝΙΚΕΛΙΟΥ ΥΒΡΙΔΙΟΥ ΜΕΤΑΛΛΟΥ. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΝΕΤΑΙ Η ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ.

- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.

Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία **πρέπει να αφαιρείται μόνο από ειδικευμένο επαγγελματία** όταν απορρίπτεται η συσκευή. Πριν αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια.

Όταν χρησιμοποιείτε εργαλεία για να ανοίξετε τη συσκευή και όταν απορρίπτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι προστατεύετε τα μάτια, τα χέρια, τα δάχτυλα σας και την επιφάνεια πάνω στην οποία εργάζεστε.

Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.

Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τσιμπιδάκια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινόχαρτο. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.

Για να αφαιρέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, χρειάζεστε κόφτη/ψαλίδι καλωδίων και ένα κατσαβίδι.

- 1 Για να αποφορτίσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, αφαιρέστε τη λαβή από το καλώδιο φόρτισης, ενεργοποιήστε την οδοντόβουρτσα Philips One και αφήστε τη να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει. Επαναλάβετε αυτό το βήμα μέχρι να μην μπορείτε πλέον να ενεργοποιήσετε την οδοντόβουρτσα Philips One.
- 2 Αφαιρέστε και πετάξτε την κεφαλή βουρτσίσματος.
- 3 Εισαγάγετε ένα κατσαβίδι στο καπάκι άκρου και πιέστε στα χείλη του καπακιού επάνω και κάτω ή αριστερά και δεξιά για να χαλαρώσετε το καπάκι άκρου (Εικ. 17).
- 4 Εάν το καπάκι άκρου έχει χαλαρώσει και δεν πέφτει, κρατήστε το καπάκι άκρου και τραβήξτε έξω την εσωτερική δομή (Εικ. 18).
- 5 Εάν το καπάκι άκρου χαλαρώσει και πέσει, αφαιρέστε την εσωτερική δομή ρίχνοντας κατακόρυφα τη λαβή (η θύρα φόρτισης πρέπει να είναι στραμμένη προς τα κάτω) επάνω σε άκαμπτη επιφάνεια από περίπου 2 m (Εικ. 19).

Σημείωση: Ίσως χρειαστεί να ρίξετε τη λαβή με το άκρο της αρκετές φορές για να χαλαρώσετε τα εσωτερικά εξαρτήματα.

- 6 Η εσωτερική δομή θα μετατοπιστεί.

Σημείωση: Αν τα εσωτερικά εξαρτήματα δεν φανούν, επαναλάβετε το βήμα 5.

- 7 Χρησιμοποιήστε το κατσαβίδι για να τραβήξετε το εσωτερικό άγκιστρο και να το βγάλετε από τη λαβή (Εικ. 20).
- 8 Μόλις αφαιρεθούν τα εσωτερικά εξαρτήματα, εντοπίστε το σύρμα και την ατσαλένια πλακέτα που βρίσκονται σε επαφή με την μπαταρία. Κόψτε το σύρμα (Εικ. 21) της μπαταρίας και την ατσαλένια πλακέτα (Εικ. 22) από την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος κοντά στην μπαταρία.

Προσοχή: Προσέχετε για τυχόν αιχμηρές άκρες, ώστε να μην τραυματίσετε τα δάχτυλά σας.

- 9 Πιάστε την μπαταρία και τραβήξτε την για να βγει από την εσωτερική δομή (Εικ. 23).
- 10 Καλύψτε τις επαφές της μπαταρίας με ταινία για να αποφύγετε την περίπτωση βραχυκυκλώματος από τυχόν απομένον φορτίο στην μπαταρία. Μπορείτε πλέον να ανακυκλώσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και να απορρίψετε κατάλληλα το υπόλοιπο προϊόν.

Български

Важна информация за безопасност

Използвайте продукта само по предназначение. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания.

Предупреждения

- Дръжте кабела за зареждане далеч от вода.
- След почистване проверявайте дали кабелът за зареждане е напълно сух, преди да го свържете с USB захранващо устройство.
- Този уред може да се използва от деца и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Използвайте само оригинални аксесоари и консумативи на Philips. Използвайте кабела за зареждане, предоставен с продукта, само с източник на енергия от 5V DC. Ако е предоставено, използвайте само оригиналното USB захранващо устройство.
- Този уред е уред за лична хигиена и не е предназначен за употреба от много пациенти в стоматологична практика или институция.
- Този уред не съдържа части, които потребителят може да обслужва. Ако уредът е повреден, прекратете използването му и се свържете с центъра за обслужване на потребители във Вашата държава.
- Не използвайте в близост до горещи повърхности.
- Някоя част от продукта не може да се мие в съдомиялна машина.
- Този уред е предназначен само за почистване на зъбите, венците и езика.
- Преустановете използването на главата за четка, ако е със счупени или изкривени косъмчета. Сменяйте главата на четката на всеки 3 месеца или по-малко, ако се появят признаци за износване.
- Избягвайте пряк контакт с продукти, които съдържат есенциални масла или кокосово масло. Контактът с такива продукти може да доведе до отскубване на косъмчета от уреда.
- Спрете да използвате уреда и се консултирайте с Вашия зъболекар/лекар, ако се появи прекомерно кървене след употреба, ако кървенето продължава да се появява след едноседмична употреба или ако изпитвате дискомфорт или болка.
- Ако сте претърпели операция на устната кухина или венците през последните 2 месеца, посъветвайте се със зъболекар, преди да използвате уреда.
- Ако имате пейсмейкър или друго имплантирано устройство, се свържете със своя лекар или с производителя на имплантираното устройство, преди да използвате този продукт.
- Ако имате медицински съображения, преди да използвате този уред, се консултирайте с лекар.

Инструкции за безопасност на батериите

- Този уред съдържа батерии, които могат да се изваждат само от квалифицирани лица.
- Използвайте продукта само по предназначение. Преди да използвате продукта и батериите и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази информация и я запазете за бъдеща справка. Неправилната употреба може да доведе до опасности или сериозни наранявания. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за различните продукти.
- Пазете продукта и батериите далече от огън и не ги излагайте на пряка слънчева светлина или високи температури.
- Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска миризма, смени цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с Philips.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Не отваряйте, не променяйте, не пробивайте, не повреждайте, нито разглобявайте продукта или батерията, за да не предизвикате нагриване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Батериите да не се свързват на късо, да не се зареждат прекомерно, нито да се зареждат обратно.
- Уредът съдържа батерии, които не могат да се подменят. Когато срокът на годност на батерията изтече, уредът трябва да се изхвърли по подходящ начин, вж. раздела за рециклиране.

Условия за съхранение и транспорт

Температура -10 °C до 60 °C.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Обяснение на символите

На продукта може да се появят следните символи:

- Прочетете ръководството за потребителя (Фиг. 2).
- Разглобяема част на захранващото устройство: (Фиг. 3) „xxxxxx“ показва номера на модела на одобрените зарядни устройства, които да се използват.

Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Предназначение

Електрическите четки за зъби Philips One са предназначени да премахват налепната плака и остатъците от храна от зъбите, за да се намали развалянето на зъбите и да се подобри и поддържа здравето на устната кухина. Електрическите четки за зъби Philips One са предназначени за домашна употреба.

Използването от деца трябва да се случва под родителски надзор.

Вашата Philips One (фиг. 1)

- 1 Дръжка
- 2 Бутон за включване
- 3 Светлинен индикатор за батерията
- 4 Порт за зареждане

Акcesoари:

- 5 Глава/глави с четка
- 6 Калъф за пътуване
- 7 Капаче на калъф за пътуване
- 8 Капачка за пътуване за главата на четката
- 9 USB-A към малък жак

Забележка: Включените акcesoари могат да се различават в зависимост от закупения модел.

Първи стъпки

Поставяне на главата на четката

- 1 Подравнете главата на четката така, че косъмчетата да сочат в същата посока като предната част на дръжката. Натиснете главата на четката надолу върху металния вал (Фиг. 4).

Забележка: Нормално е да се вижда малко разстояние между главата на четката и дръжката (Фиг. 5). Това позволява на главата на четката да вибрира добре.

Зареждане на Philips One

- 1 Включете USB-A кабела за зареждане в порта за зареждане от долната страна на дръжката (Фиг. 6).
- 2 Свържете USB-A кабела за зареждане към 5 V USB адаптер за стена (тип A).

Забележка: Адаптерът за зареждане не е включен в комплекта. Използвайте само адаптер 5 V IPX-4 (Type A).

- 3 Вашата Philips One издава звуков сигнал два пъти, за да покаже, че четката за зъби се зарежда.
- 4 Вашата четка за зъби продължава да се зарежда, докато не се зареди напълно.
 - Докато четката за зъби се зарежда, силата на бялата светлина на индикатора на батерията периодично намалява и се увеличава.
 - Когато е напълно заредена, индикаторът на батерията свети постоянно в бяло и изгасва 30 секунди след пълното зареждане.

Забележка: Пълното зареждане на батерията може да отнеме до 8 часа, но можете да използвате четката и преди да е напълно заредена.

Пътуване

Забележка: В зависимост от закупения модел вашата Philips One включва калъф или капачка за пътуване, за да съхранявате електрическата четка за зъби при пътуване или когато не я използвате.

Калъф за пътуване

Поставете вашата четка за зъби Philips One в калъфа за пътуване с косъмчетата надолу. Щракнете, за да затворите капака на калъфа. За да извадите вашата четка за зъби Philips One от калъфа за пътуване, следвайте тези стъпки:

- 1 Отворете капачето на калъфа за пътуване.
- 2 Като държите двата края на калъфа за пътуване, стиснете основата на четката за зъби (Фиг. 7).
- 3 Четката за зъби ще се повдигне. Вдигнете четката за зъби.

Капачка за пътуване за главата на четката

Поставете главата на вашата четка Philips One вътре в капачката за пътуване с косъмчетата нагоре. Стиснете капачката от двете страни, за да я затворите (Фиг. 8).

За да извадите главата на четката от капачката за пътуване:

- 1 Уверете се, че капачката е обърната нагоре, а дръжката – към вас.
- 2 Хванете от двете страни капачката с две ръце, като с едната ръка натискате надолу дясната страна на капачката, а с другата отваряте внимателно лявата страна по посока на стрелката (Фиг. 9).

Използване на четката за зъби Philips One

Ако използвате тази четка за зъби за пръв път, е нормално да усещате повече вибрации, отколкото когато използвате ръчна четка за зъби. Philips One използва микровибрации, за да почистите внимателно зъбите си. Следвайте инструкциите за миене на зъбите по-долу за най-добри резултати. Philips One се продава със SmarTimer и QuadPacer, за да ви помогне да четкате равномерно в цялата уста.

SmarTimer

Таймерът SmarTimer показва, че 2-минутният цикъл на миене на зъбите е завършил, като издаде трикратен звуков сигнал и автоматично изключи четката.

Забележка: Стоматолозите препоръчват зъбите да се мият не по-малко от 2 минути по два пъти на ден.

QuadPacer

QuadPacer е интервален таймер, който издава звуков сигнал на всеки 30 секунди, за да ви напомни да почиствате равномерно всички зъби, като разделите устата си на 4 раздела (Фиг. 10). Започнете с миене на зона 1 (външната страна на горните зъби) в продължение на 30 секунди, след това преминете към зона 2 (вътрешната страна на горните зъби). Продължете със зона 3 (външната страна на долните зъби) в продължение на 30 секунди, след което преминете към зона 4 (вътрешната страна на долните зъби).

Забележка: Ако натиснете бутона за включване/изключване на захранването, четката за зъби ще спре на пауза. След пауза от 30 секунди SmarTimer и QuadPacer се нулират.

Инструкции за четкане

- Следвайте инструкциите за миене на зъбите за най-добри резултати.
- 1 Навлажнете косъмчетата на четката за зъби и сложете малко паста за зъби.
 - 2 Поставете косъмчетата на четката за зъби под малък ъгъл (45 градуса) (Фиг. 11) към зъбите, като натискате леко, така че косъмчетата да достигнат линията на венците или малко под нея.
- Забележка: Косъмчетата трябва леко да се разделят.
- 3 Натиснете бутона за включване/изключване на захранването, за да включите четката за зъби.
 - 4 Мийте зъбите си с движения напред и назад, така че косъмчетата да достигат до всички зъбни повърхности. Преминете към друг раздел, когато QuadPacer издаде звуков сигнал. Продължете да извършвате това движение през целия 2-минутен цикъл на миене.
 - 5 За почистване на вътрешните повърхности на предните зъби наклонете четката вертикално и направете няколко движения нагоре и надолу (Фиг. 12).
 - 6 След като завършите цикъла на миене, можете да отделите допълнително време, за да почистите дъвкателните повърхности на зъбите си и областите, където се появява оцветяване (Фиг. 13). Можете да изчеткате и езика – с включена или изключена четка, по ваш избор.
- Вашата електрическа четка за зъби е безопасна за използване върху брекети (главите на четките се износват по-рано, когато се използват върху брекети) и дентални реконструкции (пломби, корони, фасети), ако прилягат правилно и целостта им не е нарушена. Ако възникне проблем, обърнете се към зъболекар.

Състояние на батерията

Тази четка за зъби Philips One е предназначена да осигури поне 60 сесии на миене на зъбите, след като се е зареждала в продължение на 8 часа до пълно зареждане. Това осигурява достатъчен заряд за 1 месец употреба, ако миете зъбите си 2 пъти на ден (всяка сесия с продължителност 2 минути).

Когато светлинният индикатор на батерията мига в жълто, е време да заредите Philips One (вижте глава „Зареждане на Philips One“). Таблицата по-долу конкретизира състоянията на батерията:

Брой оставащи измивания	Индикатор за батерията	Звуков сигнал
40 – 60 измивания на зъбите	Бяло – плътно	-
7 – 39 измивания на зъбите	Бяло - усилва и намалява интензивността си	-
≤ 6 измивания на зъбите	Жълто – примигва	5 звукови сигнала след миене на зъбите
Остават 0 измивания	Жълто – примигва	5 звукови сигнала x 2

Забележка: Когато батерията се изтощи докрай, четката за зъби се изключва. Четката за зъби няма да се включи, докато батерията не се презареди. Четката за зъби не се включва по време на зареждане.

Забележка: Очаква се времето за използване на батерията да намалее в течение на жизнения цикъл на продукта.

Почистване

Трябва редовно да почиствате четката за зъби и аксесоарите, за да премахнете пастата за зъби и други остатъци. Ако продуктът не се почиства, това може да доведе до нарушаване на хигиената му и до повреда.

Предупреждение: Не почиствайте продукта и аксесоарите в съдомиялна машина, нито в микровълнова фурна, в химикали или с вряща гореща вода.

Дръжка на четката за зъби

- 1 Свалете главата на четката и изплакнете областта около металния вал с топла вода (Фиг. 14). Уверете се, че няма остатъци от паста за зъби.
- 2 Избърсвайте цялата повърхност на дръжката с влажна кърпа.

Забележка: Не потупвайте дръжката върху мивката, за да отстраните излишната вода.

Почистване на главата на четката

- 1 Изплаквайте главата на четката и косъмчетата след всяко ползване.
- 2 Сваляйте главата на четката от дръжката и изплаквайте мястото им на свързване с топла вода най-малко веднъж седмично.

Почистване на калъфа или капачката за пътуване за главата на четката

Изплаквайте калъфа за пътуване или капачката за пътуване за главата на четката ежеседмично с топла вода и избърсвайте с влажна кърпа.

Почистване на USB-A кабела за зареждане и порта за зареждане

- 1 Използвайте сгъстен въздух за почистване на порта за зареждане на дръжката на четката за зъби и на съединителя на USB-A кабела за зареждане.
- 2 Използвайте леко навлажнена кърпа, за да избършете USB-A кабела за зареждане, след което го оставете да изсъхне напълно на въздух.

Забележка: Избягвайте контакта на порта за зареждане и съединителите с вода. След почистване проверявайте дали USB-A кабелът за

зареждане е напълно сух, преди да го свържете към USB захранващо устройство.

Съхранение

Ако няма да използвате уреда дълго време, почистете го (вж. „Почистване“), зарядете го напълно и го съхранявайте на хладно и сухо място, далеч от пряка слънчева светлина.

Смяна

Глава на четката

Сменяйте главите на четките на всеки 3 месеца, за да постигнете оптимални резултати. Само глави на четки Philips One са съвместими с Philips One.

Намиране на номера на модела

Отстранете главата на четката от дръжката. Погледнете горната част на дръжката близо до металния вал за номера на модела (HY120X).

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете листовката за международна гаранция.

Изключения от гаранцията

Какво не се покрива от гаранцията:

- В приставки за уста, включително глави на четки и накрайници.
- Щети, причинени от използването на неodobрени резервни части или неоторизирани глави за четка.
- Повреди, причинени от неправилна употреба, използване не по предназначение, небрежност, направени промени или неоторизиран ремонт.
- Нормално износване, включително отчупване, издраскване, изтъркване, обезцветяване или избледняване.

Рециклиране



- Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 16).

СЪДЪРЖА НИКЕЛ-МЕТАЛХИДРИД. ТРЯБВА ДА СЕ РЕЦИКЛИРА ИЛИ ДА СЕ ИЗХВЪРЛИ ПРАВИЛНО.

- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.

Изваждане на акумулаторната батерия

Вградената акумулаторна батерия **трябва да бъде извадена само от квалифициран специалист**, когато уредът се изхвърля. Преди да извадите батерията, се уверете, че батерията е изтощена напълно.

Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на уреда и когато изхвърляте акумулаторната батерия. Задължително пазете очите, ръцете и пръстите си, както и повърхността, върху която работите.

Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.

За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускайте клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.

За да извадите акумулаторната батерия, се нуждаете от клещи за рязане на тел/ножици и отвертка.

- 1 За да изразходите целия заряд на акумулаторната батерия, отстранете дръжката от кабела за зареждане, включете четката за зъби Philips One и я оставете да работи, докато спре сама. Повтаряйте тази стъпка, докато четката за зъби Philips One вече не може да се включи.
- 2 Свалете и изхвърлете главата на четката.
- 3 Вкарайте отвертка в крайната капачка и натиснете задната покриваща част нагоре и надолу или наляво и надясно, за да разхлабите крайната капачка (Фиг. 17).
- 4 Ако крайната капачка се разхлаби и не падне, хванете я и издърпайте вътрешния елемент (Фиг. 18).
- 5 Ако крайната капачка се разхлаби и падне, извадете вътрешния елемент, като пуснете дръжката да падне вертикално (портът за зареждане трябва да е насочен надолу) върху твърда повърхност от височина около 2 метра (Фиг. 19).

Забележка: Може да се наложи да пуснете дръжката с края ѝ надолу няколко пъти, за да се разхлабят вътрешните компоненти.

- 6 Вътрешният елемент ще се размести.

Забележка: Ако вътрешните елементи не се покажат, повторете стъпка 5.

- 7 Използвайте отвертката, за да извадите вътрешната скоба от дръжката (Фиг. 20).
- 8 След като вътрешните компоненти са отстранени, намерете проводника и стоманената пластина, които са в контакт с батерията. Отрежете жицата (Фиг. 21) на батерията и стоманената пластина (Фиг. 22) от платката близо до батерията.

Внимание: Пазете се от острите ръбове, за да избегнете нараняване на пръстите.

- 9 Хванете батерията и я издърпайте от вътрешния елемент (Фиг. 23).
- 10 Покрийте контактите на батерията с тиксо, за да предотвратите късо съединение от остатъчен заряд на батерията. Акумулаторната батерия вече може да се рециклира и останалата част от продукта да се изхвърли по подходящ начин.

Кыргызча

Маанилүү коопсуздук маалыматы

Өнүмдү анын багытталган максаты менен колдонуңуз. Өнүмдү, анын батареикалар менен кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маанилүү маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Туура эмес колдонуу зыянга же олуттуу жаракат алууга себеп болушу мүмкүн.

Эскертүүлөр

- Кубаттоо кабелин суудан алыс кармаңыз.
- Тазалап, USB кубат камсыздоо блогуна кубаттоо кабелин туташтыруудан мурун кубаттагыч толугу менен кургак экенин текшериниз.
- Шайманды балдар жана физикалык, сенсордук жана акыл-эс жагынан чектелген же тажрыйбасы, ошондой эле билими жок адамдар бирөөнүн көз алдында же түзмөктү коопсуз жол менен пайдалануу тууралуу нускамалар менен жана боло турган коркунучтарды түшүнсө колдоно алышат. Балдар шайманды чоңдордун көзөмөлүсүз тазалап же тейлебеши керек.
- Балдар шайман менен ойнобошу керек.
- Philips шайманынын түпнуска аксессуарларын же керек-жарактарын гана колдонуңуз. Өнүм менен берилген 5V ТЧ кирүүчү кубаттоо кабелин гана колдонуңуз. Эгер кошо келсе, түпнуска USB кубат камсыздоо блогу гана колдонуңуз.
- Бул шайман жеке колдонууга арналган түзмөк жана аны стоматологиялык клиникаларда же мекемелерде бир нече бейтапка колдонууга болбойт.
- Шайманда колдонуучу тейлей турган бөлүктөр жок. Шайманга доо кеткен болсо, аны колдонууну токтотуп, өлкөңүздөгү Кардарларды тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Жылытылган беттердин жанында колдонбоңуз.
- Өнүмдүн бир да бөлүгүн идиш жуугучта жуубаңыз.
- Шайман тиш, тиш эти жана тилди тазалоо үчүн арналган.
- Кылдары эзилип же бүгүлүп калган щёткасын башын колдонууну токтотуңуз. Щётканын башы 3 ай сайын же жешилүү белгилери аныкталганда алмаштырып туруңуз.
- Эфир майлары же кокос майын камтыган өнүмдөргө түздөн-түз тийгизбеңиз. Майга тийгенде кылдары түшүп калышы мүмкүн.
- Тазалагандан кийин катуу канаса же 1 апта колдонгондон кийин да канай берсе, же болбосо, ыңгайсыздык же оору сезимин жаратса, шайманды колдонууну токтотуп, тиш догдурга/дарыгерге кайрылыңыз.
- 2 ай мурун оозуңузга же тиш этиңизге операция жасалган болсо, шайманды колдонуудан мурун тиш догдурга кайрылыңыз.
- Эгер сизде кардиостимулятор коюлуп же башка түзмөк жалгаштырылган болсо, шайманды колдонуудан мурун анын өндүрүүчүсүнө же дарыгерге кайрылыңыз.
- Эгер сизде медициналык маселелер бар болсо, аны колдонуудан мурун дарыгериңиз менен кеңешиңиз.

Батареянын коопсуздук нускамалары

- Бул шайманда атайын билими бар адамдар чыгара ала турган батареялар колдонулат.
- Өнүмдү анын багытталган максаты менен колдонуңуз. Өнүмдү, анын батареикалар менен кошумча жабдууларын колдонуу алдында ушул маалыматты кылдат окуп чыгыңыз жана кийинчерээк колдонуу үчүн сактап коюңуз. Туура эмес колдонуу зыянга же олуттуу жаракат алууга себеп болушу мүмкүн. Кошумча жабдуулар өнүмдөрдүн түрүнө карап, айырмаланышы мүмкүн.
- Өнүмдү жана батареикаларды оттон алыс кармап, жана түз тийген күндүн нуруна жана температурасы жогору ысыкта калтырбаңыз.
- Эгерде өнүм адаттан тышкары ысып кетсе, же жыт чыгара баштаса, түсү өзгөрсө же заряддоо убагы мурдакыдай болбой, узарып калса, колдонбой жана заряддабай туруп, Philips'ке кайрылыңыз.
- Өнүмдү жана анын батареикаларын микротолкундуу мештердин ичине же эпкини менен иштеген бышыргыч бетке койбоңуз.
- Өнүмдү же батареиканы ачууга, өңүн өзгөртүүгө, бузууга же тышынан алып чыгууга аракет кылбаңыз, батареиканы ысып кетүүдөн же уулуу же коркунучтуу заттарды куюлуп кетүүдөн алыстатыңыз. Батареикаларды кыска туташтырбаңыз, ашыкча заряддабаңыз же ордулар менен алмаштырбаңыз.
- Бул шайманда алмаштырылбаган батареикалар колдонулат. Батареика эскирип калганда, шайман тиешелүү түрдө утилдештирилиши керек, Кайра иштетүү бөлүмүн караңыз.

Сактоо жана транспорттоо шарттары

Температура -10°C – 60°C.

Электрмагниттик талаалар (ЭМТ)

Philips компаниясынын бул Philips шайманы электрмагниттик талаалардын таасири боюнча бардык тийиштүү стандарттарга жана мыйзамдарга жооп берет.

Символдордун түшүндүрмөсү

Өнүмдө төмөнкү символдор болушу мүмкүн:

- Оператордун Колдонмосун окуп чыгыңыз (2-сүрөт).

- Ажыроочу Кубат блогунун бөлүгү (3-сүрөт): "xxxxxx" колдонула турган кубаттагычтын үлгү номерин көрсөтөт.

Киришүү

Сатып алууңуз менен куттуктайбыз жана Philips'ке кош келиңиз! Philips сунуштаган колдоо кызматын толугу менен пайдалануу үчүн өнүмүңүздү **www.philips.com/welcome** сайтында каттаңыз.

Колдонуу багыты

Philips One электр тиш щёткалары тиштеги өңөрдөн жана тамак калдыктарынан арылууга жана тишке зыян келтирилишин азайтып, ооздун саламатын жакшыртып жана ошол деңгээлде кармоого арналган. Philips One электр тиш щёткалары үйдө колдонууга арналган. Балдар чоң кишилердин көзөмөлү астында колдонушу керек.

Philips One шайманыңыз (1-сүрөт)

- 1 Кармагыч
- 2 Кубат баскычы
- 3 Батарея жарыгынын индикатору
- 4 Кубаттоо оюкчасы

Аксессуарлар:

- 5 Щётканын баш(тар)ы
- 6 Жолдо алып жүрүү кутучасы
- 7 Саякат кутусунун жапкычы
- 8 Щётка башынын саякат капкагы
- 9 USB-A кичинекей айры

Эскертме: Камтылган жабдуулар сатып алынган үлгүгө карай айырмаланышы мүмкүн.

Баштоо

Щётканын башын тиркөө

- 1 Щётканын башын кылдары кармагычтын бети кайсы тарапты карап турса, ошол жакты карай тургандай кылып тууралаңыз. Щётканын башын металл валга ылдый басыңыз (4-сүрөт).

Эскертме: Щётканын башы менен кармагычынын ортосунда бир аз боштуктун болушу нормалдуу көрүнүш (5-сүрөт). Бул щётканын башына туура дирилдөө мүмкүнчүлүгүн берет.

Philips One тиш щёткасын кубаттоо

- 1 Кармагычтын астындагы кубаттоо портуна USB-A кубаттоо кабелин сайыңыз (6-сүрөт).
- 2 USB-A кубаттоо кабелин 5V USB дубал адаптерине туташтырыңыз (А тиби).

Эскертме: Дубал адаптери кошулган жок. 5V IPX-4 адаптерин (А тиби) гана колдонуңуз.

- 3 Philips One'ыңыз эки жолу үн чыгарып, тиш щётканын кубатталып жатканын көрсөтөт.
- 4 Тиш щёткаңыз толугу менен кубатталгыча кубаттала берет.
 - Батарея индикатор жарыгы тиш щёткасы кубатталып жатканда ак болуп күйүп өчөт.
 - Толук кубатталгандан кийин, батареянын индикатору 30 секунд бою ак болуп күйүп, өчөт.

Эскертме: Батарея 8 саатта толугу менен кубатталышы мүмкүн, бирок ал толук кубатталганга чейин тиш щётканы колдоно аласыз.

Саякаттоо

Эскертме: Сиз сатып алган үлгүгө карай, электр тиш щёткаңызды саякаттап жүргөндө же колдонуу арасында сактоо үчүн Philips One тиш щёткаңыз саякат кутусу же саякат капкагы менен келет.

Жолдо алып жүрүү кутучасы

Philips One тиш щёткаңызды саякат кутусуна кылдарын ылдый каратып салыңыз. Саякат кутусунун капкагын жабыңыз.

Philips One тиш щёткаңызды саякат кутусунан алып чыгаруу үчүн төмөндөгү кадамдарды жолдоңуз:

- 1 Саякат кутусунун капкагын ачыңыз.
- 2 Саякат кутусунун эки четин кармап, тиш щётканын негизин чымчыңыз (7-сүрөт).
- 3 Тиш щётка өйдө чыгат. Тиш щётканы көтөрүңүз.

Щётка башынын саякат капкагы

Philips One щёткаңыздын башын саякат капкагынын ичине кылдарды өйдө каратып жайгаштырыңыз. Жабуу үчүн капкактын эки жагын бирге басыңыз (8-сүрөт).

Щётка башынын саякат капкагын алып чыгаруу үчүн:

- 1 Капкак өйдө караганын жана тутка сизди карап турганын текшериңиз.
- 2 Капкактын эки тарабын карама-каршы колдоруңуз менен кармап, капкактын оң жагын ылдый түртүп, экинчи колуңуз менен сол тарабын жебе багытында акырын ачыңыз (9-сүрөт).

Philips One тиш щёткаңызды колдонуу

Бул тиш щёткаңызды биринчи жолу колдонуп жатсаңыз, кол тиш щётканы колдонгондогудан көбүрөөк дирилдөөнү сезүү нормалдуу көрүнүш. Philips One тишинизди назик тазалоо үчүн микровибрацияларды колдонот. Шайманды туура иштетүү үчүн төмөнкү нускамаларды аткарыңыз. Philips One SmartTimer жана QuadPacer менен бирге келет, бул оозуңузду кылдат тазалоого жардам берет.

SmartTimer

SmartTimer 2 мүнөттүк щёткалоо циклинин аягында ал 3 жолу үн чыгарып жана автоматтык түрдө өчүп, щёткалоо цикли бүткөнүн көрсөтөт.

Эскертме: Тиш догдурлар күнүнө кеминде 2 жолу 2 мүнөттөн кем эмес убакыт жууну сунуштайт.

QuadPacer

QuadPacer бул бардык тиштериңизди бирдей тазалоо үчүн оозуңузду 4 бөлүмгө бөлүп, ар 30 секунд сайын үн чыгарып эскерткен интервал таймери (10-сүрөт).

1-бөлүктөн (жогорку тиштердин тышкы бети) баштаңыз жана 30 секунд тазалагандан кийин 2-бөлүккө (жогорку тиштердин ички бети) өтүңүз. 3-бөлүктү (ылдыйкы тиштин тышкы бети) щёткалоону улантып, аны 30 секунд щёткалагандан кийин 4-бөлүккө (ылдыйкы тиштин ички бети) өтүңүз.

Эскертме: Эгер щёткалоо циклин баштагандан кийин кубат баскычын бассаңыз, тиш щёткасы тындырылат. 30 секунд тындырылгандан кийин SmartTimer жана QuadPacer баштапкы абалга келтирилет.

Щеткалоо боюнча нускамалар

Шайманды туура иштетүү үчүн нускамаларды аткарыңыз.

- 1 Кылын суулап, тиш пастасын азыраак өлчөмдө сыгып алыңыз.
- 2 Тиш щёткасынын кылдарын бир аз эңкейтип (45 градус) (11-сүрөт), кылдары тиш эти же анын астына жетиши үчүн, акырын басыңыз.

Эскертме: Кылдары бир аз жайылышы керек.

- 3 Тиш щётканы күйгүзүү үчүн кубат баскычын басыңыз.
- 4 Кылдар тиштердин бардык беттерине тийиши үчүн, артка-алдыга багытталган кыймылдар менен щёткалаңыз. QuadPacer үн чыгарганда, башка бөлүмгө өтүңүз. Мындай кыймылды 2 мүнөттүк щёткалоо цикли боюнча улантыңыз.
- 5 Алдыңкы тиштин ички беттерин тазалоо үчүн щётканы вертикалдуу эңкейтип, бир нече өйдө-ылдый кыймылдарды аткарыңыз (12-сүрөт).
- 6 Щёткалоо циклин бүткөндөн кийин, кошумча убакыттын ичинде тиштин өңү өзгөрүп калган жерлерин жана чайноочу беттерин щёткаласаңыз болот (13-сүрөт). Тиш щёткасын кааласаңыз өчүрүп же күйгүзүп, тилиңизди да щёткаласаңыз болот.

Электр тиш щёткаңыз бириктирүүчү кашаалар коюлган (щётканын баштары бириктирүүчү кашааларга колдонулганда тезирээк эскирет) жана калыбына келтирилген (пломба, коронка, винир коюлган) тиштерге колдонуу коопсуз болот (эгер алар туура коюлуп же доо кетпеген болсо). Эгер көйгөй жаралса, тиш догдурга кайрылыңыз.

Батареянын абалы

Бул Philips One тиш щёткасы 8 саат бою толук кубатталгандан кийин кеминде 60 жолу щётка менен тазалоого ылайыкталган. Бул, эгер сиз күнүнө 2 жолу щёткаласаңыз, 1 айлык колдонуу үчүн жетиштүү кубаттоого мүмкүндүк берет (ар бир сессия 2 мүнөткө созулганда).

Батарея жарыгынын индикатору сары түстө күйгөндө, Philips One түзмөгүңүздү кубаттоо убакты келди (Philips One түзмөгүңүздү кубаттоо бөлүмүн караңыз). Төмөндөгү таблица батарея абалдарын көрсөтөт:

Калган щёткалоо саны	Батарея көрсөткүчү	Үн добушу
40-60 щёткалоо	Ак - туруктуу	-
7-39 щёткалоо	Ак - жарык жана күңүрт күйөт	-
≤6 щёткалоо	Кочкул сары - күйүп өчөт	Щёткалаганда-н кийин 5 үн чыгат
0 щёткалоо калды	Кочкул сары - күйүп өчөт	5 үн x 2 жолу чыгат

Эскертме: Батарея отуруп калганда, тиш щётка өчөт. Тиш щётка батарея кайра кубатталмайынча күйбөйт. Щётка кубатталып жатканда күйбөйт.

Эскертме: Батареяны колдонуу убактысы өнүмдүн иштөө мөөнөтү боюнча кыскарышы күтүлүүдө.

Тазалоо

Тиш щёткасы менен жабдууларды тиш пастасынын жана башка нерселердин калдыктарынан ар дайым тазалап турушуңуз керек. Өнүмүңүздү тазалабасаңыз, өнүмдүн гигиенасы сакталбай, ага доо кетиши мүмкүн.

Эскертүү: Өнүмдү же анын жабдууларын химиялык каражаттар менен тазалабаңыз же идиш жуугучка, микротолкундуу мешке же кайнап жаткан сууга салбаңыз.

Тиш щёткасынын кармагычы

- 1 Щётканын башын чыгарып, металл негизинин аймагын жылуу суу менен чайкаңыз (14-сүрөт). Тиш пастасынын калдыктарын тазалаңыз.
- 2 Кармагычтын бардык бетин нымдуу кездеме менен аарчыңыз.

Эскертме: Ашыкча сууну чыгаруу үчүн кармагычты раковинага таптабаңыз.

Тиш щёткасын тазалоо

- 1 Ар бир колдонгондон кийин щётканын башын жана кылдарын чайкаңыз.
- 2 Щётканын башын кармагычтан чыгарып, щётканын башынын байланышын кеминде аптасына бир жолу жылуу суу менен чайкап туруңуз.

Саякат кутусун же щётка башынын саякат капкагын тазалоо

Саякат капкагын же щётка башын жума сайын жылуу суу менен жууп, нымдуу чүпүрөк менен сүртүп туруңуз.

USB-A кубаттоо кабелин жана кубаттоо оюкчасын тазалоо

- 1 Тиш щёткасынын туткасындагы кубаттоо оюкчасын жана USB-A кубаттоо кабелиндеги туташтыргычты тазалоо үчүн кысылган абаны колдонуңуз.
- 2 USB-A кубаттоо кабелин сүртүш үчүн бир аз нымдалган чүпүрөктү колдонуп, андан соң толугу менен кургашы үчүн калтырып коюңуз.

Эскертме: Кубаттоо оюкчасын жана туташууларын суудан алыс кармаңыз. Тазалап, USB кубат камсыздоо блогуна USB-A кубаттоо кабелин туташтыруудан мурун кубаттагыч толугу менен кургак экенин текшериңиз.

Сактоо

Эгер өнүмдү көпкө чейин колдонбой турган болсоңуз, аны («Тазалоо») тазалап, түз тийген күн

нурунан алыс болгон салкын жана кургак жерде сактаңыз.

Алмаштыруу

Щётканын башы

Оптималдуу жыйынтыктарга жетүү үчүн щётка баштарын 3 ай сайын алмаштырып туруңуз. Philips One щётка баштары Philips One'га шайкеш келет.

Үлгү номери көрсөтүлгөн жер

Тиш щёткасынын башын туткадан чыгарыңыз. Үлгү номерин (HY120X) тутканын үстүндөгү темир валдын жанынан караңыз.

Кепилдик жана колдоо

Маалымат же колдоо алгыңыз келсе, **www.philips.com/support** сайтына өтүп же эл аралык кепилдик баракчасын окуңуз.

Кепилдиктеги чектөөлөр

Кепилдик эмнени каптабайт:

- Ооз тиркемелеринде, анын ичинде щётка баштары жана саптамалар.
- Уруксат берилбеген алмаштыруу бөлүктөрүн же тиш щётканын баштарын колдонуудан келип чыккан бузулуу.
- Туура эмес колдонуу, нускамаларды бузуу, олдоксондук, өзгөртүүлөр же уруксат берилбеген оңдоп-түзөөлөрдөн келип чыккан бузулуу.
- Кадимки эскирүү, анын ичинде майда сынык, чийик, дат басуулар, өңүнүн өчүшү же өзгөрүшү.

Кайра иштетүү



- Бул символ электрикалык өнүмдөр менен батарейкалар кадимки тиричилик таштандысы катары ыргытууга болбостугун билдирет (16-сүрөт).

КУРАМЫНДА НИКЕЛЬ МЕТАЛЛ ГИДРИДИН КАМТЫЙТ. КАЙРА ИШТЕТИЛИШИ ЖЕ ТУУРА АРЫЛЫШЫ КЕРЕК.

- Электрдик жана электрондук өнүмдөрдү жана батарейкаларды өлкөңүздүн мыйзамдарына ылайык өзүнчө чогултуңуз.

Кайра кубатталуучу батареяны чыгаруу

Шайманды утилизациялоодо ага **алдын ала орнотулган кайра кубатталуучу батареяны квалификациясы бар адис гана** чыгарышы керек. Батареяны чыгаруудан мурун батареянын кубаты толугу менен түгөнгөнүн текшерипиз.

Шайманды ачаарында куралдарды колго алганыңызда жана кайра заряддалуучу батарейканы жок кылганыңызда этият болуңуз. Көз, кол, манжаларыңызды жана сиз иштеп жаткан бетти коргоңуз.

Батареякаларды колго алганыңызда, колуңуз, өнүм жана батарейкалар кургак болушуна ынаныңыз.

Батареякалардын ачып салынгандан кийин кокустан кыска туташуусунан этият болууга, батарейка терминалдары метал нерселерге (мисалы, тыйын, шпилька, шакектер) тийгизбөөгө аракет кылыңыз. Батареякаларды алюминий фольгасына оробоңуз. Батареяка терминалдарын жабышкаак тасмага ороп же батарейкаларды ыргытуу алдында пластикалык мүшөккө салыңыз.

Кайра кубатталуучу батареяны чыгаруу үчүн зым кескич/кайчы жана бурагыч керек.

- 1 Кайра кубатталуучу батареянын кубатын толугу менен түгөтүү үчүн анын сабын кубаттагыч кабелден чыгарып, Philips One тиш щёткасын күйгүзүп, ал токтогонго чейин иштете бериңиз. Philips One тиш щёткасы күйбөй калганга чейин ушул кадамды кайталаңыз.
- 2 Щётканын башын чыгарып, утилизациялаңыз.
- 3 Бурагычты капкактын ичине кыстарыңыз да, арткы капкагын өйдө-ылдый же солго жана оңго жылдыруу менен капкактын аягын бошотуңуз (17-сүрөт).
- 4 Эгерде арткы капкак бош болсо жана түшүп кетпесе, арткы капкакты кармап, ички түзүлүштү алып чыгарыңыз (18-сүрөт).
- 5 Эгерде арткы капкак бош болуп, түшсө, тутканы вертикалдуу (кубаттоо оюкчасы ылдый карашы керек) каратып катуу бетке болжол менен 2m түшүрүү менен ички түзүлүштү алып чыгарыңыз (19-сүрөт).

Эскертме: Ички бөлүктөрүн бошотуш үчүн, тутканы анын учуна бир нече жолу түшүрүүгө туура келиши мүмкүн.

- 6 Ички түзүлүштүн абалы өзгөрөт.

Эскертме: Эгер ички түзүлүштөр чыгарылбаса, 5-кадамды кайталаңыз.

- 7 Бурагычты колдонуп, ички кашааны туткадан алып чыгарыңыз (20-сүрөт).
- 8 Ички компоненттер алып чыгарылгандан кийин, батарея менен контактта болгон зым менен дат баспас пластинаны табыңыз. Батареянын зымын (21-сүрөт) жана дат баспас пластинаны (22-сүрөт) батареяга жакын электрплатадан кесиңиз.

Көңүл буруңуз: Манжаларыңыз жаракат алып калбашы үчүн учтуу кырларынан этият болуңуз.

- 9 Батареяны кармап, ички түзүлүштөн тартып чыгарыңыз (23-сүрөт).

- 10 Батареяда калып калган кубаттан келип чыгуучу чукул туташуунун алдын алуу үчүн батареянын тиймектерин тасма менен каптаңыз. Эми кайра кубатталуучу батареяны кайра иштетүүгө болот, ал эми өнүмдүн калган бөлүгүн тийиштүү түрдө утилизациялоо керек.

Македонски

Важни безбедносни информации

Користете го производот само за неговата намена. Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да го користите производот и неговите батерии и додатоци и зачувајте ги за во иднина. Погрешната употреба може да доведе до опасности и сериозни повреди.

Предупредувања

- Кабелот за полнење чувајте го подалеку од вода.
- По чистењето, проверете дали кабелот за полнење е целосно сув пред да го поврзете на USB-единица за напојување.
- Овој уред може да го користат деца и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостиг на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Децата не треба да си играат со уредот.
- Користете само оригинални додатоци или потрошни средства на Philips. Користете го само кабелот за полнење со влезен напон од 5 V доставен со производот. Доколку е доставена, користете ја само оригиналната USB-единица за напојување.
- Уредов е уред за лична нега и не е наменет за користење на повеќе пациенти во стоматолошка ординација или институција.
- Уредот не содржи делови што корисникот може да ги сервисира. Ако уредот се оштети, престанете да го користите и контактирајте со Центарот за грижа на корисниците во вашата држава.
- Да не се користи во близина на загреани површини.
- Немојте да чистите ниту еден дел од производот во машината за миене садови.
- Овој уред е дизајниран само за чистење заби, непца и јазик.
- Престанете да ја користите главата на четката со згмечени или извиткани влакна. Менувајте ја главата на четката на секои 3 месеци или порано ако се појават знаци на абење.
- Избегнувајте директен контакт со производи што содржат есенцијални масла или кокосово масло. Контактот може да доведе до вадење на влакната.
- Престанете да го користите апаратот и советувајте се со забар/лекар ако настане претерано крвавење по користењето, ако крвавењето продолжи да се појавува по 1 седмица од користењето или ако почувствувате непријатност или болка.
- Ако сте имале орална хируршка интервенција или операција на непцата во претходните 2 месеци, советувајте се со стоматологот пред да го користите уредов.
- Ако имате пејсмејкер или друг имплантиран уред, контактирајте со докторот или со производителот на имплантираниот уред пред употребата.
- Ако имате прашања од медицинска гледна точка, консултирајте се со доктор пред да го користите уредов.

Безбедносни упатства за батеријата

- Овој уред содржи батерии на полнење што смеат да се отстрануваат само од страна на обучени лица.
- Користете го производот само за неговата намена. Внимателно прочитајте ги овие информации пред да ги користите производот и неговите батерии и додатоци и зачувајте ги за во иднина. Погрешната употреба може да доведе до опасности и сериозни повреди. Доставените додатоци може да се разликуваат за различни производи.
- Чувајте ги производот и батериите подалеку од оган и немојте да ги изложувате на директна сончева светлина или високи температури.
- Ако производот се загрее премногу или почне да мириса, ја промени бојата или ако полнењето трае подолго од вообичаено, престанете со користењето и полнењето на производот и контактирајте со Philips.
- Не ставајте ги производите и нивните батерии во микробранови печки или на индукциски шпорети.
- Немојте да го отворате, изменувате, продупчувате, оштетувате или расклопувате производот или батеријата за да спречите батериите да се загреваат или да испуштаат токсични или опасни супстанции. Немојте да правите краток спој, премногу да ги наполнувате или обратно да ги полните батериите.
- Уредот содржи батерии што не се заменуваат. Кога батеријата е при крај со траењето, уредот правилно ќе се фрли, погледнете го делот за рециклирање.

Услови за складирање и транспорт

Температура -10 °C до 60 °C.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Објаснување на симболите

Следниве симболи може да се појавуваат на производот:

- Прочитајте го упатството за операторот (Сл. 2).

- Дел (Сл. 3) за напојување што се вади: „xxxxxx“ го означува бројот на моделот на одобрените полначи што треба да се користат.

Вовед

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

Предвидена намена

Електричните четки за заби од серијата Philips One се наменети за отстранување на наталожениот забен камен и остатоци од храна од забите за да се намали расипувањето на забите и да се подобри и одржи оралното здравје. Електричните четки за заби на Philips One се наменети за домашна употреба од страна на корисниците. Користењето од страна на деца треба да биде под надзор на возрасни лица.

Вашата Philips One (Сл. 1)

- 1 Рачка
- 2 Копче за напојување
- 3 Индикаторско светло на батеријата
- 4 Приклучок за полнење

Додатоци:

- 5 Глава(глави) на четката за заби
- 6 Кутија за патување
- 7 Капак на кутијата за патување
- 8 Капаче за главата на четката за користење при патување
- 9 Мал приклучок USB-A

Забелешка: Вклучените додатоци може да се разликуваат според купениот модел.

Започнување

Прикачување на главата на четката

- 1 Порамнете ја главата на четката, така што влакната ќе бидат поставени во истата насока со предниот дел на рачката. Притиснете ја главата на четката надолу на металното вратило (Сл. 4).

Забелешка: Нормално е да има мал простор помеѓу главата на четката и рачката (Сл. 5). Ова ѝ овозможува на главата на четката правилно да вибрира.

Полнење на Philips One

- 1 Приклучете го кабелот за полнење USB-A во приклучокот за полнење на долната страна од рачката (Сл. 6).
- 2 Поврзете го кабелот за полнење USB-A со сиден адаптер од 5 V (тип A).

Забелешка: Сидниот адаптер не е вклучен. Користете само 5V IPX-4 адаптер (тип A).

- 3 Вашиот Philips One пушта два звучни сигнали за да укаже дека четката за заби се полни.
- 4 Четката за заби продолжува да се полни сè додека не се наполни целосно.
 - Кога четката за заби се полни, индикаторот за батеријата се намалува нагоре и надолу во бело.
 - Кога е целосно наполнета, индикаторот на батеријата свети постојано бело и се исклучува по 30 секунди целосно полнење.

Забелешка: Може да бидат потребни до 8 часа за батеријата целосно да се наполни, но може да ја користите четката за заби и пред целосно да се наполни.

Патување

Забелешка: Во зависност од купениот модел, Вашата Philips One доаѓа со кутија за патување или капаче за патување за да ја чувате електричната четка за заби додека патувате или помеѓу две користења.

Кутија за патување

Ставете ја вашата четка за заби Philips One во кутијата за патување со влакната свртени надолу. Убаво затворете го капакот на кутијата за патување.

За да ја отстраните четката за заби Philips One во кутијата за патување, следете ги следниве чекори:

- 1 Отворете го капакот на кутијата за патување.
- 2 Додека ги држите двата краја на кутијата за патување, штипнете ја основата на четката за заби (Сл. 7).
- 3 Четката за заби ќе се подигне. Подигнете ја четката за заби.

Капаче за главата на четката за користење при патување

Ставете ја главата на четката за заби Philips One во отворот на капачето за главата на четката за користење при патување со влакната свртени нагоре. Притиснете ги двете страни на капачето заедно за да се затворат (Сл. 8).

За да го отстраните капачето за главата на четката за користење при патување:

- 1 Осигурете се дека капачето е свртено нагоре и рачката е свртена кон вас.
- 2 Држете ја секоја од страните на капачето со спротивната рака, притискајќи надолу на десната страна од капачето додека ја користите другата рака за нежно да ја отворите левата страна во насока на стрелката (Сл. 9).

Користење на четката за заби Philips One

Ако ја користите оваа четка за заби по прв пат, нормално е да чувствувате повеќе вибрации отколку кога користите рачна четка за заби. Philips One користи микровибрации за нежно чистење на забите. Следете ги долунаведените упатства за четкање за најдобро искуство.

Philips One доаѓа со SmarTimer и QuadPacer за да ви помогне рамномерно да четкате низ устата.

SmarTimer

SmarTimer укажува дека циклусот на четкање од 2 минути завршил со звучен сигнал 3 пати и автоматско исклучување.

Забелешка: Стоматолозите препорачуваат четкање не помалку од 2 минути двапати дневно.

QuadPacer

QuadPacer е тајмер за интервали што сигнализира на секои 30 секунди за да ве потсети да ги миете сите заби рамномерно со поделба на устата на 4 делови (Сл. 10).
Започнете со четкање на делот 1 (надворешна страна на горните заби) и четкајте 30 секунди пред да продолжите на делот 2 (внатрешна страна на горните заби). Продолжете со четкање на делот 3 (надворешна страна на долните заби) и четкајте 30 секунди пред да продолжите на делот 4 (внатрешна страна на долните заби).

Забелешка: Ако го притиснете копчето за напојување откако ќе го започнете циклусот на четкање, четката за заби ќе паузира. По пауза од 30 секунди, SmarTimer и QuadPacer се ресетираат.

Упатства за четкање

Следете ги долунаведените упатства за четкање за најдобро искуство.

- 1 Навлажнете ја четката и нанесете мало количество паста за заби.
- 2 Поставете ги влакната од четката за заби на забите под мал агол (45 степени) (Сл. 11), притискајќи нежно за да стигнат влакната до непцето или малку под непцето.

Забелешка: влакната од четката треба малку да се рашират.

- 3 Притиснете на копчето за напојување за да ја вклучите четката за заби.
- 4 Измијте ги забите со движење напред и назад, така што влакната ќе стигнат до сите површини на забите. Сменете на друг дел кога QuadPacer ќе сигнализира. Продолжете со ова движење во текот на циклусот на четкање од 2 минути.
- 5 За чистење на внатрешните површини на предните заби, навалете ја четката вертикално и направете неколку движења нагоре-надолу (Сл. 12).
- 6 Откако ќе го завршите циклусот на четкање, може дополнително да ги четкате површините со коишто цвакате со забите и местата каде што настануваат дамки (Сл. 13). Може да го четкате и јазикот, со вклучена или исклучена четка за заби, како што претпочитате.

Вашата електрична четка за заби треба да биде безбедна за употреба на протези (главите на четките се трошат побрзо кога се користат на протези) и забни реставрации (пломби, коронки, винири) доколку се правилно залепени и не се компромитирани. Ако се појави проблем, посоветувајте се со стоматолог.

Статус на батеријата

Оваа четка за заби Philips One е дизајнирана да обезбеди најмалку 60 сесии за четкање откако е целосно полнета 8 часа. Ова овозможува доволно полнење за употреба од 1 месец ако четките 2 пати на ден (секоја сесија трае 2 минути).
Кога индикаторското светло на батеријата трепка во портокалова боја, време е да се полни вашиот Philips One (видете во поглавјето Полнење на Philips One). Табелата подолу ги наведува состојбите на батеријата:

Преостанат број на четкања	Индикатор за батерија	Звучен сигнал
40-60 четкања	Постојано бело	-
7-39 четкања	Бело- згаснува нагоре и надолу	-
≤6 четкања	Портокалово- трепка	5 звучни сигнали по четкање
Преостануваат 0 четкања	Портокалово- трепка	5 звучни сигнали x 2

Забелешка: Кога батеријата е целосно празна, четката за заби се исклучува. Четката за заби нема да се вклучи сè додека батеријата не се наполни. Четката за заби не се вклучува додека се полни.

Забелешка: Времето на употреба на батеријата се очекува да се намалува со текот на работниот век на производот.

Чистење

Треба редовно да ги чистите вашата четка за заби и додатоците за да се отстранат пастата за заби и другите остатоци. Нечистењето на производот може да доведе до нехигиенски производ и може да настане штета на истиот.

Предупредување: Немојте да ги чистите производот или додатоците во машина за миење садови, микробранова печка, со хемикалии или со врела вода.

Рачка на четката за заби

- 1 Отстранете ја рачката на четката за заби и исплакнете ја областа на металниот дел на вратилото со топла вода (Сл. 14). Отстранете ги сите траги од пастата за заби.
- 2 Избришете ја целата површина на рачката со влажна крпа.

Забелешка: Не допирајте ја рачката на мијалникот за да го отстраните вишокот вода.

Чистење на главата на четката за заби

- 1 Плакнете ги главата и влакната на четката за заби по секое користење.
- 2 Најмалку еднаш неделно, вадете ја главата на четката од рачката и плакнете ја спојката на главата на четката со топла вода.

Чистење на кутијата за патување или на капачето за главата на четката за користење при патување

Плакнете ги кутијата за патување или капачето за главата на четката за користење при патување секоја седмица со топла вода и чистете ги со влажна крпа.

Чистење на кабелот за полнење USB-A и на приклучокот за полнење

- 1 Користете компримиран воздух за чистење на приклучокот за полнење на рачката за четката за заби и конекторот на кабелот за полнење USB-A.
- 2 Користете малку навлажнета крпа за бришење на кабелот за полнење USB-A, а потоа оставате целосно да се исуши на воздух.

Забелешка: Избегнувајте контакт на приклучокот за полнење и врските со вода. По чистењето, проверете дали кабелот за полнење USB-A е целосно сув пред да го поврзете на USB-единица за напојување.

Чување

Ако не планирате да го користите производот подолго време, исчистете го (видете „Чистење“), наполнете го полно и складирајте го на ладно и суво место подалеку од директна сончева светлина.

Замена

Глава на четката

Менувајте ги главите на четката на секои 3 месеци за да постигнете оптимални резултати. Само главите на четки Philips One се компатибилни со Philips One.

Лоцирање на бројот на моделот

Отстранете ја главата на четката од рачката. Погледнете го горниот дел од рачката во близина на металното вратило за бројот на моделот (HY120X).

Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата **www.philips.com/support** или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

Исклучоци од гаранцијата

Што не е покриено со гаранцијата:

- Приклучоци за уста, вклучувајќи глави за четката и млазници.
- Оштетување предизвикано од употреба на неовластени резервни делови или неовластени глави на четка за заби.
- Оштетување предизвикано од погрешно користење, запоставување, промени или неовластени поправки.
- Нормално трошење и абење, вклучувајќи скршени делчиња, гребаници, абразии, промена на бојата или избледување.

Рециклирање



- Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 16).

СОДРЖИ НИКЕЛ-МЕТАЛХИДРИД. МОРА ДА СЕ РЕЦИКЛИРА ИЛИ ПРАВИЛНО ДА СЕ ФРЛИ.

- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.

Вадење на батеријата на полнење

Вградената батерија на полнење **мора да се отстранува само од страна на квалификуван професионалец** кога се фрла производот. Пред да ја отстраните батеријата, проверете дали батеријата е целосно испразнета.

Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ракувате со алати за отворање на уредот и кога ја фрлате батеријата на полнење. Заштитете си ги очите, рацете, прстите и површината на којашто работите.

Кога ракувате со батериите, осигурете се дека рацете, производот и батериите се суви.

За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шноли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Залепете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.

За да ја отстраните батеријата на полнење, потребни ви се секачи за жица/ножици и шрафцигер.

- 1 За да ја испразните батеријата на полнење од преостанатото полнење, отстранете ја рачката од кабелот за полнење, вклучете ја Philips One четката за заби и оставете ја да работи сè додека не сопре. Повторувајте го овој чекор сè додека повеќе не можете да ја вклучите Philips One четката за заби.
- 2 Отстранете ја и фрлете ја главата на четката.
- 3 Вметнете шрафцигер во крајното капаче и подигнете го задното капаче нагоре и надолу или налево и надесно за да го разлабавите крајното капаче (Сл. 17).
- 4 Ако крајното капаче е разлабавено, а не паѓа, фатете го и извлечете ја внатрешната конструкција (Сл. 18).
- 5 Ако крајното капаче е разлабавено и падне, отстранете ја внатрешната конструкција со тоа што ќе ја испуштите рачката да падне вертикално (приклучокот за полнење мора да биде завртен надолу) на цврста површина од приближно 2 m (Сл. 19).

Забелешка: Можеби ќе треба неколкупати да ја пуштите рачката на нејзиниот крај за да ги разлабавите внатрешните делови.

- 6 Внатрешната конструкција ќе се расклопи.

Забелешка: Ако внатрешните делови не се изложени, повторете го чекорот 5.

- 7 Користете го шрафцигерот за да ја извлечете внатрешната преграда од рачката (Сл. 20).
- 8 Откако ќе се отстранат внатрешните делови, пронајдете ги жицата и челичната плоча што се во контакт со батеријата. Пресечете ги жицата (Сл. 21) на батеријата и челичната плоча (Сл. 22) од електронската плоча во близина на батеријата.

Внимание: Внимавајте на сите остри рабови за да избегнете повредување на прстите.

- 9 Фатете ја батеријата и извлечете ја од внатрешната конструкција (Сл. 23).
- 10 Покријте ги контактите на батеријата со лента за да се спречи електричен спој од преостанатото полнење на батеријата. Батеријата на полнење сега може да се рециклира, а остатокот доколку производот соодветно се фрли.

Русский

Важные сведения о безопасности

Используйте прибор только по назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам.

Предупреждения

- Храните зарядный кабель вдали от воды!
- После чистки проверяйте, что зарядный кабель полностью высох, прежде чем подключать его к блоку питания USB.
- Дети и лица с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами и расходными материалами Philips. Используйте только поставляемый с прибором зарядный кабель с входным напряжением 5 В постоянного тока. Используйте только оригинальный блок питания USB, если он входит в комплект поставки.
- Этот продукт — устройство для личной гигиены, не предназначенное для использования несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.
- Это устройство не содержит деталей, нуждающихся в обслуживании пользователем. Если устройство повреждено, прекратите его использование и обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.
- Не используйте рядом с нагреваемыми поверхностями.
- Детали прибора нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Данное устройство предназначено для чистки зубов, десен и языка.
- Не пользуйтесь насадкой-щеткой со смятыми или загнутыми щетинками. Заменяйте насадку-щетку каждые три месяца или чаще, если появились признаки износа.
- Не допускайте прямого контакта с продуктами, которые содержат эфирные или кокосовые масла. Такой контакт может привести к повреждению щетинок.
- Прекратите использование прибора и обратитесь к стоматологу/врачу при наличии сильного кровотечения после использования, если появление кровотечения после чистки не прекращается спустя 1 неделю использования, либо при появлении неприятных или болевых ощущений.
- Если за последние 2 месяца вы перенесли операцию в ротовой полости или на деснах, перед использованием этого прибора проконсультируйтесь со стоматологом.
- Если у вас установлен кардиостимулятор или другое имплантированное устройство, проконсультируйтесь с врачом или производителем имплантированного устройства перед использованием.
- При наличии сомнений перед использованием этого прибора проконсультируйтесь у врача.

Инструкции по безопасности аккумуляторов

- Данный прибор содержит аккумуляторы, которые может извлечь только квалифицированный персонал.
- Используйте прибор только по назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам. С разными изделиями могут поставляться различные аксессуары.
- Храните прибор и батареи вдали от источников огня и не подвергайте воздействию прямого солнечного света или высоких температур.

- Если изделие сильно нагревается или издает неприятный запах, меняет цвет, а также если зарядка изделия занимает больше времени, чем обычно, прекратите его использование и зарядку и обратитесь в информационный центр Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне).
- Запрещается помещать изделия и батареи к ним в микроволновую печь или на индукционные плиты.
- Чтобы не допустить нагрева батарей или высвобождения токсичных или опасных веществ, не открывайте, не модифицируйте, не прокалывайте, не повреждайте и не разбирайте прибор или батареи. Не допускайте короткого замыкания батарей, не заряжайте их выше установленной нормы или без соблюдения полярности.
- Данный прибор содержит аккумуляторы, которые не подлежат замене. Когда срок службы аккумулятора подойдет к концу, прибор следует надлежащим образом утилизировать. См. раздел «Утилизация».

Условия хранения и транспортировки

Температура от -10 °C до 60 °C

Электромагнитные поля (ЭМП)

Это устройство Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Описание символов

На приборе могут отображаться следующие символы:

- Ознакомьтесь с руководством оператора (Рис. 2).
- Съёмный блок питания (Рис. 3): "XXXXXX" указывает номер модели зарядного устройства, одобренного для использования.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

Назначение

Электрические зубные щетки Philips One предназначены для удаления зубного налета и остатков пищи с зубов с целью снижения риска образования кариеса и улучшения здоровья зубов и ротовой полости. Электрические зубные щетки Philips One предназначены исключительно для домашнего использования. Использование детьми допускается только под присмотром взрослых.

Зубная щетка Philips One (рис. 1)

- 1 Рукоятка
- 2 Кнопка включения
- 3 Индикатор заряда аккумулятора
- 4 Порт для зарядки

Дополнительные принадлежности:

- 5 Насадки
- 6 Дорожный футляр
- 7 Крышка дорожного футляра
- 8 Защитный колпачок для насадки
- 9 Зарядный кабель USB-A

Примечание. Дополнительные аксессуары могут варьироваться в зависимости от приобретенной модели.

Начало работы

Установка чистящей насадки

- 1 Установите насадку так, чтобы щетина находилась напротив передней части ручки. Прижмите насадку к металлическому валу (Рис. 4).

Примечание. Между насадкой и рукояткой находится небольшой зазор (Рис. 5). Это нормально. Это позволяет насадке вибрировать должным образом.

Зарядка аккумулятора Philips One

- 1 Вставьте зарядный кабель USB-A в порт зарядки на нижней части рукоятки (Рис. 6).
- 2 Подключите зарядный кабель USB-A к адаптеру USB 5 В (тип A).

Примечание. Адаптер для настенной розетки в комплект не входит. Используйте только адаптер 5 В IPX-4 (тип A).

- 3 Рукоятка Philips One дважды подает звуковой сигнал, сообщающий о том, что зубная щетка заряжается.
- 4 Зубная щетка продолжит заряжаться до ее полной зарядки.
 - Когда зубная щетка заряжается, индикатор заряда аккумулятора плавно мигает белым светом.
 - Когда аккумулятор зарядится полностью, индикатор заряда начинает светиться ровным белым светом и выключается через 30 секунд после полной зарядки.

Примечание. Полная зарядка аккумулятора может занять до 8 часов, но зубную щетку можно использовать и при неполной зарядке.

В пути

Примечание. Зубная щетка Philips One поставляется с дорожным футляром либо защитным колпачком (в зависимости от приобретенной вами модели) для хранения щетки в дороге или когда она не используется.

Дорожный футляр

Поместите зубную щетку Philips One в дорожный футляр щетинками вниз. Закройте крышку дорожного футляра.

Чтобы достать зубную щетку Philips One из дорожного футляра, выполните следующие действия:

- 1 Откройте крышку дорожного футляра.
- 2 Удерживая дорожный футляр за оба конца, нажмите на основание зубной щетки (Рис. 7).
- 3 Зубная щетка приподнимется. Достаньте зубную щетку.

Защитный колпачок для насадки

Поместите насадку щетки Philips One в защитный колпачок щетинками вверх. Прижмите друг к другу две части колпачка, чтобы закрыть его (Рис. 8).

Как снять защитный колпачок для насадки:

- 1 Убедитесь, что колпачок обращен вверх, а рукоятка — к вам.
- 2 Возьмитесь одной рукой за одну сторону колпачка, а другой — за другую. Потяните вниз правую часть колпачка, а другой рукой аккуратно откройте его левую часть, перемещая ее в направлении, указанном стрелкой (Рис. 9).

Использование зубной щетки Philips One

Если вы пользуетесь зубной щеткой Philips One в первый раз, вы можете ощущать и обращать внимание на более сильную вибрацию, чем при использовании неэлектрической зубной щетки, это нормально. Для бережной очистки зубов в зубной щетке Philips One используются микровибрации. Для получения наилучших результатов следуйте приведенным ниже инструкциям.

Зубная щетка Philips One оснащена функциями SmarTimer и QuadPacer, обеспечивающими равномерную чистку полости рта.

Функция SmarTimer

Функция SmarTimer сообщает о завершении 2-х минутного цикла чистки, издавая три звуковых сигнала, после чего автоматически отключается.

Примечание. Стоматологи рекомендуют чистить зубы не менее 2-х минут дважды в день.

Функция QuadPacer

QuadPacer — это таймер, который напоминает о необходимости равномерной очистки каждой из 4 зон полости рта (Рис. 10), издавая звуковой сигнал каждые 30 секунд.

Начните с участка 1 (наружная сторона верхних зубов) и чистите в течение 30 секунд, потом перейдите к участку 2 (внутренняя сторона верхних зубов). Продолжайте процедуру чистки на участке 3 (наружная сторона нижних зубов) и чистите в течение 30 секунд, затем перейдите к участку 4 (внутренняя сторона нижних зубов).

Примечание. При нажатии на кнопку включения после начала цикла чистки работа зубной щетки будет приостановлена. По истечении 30 секунд осуществляется сброс функций SmarTimer и QuadPacer.

Рекомендации по чистке

Для получения наилучших результатов следуйте приведенным ниже инструкциям.

- 1 Намочите щетинки и выдавите на них немного зубной пасты.
- 2 Поднесите чистящую насадку к зубам под углом 45 градусов (Рис. 11) и осторожно прижмите щетинки таким образом, чтобы они касались линии десен или области под линией десен.

Примечание. Щетинки должны свободно перемещаться.

- 3 Нажмите кнопку включения для включения зубной щетки.
- 4 Передвигайте щетку вперед и назад так, чтобы щетинки очищали все поверхности зубов. Когда функция QuadPacer издаст звуковой сигнал, перейдите к другому участку. Продолжайте выполнять эти движения в течение 2-минутного цикла чистки.
- 5 Чтобы очистить внутреннюю поверхность передних зубов, наклоните щетку вертикально и сделайте несколько движений вверх и вниз (Рис. 12).
- 6 После завершения цикла чистки можно уделить немного времени очистке жевательной поверхности зубов и труднодоступных мест (Рис. 13). Можно также очистить язык выключенной или включенной щеткой, в зависимости от ваших предпочтений.

Электрическую зубную щетку можно безопасно использовать при наличии брекетов (при использовании на брекетах насадки изнашиваются быстрее) и замещений дефектов зубов (пломб, коронок, виниров), если они плотно зафиксированы, а зубные пломбы не имеют дефектов. При возникновении проблем обратитесь к стоматологу.

Состояние заряда аккумулятора

Зубная щетка Philips One может обеспечить не менее 60 сеансов чистки после полной зарядки в течение 8 часов. Этого заряда достаточно на 1 месяц при чистке зубов 2 раза в день по 2 минуты. Когда индикатор заряда аккумулятора замигает желтым светом, необходимо зарядить аккумулятор Philips One (см. главу «Зарядка аккумулятора Philips One»). В таблице ниже указаны состояния аккумулятора:

Количество оставшихся циклов чистки	Индикатор уровня заряда аккумулятора	Звуковой сигнал
40–60 циклов чистки	Непрерывно горит белым светом	-
7–39 циклов чистки	Плавно мигает белым светом	-
≤6 циклов чистки	Мигает желтым светом	5 звуковых сигналов после цикла чистки
Осталось 0 циклов чистки	Мигает желтым светом	2 серии из 5 звуковых сигналов

Примечание. Когда аккумулятор полностью разряжен, зубная щетка выключается. Зубная щетка не включится до тех пор, пока вы не зарядите аккумулятор. Во время зарядки зубную щетку включить нельзя.

Примечание. По мере использования зубной щетки ресурс автономной работы аккумулятора уменьшается.

Очистка

Необходимо регулярно очищать зубную щетку и принадлежности от зубной пасты и других загрязнений. Это делается во избежание повреждений, а также в целях соблюдения гигиены.

Предупреждение. Запрещается очищать устройство или его принадлежности в посудомоечной машине, микроволновой печи, с помощью химических средств или в кипящей горячей воде.

Рукоятка зубной щетки

- 1 Снимите чистящую насадку и промойте область вокруг металлического вала теплой водой (Рис. 14). Проверьте, чтобы остатки зубной пасты были полностью удалены.
- 2 Протирайте поверхность ручки влажной тканью.

Примечание. Не касайтесь рукояткой раковины и не стучите по ней, чтобы удалить лишнюю воду.

Очистка насадки

- 1 Ополаскивайте чистящую насадку после каждого использования.
- 2 Не реже одного раза в неделю снимайте насадку и промывайте место крепления к рукоятке теплой водой.

Очистка дорожного футляра или защитного колпачка для насадки

Еженедельно промывайте дорожный футляр или защитный колпачок для насадки теплой водой и протирайте влажной тканью.

Очистка зарядного кабеля USB-A и порта для зарядки

- 1 С помощью сжатого воздуха очистите порт для зарядки на рукоятке зубной щетки и разъем зарядного кабеля USB-A.
- 2 Слегка увлажненной тканью протрите зарядный кабель USB-A, а затем оставьте на воздухе до полной просушки.

Примечание. Избегайте контакта зарядного порта и других разъемов с водой. После чистки проверьте, что зарядный кабель USB-A полностью высох, прежде чем подключить его к блоку питания USB.

Хранение

Если вы не собираетесь использовать устройство в течение длительного времени, рекомендуется очистить его (см. «Очистка»), полностью зарядить и хранить в сухом прохладном месте вдали от прямых солнечных лучей.

Замена

Насадка

Для достижения оптимальных результатов заменяйте насадку каждые 3 месяца. С зубной щеткой Philips One совместимы только насадки Philips One.

Где указан номер модели?

Снимите насадку с рукоятки. Номер модели (HY120X) указан рядом с металлическим валом в верхней части рукоятки.

Гарантия и поддержка

Для получения дополнительной информации посетите веб сайт www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране по номеру, указанному в гарантийном талоне.

Исключения из гарантии

На что не распространяется данная гарантия:

- Насадки для рта включают в себя насадки для щетки и насадки для ирригатора.
- Повреждения, вызванные использованием неавторизованных запчастей или насадок.
- Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом.
- Обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.

Утилизация



- Этот символ (Рис. 16) означает, что данные электротехнические изделия и батареи запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором.

СОДЕРЖИТ МЕТАЛЛОГИДРИД НИКЕЛЯ. ТРЕБУЕТ НАДЛЕЖАЩЕЙ УТИЛИЗАЦИИ.

- Соблюдайте правила своей страны по отдельному сбору электротехнических изделий и батарей.

Извлечение аккумулятора

При утилизации прибора встроенный аккумулятор **должен извлекаться только квалифицированным специалистом**. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что аккумулятор полностью разряжен.

При открывании прибора с использованием инструментов и при утилизации аккумулятора соблюдайте необходимые правила техники безопасности. Обязательно защитите глаза, руки, пальцы и поверхность, на которой вы работаете.

При выполнении каких-либо действий с аккумуляторами, следите за тем, чтобы ваши руки, изделие и аккумуляторы были сухими.

Во избежание случайного короткого замыкания аккумуляторов после их извлечения, не допускайте контакта клемм аккумуляторов с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, кольцами). Запрещается заворачивать аккумуляторы в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать аккумуляторы, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите аккумуляторы в пластиковый пакет.

Чтобы извлечь аккумулятор, вам понадобятся кусачки или ножницы и отвертка.

- 1 Чтобы разрядить аккумулятор любого уровня заряда, отключите рукоятку от зарядного кабеля, включите зубную щетку Philips One и подождите, пока она не прекратит работу. Повторяйте это действие, пока зубная щетка Philips One не перестанет включаться.
- 2 Извлеките и выбросьте насадку.
- 3 Вставьте отвертку в заглушку и подвигайте крышку вверх-вниз или влево-вправо, чтобы сдвинуть заглушку с места (Рис. 17).
- 4 Если заглушка расшаталась, но не отделилась, возьмитесь за нее и извлеките внутреннюю конструкцию (Рис. 18).
- 5 Если заглушка расшаталась и отделилась, извлеките внутреннюю конструкцию, бросив рукоятку вертикально вниз (порт для зарядки должен быть обращен вниз) на жесткую поверхность с высоты примерно 2 м (Рис. 19).

Примечание. Чтобы ослабить внутренние компоненты, может потребоваться бросить рукоятку концом вниз несколько раз.

- 6 Внутренняя конструкция сместится.

Примечание. Если внутренние компоненты не выйдут наружу, повторите шаг 5.

- 7 С помощью отвертки вытяните внутренний кронштейн из рукоятки (Рис. 20).
- 8 После извлечения внутренних компонентов найдите провод и стальную пластину, соприкасающиеся с аккумулятором. Перережьте провод (Рис. 21), соединяющий аккумулятор с печатной платой (Рис. 22), близко к аккумулятору.

Осторожно! Выполняйте действия осторожно, чтобы не повредить пальцы об острые края.

- 9 Вытяните аккумулятор из корпуса (Рис. 23).
- 10 Заклейте контакты аккумулятора лентой, чтобы избежать их замыкания (от оставшегося заряда аккумулятора). Аккумуляторы готовы для передачи в специализированный пункт утилизации; остальные элементы прибора подлежат утилизации в соответствии с применимыми правилами.

Тоҷикӣ

Маълумоти муҳими беҳатарӣ

Маҳсулотро танҳо мувофиқи мақсад истифода баред. Пеш аз истифодаи маҳсулот, батареяҳо ва замимаҳои он, ин маълумоти муҳимро бодиққат хонед ва онро барои истинод дар оянда нигоҳ кунед. Истифодаи нодуруст метавонад ба хатарҳо ё ҷароҳатҳои ҷиддӣ оварда расонад.

Диққат

- Симҳои барқдиҳиро аз об дур нигоҳ доред.
- Пас аз тозакунии, мутмаин шавед, ки сими барқдиҳӣ пеш аз пайваст кардани он ба воҳиди таъминоти барқии USB пурра хушк аст.
- Дастгоҳи мазкурро кӯдакон ва ашхосе, ки қобилияти ҳисмонӣ, эҳсосӣ ё ақлӣ доранд, ё таҷриба ва дониш надоранд, метавонанд истифода баранд, агар онҳо таҳти назорат ё дастур оид ба истифодаи дастгоҳ оиди беҳатарӣ омода шуда бошанд ва хатарҳои марбутро дарк кунанд. Тозакунӣ ва нигоҳубини дастгоҳ набояд аз ҷониби кӯдакон бидуни назорат анҷом дода шавад.
- Кӯдакон бо дастгоҳ набояд бозӣ кунанд.
- Танҳо лавозимоти ё маводи масрафии аслии Philips-ро истифода баред. Танҳо аз сими барқдиҳие, ки бо маҳсули қувваи вуруди 5V таъмин мешавад, истифода баред. Агар таъмин шуда бошад, танҳо аз воҳиди таъминоти барқии USB истифода баред.
- Дастгоҳи мазкур дастгоҳи нигоҳубини шахсӣ аст ва барои истифода дар беморони сершумор дар амалияи духтури дандон ё муассисаи пешбинӣ нашудааст.
- Дастгоҳи мазкур қисмҳои аз ҷониби корбар хидматшаванда надорад. Агар дастгоҳ вайрон шуда бошад, истифодаи онро қатъ кунед ва ба Маркази нигоҳубини истеъмолкунандагон дар давлати худ муроҷиат кунед.
- Дар наздикии сатҳҳои тафсон истифода набаред.
- Ҳеҷ як қисми маҳсулотро дар мошини зарфшӯй тоза накумед.
- Дастгоҳи мазкур танҳо барои тоза кардани дандон, милк ва забон пешбинӣ шудааст.
- Истифодаи ҷуткаро ҳангоми сараки кӯфта ё хамидашуда будан, қатъ кунед. Сараки ҷуткаро ҳар 3 моҳ ё зудтар иваз кунед, агар нишонаҳои фарсудашавӣ пайдо шаванд.
- Аз тамоси мустақим бо маҳсулоте, ки дорои рағғанҳои эфирӣ ё рағғани кокос мебошанд, худдорӣ намоед. Тамос метавонад боиси канда шудани мӯйякҳои ҷутка гардад.
- Агар пас аз истифода хунравии аз ҳад зиёд рух диҳад, агар хунравӣ пас аз 1 ҳафтаи истифода идома ёбад ё агар Шумо норозатӣ ва дард ҳис кунед, истифодаи дастгоҳро қатъ кунед ва ба духтури дандон муроҷиат кунед.

- Агар Шумо дар давоми 2 моҳи пеш ҷарроҳии даҳон ё милки дандон дошта бошед, пеш аз истифодаи ин асбоб бо духтури дандон машварат кунед.
- Агар Шумо кардиостимулятор ё дигар дастгоҳи имплантатсияшуда дошта бошед, пеш аз истифода ба духтур ё истеҳсолкунандаи дастгоҳи имплантатсияшуда муроҷиат кунед.
- Агар Шумо нигарониҳои тиббӣ дошта бошед, пеш аз истифодаи ин дастгоҳ бо духтур маслиҳат кунед.

Дастурҳо оид ба бехатарии батарея

- Дастгоҳи мазкур дорои батареяҳои ивазшаванда мебошад, ки метавонанд танҳо бо мутахассисон иваз карда шаванд.
- Маҳсулотро танҳо мувофиқи мақсад истифода баред. Пеш аз истифодаи маҳсулот, батареяҳо ва замимаҳои он, ин маълумотро бодикқат мутолиа кунед ва онро барои истинод дар оянда нигоҳ доред. Истифодаи нодуруст метавонад ба хатарҳо ё ҷароҳатҳои ҷиддӣ оварда расонад. Лавозимоти таъминшаванда барои маҳсулоти гуногун фарқ мекунад.
- Маҳсул ё батареяҳоро аз оташ дур нигоҳ доред ва онҳоро ба шуоъи мустақими офтоб ё ҳароратҳои баланд нагузоред.
- Агар маҳсул ғайриоддӣ гарм ё бадбӯй шуда бошад, ё рангро иваз кунед ё зарядро ба муддати хеле дароз гирад, истифода ва зарядкунии онро қатъ намуда, бо Philips дар тамос шавед.
- Маҳсулот ва батареяҳои онро ба танӯрҳои кутӯҳмавҷ ё тахтасанги электрикӣ нагузоред.
- Маҳсул ё батареяро накушоед, тағйир надихед, сӯроҳ ё вайрон накунад, қисмҳои онро ҷудо накунад, то ки батареяҳо гарм нашаванд ё моддаҳои захрнок ё хатарнок аз онҳо набароянд. Батареяҳоро бо барқ аз ҳад зиёд ё баръакс заряд надихед ё расиши кутӯҳ накунад.
- Дастгоҳи мазкур дорои батареяҳо мебошад, ки иваз карда намешаванд. Вақте ки муҳлати кори батарея ба анҷом мерасад, дастгоҳ бояд ба таври муносиб аз истифода бароварда шавад, ба қисмати «Истифодаи партовҳо» нигаред.

Шароити нигоҳдорӣ ва боркашонӣ

Ҳарорат аз -10°C то 60°C.

Майдонҳои электромагнитӣ (EMF)

Ин таҷҳизоти Philips ба ҳамаи стандартҳо ва санадҳои меъёрии марбут ба нуфузи майдонҳои электромагнитӣ мутобиқат мекунад.

Тавсифи рамзҳо

Дар маҳсулот аломатҳои зерин метавонанд пайдо шаванд:

- Дастури амалкунандаро хонед (Расм 2).
- Қисми ҷудошавандаи таъминоти барқ (Расм 3): «xxxxxx» рақами намунавии барқпуркунандаҳоро, ки бояд истифода шавад, нишон медиҳад.

Муқаддима

Табрик барои харид ва хуш омадед ба Philips! Барои гирифтани ҳамаи фоидаҳо аз дастгирие, ки Philips пешниҳод мекунад, маҳсули худро дар www.philips.com/welcome ба қайд гиред.

Истифодаи пешбинишуда

Чӯткаҳои дандоншӯии барқии силсилаи «Philips One» барои нест кардани қабати часпак ва боқимондаҳои ғизо аз дандонҳо барои коҳиш додани пӯсиши дандонҳо ва беҳтар нигоҳ доштани саломатии даҳон пешбинӣ шудаанд. Чӯткаҳои дандоншӯии барқии силсилаи «Philips One» барои истифодаи истеъмолии хонагӣ пешбинӣ шудаанд. Истифодаи кӯдакон бояд таҳти назорати калонсолон сурат гирад.

«Philips One»-и шумо (Расми 1)

- 1 Дастак
 - 2 Тугмаи фаълсозӣ
 - 3 Ҷароғаки нишондиҳандаи батарея
 - 4 Порти қуввагирӣ
- Лавозимот:**
- 5 Сарак(ҳо)и чӯтка
 - 6 Қуттии сафар
 - 7 Сарпӯши қуттии сафар
 - 8 Сарпӯши сафари сараки чӯтка
 - 9 USB-A ба барқваслаки хурд

Шарҳ: Лавозимотҳои дохилшуда метавонанд вобаста ба модели харидшуда фарқ кунанд.

Оғози кор

Васлкунии сараки чӯтка

- 1 Сараки чӯткарро рост кунед, то ки лифи чӯтка ба самти пеши дастак баробар шавад. Сараки чӯткарро ба меҳвари филизӣ то поён саҳт пахш кунед (Расм 4).

Тавзеҳ: Дар байни сараки чӯтка ва дастаки он каме фосила дидан муқаррарӣ аст (Расм 5). Ин имкон медиҳад, ки сараки чӯтка дуруст ларзиш кунед.

Барқпуркунии «Philips One»

- 1 Сими барқдиҳии «USB-A»-ро ба порти қувватдиҳанда дар қисми поёни дастак пайваст кунед (Расм 6).
- 2 Сими барқдиҳии «USB-A»-ро ба барқваслаки девории 5V USB пайваст кунед (Навъи А).

Шарҳ: Адаптери деворӣ дохил нест. Танҳо аз адаптери 5V IPX-4 истифода баред (Навъи А).

- 3 Чӯткаи «Philips One»-и шумо ду маротиба садо дода, нишон медиҳад, ки чӯткаи дандоншӯӣ бо барқ пур шуда истодааст.
- 4 Чӯткаи дандоншӯии шумо то пурра бо барқ пур шудан барқгириро идома медиҳад.
 - Вақте ки чӯткаи дандоншӯӣ қувваи барқро мегирад, ҷароғаки нишондиҳандаи батарея бо ранги сафед оҳиста мижа мезанад.
 - Вақте ки чӯтка бо барқ комилан пур мешавад, нишондиҳандаи батарея бо ранги сафед устувор фурузон мешавад ва пас аз 30 сония сатҳи барқи пурраро нишон дода, хомӯш мешавад.

Шарҳ: Барои комилан бо барқ пур кардани батарея ин метавонад то 8 соат вақтро гирад, аммо шумо метавонед чўткаи дандоншўиро то анҷоми зарядгирии пурра истифода баред.

Ҳангоми сафар

Шарҳ: Вобаста аз гунаи чўткаи дандоншўии харидшуда, чўткаи «Philips One» дорои қуттии сафарӣ ё сарпўши сафарӣ мебошад, то тавонед чўткаи дандоншўии худро ҳангоми сафар ё дар вақти байни истифода дар он нигоҳ доред.

Қуттии сафар

Чўткаи дандоншўии «Philips One»-и худро бо мўйякҳояш ба поён ба қуттии сафарӣ ҷойгир кунед. Сарпўши қуттии сафариро ҷафс маҳкам кунед.

Барои гирифтани чўткаи дандоншўии «Philips One» аз қуттии сафарӣ, қадамҳои зеринро иҷро кунед:

- 1 Сарпўши қуттии сафариро оҳиста ҷудо карда, кушоед.
- 2 Ҳангоми ба даст гирифтани ҳар дуи тарафи қуттии сафарӣ, пояи чўткаи дандоншўиро зер кунед (Расм 7).
- 3 Чўткаи дандоншўӣ мебарояд. Чўткаи дандоншўиро бароварда гиред.

Сарпўши сафари сараки чўтка

Сараки чўткаи «Philips One»-ро бо мўйякҳояш ба боло ба дохили ғилофи сараки қуттии сафарӣ ҷойгир кунед. Ҳар ду тарафи сарпўшро пахш карда, маҳкам кунед (Расм 8).

Барои гирифтани сарпўши қуттии сафари сараки чўтка:

- 1 Мутмаин шавед, ки сарпўш рўяш ба боло ва дастак ба тарафи шумо ҷойгир шудааст.
- 2 Ҳар ду тарафи сарпўшро бо ду даст гирифта, тарафи рост сарпўшро ба поён кашида, бо дасти дигар тарафи чап оҳиста ба самти ақрабақ тоб дода, кушоед (Расм 9).

Истифодаи чўткаи дандоншўии «Philips One»

Агар шумо ин чўткаи дандоншўиро бори аввал истифода баред, одатан, шумо нисбат ба истифодаи чўткаи дандоншўии одӣ ларзиши зиёдро ҳис мекунед. «Philips One» ба шумо барои бо эҳтиёт тоза кардани дандонҳо кумак расонида, аз ларзишҳои хурд истифода мебарад. Лутфан, барои таҷрибаи беҳтарин дастурҳои дандоншўии зеринро риоя кунед.

«Philips One» ба шумо барои тоза кардани тамоми даҳон кумак расонида, дорои «SmarTimer» ва «QuadPacer» мебошад.

SmarTimer

«SmarTimer» чўткаи дандоншўиро ба таври худкор дар анҷоми ҳар як давраи дандоншўӣ хомӯш карда, бо 3 садо нишон медиҳад, ки давраи 2-дақиқаи дандоншўии шумо ба анҷом расид.

Шарҳ: Дандонпизишкон тавсия медиҳанд, ки шумо бояд на кам аз 2 дақиқа ду маротиба дар як рӯз дандоншўӣ кунед.

QuadPacer

«QuadPacer» вақтсанҷи фосилавӣ мебошад, ки шуморо бо садо ҳар 30 сония хотиррасон мекунад, то шумо даҳони худро ба 4 қисм тақсим карда, мунтазам тоза намоед (Расм 10).

Дандоншўиро дар қисми 1 (берун аз дандонҳои боло) сар кунед ва ба муддати 30 сония пеш аз гузариш ба қисми 2 (дохили дандонҳои боло) тоза кунед. Дандоншўиро дар қисми 3 (берун аз дандонҳои поён) сар кунед ва ба муддати 30 сония пеш аз гузариш ба қисми 4 (дохили дандонҳои поён) тоза кунед.

Шарҳ: Агар шумо тугмаи фаълсозиро пас аз оғози давраи дандоншўӣ пахш кунед, чўткаи дандоншўӣ таваққуф карда мешавад. Пас аз 30 сония «SmarTimer» ва «QuadPacer» аз нав танзим карда мешавад.

Дастурҳои тозакунии

Лутфан, барои таҷрибаи беҳтарин дастурҳои дандоншўиро риоя кунед.

- 1 Лифи чўткарро тар кунед ва ба он миқдори ками ҳамираи дандоншўиро моled.
- 2 Лифҳои чўткарро ба дандонҳо дар кунҷи хурд (45 дараҷа) (Расм 11) ҷойгир кунед, фишори нармро истифода баред, то ки лифҳо ба хати милки дандон ё каме зери хати милки дандон расанд.

Шарҳ: Мўйякҳои чўтка бояд каме васеъ шаванд.

- 3 Барои фаъл кардани чўткаи дандоншўӣ тугмаи фаълсозиро пахш кунед.
- 4 Дандонҳои худро бо ҳаракатҳои ҳамвори пасу пеш тоза кунед, то ки лифҳои чўтка байни ҳамаи дандонҳо гузарад. Ба қисми дигар гузаред, вақте ки «QuadPacer» садо медиҳад. Ин ҳаракатро дар тамоми давраи 2-дақиқаи дандоншўӣ идома диҳед.
- 5 Барои тоза кардани сатҳҳои дарунии дандонҳои пеш, дастаки чўткарро ба самти амудӣ ҳам кунед ва якчанд ҳаракати ҳамворро ба боло ва поён иҷро намоед (Расм 12).
- 6 Пас аз анҷом додани давраи дандоншўӣ, шумо метавонед вақти иловагиро барои тоза кардани сатҳи хояндаи дандонҳо ва ҷойҳое, ки дар он доғҳо пайдо мешаванд, истифода баред (Расм 13). Шумо инчунин метавонед ба таври дилхоҳ забони худро бо чўткаи дандоншўии фаъл ё ғайрифаълшуда тоза кунед.

Чўткаи дандоншўии электрикии шумо барои истифода дар брекети (лифҳои чўтка ҳангоми истифода дар брекети тез фарсуда мешаванд) ва таъмири дандонҳо (пломбаҳо, ғилофакҳо, винирҳо) беҳатар аст, агар онҳо ба таври дуруст гузошта шудаанд ва вайроншуда намебошанд. Агар ягон мушкилӣ ба миён ояд, лутфан, аз дандонпизишк маслиҳат гиред.

Ҳолати батарея

Ин чўткаи дандоншўии «Philips One» пас аз зарядгирии пурра дар муддати 8 соат, ақаллан барои таъмини 60 ҷаласаи дандоншўӣ барномарезӣ карда шудааст. Ин заряди қофӣ имкон медиҳад, то тавнед чўткарро ба муддати 1 моҳ истифода баред, агар дандонҳои худро дар як рӯз ду маротиба тоза намоед (ҳар як ҷаласа ба муддати 2 дақиқа).

Вақте ки чароғи нишондиҳандаи батарея бо ранги каҳрабо дурахш мекунад, ин маънои онро дорад, ки «Philips One»-и шумо бояд бо барқ пур карда шавад (Ба қисми Барқпуркунии «Philips One» нигаред). Ҷадвали зерин ба вазъиятҳои батарея тафсир медиҳад:

Шумораи чаласаҳои дандоншӯии боқимонда	Нишондиҳандаи заряди батарея	Оҳанги садо
40-60 чаласаҳои дандоншӯӣ	Ранги сафеди устувор	-
7-39 чаласаҳои дандоншӯӣ	Ранги сафед ба боло ва поён хира мешавад	-
≤6 чаласаи дандоншӯӣ	Ранги каҳрабо дурахш мекунад	5 садо пас аз дандоншӯӣ
0 чаласаи дандоншӯии боқимонда	Ранги каҳрабо дурахш мекунад	5 садо x 2

Шарҳ: Вақте ки батарея комилан ҳолӣ мешавад, чӯткаи дандоншӯӣ хомӯш карда мешавад. Чӯткаи дандоншӯӣ фаъол карда намешавад, то вақте ки батареяи он заряди пурра нагирад. Чӯткаи дандоншӯӣ ҳангоми зарядгирӣ фаъол карда намешавад.

Шарҳ: Вақти кори батарея бо гузашти вақти истифодаи маҳсул кутоҳ мешавад.

Тозакунӣ

Барои тоза кардани ҳамираи дандоншӯӣ ва чиркҳои дигар, шумо бояд чӯткаи дандоншӯӣ ва лавотимотро ба таври мунтазам тоза намоед. Агар шумо маҳсули худро тоза накунад, ин метавонад боиси маҳсули ғайрибеҳдоштӣ шавад ва чӯткарро вайрон кунад.

Диққат: Маҳсул ё лавозимоти онро дар мошини зарфшӯӣ, танӯри кӯтоҳмавҷ, бо маводҳои химиявӣ ё бо оби ҷӯшон нашӯед.

Дастиҳои чӯткаи дандоншӯӣ

- 1 Сараки чӯткарро ҷудо кунед ва минтақаи наварди филизиро бо оби гарм шӯед (Расм 14). Мутмаин шавед, ки шумо тамоми боқимондаи ҳамираи дандоншӯиро тоза кунед.
- 2 Тамоми сатҳи дастакро бо матои нам тоза кунед.

Шарҳ: Барои тоза кардани оби зиёдатӣ, дастиҳои чӯткарро ба кубури дастшӯӣ назанед.

Тозакунии сараки чӯтка

- 1 Пас аз ҳар истифода сараки чӯтка ва лифи чӯткарро бо бо шӯед.
- 2 Сараки чӯткарро аз дастак ҷудо кунед ва пайвасти сараки чӯткарро ақаллан як бор ҳар ҳафта бо об шӯед.

Тозакунии қуттии сафарӣ ё сарпӯши сафари сараки чӯтка

Қуттии сафарӣ ё сарпӯши сафари сараки чӯткарро бо оби гарм ҳар ҳафта шӯед ва бо матои нарм тоза намоед.

Тозакунии сими қувватдиҳандаи «USB-A» ва порти қувватдиҳанда

- 1 Барои тоза кардани порти қувватдиҳанда дар дастиҳои чӯткаи дандоншӯӣ ва васлгар дар сими қувватдиҳандаи «USB-A» аз ҳавои фушурдашуда истифода баред.
- 2 Барои тоза кардани сими қувватдиҳандаи «USB-A» аз матои каме нам истифода баред ва пас онро дар ҳаво комилан хушк кунед.

Шарҳ: Нагузоред, ки об ба порти қувватдиҳанда ё васлгарҳои он расад. Пас аз тозакунӣ, мутмаин шавед, ки сими қувватдиҳии «USB-A» пеш аз пайвасти кардани он ба воҳиди таъминоти барқии USB пурра хушк аст.

Нигоҳдорӣ

Агар шумо маҳсулро ба муддати тӯлонӣ истифода набаред, онро («Тозакунӣ»-) тоза намоед, комилан бо барқ пур карда, дар ҷойи салқин ва хушк дур аз шуои мустақими офтоб нигоҳ доред.

Ивазкунӣ

Сараки чӯтка

Барои натиҷаҳои беҳтарин сараки чӯткаи дандоншӯиро ҳар 3 моҳ иваз кунед. Танҳо сарақҳои «Philips One» ба чӯткаи дандоншӯии «Philips One» мувофиқат мекунанд.

Дарёфтани рақами намуна

Сараки чӯткаи дандоншӯиро аз дастак ҷудо намоед. Барои дарёфтани рақами намуна (HY120X), ба тарафи болои дастак дар назди наварди металлӣ нигаред.

Кафолат ва дастгирӣ

Агар ба Шумо маълумот ё дастгирӣ лозим бошад, лутфан ба www.philips.com/support ташириф оред ё варақаи кафолати байналмилалиро хонед.

Истисноҳои кафолат

Кафолат чиро дар бар намегирад:

- Пайвастагиҳо барои даҳон, аз он ҷумла сарақҳои чӯтка ва соплоҳо
- Зараре, ки дар натиҷаи истифодаи қисмҳои ивазшудаи беиҷозат ё сарақҳои чӯткаи беиҷозат расонида шудааст.
- Зараре, ки дар натиҷаи истифодаи нодуруст, сӯиистифода, безътиной, тағйирот ё таъмири беиҷозат расонида шудааст.
- Фарсудашавии муқаррарӣ, аз ҷумла микросхемаҳо, хорошидан, абразишҳо, тағйирёбии ранг ё фарсудашавӣ.

Истифодаи партовҳо



- Ин рамз маънои онро дорад, ки маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо бояд дар якҷоягӣ бо партовҳои оддии хонагӣ (Расм 16) ҷойгир карда нашаванд.
- ДРОИИ ГИДРИДИ ФИЛИЗИИ НИКЕЛ МЕБОШАД. БОЯД БА ТАВРИ ДУРУСТ АЗ НАВ ИСТИФОДА ШАВАД Ё ПАРТОФТА ШАВАД.
- Қоидаҳои кишвари худро барои ҷудо ҷамъ кардани маҳсулоти электрикӣ ва батареяҳо риоя намоед.

Озод кардани батареяи барқгиранда

Ҳангоми партофтани таҷҳизот, **батареяи зарядшавандаи дарунсохт бояд танҳо бо мутахассис** ҷудо карда шавад. Пеш аз ҷудо кардани батарея, мутмаин шавед, ки батарея комилан ҳолӣ аст.

Ҳангоми истифодаи абзорҳо барои кушодани таҷҳизот ва баровардани батареяи зарядшаванда ҳамаи чораҳои зарурии беҳатариро риоя намоед. Боварӣ ҳосил кунед, ки чашмҳо, дастҳо, ангуштҳо ва сатҳе, ки дар он кор мекунед, муҳофизат кунед.

Вақте ки шумо бо батареяҳо кор мекунед, мутмаин шавед, ки дасти шумо, маҳсул ва батареяҳо хушк мебошанд.

Барои пешгирӣ кардани расиши кӯтоҳи батареяҳо пас аз баровардани онҳо аз таҷҳизот, нуқтаҳои васли батарея бояд бо объектҳои металлӣ пайваست карда нашаванд (масалан, тангаҳо, сархораҳо, ангуштаринҳо). Батареяҳо ба варақаи алюминий напечонед. Нуқтаҳои васли батареяҳо бо скотч маҳкам кунед ва онҳо пеш аз партофтан ба халтаи пластикӣ бимонед.

Барои ҷудо кардани батареяи барқгиранда ба шумо симбур/қайчӣ ва мурваттоб лозим мешаванд.

- 1 Барои ҳолӣ кардани батареяи барқгиранда аз ҳар гуна барқ, дастакро аз сими қувватдиҳанда ҷудо кунед, ҷўткаи дандоншўи «Philips One»-ро ғаъол кунед ва бигузор, ки он то вақте ки ҳомўш нашавад кор кунад. То он даме, ки шумо дигар ҷўткаи дандоншўи «Philips One»-ро ғаъол карда натавонед, ин қадамро такрор кунед.
- 2 Сараки ҷўткарро озод кунед ва партоед.
- 3 Мурваттобро ба сарпўши нўг гузоред ва сарпўши қафоро ба боло ва поён ё чапу рост барои озод кардани сарпўши нўг кашида, кушоед (Расм 17).
- 4 Агар сарпўши нўг кушода шуд ва наафтид, сарпўши нўгро кашида, сохтори дохилиро берун бароред (Расм 18).
- 5 Агар сарпўши нўг кушода шуд ва афтид, сохтори дохилиро бо афтидани дастак ба самти амудӣ (порти қувватдиҳанда бояд рўяш ба поён равона карда шавад) ба сатҳи саҳт аз баландии таҳминан 2м ҷудо намоед (Расм 19).

Шарҳ: Барои баровардани унсурҳои дохилӣ, шумо бояд дастакро чанд маротиба ба нўги он афтида, ҳолӣ кунед.

- 6 Сохтори дохилии дастак аз байн меравад.
- Шарҳ: Агар унсурҳои дохилӣ бароварда нашаванд, қадами 5-ро такрор намоед.
- 7 Барои кашида баровардани гиркунандаи дохилӣ аз дастак, аз мурваттоб истифода баред (Расм 20).
 - 8 Пас аз он ки унсурҳои дохилӣ бароварда мешаванд, сим ва сатҳи металлиро, ки бо батарея пайваст шудаанд, ҷойгир намоед. Сими батарея (Расм 21) ва сатҳи металлиро аз (Расм 22) лавҳаи электронӣ дар назди батарея буред.

Оғоҳӣ: Аз кунҷҳои тези имконпазир оғоҳ бошед, то ба ангуштҳои худ осеб нарасонед.

- 9 Батареяро аз сохтори дохилӣ кашида, бароред (Расм 23).
- 10 Пайваستҳои батареяро бо изолянта печонед, то аз расиши кӯтоҳи барқи боқимондаи батарея пешгирӣ карда шавад. Батареяи барқгиранда акнун метавонад дубора истифода шавад ё нигоҳ дошта шавад, агар маҳсулот ба таври мувофиқ партофта шавад.

Українська

Важлива інформація з техніки безпеки

Використовуйте цей пристрій за призначенням. Перш ніж використовувати пристрій, його батареї та приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Неправильне використання пристрою може призвести до ризиків і серйозного травмування.

Попередження

- Тримайте зарядний кабель подалі від води.
- Перш ніж підключити зарядний кабель після очищення до блока живлення USB, переконайтеся, що він повністю сухий.

- Цим пристроєм можуть користуватися діти й особи з послабленими відчуттями, фізичними, розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що користування відбувається під наглядом або їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям виконувати очищення та догляд без нагляду дорослих.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари або витратні матеріали Philips. Використовуйте лише зарядний кабель до джерел живлення постійного струму 5 В, що входить до комплекту виробу. Використовуйте лише оригінальний блок живлення USB (якщо входить до комплекту).
- Це пристрій особистої гігієни, який не призначений для використання кількома пацієнтами в стоматологічному кабінеті чи клініці.
- У цьому пристрої немає деталей, які користувач може відремонтувати самостійно. Якщо пристрій пошкоджено, припиніть його використання та зверніться до центру обслуговування клієнтів у вашій країні.
- Не використовувати поблизу гарячих поверхонь.
- Не мийте жодних частин виробу в посудомийній машині.
- Цей пристрій призначено лише для чищення зубів, ясен і язика.
- Припиніть користуватися насадкою, якщо на ній є зім'яті чи зігнуті щетинки. Заміняйте насадку кожні 3 місяці або частіше, якщо на ній з'являються сліди зношення.
- Уникайте прямого контакту з продуктами, що містять ефірні масла або кокосове масло. У разі такого контакту щетинки можуть висмикнутись.
- Припиніть користуватися пристроєм і зверніться до свого стоматолога або лікаря, якщо: після користування виробом спостерігається інтенсивна кровотеча; кровотеча не припиняється після тижня користування; під час використання ви відчуваєте біль або дискомфорт.
- Якщо протягом останніх 2 місяців вам робили операцію в ротовій порожнині чи на яснах, то перш ніж користуватися пристроєм, порадьтеся зі стоматологом.
- Якщо вам встановлено кардіостимулятор або інший імплантат, перед використанням пристрою зверніться до свого лікаря або виробника імплантованого пристрою.
- Якщо у вас виникнуть запитання медичного характеру, перш ніж користуватися цим пристроєм, зверніться до лікаря.

Заходи безпеки щодо батарей

- Цей пристрій містить акумуляторну батарею, яку мають знімати лише кваліфіковані особи.
- Використовуйте цей пристрій за призначенням. Перш ніж використовувати пристрій, його батареї та приладдя, уважно прочитайте цей буклет з інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Неправильне використання пристрою може призвести до ризиків і серйозного травмування. Комплекти аксесуарів можуть відрізнятися для різних пристроїв.
- Зберігайте пристрій і батареї подалі від вогню та не піддавайте їх впливу прямих сонячних променів або високої температури.
- Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до Philips.
- Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Щоб запобігти нагріванню батарей і витоку токсичних або небезпечних речовин, не нагрівайте, не змінюйте, не проколюйте гострими предметами, не пошкоджуйте та не розбирайте пристрій або батарею. Не перезаряджайте, не закорочуйте батареї та завжди розташовуйте їх полюси правильно.
- Цей пристрій містить незамінну акумуляторну батарею. Коли термін експлуатації батарей закінчиться, пристрій необхідно буде належним чином утилізувати (див. розділ "Утилізація").

Умови зберігання та транспортування

Температура -10–60°C.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Пояснення символів

На виробі можуть бути нанесені наведені нижче символи.

- Прочитайте посібник користувача (Мал. 2).
- Компонент (Мал. 3) знімного блока живлення: «xxxxxx» позначає номер моделі зарядного пристрою, схваленого для використання.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

Призначення

Електричні зубні щітки Philips One допомагають видаляти зубний наліт і залишки їжі, щоб зуби й ротова порожнина залишалися здоровими. Електричні зубні щітки цієї серії призначені для домашнього використання. Діти мають використовувати цей пристрій лише під наглядом дорослих.

Зубна щітка Philips One (рис. 1)

- 1 Ручка
- 2 Кнопка живлення
- 3 Світловий індикатор заряду акумулятора

- 4 Зарядний порт
- Акcesуари:**
- 5 Насадки
- 6 Дорожній футляр
- 7 Кришка дорожнього футляра
- 8 Дорожній ковпачок насадки
- 9 Мала вилка USB-A –

Примітка. Акcesуари, що входять до комплекту, відрізняються залежно від придбаної моделі.

Початок роботи

Встановлення насадки

- 1 Поверніть насадку так, щоб щетинки були спрямовані до передньої частини ручки. Надіньте насадку на металевий стрижень (Мал. 4).

Примітка. Між насадкою зубної щітки й ручкою (Мал. 5) може залишатися невеликий просвіт. Це нормально. Це дасть насадці змогу вібрувати належним чином.

Зарядження Philips One

- 1 Під'єднайте зарядний кабель USB-A до зарядного порту в нижній частині ручки (Мал. 6).
- 2 Під'єднайте зарядний кабель USB-A до мережевого адаптера USB напругою 5 В (тип A).

Примітка. Мережевий адаптер не входить до комплекту. Використовуйте лише адаптер IPX-4 напругою 5 В (тип A).

- 3 Зубна щітка Philips One відтворює два звукові сигнали на знак того, що пристрій заряджається.
- 4 Зарядний пристрій повністю зарядить зубну щітку.
 - Коли зубна щітка заряджається, індикатор заряду блимає білим.
 - Коли зубну щітку буде повністю заряджено, індикатор світлитиметься білим без блимання протягом 30 секунд, а потім згасне.

Примітка. Повне зарядження акумулятора триває до 8 годин, але зубною щіткою можна користуватися навіть до його завершення.

У дорогу

Примітка. Залежно від моделі, у комплект Philips One може входити дорожній футляр або дорожній ковпачок для зберігання вашої електричної зубної щітки під час подорожі або між використаннями.

Дорожній футляр

Покладіть зубну щітку Philips One у дорожній футляр щетинками вниз. Закрийте кришку дорожнього футляра.

Щоб вийняти зубну щітку Philips One із дорожнього футляра:

- 1 Відкрийте кришку дорожнього футляра.
- 2 Тримавши дорожній футляр обома руками, натисніть на нижню частину зубної щітки (Мал. 7).
- 3 Зубна щітка підніметься. Вийміть зубну щітку.

Дорожній ковпачок насадки

Помістіть насадку Philips One у корпус дорожнього ковпачка насадки щетинками догори. Щільно стисніть дві сторони ковпачка, щоб закрити його (Мал. 8).

Щоб вийняти насадку з дорожнього ковпачка насадки:

- 1 Переконайтеся, що тримаєте щітку ручкою до себе та ковпачком догори.
- 2 Візьміться руками за різні сторони ковпачка. Однією рукою притисніть праву сторону ковпачка вниз, а іншою обережно відкривайте ліву сторону ковпачка в напрямку, вказаному стрілкою (Мал. 9).

Використання зубної щітки Philips One

Якщо ви використовуєте зубну щітку цієї серії вперше, вам може здатися, що вона вібрує значно сильніше, ніж звичайна. Це нормально.

Мікровібрації Philips One допомагають очистити зуби, не пошкоджуючи їх. Для найкращого результату дотримуйтеся наведених нижче вказівок із чищення.

Завдяки вбудованим технологіям SmartTimer і QuadPacer зубні щітки Philips One дають змогу рівномірно очистити всю ротову порожнину.

SmartTimer

Технологія SmartTimer відтворює три звукові сигнали й автоматично вимикає пристрій після 2 хвилин використання.

Примітка. Лікарі-стоматологи рекомендують чистити зуби не менше 2 хвилин двічі на день.

QuadPacer

QuadPacer – це таймер, який відтворює звуковий сигнал кожні 30 секунд. Завдяки цим нагадуванням ви зможете рівномірно очистити зуби, пройшовшись щіткою в кожній із 4 секцій ротової порожнини (Мал. 10).

Спочатку чистіть зуби в секції 1 (верхні зуби ззовні) протягом 30 секунд, потім перейдіть до секції 2 (верхні зуби зсередини). Продовжуйте чищення в секції 3 (нижні зуби ззовні) протягом 30 секунд, після чого перейдіть до секції 4 (нижні зуби зсередини).

Примітка. Якщо натиснути кнопку живлення під час циклу чищення, роботу зубної щітки буде призупинено. Після 30-секундної перерви таймери SmartTimer і QuadPacer скидаються.

Вказівки з чищення

Для найкращого результату дотримуйтеся вказівок із чищення.

- 1 Змочіть щетинки та нанесіть невелику кількість зубної пасти.
- 2 Легко притисніть щетинки до зубів під кутом близько 45 градусів (Мал. 11). Щетинки мають торкатися лінії ясен або області під нею.

Примітка. Щетинки мають розступатися лише трохи.

- 3 Щоб увімкнути зубну щітку, натисніть кнопку живлення.

- 4 Рухайте щіткою вперед і назад, щоб щетинки проходили всією поверхнею зубів. Перейдіть в іншу секцію ротової порожнини, коли пролунає сигнал QuadPacer. Продовжуйте ці рухи протягом 2 хвилин чищення.
- 5 Щоб очистити внутрішню поверхню передніх зубів, нахиліть щітку вертикально та зробіть кілька рухів угору й униз (Мал. 12).
- 6 Завершивши цикл чищення, можна додатково почистити жувальні поверхні зубів і ділянки із пігментацією. (Мал. 13) Зубною щіткою, як увімкненою, так і вимкненою, можна за бажанням почистити поверхню язика.

Електрична зубна щітка Philips One безпечна для чищення брекетів (насадки зношуються швидше, якщо ними чистити зуби з брекетами) і стоматологічних реставрацій (пломб, коронок, вінірів), якщо вони належним чином прикріплені та не мають дефектів. У разі виникнення проблем зверніться до стоматолога.

Стан батареї

Батареї зубної щітки Philips One після повного 8-годинного циклу заряджання вистачає принаймні на 60 сеансів чищення, тобто на 2-хвилинний сеанс чищення двічі на день щодня впродовж місяця.

Якщо індикатор заряду блимає жовтим, значить щітка Philips One розряджена (див. розділ "Заряджання Philips One"). Нижче наведено пояснення різних станів індикатора заряду.

Кількість сеансів чищення, що залишилися	Індикатор заряду	Звуковий сигнал
40–60	Світиться білим	-
7–39	Блимає білим	-
≤6	Блимає жовтим	5 звукових сигналів після чищення
Залишилося 0 сеансів чищення	Блимає жовтим	Дві серії з 5 звукових сигналів кожна

Примітка. Коли акумулятор повністю розряджено, зубна щітка вимикається. Ви не зможете ввімкнути її, доки не зарядите. Зубна щітка не вмикається під час заряджання.

Примітка. З часом ємність акумулятора зменшуватиметься.

Очищення

Зубну щітку й аксесуари слід регулярно чистити, щоб видаляти зубну пасту та інші залишки. Якщо цього не робити, пристрій може стати негігієнічним і пошкодитись.

Обережно! Не очищуйте пристрій або аксесуари за допомогою посудомийної машини, мікрохвильової печі, хімічних речовин або окропу.

Ручка зубної щітки

- 1 Зніміть насадку та промийте металевий стрижень теплою водою (Мал. 14). Не забудьте вимити залишки зубної пасти.
- 2 Витріть усю поверхню ручки вологою ганчіркою.

Примітка: Не стукайте ручкою по раковині, щоб видалити зайву воду.

Очищення насадки

- 1 Споліскуйте насадку та щетинки після кожного використання.
- 2 Принаймні раз на тиждень знімайте насадку з ручки та промивайте місце з'єднання теплою водою.

Очищення дорожнього футляра або дорожнього ковпачка насадки

Щотижня промивайте дорожній футляр або дорожній ковпачок насадки теплою водою та протирайте вологою ганчіркою.

Очищення зарядного кабелю USB-A й зарядного порту

- 1 Очищуйте зарядний порт на ручці зубної щітки й роз'єм зарядного кабелю USB-A стиснутим повітрям.
- 2 Протирайте зарядний кабель USB-A дещо вологою ганчіркою та залишайте до повного висихання.

Примітка. Уникайте потрапляння води на зарядний порт і з'єднання. Перш ніж підключити зарядний кабель USB-A після очищення до блока живлення USB, переконайтеся, що він повністю сухий.

Зберігання

Якщо ви не плануєте використовувати пристрій найближчим часом, очистьте його (див. «Очищення»), повністю зарядіть і покладіть у прохолодне й сухе місце подалі від прямих сонячних променів.

Заміна

Насадка

Для найкращої роботи пристрою змінюйте насадку що 3 місяці. Для щіток Philips One підходять лише насадки Philips One.

Розміщення номера моделі

Зніміть насадку з ручки. У верхній частині ручки поряд із металевим стрижнем буде вказано номер моделі (наприклад, HY120X).

Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support або прочитайте гарантійний талон.

Обмеження гарантії

Що не покривається гарантією:

- аксесуари для ротової порожнини, у тому числі насадки;
- пошкодження, які виникли внаслідок використання невідповідних запасних частин або невідповідних насадок;
- пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, зловживання, недбалого поводження, внесення змін чи проведення несанкціонованого ремонту;
- природне зношування, зокрема відколи, подряпини, потертості, знебарвлення або потьмяніння.

Утилізація



- Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 16).

МІСТИТЬ НІКЕЛЬ-МЕТАЛ-ГІДРИДНУ БАТАРЕЮ. ЯКУ НЕОБХІДНО ЗДАТИ НА ПОВТОРНУ ПЕРЕРОБКУ АБО УТИЛІЗУВАТИ НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ.

- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.

Виймання акумуляторної батареї

Вбудовану акумуляторну батарею **має виймати лише кваліфікований фахівець** після утилізації пристрою. Перед вийманням батареї переконайтеся, що вона повністю розряджена.

Дотримуйтеся основних правил безпеки, коли відкриваєте пристрій за допомогою інструментів і виймаєте акумуляторну батарею. Обов'язково подбайте про захист очей, рук, пальців і поверхні, на якій працюєте.

Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.

Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клеми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.

Щоб вийняти акумулятор, знадобляться кусачки або ножиці та викрутка.

- 1 Щоб розрядити акумулятор із будь-яким рівнем заряду, від'єднайте зарядний кабель від ручки, увімкніть зубну щітку Philips One і залиште її працювати до повної зупинки. Повторюйте, доки зубна щітка Philips One не вмикатиметься.
- 2 Зніміть і відкладіть насадку.
- 3 Вставте викрутку в заглушку та підчіпляйте кінець кришки вгору та вниз або вліво та вправо, щоб послабити заглушку (Мал. 17).
- 4 Якщо заглушка послаблена та не від'єднана, візьміться за неї та витягніть внутрішній відсік (Мал. 18).
- 5 Якщо заглушка послаблена та від'єднана, витягніть внутрішній відсік, скинувши ручку вертикально (зарядним портом донизу) на тверду поверхню з висоти приблизно 2 м (Мал. 19).

Примітка. Можливо, доведеться кілька разів скинути ручку, щоб послабити внутрішні компоненти.

- 6 Внутрішні кріплення змістяться з пазів.

Примітка. Якщо цього не сталося, повторіть крок 5.

- 7 За допомогою викрутки вийміть із ручки відсік з акумулятором (Мал. 20).
- 8 Знайдіть дрід і сталеву пластину, які контактують із акумулятором. Відріжте дрід (Мал. 21) і сталеву пластину (Мал. 22) акумуляторної батареї від плати якомога ближче до акумулятора.

Увага! Будьте обережні, щоб не порізатися гострими краями.

- 9 Вийміть акумулятор із внутрішнього відсіку (Мал. 23).
- 10 Обмотайте контакти акумуляторної батареї клейкою стрічкою, щоб запобігти короткому замиканню від залишкового заряду батареї. Акумуляторну батарею тепер можна віддати на переробку, а решту виробу належним чином утилізувати.

Қазақша

Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Өнімді тек арнайы мақсатына пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін.

Ескертулер

- Зарядтау кабелін судан алшақ ұстаңыз.
- Тазалаудан кейін USB қуат көзі құрылғысына қоспай тұрып, зарядтау кабелі толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.

- Бұл құрылғыны қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды балалар және физикалық мүмкіндігі мен ойлау, сезу қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы керек.
- Тек түпнұсқа Philips аксессуарларын немесе тұтынушылық заттарын пайдаланыңыз. 5 В тұрақты ток кірісті өніммен бірге берілген зарядтау кабелін ғана пайдаланыңыз. Қамтамасыз етілсе, тек түпнұсқа USB қуат көзі құрылғысын пайдаланыңыз.
- Бұл құрылғы — жеке күтім құрылғысы және стоматологиялық жұмыста немесе мекемеде көп емделушілерге қолдануға арналмаған.
- Бұл құрылғыда пайдаланушы қызмет көрсететін бөлшектер жоқ. Құрылғы зақымдалған болса, оны пайдалануды тоқтатып, еліңіздегі тұтынушыларға қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Қызған беттердің жанында пайдаланбаңыз.
- Өнімнің ешбір бөлігін ыдыс жуғыш машинада жууға болмайды.
- Бұл құрылғы тек тістер, қызыл иектер мен тілді тазалауға арналған.
- Қылшықтары жаншылған немесе майысқан щетка басын қолданбаңыз. Щетка басын 3 ай сайын немесе тозу белгілері байқалса, одан да ертерек ауыстырыңыз.
- Құрамында эфирлік май немесе кокос майы бар өнімдерді тікелей ұстауға болмайды. Байланыс қылшықтардың бөлінуіне әкелуі мүмкін.
- Пайдаланғаннан кейін көп қан ақса, 1 апта пайдаланғаннан кейін де тістің қанауы тоқтамаса немесе қолайсыздық немесе ауырсыну сезілсе, құрылғы қолданысын тоқтатып, тіс дәрігеріне хабарласыңыз.
- Осы құрылғыны қолданар алдында, егер сіз 2 ай шамасында жақ сүйекке, бетіңізге немесе тіс етіне операция жасаған болсаңыз, дәрігеріңізбен кеңесіңіз.
- Егер сізде кардиостимулятор немесе басқа импланттық құрылғы болса, пайдаланар алдында дәрігеріңізге немесе импланттық құрылғының өндірушісіне хабарласыңыз.
- Егер сізде медициналық проблемалар болса, осы құралды пайдаланар алдында дәрігеріңізбен кеңесіңіз.

Батареяның қауіпсіздік нұсқаулары

- Бұл құрылғыда тек білікті адамдар ала алатын батареялар бар.
- Өнімді тек арнайы мақсатына пайдаланыңыз. Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын, осы ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әртүрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.
- Өнім мен батареяларды өрттен сақтаңыз және тікелей күн сәулесі немесе жоғары температура әсеріне ұшыратуға болмайды.
- Өнім қатты қызып кетсе немесе иіс шықса, түсі өзгерсе немесе зарядтау бұрынғыдан да ұзақ уақыт алса, өнімді пайдалану мен зарядтауды тоқтатып, Philips компаниясына хабарласыңыз.
- Өнімдерді және батареяларын микротолқынды пештерге немесе индукциялық плитаға салуға болмайды.
- Батареяларды қызудан немесе улы не қауіпті заттардың шығуынан қорғау үшін өнімді немесе батареяны ашуға, өзгертуге, тесуге, зақымдауға немесе бөлшектеуге болмайды. Батареяларды қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері күйде зарядтауға болмайды.
- Бұл құралда ауыстырылмайтын батареялар бар. Батареяны пайдалану мерзімі біткен соң, құрылғыны тиісінше қайта өңдеу керек, «Қайта өңдеу» бөлімін қараңыз.

Сақтау және тасымалдау шарттары

Температура: -10 °C – 60 °C.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Таңбалар түсіндірмесі

Өнімде келесі таңбалар көрінуі мүмкін:

- Пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығыңыз (сурет 2).
- Алынбалы қуат көзінің бөлшегі (сурет 3): «xxxxxx» таңбасы пайдалануға расталған зарядтағыштардың моделін білдіреді.

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді **www.philips.com/welcome** торабында тіркеңіз.

Пайдалану мақсаты

Philips One электр тіс щеткалары тістің бұзылуын азайту және ауыз саулығын жақсарту үшін тістерден жабысқақ дақтар мен тағам қалдығын жоюға арналған. Philips One электр тіс щеткалары тұрмыста пайдаланылады. Балалар үнемі ересек адамның қадағалауымен пайдалануы керек.

Сіздің Philips One (1-сур.)

- 1 Сап
 - 2 Қуат түймесі
 - 3 Батарея шамы индикаторы
 - 4 Зарядтау порты
- Аксессуарлар:**
- 5 Щетка бас(тар)ы
 - 6 Жол қалтасы
 - 7 Жол қалтасының қақпағы
 - 8 Щетка басының жол қақпағы
 - 9 USB-A және кішкентай тығын

Ескертпе: Сатып алынған үлгіге байланысты қамтылған аксессуарлар өзгеше болуы мүмкін.

Жұмыс жасатуды бастау

Щетка саптамасын бекіту

- 1 Щетка басын қылшықтар сабының алдымен бірдей бағытта тұратын етіп туралаңыз. Щетка саптамасын металл білікке басып кигізіңіз (сурет 4).

Ескертпе: Щетка саптамасы мен сабы арасында аздаған аралықтың болғаны дұрыс (сурет 5). Бұл тіс щеткасының дұрыс дірілдеуіне мүмкіндік береді.

Philips One құрылғысын зарядтау

- 1 USB-A зарядтау кабелін саптың астындағы зарядтау портына қосыңыз (сурет 6).
- 2 USB-A зарядтау кабелін 5V USB қабырға адаптеріне жалғаңыз (А үлгісі).

Ескертпе: Қабырға адаптері жинақта жоқ. 5V IPX-4 адаптерін ғана қолданыңыз (А үлгісі).

- 3 Philips One екі рет дыбыстық белгі беріп, тіс щеткасының зарядталып жатқанын білдіреді.
- 4 Тіс щеткаңыз толық зарядталғанға дейін зарядтала береді.
 - Тіс щеткасы зарядталып жатқанда, батарея индикаторы ақ түспен жоғарыдан төмен қарай жыпылықтап тұрады.
 - Толық зарядталған кезде батарея индикаторы ақ болып жанып тұрады және толық зарядталған соң 30 секундтан кейін сөнеді.

Ескертпе: Батареяны толық зарядтауға 8 сағатқа дейін уақыт кетуі мүмкін, бірақ тіс щеткасын толық зарядтамай тұрып пайдалануға болады.

Саяхаттау

Ескертпе: Сатып алынған модельге байланысты Philips One сапар кезінде немесе пайдалану кездерінің арасында электр тіс щеткаңызды сақтауға арналған жол қалтасымен немесе жол қақпағымен бірге келеді.

Жол қалтасы

Philips One тіс щеткаңыздың қылшығын төмен қаратып, жол қалтасына салыңыз. Жол қалтасының қақпағын жабыңыз.

Жол қалтасындағы Philips One тіс щеткасын шығару үшін мына әрекеттерді орындаңыз:

- 1 Жол қалтасының қақпағын ашыңыз.
- 2 Жол қалтасының екі ұшынан ұстап тұрып, тіс щеткасы базасына қыстырыңыз (сурет 7).
- 3 Тіс щеткасы көтеріледі. Тіс щеткасын көтеріңіз.

Щетка басының жол қақпағы

Philips One щетка басын қылшықтарын жоғары қаратып щетка басының жол қақпағы корпусының ішіне қойыңыз. Жабу үшін қақпақтың екі жағын бірге басыңыз (сурет 8).

Щетка басының жол қақпағын алу үшін:

- 1 Қақпақтың жоғары қарағанына және сап сізге қарап тұрғанына көз жеткізіңіз.
- 2 Қақпақтың әр жағын қарама-қарсы қолдарыңызбен ұстап, қақпақтың оң жағын төмен итеріңіз, ал екінші қолыңызбен сол жағын көрсеткі бағытында ақырын ашыңыз (сурет 9).

Philips One тіс щеткасын пайдалану

Бұл тіс щеткасын бірінші рет пайдаланып отырсаңыз, кәдімгі тіс щеткасын пайдалануға қарағанда діріл көбірек сезіледі. Philips One құрылғысында тісіңізді ақырын тазалауға көмектесетін микро діріл пайдаланылады. Ең жақсы тәжірибе үшін төменде берілген щеткамен тазалау нұсқауларын орындаңыз.

Philips One құрылғысы аузыңызды біркелкі тазалауға көмектесетін SmarTimer және QuadPacer құралымен бірге келеді.

SmarTimer

SmarTimer құралы 3 рет дыбыстық белгі беріп, артынан автоматты түрде өшу арқылы 2 минуттық тазалау циклінің аяқталғанын білдіреді.

Ескертпе: Тіс дәрігерлері тісті күніне екі рет ең кемі 2 минут тазалауға кеңес береді.

QuadPacer

QuadPacer — 30 секунд сайын сигнал беретін, ауызды 4 бөлікке (сурет 10) бөлу арқылы барлық тісті біркелкі тазалау керектігін ескертетін аралық таймер.

1-бөлікті (үстіңгі тістердің сыртқы жағы) тазалаудан бастаңыз және 30 секунд тазалағаннан кейін 2-бөлікке (үстіңгі тістердің ішкі жағы) өтіңіз. Содан кейін 3-бөлікті (астыңғы тістердің сыртқы жағы) тазалаңыз және 30 секунд тазалағаннан кейін 4-бөлікке (астыңғы тістердің ішкі жағы) өтіңіз.

Ескертпе: Щеткамен тазалау циклін бастағаннан кейін қуат түймесін бассаңыз, тіс щеткасы үзіліс жасайды. 30 секундтық үзілістен кейін SmarTimer және QuadPacer қалпына келтіріледі.

Щеткамен тазалау туралы нұсқаулар

Ең жақсы тәжірибе үшін щеткамен тазалау нұсқауларын орындаңыз.

- 1 Қылшықтарды сулап, тіс пастасының азғана мөлшерін жағыңыз.
- 2 Тіс щеткасының қылшығын тіске қарай (45 degrees) (сурет 11) қисайтып ұстаңыз, сосын жайлап басып, қылшықты қызыл иек сызығына немесе қызыл иек сызығының астыңғы жағына дейін жеткізу үшін ақырын басыңыз.

Ескертпе: Қылшықтар жарқырауы қажет.

- 3 Тіс щеткасын қосу үшін қуат түймесін басыңыз.
- 4 Қылшықтар тістің барлық жағына жететіндей етіп, тісіңізді алға және артқа қарай қозғалтып тазалаңыз. QuadPacer сигнал шығарған кезде, басқа бөлімге ауысыңыз. 2 минуттық тазалау циклінде осындай қозғалысты жалғастырыңыз.
- 5 Алдыңғы тістердің ішкі беттерін тазалау үшін щетканы тігінен еңкейтіп, бірнеше рет жоғары-төмен қозғалыспен (сурет 12) тазалаңыз.

- 6 Щеткамен тазалау циклін аяқтағаннан кейін, қалған уақытты тістердің шайнау беттерін және дақтар пайда болатын аймақтарды щеткамен тазалауға жұмсауға (сурет 13) болады. Қалауыңыз бойынша щетка қосулы немесе өшірулі кезде щеткамен тілді де тазалауға болады.

Брекetter (брекetterде қолданылған кезде щетканың бастары жылдам тозады) және қалпына келтірілген тістер (пломбалар, қаптамалар, сыналар) дұрыс салынса және бұзылмаса, оларды электр тіс щеткаңызбен тазалағанда мұқият болу керек. Егер қандай да бір мәселе туындаса, тіс дәрігеріне хабарласыңыз.

Батареяның күйі

Бұл Philips One тіс щеткасы 8 сағатта толық зарядталғаннан кейін, кем дегенде 60 рет тазалайды. Егер сіз күніне 2 рет тазаласаңыз (әр сеанс 2 минутқа созылса), ол 1 ай пайдалану үшін жеткілікті болады.

Батарея шамы индикаторы сары болып жыпылықтаған кезде, Philips One құрылғысын зарядтайтын уақыт болды (Philips One құрылғысын зарядтау тарауын қараңыз). Төмендегі кестеде батарея күйлері көрсетілген:

Қалған тазалау саны	Батарея индикаторы	Дыбыстық белгі
40-60 рет тазалайды	Ақ - жанып тұрады	-
7-39 рет тазалайды	Ақ - жоғарыдан төмен қарай жыпылықтайды	-
≤6 рет тазалайды	Сары - жыпылықтап тұр	Тісті тазалағаннан кейін 5 дыбыстық сигнал шығады
Тазалау саны бітті	Сары - жыпылықтап тұр	5 дыбыстық сигнал x 2

Ескертпе: Батарея қуаты толық таусылған кезде, тіс щеткасы өшіп қалады. Батарея қайта зарядталғанға дейін, тіс щеткасы қосылмайды. Зарядтау кезінде тіс щеткасы қосылмайды.

Ескертпе: Батарея пайдалану уақыты өнімнің қызмет ету мерзімімен қысқарады.

Тазалау

Тіс пастасын және басқа қалдықты кетіру үшін тіс щеткаңыз бен оның аксессуарларын үнемі тазалап тұру керек. Өнімді тазаламау салдарынан бейгигиеналық өнім пайда болып, оның зақымдалуына себеп болуы мүмкін.

Ескерту: Өнімді немесе аксессуарларды ыдыс жуғыш машинада, микротолқынды пеште, химиялық заттармен немесе қайнаған ыстық сумен тазаламаңыз.

Щетка сабы

- Щетка саптамасын алып, металл білік аймағын жылы сумен шайыңыз (сурет 14). Қалған тіс пастасының кеткеніне көз жеткізіңіз.
- Саптың бүкіл бетін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Ескертпе: Артық суды кетіру үшін шұңғылшадағы сапты басуға болмайды.

Щетка саптамасын тазалау

- Әр пайдаланудан кейін щетка басын және қылшықтарды шайыңыз.
- Щетка саптамасын сабынан ажыратып, кемінде аптасына бір рет щетка саптамасының жалғанатын жерін жылы сумен шайып тұрыңыз.

Жол қалтасын немесе щетка басының жол қақпағын тазалау

Апта сайын жол қалтасын немесе щетка басының жол қақпағын жылы сумен шайып, дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

USB-A зарядтау кабелі мен зарядтау портын тазалау

- Тіс щеткасының сабындағы зарядтау портын және USB-A зарядтау кабеліндегі коннекторды тазалау үшін сығылған ауаны пайдаланыңыз.
- USB-A зарядтау кабелін сүрту үшін аздап суланған шүберекті пайдаланып, толығымен құрғағанша қалдырыңыз.

Ескертпе: Зарядтау порты мен байланыстарды суға тигізбеңіз. Тазалаудан кейін USB қуат көзі құрылғысына қоспай тұрып, USB-A зарядтау кабелі толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.

Сақтау

Егер өнімді ұзақ уақыт пайдаланбайтын болсаңыз, оны (көріңіз «Тазалау») тазалап, толық зарядтаңыз, сосын күн сәулесі түспейтін салқын және құрғақ жерде сақтаңыз.

Ауыстыру

Щетка саптамасы

Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін щетка саптамаларын 3 ай сайын ауыстырып тұрыңыз. Тек Philips One щеткасының саптамалары Philips One құралымен үйлесімді.

Модель нөмірінің орны

Щетка саптамасын сабынан алыңыз. Модель нөмірін (HY120X) металл біліктің жанындағы саптың жоғарғы жағынан қараңыз.

Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/support** сайтына кіріңіз немесе халықаралық кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдіктің ерекшеліктері

Кепілдікте қамтылмаған нәрселер:

- Ауыз саптамаларында (оның ішінде щетка бастары мен саптамалар).
- Рұқсат етілмеген алмастыратын бөлшектерді немесе рұқсатсыз щетка бастарын пайдаланудан болған зақым.
- Мақсатсыз пайдаланудан, асыра пайдаланудан, немқұрайлылықтан, енгізілген өзгерістерден немесе рұқсатсыз жөндеуден туындаған зақым.
- Қалыпты тозу, соның ішінде кертілу, сырылу, мүжілу, түстің өзгеруі немесе түссіздену.

Өңдеу



- Бұл белгі электр өнімдері мен батареяларды күнделікті үй қоқыстарымен (сурет 16) бірге тастауға болмайтынын білдіреді.

ҚҰРАМЫНДА НИКЕЛЬДІ-МЕТАЛГИДРИД БАР. ДҰРЫС ҚАЙТА ӨНДЕЛУІ НЕМЕСЕ ТАСТАЛУЫ ҚАЖЕТ.

- Электр өнімдері мен батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

Қайта зарядталатын батареяларды алу

Құрылғы тасталған кезде, **кірістірілген қайта зарядталатын батареяны білікті маман** ғана алуы қажет. Батареяны алу алдында оның толығымен бос екендігін тексеріңіз.

Құралды ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қоқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз. Көздерді, қолдарды, саусақтарды және жұмыс істейтін бетті қорғаңыз.

Батареяларды қолданған кезде қолыңыз, өнім және батареялар құрған екендігіне көз жеткізіңіз.

Батареяларды алғаннан кейін, кездейсоқ қысқа тұйықтап алмау үшін батарея клеммаларын металл заттарға (мысалы, тиындар, қыстырғыштар, сақиналар) тигізбеңіз. Батареяларды алюминий жұқалтырға орамаңыз. Қоқысқа тастау алдында батарея клеммаларын ораңыз немесе батареяларды пластик қалтаға салыңыз.

Зарядтамалы батареяны шығару үшін сізге сым кескіш/қайшы мен бұрағыш қажет.

- 1 Кез келген қуаттағы зарядтамалы батареяның қуатын бітіру үшін сапты зарядтау кабелінен ажыратып, Philips One тіс щеткасын қосыңыз да, оны тоқтағанша қосып қойыңыз. Philips One тіс щеткасы қосылмай қалғанша, осы қадамды қайталаңыз.
- 2 Щетка басын алып, қоқысқа тастаңыз.
- 3 Бұрағышты шеткі қақпаққа салып, қақпақты босату үшін шеткі қақпағын жоғары және төмен немесе солға және оңға тартыңыз (сурет 17).
- 4 Шеткі қақпақ бос болса және құлап кетпесе, шеткі қақпақты ұстап, ішкі құрылымды тартып алыңыз (сурет 18).
- 5 Шеткі қақпағы бос болса және құлап кетсе, сапты тігінен (зарядтау порты төмен қарап тұруы керек) шамамен 2m биіктіктен қатты бетке түсіру арқылы ішкі құрылымды алып тастаңыз (сурет 19).

Ескертпе: Ішкі компоненттерді босату үшін сапты оның бір жағына бірнеше рет тастау керек болуы мүмкін.

- 6 Ішкі құрылым ығысады.

Ескертпе: Егер ішкі бөліктер ашылмаса, 5-қадамды қайталаңыз.

- 7 Бұрағыштың көмегімен ішкі кронштейнді сабынан тартыңыз (сурет 20).
- 8 Ішкі компоненттер алынған соң, батареяға тиіп тұратын сым мен болат тақтаны тауып алыңыз. Батарея сымы (сурет 21) мен болат тақтаны (сурет 22) батареяға жақын схемалық тақтадан кесіңіз.

Абайлаңыз: Саусағыңызды жарақаттап алмау үшін өткір жиектерін абайлаңыз.

- 9 Батареяны ұстап, ішкі құрылымнан оны тартып шығарыңыз (сурет 23).
- 10 Қалдық батарея зарядынан қысқа тұйықталуды болдырмау үшін батарея түйіспелерін лентамен жабыңыз. Енді зарядтамалы батареяны қайта өңдеуге жіберуге және өнімнің қалған бөлігін тиісінше қоқысқа тастауға болады.

Заяткерін

Տեղեկություններ անվտանգության մասին

Սարքն օգտագործելը միայն ըստ նպատակի: Սարքը, դրա մարտկոցները և արբետուարներն օգտագործելուց առաջ կարդացել արյ կարևոր տեղեկագիրը և պահել այն հետագայի համար: Ոչ նպատակային օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգներ կամ լուրջ վնասվածքներ:

Զգուշացումներ

- Հեռու պահելը լիցքավորման մալուխը ջրից:
- Մաքրելուց հետո համոզվել, որ լիցքավորման մալուխը լիովին չոր է, նախքան այն USB էլեկտրասնուցման սարքին միացնելը:

- Երեխաները և ֆիզիկական, զգացողական կամ մտավոր թույլ կարողություններով մարդիկ կարող են օգտագործել սարքը միայն վերահսկողության ներքո, կամ եթե նրանք ստացել են օգտագործման համապատասխան հրահանգներ և հասկանում են հնարավոր վտանգները: Սարքի մաքրման և սպասարկման գործողությունները չեն կարող արվել երեխաների կողմից, եթե նրանք չեն վերահսկվում:
- Երեխաները չպետք է խաղան սարքի հետ:
- Միայն օգտագործեք Philips-ի օրիգինալ աքսեսուարներ կամ ծախսվող նյութեր: Միայն օգտագործեք սարքի հետ տրամադրված 5V հաստատուն հոսանքի մուտքով լիցքավորման մալուխը: Միայն օգտագործեք օրիգինալ USB սնուցման բլոկը (եթե մատակարարվել է):
- Այս սարքն անձնական խնամքի սարք է և նախատեսված չէ մի քանի բուժառույթների կողմից օգտագործման համար ատամնաբուժական պրակտիկայում կամ հաստատության կողմից:
- Այս սարքը չի պարունակում է օգտվողի կողմից սպասարկվող մասեր: Եթե սարքը վնասված է, մի օգտագործեք այն և կապվեք ձեր երկրի Հաճախորդների սպասարկման կենտրոնի հետ:
- Մի օգտագործեք տաք մակերևույթների մոտ:
- Մի լվացեք սարքի որևէ մաս սպասքի լվացման մեքենայում:
- Այս սարքը նախատեսված է միայն ատամները, լինդերը և լեզուն մաքրելու համար:
- Մի օգտագործեք խոզանակի գլխիկը, եթե խոզանակի մասերը փշրված կամ ծռմռված են: Փոխարինեք խոզանակի գլխիկը ամեն 3 ամիսը մեկ կամ ավելի շուտ, եթե այս նշանները հայտնվեն:
- Խուսափեք եթերային յուղեր կամ կոկոսի յուղ պարունակող ապրանքների հետ շփումից: Շփումը կարող է հանգեցնել խոզանակի մազիկների թափվելուն:
- Մի օգտագործեք սարքը և խորհրդակցեք ձեր ատամնաբույժի/բժշկի հետ, եթե օգտագործելուց հետո արյունահոսություն է առաջանում, եթե արյունահոսությունը շարունակվում է այն օգտագործելուց հետո 1 շաբաթ, կամ եթե ունենում եք տհաճություն կամ ցավ:
- Եթե ունեցել եք բերանի կամ լինդերի վիրահատություն նախկին 2 ամսում, խորհրդակցեք ձեր ատամնաբույժի հետ՝ նախքան այս սարքն օգտագործելը:
- Եթե օգտագործում եք սրտի ռիթմավար կամ այլ իմպլանտավորած սարք, կապվեք ձեր բժշկի կամ իմպլանտի արտադրողի հետ՝ նախքան սարքի օգտագործումը:
- Եթե բժշկական մտահոգություններ ունեք, խորհրդակցեք ձեր բժշկի հետ՝ նախքան այս սարքն օգտագործելը:

Մարտկոցի անվտանգության ցուցումներ

- Այս սարքը պարունակում է մարտկոցներ, որոնք պետք է հեռացվեն միայն որակավորված անձանց կողմից:
- Սարքն օգտագործեք միայն ըստ նպատակի: Սարքը, դրա մարտկոցները և պարագաներն օգտագործելուց առաջ կարդացեք այս տեղեկագիրը և պահեք այն հետագայի համար: Ոչ նպատակային օգտագործումը կարող է առաջացնել վտանգներ կամ լուրջ վնասվածքներ: Հետը տրամադրված աքսեսուարները կարող են տարբեր լինել տարբեր սարքերի համար:
- Սարքն ու մարտկոցները հեռու պահեք կրակից և մի դրեք անմիջական արևի ճառագայթների տակ կամ բարձր ջերմաստիճանային պայմաններում:
- Եթե սարքն արտասովոր կերպով տաքանում է կամ դրանից հոտ է գալիս, փոխում է գույնը կամ, եթե լիցքավորվում է սովորականից երկար ժամանակի ընթացքում, մի օգտագործեք և մի լիցքավորեք այն ու կապվեք Philips-ի հետ:
- Սարքերն ու մարտկոցները մի դրեք միկրոալիքային վառարանների կամ ինդուկցիոն վառարանների մեջ:
- Մի բացեք, փոփոխեք, ծակեք, վնասեք կամ ապամոնտաժեք սարքը կամ մարտկոցը՝ մարտկոցների տաքացումը կամ թունավոր կամ վտանգավոր նյութերի արտազատումը կանխելու համար: Մի ենթարկեք մարտկոցները կարճ միացման, չափից ավել կամ հակառակ կողմով մի լիցքավորեք մարտկոցները:
- Այս սարքը պարունակում է փոխարինման ոչ ենթակա մարտկոցներ: Մարտկոցի շահագործման ժամկետի ավարտին սարքն անհրաժեշտ է պատշաճ կերպով թափոնացնել՝ վերամշակման մասին բաժնի պահանջների համաձայն:

Պահպանման և փոխադրման պայմաններ

Ջերմաստիճան՝ -10°C-ից 60°C:

Էլեկտրամագնիսական դաշտեր (EMF)

Philips-ի այս սարքը համապատասխանում է էլեկտրամագնիսական դաշտերի ազդեցության վերաբերյալ կիրառվող բոլոր ստանդարտներին և նորմերին:

Նշանների բացատրությունը

Արտադրանքի վրա կարող են ցուցադրվել հետևյալ նշանները.

- Կարդացեք Օպերատորի ձեռնարկը (Նկ. 2):
- Էլեկտրասնուցման հանովի մաս (Նկ. 3). «xxxxxx»-ը ցույց է տալիս հաստատված լիցքավորիչների մոդելի համարը, որը պետք է օգտագործվի:

Ներածություն

Philips-ը ողջունում է ձեզ և շնորհավորում գնման կապակցությամբ: Philips-ի կողմից առաջարկվող աջակցությունից լիարժեք օգտվելու համար գրանցեք ձեր սարքը **www.philips.com/welcome** էջում:

Նպատակային օգտագործում

Philips One էլեկտրական ատամի խոզանակները նախատեսված են կուտակված ատամնափառը և

սննդային մնացորդները ատամներից հեռացնելու համար, ինչն օգնում է նվազեցնել ատամների կարիեսը և բարելավել կամ պահպանել բերանի խոռոչի առողջությունը: Philips One էլեկտրական ատամի խոզանակները նախատեսված են սպառողական կենցաղային կիրառման համար: Երեխաների կողմից օգտագործումը պետք է լինի մեծահասակների վերահսկողության ներքո:

Ձեր Philips One-ը (Նկ. 1.)

- 1 Բռնակ
 - 2 Սնուցման կոճակ
 - 3 Մարտկոցի լուսային ցուցիչ
 - 4 Լիցքավորման միացք
- Աքսեսուարներ.**
- 5 Խոզանակի գլխիկ(ներ)
 - 6 Ճամփորդական պատյան
 - 7 Ճամփորդական պատյանի կափարիչ
 - 8 խոզանակի գլխիկի ճամփորդական կափարիչ
 - 9 USB-A-ից դեպի փոքր խրոցակ

Նշում՝ Հետը տրամադրվող օքսետուարները կարող են տարբերվել՝ գնված մոդելից կախված:

Ինչից սկսել

Ամրացրեք խոզանակի գլխիկը

- 1 Խոզանակի գլխիկը հավասարեցրեք այնպես, որ մագիկներն ուղղված լինեն նույն ուղղությամբ, ինչ բռնակի դիմացի կողմը: Սեղմեք խոզանակի գլխիկը ներքև՝ մետաղական լիսեռի մեջ (Նկ. 4):

Նշում՝ Խոզանակի գլխիկի և բռնակի միջև փոքր անցքի առկայությունը նորմալ է (Նկ. 5): Սա թույլ է տալիս խոզանակի գլխիկին պատճաշ կերպով թրթռալու:

Ձեր Philips One-ի լիցքավորումը

- 1 USB-A լիցքավորման մալուխը միացրեք բռնակի ներքևի մասում գտնվող լիցքավորման միացքին (Նկ. 6):
- 2 USB-A լիցքավորման մալուխը միացրեք 5V USB պատի հարմարակցիչին (Տեսակ A):

Նշում՝ Պատի հարմարակցիչը ներառված չէ: Միայն օգտագործեք 5V IPX-4 հարմարակցիչ (Տեսակ A):

- 3 Ձեր Philips One-ն արձակում է երկու ձայնային ազդանշան, ինչը նշանակում է, որ ատամի խոզանակը լիցքավորվում է:
- 4 Ձեր ատամի խոզանակը շարունակում է լիցքավորվել՝ մինչև ամբողջությամբ լիցքավորվելը:
 - Քանի դեռ ատամի խոզանակը լիցքավորվում է, մարտկոցի ցուցիչը վառվում է սպիտակ լույսով և մարում:
 - Ամբողջությամբ լիցքավորվելուց հետո, մարտկոցի ցուցիչը 30 վայրկյան կվառվի հաստատուն սպիտակ լույսով, ապա կանջատվի:

Նշում՝ Կարող է պահանջվել մինչև 8 ժամ, որպեսզի մարտկոցն ամբողջությամբ լիցքավորվի, սակայն դուք կարող եք օգտագործել ատամի խոզանակը, նախքան այն ամբողջովին լիցքավորվի:

Ճամփորդություն

Նշում՝ Ձեռքբերված մոդելից կախված՝ ձեր Philips One-ը տրամադրվում է ճամփորդական պատյանով կամ ճամփորդական կափարիչով՝ ճամփորդելիս կամ օգտագործումների միջև ձեր էլեկտրական ատամի խոզանակը պահպանելու համար:

Ճամփորդական պատյան

Ձեր Philips One ատամի խոզանակը դրեք ճամփորդական պատյանի մեջ՝ մագիկներով դեպի ներքև: Փակեք ճամփորդական պատյանի կափարիչը՝ մինչև չիսկոց լսելը:

Ձեր Philips One ատամի խոզանակը ճամփորդական պատյանից հեռացնելու համար կատարեք հետևյալ գործողությունները.

- 1 Կտոցով բացեք ճամփորդական պատյանի կափարիչը:
- 2 Պահեք ճամփորդական պատյանը երկու ծայրից և սեղմեք ատամի խոզանակի հիմքը (Նկ. 7):
- 3 Ատամի խոզանակը կբարձրանա: Բարձրացրեք ատամի խոզանակը:

Խոզանակի գլխիկի ճամփորդական կափարիչ

Ձեր Philips One խոզանակի գլխիկը դրեք խոզանակի գլխիկի ճամփորդական կափարիչի խոռոչի մեջ՝ մագիկները դեպի վերև: Միաժամանակ սեղմեք կափարիչի երկու կողմերը՝ փակելու համար (Նկ. 8):

Խոզանակի գլխիկի ճամփորդական կափարիչը հեռացնելու համար.

- 1 Համոզվեք, որ կափարիչը ուղղված է դեպի վերև, իսկ բռնակը՝ դեպի ձեզ:
- 2 Բռնեք կափարիչի երկու կողմերը ձեռքերով, կափարիչի աջ կողմը սեղմեք դեպի ներքև, իսկ մյուս ձեռքով դանդաղ բացեք ձախ կողմը սլաքով նշված ուղղությամբ (Նկ. 9):

Ձեր Philips One ատամի խոզանակի օգտագործումը

Եթե առաջին անգամ եք օգտագործում այս ատամի խոզանակը, ավելի շատ թրթռոց զգալը նորմալ է՝ համեմատած ձեռքի խոզանակի հետ: Philips One խոզանակն օգտագործում է միկրովիբրացիաներ, որոնք օգնում են ավելի նուրբ մաքրել ձեր ատամները: Խնդրում ենք հետևել ստորև ներկայացված խոզանակից օգտվելու ցուցումներին՝ լավագույն արդյունքներ ստանալու համար:

Philips One-ը մատակարարվում է SmarTimer-ի և QuadPacer-ի հետ միասին, որոնք օգնում են բերանը մաքրել հավասարաչափ:

SmarTimer

SmarTimer-ը ցույց է տալիս, որ 2 րոպե տևողությամբ մաքրման փուլն ավարտված է՝ 3 ձայնային ազդանշան արձակելու, ապա ավտոմատ անջատվելու միջոցով:

Նշում՝ Ատամնաբույժ-մասնագետները խորհուրդ են տալիս մաքրել ատամները օրական 2 անգամից ոչ պակաս:

QuadPacer

QuadPacer-ը միջակայքերի ժամաչափ է, որը 30

վայրկյանը մեկ արձակում է ձայնային ազդանշան, ինչը ձեզ թույլ է տալիս բոլոր ատամները մաքրել հավասարաչափ՝ բերանը 4 հավասար հատվածների բաժանելու միջոցով (Նկ. 10): Սկսեք մաքրել հատված 1-ից (վերևի ատամների դրսի կողմը) և մաքրեք 30 վայրկյան նախքան հատված 2-ին անցնելը (վերևի ատամների ներսի կողմը): Շարունակեք մաքրել հատված 3-ում (ներքևի ատամների դրսի կողմը) և մաքրեք 30 վայրկյան նախքան հատված 4-ին անցնելը (ներքևի ատամների ներսի կողմը):

Նշում՝ Եթե սեղմեք սնուցման կոճակը մաքրման փուլը սկսելուց հետո, ատամի խոզանակը կդադարեցնի աշխատանքը: 30 վայրկյան դադարից հետո SmarTimer-ը և QuadPacer-ը վերակայվում են:

Մաքրման հրահանգներ

Խնդրում ենք հետևել խոզանակից օգտվելու ցուցումներին՝ լավագույն արդյունքներ ստանալու համար:

- 1 Թրջեք խոզանակի մագիկները և վերցրեք ատամի մածուկի քիչ քանակություն:
- 2 Տեղադրեք ատամի խոզանակի մագիկները ատամների վրա մի փոքր անկյան տակ (45 աստիճան)՝ (Նկ. 11) նրբորեն սեղմելով, որպեսզի մագիկները հասնեն լնդերի եզրագծին կամ լնդերի եզրագծից մի փոքր ներքև:

Նշում՝ Խոզանակի մագիկները պետք է մի փոքր լայնանան:

- 3 Սեղմեք սնուցման կոճակը՝ ատամի խոզանակը միացնելու համար:
- 4 Մաքրեք ատամները հետ ու առաջ շարժումներով, որպեսզի խոզանակի մագիկները հասնեն ատամների բոլոր մակերևույթներին: Երբ QuadPacer-ն արձակում է ձայնային ազդանշան, անցեք հաջորդ հատվածին: Շարունակեք այս շարժումը 2 րոպե տևողությամբ խոզանակելու փուլի ամբողջ ընթացքում:
- 5 Առջևի ատամների ներսի մակերեսները մաքրելու համար թեքեք խոզանակը ուղղահայաց ուղղությամբ և կատարեք մի քանի վերև ու ներքև շարժումներ (Նկ. 12):
- 6 Մաքրելու փուլն ավարտելուց հետո կարող եք լրացուցիչ ժամանակ հատկացնել ատամների ծամող մակերևույթները մաքրելուն և այն հատվածներին, որտեղ առաջանում է բծավորում (Նկ. 13): Կարող եք նաև մաքրել լեզուն՝ խոզանակը պահելով միացրած կամ անջատած, ինչպես չնախընտրում եք:

Ձեր էլեկտրական ատամի խոզանակը պետք է անվտանգ լինի ատամների բրեկետների (խոզանակի գլխիկը շուտ է մաշվում բրեկետների վրա) և ատամները վերականգնող հարմարանքների (լցնումներ, շապիկներ, վենիրներ) օգտագործման դեպքում, եթե դրանք պատշաճ են օգտագործվում և չեն խախտվում: Խնդիր առաջանալու դեպքում խնդրում ենք խորհրդակցել ատամնաբույժ-մասնագետի հետ:

Մարտկոցի կարգավիճակ

Philips One ատամի խոզանակը, 8 ժամվա ընթացքում ամբողջությամբ լիցքավորելուց հետո, նախատեսված է առնվազն 60 մաքրող աշխատաշրջանների համար: Դա ապահովում է բավականաչափ լիցք խոզանակը 1 ամիս օգտագործելու համար՝ ատամները օրական 2 անգամ մաքրելու դեպքում (յուրաքանչյուր աշխատաշրջան տևում է 2 րոպե): Երբ մարտկոցի լուսային ցուցիչը սկսում է թարթել դեղին գույնով, ապա ձեր Philips One-ը լիցքավորելու ժամանակն է (տես «ձեր Philips One-ի լիցքավորումը» բաժինը): Ստորև բերված աղյուսակում նշված են մարտկոցի կարգավիճակները.

Մաքրումների մնացած քանակը	Մարտկոցի ցուցիչ	Ձայնային ազդանշանը
40-60 մաքրում	Հաստատուն սպիտակ	-
7-39 մաքրում	Սպիտակ՝ վառվող և մարող	-
≤6 մաքրում	Թարթող դեղին	5 ձայնային ազդանշան՝ մաքրելուց հետո
Մնացել է 0 մաքրում	Թարթող դեղին	5 ձայնային ազդանշան x 2

Նշում՝ Երբ մարտկոցի լիցքը լիովին դատարկ է, ատամի խոզանակն անջատվում է: Ատամի խոզանակը չի միանա մինչև մարտկոցը չվերալիցքավորվի: Լիցքավորելու ընթացքում ատամի խոզանակը չի միանում:

Նշում՝ Ժամանակի ընթացքում մարտկոցի օգտագործման ժամանակը սովորաբար նվազում է:

Մաքրում

Պարբերաբար պետք է մաքրեք ձեր խոզանակը և աքսեսուարները՝ հեռացնելու ատամի մածուկը և այլ մնացորդներ: Ժամանակին մաքրեք սարքը՝ դրա հիգիենան պահպանելու և վնասվածքներից խուսափելու համար:

Ձգուշացում՝ Մի մաքրեք սարքը կամ աքսեսուարները աման լվացող մեքենայում, միկրոալիքային վառարանում, քիմիական նյութերով կամ եռացող տաք ջրի մեջ:

Ատամի խոզանակի բռնակը

- 1 Հեռացրեք խոզանակի գլխիկը և լվացեք մետաղական լիսեռի հատվածը տաք ջրով (Նկ. 14): Համոզվեք, որ հեռացրել եք ատամի մածուկի մնացորդները:
- 2 Բռնակի ամբողջ մակերեսը մաքրեք խոնավ գործվածքով:

Նշում՝ Մի հարվածեք բռնակով լվացարանին՝ ավելորդ ջուրը հեռացնելու համար:

Խոզանակի գլխիկի մաքրում

- 1 Յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո լվացեք խոզանակի գլխիկը և մազիկները:
- 2 Հեռացրեք խոզանակի գլուխը բռնակից և առնվազն շաբաթը մեկ լվացեք խոզանակի գլխիկը տաք ջրով:

Ճամփորդական պատյանի կամ խոզանակի գլխիկի ճամփորդական կափարիչի մաքրում

Ճամփորդական պատյանը կամ խոզանակի գլխիկի ճամփորդական կափարիչը շաբաթը մեկ անգամ ողողեք տաք ջրով և սրբեք խոնավ լաթով:

USB-A լիցքավորման մալուխի և լիցքավորման միացքի մաքրում

- 1 Օգտագործեք սեղմված օդ՝ ատամի խոզանակի բռնակի վրայի լիցքավորման միացքը և USB-A լիցքավորման մալուխի վրայի միակցիչը մաքրելու համար:
- 2 Օգտագործեք թեթևակի խոնավացված լաթ՝ USB-A լիցքավորման մալուխը սրբելու համար, ապա թողեք, որ այն ամբողջությամբ չորանա:

Նշում՝ Խուսափեք ջրի հետ լիցքավորման մալուխի և միացումների շփումից: Մաքրելուց հետո համոզվեք, որ USB-A լիցքավորման մալուխը լիովին չոր է, նախքան այն USB էլեկտրասնուցման սարքին միացնելը:

Պահում

Եթե չեք պատրաստվում երկար ժամանակ օգտագործել սարքը, մաքրեք այն (Տես գլուխ «Մաքրում»), ամբողջությամբ լիցքավորեք և պահեք այն զով և չոր տեղում՝ արևի ուղիղ ճառագայթներից հեռու:

Փոխարինում

Խոզանակի գլխիկ

Փոխարինեք խոզանակի գլխիկներն 3 ամիսը մեկ՝ օպտիմալ արդյունքներ ապահովելու համար: Philips One սարքի հետ համատեղելի են միայն Philips One խոզանակի գլխիկները:

Ինչպես գտնել մոդելի համարը

Խոզանակի գլխիկը հեռացրեք բռնակից: Մոդելի համարը (HY120X) կարող եք գտնել բռնակի վերևի հատվածում՝ մետաղական լիսեռի կողքին:

Երաշխիք և աջակցում

Տեղեկությունների կամ աջակցման համար այցելեք **www.philips.com/support** էջը կամ կարդացեք միջազգային երաշխիքի թերթիկը:

Երաշխիքի բացառություններ

- Ինչ չի ներառում այս երաշխիքը՝
- Բերանի գլխադիրների մեջ, ներառյալ խոզանակի գլխիկները և փողակները:
 - Չարտոնված պահեստամասերի կամ խոզանակի գլխիկի օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասները:
 - Սխալ օգտագործման, չարաշահման, անտեսման, փոփոխությունների կամ չարտոնված վերանորոգման հետևանքով պատճառված վնասը:
 - Սովորական մաշվածություն, ներառյալ չիպեր, քերծվածքներ, քայքայում, գունաթափում կամ մարում:

Վերամշակում



- Սա նշանակում է, որ էլեկտրական սարքավորումները և մարտկոցները չեն կարող թափոնացվել սովորական կենցաղային աղբի հետ միասին (Նկ. 16):

ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒՄ Է ՆԻԿԵԼ ՄԵՏԱՂԻ ՀԻԴՐԻԴ:
ԱՆՀՐԱԺԵՇՏ Է ՀԱՆՁՆԵԼ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ ԿԱՍ
ՕՏԱՐԵԼ ՊԱՏՇԱՃ ԿԵՐՊՈՎ:

- Հետևեք էլեկտրական սարքավորումների և մարտկոցների թափոնացման վերաբերյալ ձեր երկրում ընդունված կանոններին:

Վերալիցքավորվող մարտկոցի հեռացնելը

Ներկառուցված վերալիցքավորվող մարտկոցը **պետք է հեռացվի միայն մասնագիտացված անձի կողմից**, երբ սարքը թափվում է: Մարտկոցը հանելուց առաջ համոզվեք, որ մարտկոցը լիովին լիցքաթափված է:

Սարքը բացելու գործիքների հետ աշխատելիս և վերալիցքավորվող մարտկոցը թափելիս նախաձեռնեք անվտանգության բոլոր անհրաժեշտ նախազգուշական միջոցները: Անպայման պաշտպանեք ձեր աչքերը, ձեռքերը, մատները և մակերեսը, որի վրա աշխատում եք:

Մարտկոցների հետ գործ ունենալիս՝ համոզվեք, որ ձեր ձեռքերը, սարքավորումը և մարտկոցները չոր են:

Հեռացնելուց հետո մարտկոցների պատահական կարճ միացումից խուսափելու համար գերծ պահեք մարտկոցները մետաղական առարկաների հետ շփումից (օրինակ՝ մետաղադրամներ, մազակալներ, մատանիներ): Մի փաթաթեք մարտկոցները ալյումին փայլաթիթեղի մեջ: Թափելուց առաջ փաթաթեք մարտկոցի տերմինալները կամ մարտկոցները դրեք ցելոֆանի տոպրակի մեջ:

Վերալիցքավորվող մարտկոցը հեռացնելու համար ձեզ հարկավոր է լարերի կծաքցան/մկրատ և պտուտակահան:

1. ოთხივე მხარე უნდა დარწმუნდეს, რომ Philips One ატომის ჯიშის მფლობელია და მისი მფლობელია. Philips One ატომის ჯიშის მფლობელია და მისი მფლობელია.
2. ზედაპირი და მფლობელი უნდა დარწმუნდეს, რომ Philips One ატომის ჯიშის მფლობელია და მისი მფლობელია.
3. ოთხივე მხარე უნდა დარწმუნდეს, რომ Philips One ატომის ჯიშის მფლობელია და მისი მფლობელია.
4. ზედაპირი და მფლობელი უნდა დარწმუნდეს, რომ Philips One ატომის ჯიშის მფლობელია და მისი მფლობელია.
5. ზედაპირი და მფლობელი უნდა დარწმუნდეს, რომ Philips One ატომის ჯიშის მფლობელია და მისი მფლობელია.

ღირსეულობა და მფლობელი უნდა დარწმუნდეს, რომ Philips One ატომის ჯიშის მფლობელია და მისი მფლობელია.

6. ზედაპირი და მფლობელი უნდა დარწმუნდეს, რომ Philips One ატომის ჯიშის მფლობელია და მისი მფლობელია.

ღირსეულობა და მფლობელი უნდა დარწმუნდეს, რომ Philips One ატომის ჯიშის მფლობელია და მისი მფლობელია.

7. ოთხივე მხარე უნდა დარწმუნდეს, რომ Philips One ატომის ჯიშის მფლობელია და მისი მფლობელია.
8. ზედაპირი და მფლობელი უნდა დარწმუნდეს, რომ Philips One ატომის ჯიშის მფლობელია და მისი მფლობელია.

ღირსეულობა და მფლობელი უნდა დარწმუნდეს, რომ Philips One ატომის ჯიშის მფლობელია და მისი მფლობელია.

9. ზედაპირი და მფლობელი უნდა დარწმუნდეს, რომ Philips One ატომის ჯიშის მფლობელია და მისი მფლობელია.
10. ზედაპირი და მფლობელი უნდა დარწმუნდეს, რომ Philips One ატომის ჯიშის მფლობელია და მისი მფლობელია.

ქართული ენა

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია უსაფრთხოების შესახებ

გამოიყენეთ ეს პროდუქტი მხოლოდ მისი დანიშნულებისამებრ. ყურადღებით წაიკითხეთ ეს მნიშვნელოვანი ინფორმაცია პროდუქტის, მისი ბატარეებისა და აქსესუარების გამოყენებამდე და შეინახეთ ის სამომავლო მოხმარებისთვის. არასწორმა გამოყენებამ, შესაძლოა, მრავალ საფრთხემდე და სერიოზულ დაზიანებებამდე მიგვიყვანოს.

გაფრთხილებები

- დამმუხტველი სადენი მოარიდეთ წყალს.
- განმენდის შემდეგ დარწმუნდით, რომ დამტენი კაბელი სრულად მშრალია, ვიდრე მას შეაერთებდეთ USB ელექტრო კვების ბლოკში.
- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს და პირებს შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან მენტალური შესაძლებლობებით ან გამოცდილებისა და ცოდნის სიმცირის მქონე პირებს, თუ ვინმეს მეთვალყურეობის ქვეშ არიან ან აუხსნეს, თუ როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ, და აცნობიერებენ არსებულ საფრთხეებს. განმენდა და მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ, მეთვალყურეობის გარეშე.
- ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობით.
- გამოიყენეთ მხოლოდ Philips-ის ორიგინალი აქსესუარები ან მოხმარების საგნები. გამოიყენეთ მხოლოდ ის დამმუხტველი სადენი 5V DC შემავალი ძაბვით, რომელიც თან ახლავს პროდუქტს. თუ მოწოდებულია, გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი USB კვების ბლოკი.
- ეს მოწყობილობა პირადი ჰიგიენის ხელსაწყოა და არ არის განკუთვნილი რამდენიმე პაციენტზე გამოსაყენებლად სტომატოლოგიური მომსახურებისას ან შესაბამისი დანერგულებაში.
- ეს მოწყობილობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომლებიც შეიძლება შეაკეთოს მომხმარებელმა. დაზიანების შემთხვევაში, შეწყვიტეთ მისი გამოყენება და დაუკავშირდით თქვენს ქვეყანაში არსებულ მომხმარებლებზე ზრუნვის ცენტრს.
- არ გამოიყენოთ გაცხელებულ ზედაპირთან სიახლოვეს.
- არ გარეცხოთ პროდუქტის რომელიმე ნაწილი ქურჭლის სარეცხ მანქანაში.
- ეს მოწყობილობა შექმნილია მხოლოდ კბილების, ღრძილებისა და ენის გასაწმენდად.
- შეწყვიტეთ დაწყლული ან დაღუწული ჯაგრისი მქონე ჯაგრისის თავის გამოყენება. გამოცვალეთ ჯაგრისის თავი ყოველ 3 თვეში ან უფრო მალე, თუ შეინიშნება ცვეთის ნიშნები.
- მოერიდეთ ეთერის ზეთების ან ქოქოსის ზეთის შემცველ პროდუქტებთან პირდაპირ შეხებას. შეხების შემდეგ, შესაძლოა, ჯაგრისი პოზიცია შეიცვალოს.
- შეწყვიტეთ მოწყობილობის გამოყენება და გაესაუბრეთ სტომატოლოგს/ექიმს, თუ გამოყენების შემდეგ ადგილი აქვს ზედმეტ სისხლდენას ან თუ სისხლდენა 1 კვირის განმავლობაში გამოყენების შემდეგ კვლავ შეინიშნება, ასევე, დისკომფორტის ან ტკივილის შეგრძნების შემთხვევაში.
- თუ გასულ 2 თვეში ორალური ან ღრძილების ოპერაცია ჩაიტარეთ, ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე გაესაუბრეთ სტომატოლოგს.

- თუ ელექტროკარდიოსტიმულატორი ან სხვა იმპლანტირებული მოწყობილობა გაქვთ, გამოყენებამდე დაუკავშირდით თქვენს ექიმს ან იმპლანტირებული მოწყობილობის მწარმოებელს.
- თუ სამედიცინო პრობლემები გაქვთ, ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე გაესაუბრეთ თქვენს ექიმს.

ინსტრუქცია ბატარეის უსაფრთხოების შესახებ

- ეს მოწყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომელთა მოხსნაც დაშვებულია მხოლოდ გამოცდილი პირების მიერ.
- გამოიყენეთ ეს პროდუქტი მხოლოდ მისი დანიშნულებისამებრ. ყურადღებით წაიკითხეთ ეს ინფორმაცია პროდუქტის, მისი ბატარეებისა და აქსესუარების გამოყენებამდე და შეინახეთ ის სამომავლო მოხმარებისთვის. არასწორმა გამოყენებამ, შესაძლოა, მრავალ საფრთხემდე და სერიოზულ დაზიანებებამდე მიგვიყვანოს. მოწოდებული აქსესუარები შესაძლოა განსხვავდებოდეს სხვადასხვა პროდუქტისთვის.
- მოარიდეთ პროდუქტი და ბატარეები ცეცხლს და მიუშვერთ მათ პირდაპირ მზის სხივებს ან მაღალ ტემპერატურას.
- თუ პროდუქტი გახდება მეტისმეტად ცხელი, ან სუნიანი, ან შეიცვლის ფერს, შეწყვიტეთ პროდუქტის გამოყენება და დამუხტვა და დაუკავშირდით Philips-ს.
- არ მოათავსოთ პროდუქცია და მისი ბატარეები მიკროტალღურ ღუმელში ან ინდუქციურ გაზქურაში.
- არ გახსნათ, შეცვალოთ, გახვრიტოთ, დააზიანოთ ან დაშალოთ პროდუქტი ან ბატარეა მათი გადახურების ან ტოქსიკური ან სახიფათო ნივთიერებების გამოყოფის თავიდან არიდების მიზნით. არ დაუშვათ ბატარეების მოკლე ჩართვა, გადაჭარბებული დამუხტვა ან უკუდამუხტვა.
- ეს მოწყობილობა შეიცავს ბატარეებს, რომელთა ჩანაცვლება შეუძლებელია. როდესაც ბატარეის ექსპლუატაციის ვადა ამოიწურება, უნდა მოხდეს ამ მოწყობილობის სათანადო წესით უტილიზაცია, იხილეთ ნარჩენების გადამუშავების სექცია.

შენახვისა და ტრანსპორტირების პირობები

ტემპერატურა -10°C-დან 60°C-მდე.

ელექტრომაგნიტური ველები (EMF)

ეს Philips მოწყობილობა შეესაბამება ყველა მოქმედ სტანდარტსა და რეგულაციას, რომელიც ეხება ელექტრომაგნიტური ველების გამოსხივებას.

სიმბოლოების განმარტება

პროდუქტზე შეიძლება გამოჩნდეს შემდეგი სიმბოლოები:

- წაიკითხეთ ოპერატორის სახელმძღვანელო (ნახ. 2).
- მოხსნადი ელექტრომომმარაგებელი ნაწილი (ნახ. 3): „xxxxxx“ მიუთითებს დამტკიცებული გამოსაყენებელი დამმუხტველის მოდელის ნომერზე.

შესავალი

გილოცავთ შენაძენს და მოგესალმებით Philips-ში! სრულად რომ ისარგებლოთ იმ მხარდაჭერით, რომელსაც Philips-ი გთავაზობთ, დაარეგისტრირეთ თქვენი პროდუქტი აქ www.philips.com/welcome.

მიზნობრივი გამოყენება

Philips One ელექტრო კბილის ჭაგრისები მიზნად ისახავს კბილებიდან მიკრული ნადებისა და საკვების ნარჩენების მოცილებას კბილის კარიესის შესამცირებლად, პირის ღრუს ჯანმრთელობის გასაუმჯობესებლად და შესანარჩუნებლად. Philips One-ის ელექტრო კბილის ჭაგრისები განკუთვნილია სახლში გამოყენებისთვის. ბავშვებმა უნდა გამოიყენონ ზრდასრულის ზედამხედველობით.

თქვენი Philips One (სურ. 1)

- 1 სახელური
- 2 ჩართვის ღილაკი
- 3 ბატარეის შექინდიკატორი
- 4 დამტენის პორტი

აქსესუარები:

- 5 ჭაგრისის თავაკ(ებ)ი
- 6 სამგზავრო ჩანთა
- 7 სამგზავრო ჩანთის სახურავი
- 8 ჭაგრისის თავის სამგზავრო ხუფი
- 9 გადამყვანი USB-A-დან პატარა მტკეპრზე

შენიშვნა: თანდართული აქსესუარები შესაძლოა, განსხვავდებოდეს შეძენილი მოდელის მიხედვით.

დანყება

ჭაგრისის თავის დამაგრება

- 1 გაასწორეთ ჭაგრისის თავი ისე, რომ ჭაგრულა სახელურის წინა მხრის მიმართულებით იყოს. დააჭირეთ ჭაგრისის თავი ლითონის ტარზე (ნახ. 4).

შენიშვნა: ნორმალურია, თუ ჭაგრისის თავსა და ტარს შორის მცირე არეს შენიშნავთ (ნახ. 5). ეს ჭაგრისის თავს სათანადო ვიბრაციის საშუალებას აძლევს.

Philips One-ის დატენა

- 1 USB-A დამტენის კაბელი შეაერთეთ ტარის ქვედა მხარეს მოთავსებულ დამტენის პორტში (ნახ. 6).
- 2 USB-A დამტენის კაბელი შეაერთეთ 5 V USB კედლის გადამყვანში (ტიპი A).

შენიშვნა: კედლის გადამყვანი არ მოჰყვება. გამოიყენეთ მხოლოდ 5V IPX-4 გადამყვანი (ტიპი A).

- 3 Philips One ორჯერ დაიწრიპინებს, რაც მიუთითებს, რომ კბილის ჭაგრისი იტენება.
- 4 კბილის ჭაგრისის დატენა მანამდე გაგრძელდება, სანამ ბოლომდე არ დაიტენება.

- როდესაც კბილის ჯაგრისი იტენება, ბატარეის ინდიკატორის თეთრი შუქის ნათება იზრდება და მცირდება.
- როდესაც სრულად დაიტენება, ბატარეის ინდიკატორი თეთრად აინთება და სრული დატენიდან 30 წამში ჩაქრება.

შენიშვნა: ბატარეის ბოლომდე დატენას შეიძლება 8 საათი დასჭირდეს, მაგრამ კბილის ჯაგრისი შეგიძლიათ გამოიყენოთ სრულად დატენამდე.

მგზავრობა

შენიშვნა: შეძენილი მოდელის მიხედვით, თქვენს Philips One-ს მოჰყვება სამგზავრო ჩანთა ან სამგზავრო თავსახური, რომ თქვენი ელექტრონული კბილის ჯაგრისი შეინახოთ მოგზაურობისას ან გამოყენებიდან შემდეგ გამოყენებამდე.

სამგზავრო ჩანთა

თქვენი Philips One კბილის ჯაგრისი სამგზავრო ჩანთაში ჩადეთ ჯაგრულებით ქვემოთ. დახურეთ სამგზავრო ჩანთა.

Philips One კბილის ჯაგრისის სამგზავრო ჩანთიდან ამოსაღებად შეასრულეთ ქვემოთ მოცემული ნაბიჯები:

- 1 სამგზავრო ჩანთას ახადეთ თავსახური.
- 2 სამგზავრო ჩანთის ორივე ბოლოს მოკიდეთ ხელი და მოუჭირეთ კბილის ჯაგრისის ძირს (ნახ. 7).
- 3 კბილის ჯაგრისი ამოიწვეა. ამოიღეთ კბილის ჯაგრისი.

ჯაგრისის თავის სამგზავრო ხუფი

Philips One ჯაგრისის თავი მოათავსეთ თანდართულ სამგზავრო თავსახურში, ჯაგრულებით ზემოთ. ერთდროულად დააჭირეთ თავსახურის ორივე მხარეს, რომ ჩაკეტოთ (ნახ. 8). სამგზავრო თავსახურიდან ჯაგრისის ამოსაღებად:

- 1 თავსახური მიმართეთ ზემოთ, ხოლო ტარი - თქვენკენ.
- 2 დაიჭირეთ თავსახურის თითოეული მხარე საპირისპირო ხელებით, დააწეით თავსახურის მარჯვენა მხარეს, ხოლო მეორე ხელით ფრთხილად გახსენით მარცხენა მხარე ისრის მიმართულებით (ნახ. 9).

Philips One კბილის ჯაგრისის გამოყენება

თუ ამ კბილის ჯაგრისს პირველად იყენებთ, ნორმალურია უფრო მეტი ვიბრაციის შეგრძნება, ვიდრე მექანიკური კბილის ჯაგრისის გამოყენებისას. Philips One იყენებს მიკროვიბრაციებს, რომ დაგეხმაროთ კბილების სათუთად გამოხეხვაში. გთხოვთ, დაიცავით ქვემოთ მოცემული განმედიის ინსტრუქციები საუკეთესო გამოცდილებისათვის. Philips One-ს მოჰყვება SmarTimer და QuadPacer, რომლებიც გეხმარებათ მთელ პირის ღრუში თანაბრად გამოხეხვაში.

SmarTimer

3-ჯერ დაწრიპინებითა და გამორთვით SmarTimer გიჩვენებთ, რომ გამოხეხვის 2-წუთიანი ციკლი დასრულებულია.

შენიშვნა: სტომატოლოგების რეკომენდაციით, კბილის წმენდა სასურველია დღეში 2-ჯერ, არანაკლებ 2 წუთისა.

QuadPacer

QuadPacer არის ინტერვალური წამმზომი, რომელიც წრიპინებს ყოველ 30 წამში, რათა შეგახსენოთ, რომ თანაბრად უნდა გამოიხეხოთ ყველა კბილი, რისთვისაც პირის ღრუ უნდა დაყოთ 4 ნაწილად (ნახ. 10).

დაიწყეთ 1-ნაწილის განმედა (ზედა კბილების გარეთ) და გაიწმინდეთ 30 წამით, ვიდრე გადახვიდოდეთ მე-2 ნაწილზე (ზედა კბილების შიგნით). განაგრძეთ მე-3 ნაწილის განმედა (ქვედა კბილების გარეთ) და გაიწმინდეთ 30 წამით, ვიდრე გადახვიდოდეთ მე-4 ნაწილზე (ქვედა კბილების შიგნით).

შენიშვნა: თუ ჩართვა-გამორთვის ღილაკს დააჭერთ გამოხეხვის ციკლის დაწყების შემდეგ კბილის ჯაგრისი დაჰაუზდება. 30-წამიანი პაუზის შემდეგ SmarTimer და QuadPacer დაუბრუნდება საწყის მდგომარეობას.

ხეხვის ინსტრუქცია

გთხოვთ, დაიცვათ კბილების გამოხეხვის ინსტრუქცია, რომ მიიღოთ საუკეთესო შედეგი.

- 1 დაასველეთ ჯაგრულები და წაუსვით მცირე რაოდენობით კბილის პასტა.
- 2 კბილის ჯაგრისის ჯაგრულები კბილებს მიაღეთ დახრილი კუთხით (45 გრადუსი) (ნახ. 11), დააჭირეთ ნაზად, რომ ჯაგრულები ღრძილების ხაზს მისწვდეს ან ღრძილების ხაზის ოდნავ ქვემოთ იყოს.

შენიშვნა: ჯაგარი ოდნავ უნდა გაიშალოს.

- 3 კბილის ჯაგრისის ჩასართავად დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს.
- 4 კბილები გამოიხეხეთ წინ და უკან მოძრაობით ისე, რომ ჯაგრულები სწვდებოდეს კბილების მთელ ზედაპირს. გადადით სხვა ნაწილზე, როცა QuadPacer დაიწრიპინებს. განაგრძეთ ეს მოძრაობა 2-წუთიანი ხეხვის მთელი ციკლის განმავლობაში.
- 5 წინა კბილების შიდა მხრის გასასუფთავებლად, ვერტიკალურად გადახარეთ ჯაგრისი და რამდენჯერმე გაუსვით ზემოთ-ქვემოთ (ნახ. 12).
- 6 მას შემდეგ, რაც გამოხეხვის ციკლს დაასრულებთ, შეგიძლიათ დამატებითი დრო მოახმაროთ კბილების საღეჭი ზედაპირებისა და იმ უბნების წმენდას, სადაც ნადები წარმოიშობა (ნახ. 13). ასევე, შეგიძლიათ გაიწმინდოთ ენა, ჩართული ან გამორთული კბილის ჯაგრისით, თქვენი სურვილის შესაბამისად.

ელექტრო კბილის ჯაგრისი უსაფრთხოა ბრეკეტებსა (ჯაგრისის თავები უფრო ადრე ცვდება ბრეკეტებზე გამოყენებისას) და აღდგენილ კბილებზე (შემავსებლები, გვირგვინები, ვინირები) გამოყენებისთვის, თუ სათანადოდაა დამაგრებული და არ არის დეფექტური. თუ პრობლემა წარმოიშვება, გთხოვთ, მიმართოთ კბილის სპეციალისტს.

ბატარეის სტატუსი

Philips One კბილის ჭაგრისი შექმნილია კბილების მინიმუმ 60 გამოხეხვისთვის, მისი 8-საათიანი დატენის შემდეგ. ამის წყალობით უზრუნველყოფილია საკმარისი დატენა 1 თვეში გამოსაყენებლად, თუ დღეში 2-ჯერ იხეხავთ კბილებს (და ყოველ გამოხეხვას 2 წუთს უთმობთ). როდესაც ბატარეის ინდიკატორი ქარვისფრად აინთება, დადგება Philips One-ის დატენის დრო (იხილეთ თავი: Philips One-ის დატენა). ქვემოთ მოცემულ ცხრილში ნაჩვენებია ბატარეის მდგომარეობები:

გამოხეხვების დარჩენილი რაოდენობა	ბატარეის მაჩვენებელი	წრიპინის ხმა
40-60 გამოხეხვა	უწყვეტი თეთრი ნათება	-
7-39 გამოხეხვა	თეთრი ნათების ზრდა და შემცირება	-
≤6 გამოხეხვა	მოციმციმე ქარვისფერი	5 დაწრიპინება გამოხეხვის შემდეგ
დარჩა 0 გამოხეხვა	მოციმციმე ქარვისფერი	5 წრიპინი x 2

შენიშვნა: როდესაც ბატარეა ბოლომდე დაიცლება, კბილის ჭაგრისი გამოირთვება. კბილის ჭაგრისი არ ჩაირთვება, სანამ ბატარეა იტენება. კბილის ჭაგრისი არ ჩაირთვება დატენის პროცესში.

შენიშვნა: მოსალოდნელია, რომ ბატარეის გამოყენების დრო შემცირდება პროდუქტის გამოყენების დროის განმავლობაში.

განმენდა

კბილის ჭაგრისი და აქსესუარები რეგულარულად უნდა გაასუფთაოთ კბილის პასტისა და სხვა ნარჩენების მოსაცილებლად. თუ ჭაგრისს არ განმენდთ, ამან შესაძლებელია გამოიწვიოს მისი ჰიგიენის დარღვევა და შეიძლება დაზიანდეს.

გაფრთხილება: პროდუქტისა და მისი აქსესუარების გასარეცხად არ გამოიყენოთ ქურჭლის სარეცხი მანქანა, მიკროტალღური ღუმელი და არც ქიმიკატები ან მღულარე წყალი.

კბილის ჭაგრისის სახელური

- 1 მოხსენით ჭაგრისის თავი და გარეცხეთ მეტალის ტარის ნაწილი თბილი წყლით (ნახ. 14). დარწმუნდით, რომ მოაცილეთ ნარჩენი კბილის პასტა.
- 2 გაამშრალეთ სახელურის ზედაპირი ნოტიო ნაჭრით.

შენიშვნა: არ ჩაუშვათ სახელური ნიჟარაში ქარბი წყლის მოსაცილებლად.

ჭაგრისის თავსახურის გასუფთავება

- 1 გაავლეთ ჭაგრისის თავს და ჭაგრულას ყოველის გამოყენების შემდეგ.
- 2 მოხსენით ჭაგრისის თავი სახელურიდან და გაავლეთ ჭაგრისის თავის შემაერთებული თბილ წყალში, სულ მცირე კვირაში ერთხელ.

სამგზავრო ჩანთის ან ჭაგრისის სამგზავრო თავსახურის გასუფთავება

სამგზავრო ჩანთა ან ჭაგრისის სამგზავრო თავსახური კვირაში ერთხელ გარეცხეთ თბილი წყლით და განმინდეთ სველი ნაჭრით.

USB-A დამტენი კაბელისა და დამტენი პორტის გასუფთავება

- 1 კბილის ჭაგრისის ტარსა და USB-A დამტენი კაბელის კონექტორზე დამტენი პორტის გასასუფთავებლად გამოიყენეთ შეკუმშული ჰაერი.
- 2 USB-A დამტენი კაბელის გასაწმენდად გამოიყენეთ დანამული ნაჭერი და შემდეგ დატოვეთ ჰაერზე სრულად გასაშრობად.

შენიშვნა: შეეცადეთ დამტენ პორტსა და კონტაქტებს არ მოხვდეს წყალი. განმენდის შემდეგ დარწმუნდით, რომ USB-A დამტენი კაბელი სრულად მშრალია, სანამ მას შეაერთებთ USB ელექტრო კვების ბლოკში.

შენახვა

თუ არ აპირებთ პროდუქტის ხანგრძლივად გამოყენებას, განმინდეთ იგი (იხილეთ „განმენდა“), ბოლომდე დატენეთ და შეინახეთ გრილ და მშრალ ადგილას, მზის სხივებისაგან მოშორებით.

შეცვლა

ჭაგრისის თავი

ოპტიმალური შედეგის მისაღწევად, ჭაგრისის თავი შეცვალეთ ყოველ 3 თვეში. Philips One-თან თავსებადია მხოლოდ Philips One-ის ჭაგრისის თავები.

მოდელის ნომრის მდებარეობა

ჭაგრისის თავი მოხსენით ტარს. მოდელის ნომერი (HY120X) ნახეთ ტარის ზედა მხარეს ლითონის ღეროსთან ახლოს.

გარანტია და მხარდაჭერა

თუ გჭირდებათ ინფორმაცია ან მხარდაჭერა, გთხოვთ, ეწვიოთ ვებგვერდს www.philips.com/support ან წაიკითხოთ საერთაშორისო გარანტიის ბროშურა.

გარანტიის გამოწვევები

- რა არ იფარება გარანტიით:
- ჭაგრისის თავის და ბუნიკების ჩათვლით.
 - არაავტორიზებული სათადარიგო ნაწილების ან არაავტორიზებული ჭაგრისის თავებით გამოყენებით გამოწვეული ზიანი.
 - არასწორად/ბოროტად გამოყენებით, დაუდევრობით, შეტანილი ცვლილებებით ან უნებართვო შეკეთებით გამოწვეული ზიანი.
 - ბუნებრივი ცვლათა, მომტვრევის, გაფხაჭნის, გაცვეთის, ფერის შეცვლისა თუ ფერის დაკარგვის ჩათვლით.

გადამუშავება



- ეს სიმბოლო ნიშნავს, რომ ელექტრო პროდუქცია და ბატარეები არ უნდა გადაყაროთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან (ნახ. 16) ერთად.
- შეიცავს ნიკელის ფოლადის ჰიდრიტს. გადაგდება ან უტილიზაცია უნდა მოხდეს სათანადო წესით.
- დაიცავით თქვენს ქვეყანაში არსებული წესები ელექტრო პროდუქციისა და ბატარეების ცალკე შეგროვებასთან დაკავშირებით.

მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ამოღება

ჩასადები მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეები უნდა ამოიღოს კვალიფიციურმა პროფესიონალმა პირმა როდესაც აგდებით მოწყობილობას. ბატარეის ამოღებამდე დარწმუნდით, რომ ბატარეა ბოლომდე დაცლილია.

მიმართეთ ნებისმიერ უსაფრთხოების ზომას როდესაც იყენებთ ხელსაწყოებს მოწყობილობის გასახსნელად და მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეების გადასაყრელად. დაიცავით თვალები, ხელები, თითები და ზედაპირი, რომელზეც მუშაობთ.

ბატარეებთან მუშაობისას, დარწმუნდით, რომ ხელები, პროდუქტი და ბატარეები მშრალია.

ბატარეების ამოღების შემდეგ უეცარი მოკლე ჩართვის თავიდან ასაცილებლად, ნუ მისცემთ ბატარეების ტერმინალებს მეტალის საგნებთან (მაგ. მონეტები, თმის სამაგრები, ბეჭდები) კონტაქტში მოსვლის საშუალებას. არ გადაახვიოთ ბატარეები ალუმიანის ფოლგაში. გადაახვიეთ ბატარეების ტერმინალები ან ჩადეთ ბატარეები პლასტმასის ჩანთაში მანამ, სანამ მათ გადაყრით.

- მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ამოსაღებად დაგჭირდებათ სადენის მჭრელები/მკვნეტარები და სახრახნისი.
- 1 მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის ბოლომდე დასაცლელად მოაცილეთ დამტენი კაბელი ტარს, ჩართეთ Philips One კბილის ჯაგრისი და ამუშავეთ, სანამ არ გაჩერდება. გაიმეორეთ ეს ნაბიჯი, სანამ Philips One კბილის ჯაგრისი აღარ ჩაირთვება.
 - 2 მოხსენით და მოიცილეთ ჯაგრისის თავი.
 - 3 სახრახნისი ჩასვით დაბოლოების ხუფში და ამოძრავეთ ზემოთ-ქვემოთ ან მარცხნივ-მარჯვნივ, რომ მოუშვათ დაბოლოების ხუფი (ნახ. 17).
 - 4 თუ დაბოლოების ხუფი მოშვებულია და არ ამოდის, ჩასჭიდეთ ხუფს და ამოიღეთ შიდა სტრუქტურა (ნახ. 18).
 - 5 თუ დაბოლოების ხუფი მოშვებულია და ამოდის, შიდა სტრუქტურის ამოსაღებად ვერტიკალურად დააგდეთ ტარი (დამტენი პორტით ქვემოთ) მაგარ ზედაპირზე, დაახლოებით 2 m სიმაღლიდან (ნახ. 19).
- შენიშვნა: შიდა კომპონენტების მოსაშვებად შეიძლება ტარის დარტყმა რამდენჯერმე დაგჭირდეთ.
- 6 შიდა სტრუქტურა მოსცილდება.
- შენიშვნა: თუ შიგნითა ნაწილები არ გამოჩნდება, გაიმეორეთ ნაბიჯი 5.
- 7 სახრახნისის გამოყენებით ამოიღეთ შიდა ბრეკეტი ტარიდან (ნახ. 20).
 - 8 შიდა კომპონენტების ამოღების შემდეგ მოძებნეთ კაბელი და ფოლადის დაფა, რომელიც კონტაქტშია ბატარეასთან. გადაჭერით ბატარეის კაბელი (ნახ. 21) და ფოლადის დაფა (ნახ. 22) ბატარეასთან ახლოს მოთავსებული წრედის დაფიდან.

გაფრთხილება: მოერიდეთ ბასრ კიდეებს, რათა თავიდან აიცილოთ თითების დაზიანება.

- 9 ჩაეჭიდეთ ბატარეას და ამოიღეთ შიდა სტრუქტურიდან (ნახ. 23).
- 10 დაფარეთ ბატარეის კონტაქტის წერტილები ლენტით, რომ თავიდან აიცილოთ ბატარეის დარჩენილი მუხტით გამოწვეული მოკლე ჩართვა. ახლა უკვე შესაძლებელია მრავალჯერადად დამუხტვადი ბატარეის გადამუშავება, პროდუქტის დარჩენილი ნაწილები კი უნდა გადაიყაროს სათანადო წესების დაცვით.

עברית

מידע חשוב בנושא בטיחות

השתמש במוצר רק למטרה שלה הוא נועד. לפני השימוש במכשיר, בסוללות ובאביזרים שלו, יש לקרוא בקפידה את המידע החשוב שלהלן ולשמור אותו לעיון בעתיד. שימוש לא נכון עלול לגרום לסכנות או לפציעה.

אזהרות

- הרחק את כבל הטעינה ממים.
- לאחר הניקוי, ודא שכבל הטעינה יבש לחלוטין לפני שתחבר אותו ליחידת ספק כוח USB.
- מכשיר זה מתאים לשימושם של ילדים ואנשים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או ללא ניסיון או ידע, אם ימצאו תחת השגחה או יקבלו הדרכה לשימוש בטוח במכשיר ויבינו את הסכנות האפשריות. אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע בו פעולות תחזוקה ללא השגחה.
- המכשיר לא נועד למשחקם של ילדים.
- יש להשתמש באביזרים ובמוצרים מתכלים מקוריים של Philips בלבד. השתמש רק בכבל הטעינה שסופק עם המוצר עם כניסת 5V DC. אם מסופק, השתמש רק ביחידת ספק הכוח המקורית של USB.
- מכשיר זה הוא מכשיר לטיפול אישי ואינו מיועד לשימוש של מטופלים מרובים במרפאת שיניים או במוסד.

- מכשיר זה אינו מכיל חלקים הניתנים לטיפול על ידי המשתמש. אם המכשיר ניזוק, יש להפסיק מיד את השימוש בו וליצור קשר עם מרכז הטיפול בצרכנים במדינה שלך.
- אין להשתמש בקרבת משטחים מחוממים.
- אין לנקות אף לא אחד מחלקי המוצר במדיח הכלים.
- מכשיר זה מיועד רק לניקוי שיניים, חניכיים ולשון.
- יש להפסיק את השימוש בראש המברשת שהזיפים שלה שבורים או שהם מכופפים. יש להחליף את ראש המברשת כל 3 חודשים או מוקדם יותר אם מופיעים סימני בלאי.
- יש להימנע ממגע ישיר עם מוצרים המכילים שמנים אתריים או שמן קוקוס. מגע כזה עלול לגרום לתלישת הזיפים.
- יש להפסיק את השימוש במכשיר ולהתייעץ עם רופא השיניים/רופא משפחה אם לאחר השימוש במכשיר יופיע דימום מוגזם, אם הדימום ימשיך להופיע לאחר שבוע אחד של שימוש או אם תחוש אי נוחות או כאב.
- אם עברת ניתוח פה או חניכיים בחודשיים הקודמים, מומלץ להתייעץ עם רופא השיניים לפני השימוש במכשיר זה.
- אם יש לך קוצב לב או התקן מושתל אחר, פנה לרופא שלך או ליצרן המכשיר המושתל לפני השימוש.
- בכל מקרה של חשש מבחינה בריאותית, יש להתייעץ עם הרופא לפני השימוש במכשיר זה.

הוראות בטיחות לסוללות

- מכשיר זה מכיל סוללות הניתנות להסרה רק על ידי אנשים מיומנים.
- השתמש במוצר רק למטרה שלה הוא נועד. קרא מידע זה בעיון לפני השימוש במוצר ובסוללות ובאביזרים שלו, ושמור אותו לעיון עתידי. שימוש לא נכון עלול לגרום לסכנות או לפציעה. האביזרים המצורפים עשויים להשתנות ממוצר למוצר.
- יש להחזיק את המוצר ואת הסוללות הרחק מאש, ואין לחשוף אותם לאור שמש ישיר או טמפרטורות גבוהות.
- אם המוצר מתחמם בצורה חריגה או פולט ריח מוזר, משנה את צבעו או שהטעינה נמשכת זמן ארוך מהרגיל, יש להפסיק את הטעינה והשימוש במוצר ולפנות למשווק המקומי של Philips.
- אין להניח את המוצרים והסוללות שלהם בתנורי מיקרוגל או על משטחי תנור אינדוקציה.
- אין לפתוח, לשנות, לנקב, לגרום נזק או לפרק את המוצר או הסוללה כדי למנוע התחממות של הסוללות ופליטה של חומרים מסוכנים. אין לגרום לקצר לסוללות, לטעינת יתר או להפוך את סוללות הטעינה.
- מכשיר זה כולל סוללות שאינן ניתנות להחלפה. כאשר הסוללה מסתיימת, המכשיר ייפטר כהלכה, ראה סעיף על מיחזור.

תנאים לאחסון ולשינוע

טמפרטורה -10° עד 60° צלזיוס.

שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר Philips זה תואם את כל התקנים והתקנות הרלוונטיים הקשורים לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

משמעות הסמלים

- הסמלים הבאים יכולים להופיע על המוצר:
- יש לקרוא את המדריך למפעיל (איור 2).
- ספק כוח נתיק חלק (איור 3): ה- "XXXXXX" מצוין את מספר הדגם של ספק הכוח שבו יש להשתמש.

הקדמה

איחולנו על רכישתכם וברוכים הבאים למשפחת Philips! כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה ש-Philips מעניקה ללקוחותיה, יש לרשום את המוצר בכתובת www.philips.com/welcome.

שימוש מיועד

מברשות השיניים החשמליות Philips One נועדו להסיר מהשיניים פלאק ושיירי מזון שנדבקו, כדי להפחית עששת ולשפר את בריאות הפה ולשמור עליה. מברשות השיניים החשמליות Philips One מיועדות לשימוש הצרכן הביתי. השימוש על ידי ילדים צריך להיות בהשגחת מבוגר.

מברשת Philips One שלך (איור 1)

- 1 ידית
- 2 לחצן הפעלה
- 3 מחוון תאורת סוללה
- 4 יציאת טעינה
- אביזרים:**
- 5 ראשי מברשת
- 6 תיק נסיעות
- 7 מכסה תיק נסיעות
- 8 כובע נסיעות ראש מברשת
- 9 מחבר USB-A לתקע קטן

הערה: האביזרים הכלולים עשויים להשתנות בהתאם לדגם הנרכש.

מתחילים

הצמדת ראש המברשת

- 1 יישר את ראש המברשת כך שהזיפים מכוונים לאותו כיוון כמו חזית הידית. לחץ את ראש המברשת כלפי מטה על ציר המתכת (איור 4).

הערה: רווח קטן בין ראש המברשת לבין הידית (איור 5) הוא רגיל לחלוטין. הוא מאפשר לראש המברשת לרטוט בצורה נכונה.

טעינת מברשת Philips One

- 1 חבר את כבל הטעינה USB-A ליציאת הטעינה בתחתית הידית (איור 6).
- 2 חבר את כבל הטעינה USB-A למתאם קיר USB 5V (סוג A).

הערה: מתאם קיר אינו כלול. השתמש רק במתאם IPX-4 של 5 וולט (סוג A).

- 3 המברשת Philips One תשמיעה פעמיים "ביפ" כדי לציין שמברשת השיניים נמצאת בטעינה.
- 4 מברשת השיניים שלך תמשיך להיטען עד שתהיה טעונה במלואה.
 - כאשר מברשת השיניים תהיה בטעינה, מחוון הסוללה יהבהב בלבן.
 - בטעינה מלאה, מחוון הסוללה יאיר קבוע בלבן ויכבה לאחר 30 שניות שבהן יהיה בטעינה מלאה.

הערה: טעינה מלאה של סוללה יכולה להימשך עד 8 שעות, אך תוכל להשתמש במברשת השיניים לפני שתהיה טעונה במלואה.

נסיעות

הערה: בהתאם לדגם הנרכש, ה-Philips One שלך מגיע עם נרתיק נסיעות או כובע נסיעות לאחסון מברשת השיניים החשמלית שלך בעת נסיעה או בין שימושים.

תיק נסיעות

הנח את מברשת השיניים Philips One בתיק הנסיעות כשהזיפים פונים מטה. סגור בנקישה את המכסה של תיק הנסיעות.

- כדי להוציא את מברשת השיניים Philips One מתיק הנסיעות, עקוב אחר הצעדים:
- 1 פתח את המכסה של תיק הנסיעות.
 - 2 תוך כדי אחיזה בשני הקצוות של תיק הנסיעות, לחץ את הבסיס של מברשת השיניים (איור 7).
 - 3 מברשת השיניים תעלה. הרם את מברשת השיניים.
- כובע נסיעות ראש מברשת**
- הנח את ראש המברשת של Philips One בתוך המתחם של מכסה הנסיעה של ראש המברשת כשהזיפים פונים כלפי מעלה. לחץ את שני הצדדים של המכסה יחד כדי לסגור (איור 8).
- כדי להסיר את מכסה הנסיעה של ראש המברשת:
- 1 ודא שהכובע פונה כלפי מעלה והידית פונה אליך.
 - 2 החזק כל צד של הכובע בידיים הפוכות, דחף את הצד הימני של הכובע כלפי מטה תוך שימוש ביד השנייה כדי לפתוח בעדינות את הצד השמאלי בכיוון החץ (איור 9).

שימוש במברשת השיניים Philips One

אם אתה משתמש במברשת שיניים זו בפעם הראשונה, טבעי שתרגיש יותר רטט מאשר בשימוש במברשת שיניים שאינה חשמלית. המברשת Philips One משתמשת ברעידות עדינות שעוזרת בניקוי עדין של השיניים. עקוב אחר הוראות הצחצוח שבהמשך, לקבלת החוויה הטובה ביותר.

למברשת Philips One יש תכונת SmartTimer ותכונת QuadPacer שעוזרות לך לצחצח בצורה שווה את כל הפה.

SmartTimer

התכונה SmartTimer מציינת כי מחזור צחצוח בן 2 דקות הושלם, על ידי השמעת "ביפ" 3 פעמים וכיבוי אוטומטי.

הערה: אנשי מקצוע בתחום רפואת השיניים ממליצים לצחצח במשך לא פחות משתי דקות, פעמיים ביום.

QuadPacer

התכונה QuadPacer היא קוצב מרווחי זמן שישמיע צליל "ביפ" כל 30 שניות, כדי להזכיר לך לצחצח את כל השיניים באופן שווה, על ידי חלוקת הפה שלך ל-4 מקטעים (איור 10).

התחל לצחצח בחלק 1 (בחלק החיצוני של השיניים העליונות) וצחצח במשך 30 שניות לפני שתעבור לחלק 2 (החלק הפנימי של השיניים העליונות). המשך לצחצח בחלק 3 (בחלק החיצוני של השיניים התחתונות) וצחצח במשך 30 שניות לפני שתעבור לחלק 4 (החלק הפנימי של השיניים התחתונות).

הערה: אם תלחץ על לחצן ההפעלה לאחר התחלת מחזור הצחצוח, מברשת השיניים תיכנס להפסקה. לאחר הפסקה של 30 שניות, SmartTimer -i QuadPacer יעברו איפוס.

הנחיות צחצוח

- עקוב אחר הוראות הצחצוח לקבלת החוויה הטובה ביותר.
- 1 עליך להרטיב את הזיפים ולמרוח כמות קטנה של משחת שיניים.
 - 2 הנח את הזיפים של מברשת השיניים מול השיניים בזווית קלה (45 מעלות) (איור 11), כשאתה לוחץ בעדינות כדי שהזיפים יגיעו לקו החניכיים או מעט מתחת לקו החניכיים.
- הערה: הזיפים צריכים להתרחב מעט.
- 3 לחץ על לחצן ההפעלה כדי להפעיל את מברשת השיניים.
 - 4 צחצח את השיניים במשיכות לפנים ולאחור כך שהזיפים יגיעו לכל משטחי השיניים. עבור למקטע אחר כאשר ה-QuadPacer ישמיע "ביפ". המשך בתנועה זו לאורך מחזור הצחצוח בן שתי הדקות.
 - 5 כדי לנקות את המשטחים הפנימיים של השיניים הקדמיות, הטה את המברשת בכיוון אנכי והפעל כמה תנועות צחצוח (איור 12) מעלה ומטה.
 - 6 לאחר שתסיים את מחזור הצחצוח, תוכל להקדיש זמן נוסף לצחצוח של משטחי הלעיסה של השיניים והאזורים שבהם מופיעים (איור 13) כתמים. אתה יכול גם לצחצח את הלשון שלך, במברשת שיניים במצב פועל או כבוי, כפי שתעדיף.
- מברשת השיניים החשמלית אמורה להיות בטוחה לשימוש על גשר ליישור שיניים (ראשי המברשת מתבלים מהר יותר כאשר משתמשים בהם על גשר ליישור שיניים) ושחזורי שיניים (סתימות, כתרים, ציפויים) אם הם מודבקים היטב ואין בהם פגיעה. במקרה שתתרחש בעיה, פנה לרופא שיניים.

מצב סוללה

מברשת השיניים Philips One מיועדת לספק 60 סבבי צחצוח, לפחות, לאחר טעינה מלאה במשך 8 שעות. כך תוכל להשתמש במברשת במשך חודש אחד, אם תצחצח פעמיים ביום (כל סבב נמשך 2 דקות).

כאשר מחוון נורית הסוללה יהבהב בכתום, סימן שהגיע הזמן לטעון את המברשת Philips One (עיין בפרק טעינת Philips One). הטבלה הבאה מפרטת את מצבי הסוללה:

מספר סבבי צחצוח שנותרו	מחוון סוללה	צליל "ביפ"
40-60 סבבי צחצוח	לבן- קבוע	-
7-39 סבבי צחצוח	לבן - מהבהב	-
6 סבבי צחצוח או פחות	כתום - מהבהב	5 צלילי "ביפ" לאחר הברשה
נותרו 0 סבבי צחצוח	כתום - מהבהב	5 צלילי "ביפ" x 2
הערה: כאשר הסוללה ריקה לחלוטין, מברשת השיניים תעבור למצב כבוי. מברשת השיניים לא תפעל, אלא לאחר שהסוללה תיטען. מברשת שיניים לא תפעל בזמן הטעינה.		
הערה: זמן השימוש בסוללה צפוי להצטמצם לאורך חיי המוצר.		

ניקוי

עליך לנקות את מברשת השיניים והאביזרים באופן סדיר כדי להסיר משחת שיניים ושאריות אחרות. אם לא תנקה את המוצר אתה עלול לגרום לחוסר היגיינה של המוצר ולגרום לו נזק.

אזהרה: אין לנקות מוצר או אביזרים במדיח כלים, במיקרוגל, בחומרים כימיים או עם מים רותחים.

ידית מברשת השיניים

- 1 הסר את ראש המברשת ושטוף את אזור ציר המתכת במים פושרים (איור 14). הקפד להסיר שאריות משחת שיניים.
 - 2 נגב את פני הידית במטלית לחה.
- הערה: אל תקיש עם הידית על הכיור כדי להסיר עודפי מים.

ניקוי ראש מברשת

- 1 שטוף את ראש המברשת והזיפים לאחר כל שימוש.
- 2 הסר את ראש המברשת מהידית ושטוף את חיבור ראש המברשת במים פושרים, פעם בשבוע לפחות.

ניקוי תיק נסיעות או מכסה נסיעה של ראש מברשת

יש לשטוף את כיסוי הנסיעה או את מכסה הנסיעה של ראש המברשת מדי שבוע במים חמים ולנגב עם מטלית לחה.

ניקוי כבל הטעינה USB-A ויציאת הטעינה

- 1 השתמש באוויר דחוס כדי לנקות את יציאת הטעינה על ידיית מברשת השיניים והמחבר בכבל הטעינה USB-A.
- 2 השתמש במטלית לחה מעט כדי לנגב את כבל הטעינה USB-A ולאחר מכן השאר לייבוש מלא באוויר.

הערה: הימנע ממגע של יציאת הטעינה וחיבורים עם מים. לאחר הניקוי, ודא שכבל הטעינה USB-A יבש לחלוטין לפני שתחבר אותו ליחידת ספק כוח USB.

אחסון

אם אתה לא מתכוון להשתמש במוצר זמן רב, נקה אותו (ראו את 'ניקוי') וטען אותו במלואו, ואחסן אותו במקום קריר ויבש הרחק מאור שמש ישיר.

החלפה

ראש מברשת

החלף את ראשי המברשות כל 3 חודשים כדי להשיג תוצאות אופטימליות. רק ראשי מברשת של Philips One מתאימים ל- Philips One.

איתור מספר הדגם

הסר את ראש המברשת מהידית. חפש בחלק העליון של הידית ליד ציר המתכת את מספר הדגם (HY120X).

אחריות ותמיכה

לקבלת מידע או תמיכה, מומלץ לבקר באתר <https://www.philips.co.il/c-w/support-home.html>.

החרגות מבחינת אחריות

מה שאינו כלול במסגרת האחריות:

- חיבורים לפה כולל ראשי מברשת ופיסים.
- נזק שנגרם כתוצאה משימוש בחלקי חילוף לא מורשים או בראשי מברשות לא מורשים.
- נזק שנגרם על-ידי שימוש לרעה, הזנחה, שינויים או תיקון בלתי מורשים.
- בלאי רגיל, לרבות שבבים, שריטות, שפשופים, שינוי צבע או דהיייה.

מיחזור



- סמל זה מציין שהמוצרים החשמליים והסוללות אינן מיועדות להשלכה ביחד עם הפסולת הביתית הרגילה (איור 16).

מכיל הידריד של ניקל מתכת. יש למחזר או להיפטר כראוי.

- יש לציית לחוקים המקומיים להפרדה ואיסוף של מוצרים חשמליים וסוללות.

הסרה של הסוללה הנטענת

הסוללה הנטענת המובנית יש להסיר רק על ידי איש מקצוע מוסמך כאשר המכשיר מושלך. לפני הוצאת הסוללה יש לוודא שהסוללה ריקה לחלוטין.

נקוט בכל אמצעי הבטיחות הנדרשים בעת עבודה עם כלים בכלים לפתיחת המכשיר וכאשר אתה משליך את הסוללות הנטענות. יש להקפיד להגן על העיניים, הידיים, האצבעות ומשטח העבודה.

בעת הטיפול בסוללה, יש לוודא שהידיים, המוצר והסוללות יבשים.

כדי למנוע קצר מקרי של הסוללות לאחר הסרתן, אין לאפשר לקוטבי הסוללה לבוא במגע עם חפצים מתכתיים (לדוגמה מטבעות, סיכות שיער, טבעות). אין לעטוף את הסוללות ביריעת מתכת או בנייר אלומיניום. יש להדביק סלוטייפ על קוטבי הסוללה או להכניס לשקית פלסטיק לפני שמשליכים אותן.

כדי להסיר את הסוללה הנטענת, נדרשים צבת/מספריים לחיתוך תייל ומברג.

- 1 כדי לרוקן את הסוללה הנטענת מכל טעינה, הסר את הידית מכבל הטעינה, הפעל את מברשת השיניים של Philips One והנח לה לפעול עד שתעצור. חזור על הצעד הזה עד שלא תוכל להפעיל עוד את מברשת השיניים Philips One.
- 2 יש להסיר ולהשליך את ראש המברשת.
- 3 הכנס מברג למכסה הקצה וחטט את מכסה הזנב למעלה ולמטה או שמאלה וימינה כדי לשחרר את מכסה הקצה (איור 17).
- 4 אם מכסה הקצה רופף ואינו נופל, תפוס את מכסה הקצה ומשוך החוצה את המבנה הפנימי (איור 18).
- 5 אם מכסה הקצה רופף ונופל, הסר את המבנה הפנימי על ידי הפלת הידית אנכית (פתח הטעינה חייב לפנות כלפי מטה) על משטח קשיח ממרחק של כ-6.5 רגל (2 מטר) (איור 19).

הערה: ייתכן שתצטרך להשמיט את הידית בקצה שלה מספר פעמים, כדי לשחרר את הרכיבים הפנימיים.

- 6 המבנה הפנימי יתנתק ממקומו.

הערה: אם הרכיבים הפנימיים לא נחשפו, חזור על צעד 5.

- 7 השתמש במברג כדי למשוך את התושבת הפנימית מהידית (איור 20).
- 8 לאחר הסרת הרכיבים הפנימיים, אתר את החוט ולוחית הפלדה הנמצאים במגע עם הסוללה. חותכים את חוט (איור 21) הסוללה ואת לוח (איור 22) הפלדה מהמעגל הקרוב לסוללה.

זהירות: היו מודעים לקצוות חדים כדי למנוע פגיעה באצבעותיך.

- 9 תפוס את הסוללה ושלוף אותה החוצה מהמבנה הפנימי (איור 23).
- 10 כסה את מגעי הסוללה בסרט כדי למנוע קצר חשמלי משארית טעינת הסוללה. כעת ניתן למחזר את הסוללה הנטענת ואת השאר אם זורקים את המוצר כהלכה.